CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Ministros andinos de trabajo se reunirán en La Paz en agosto

Página diez

Progresa venta de gas al Brasil

Página siete

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL- Nº 11.777 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 16 DE JUNIO DE 1991 - 102 PAGINAS - Bs 2.00

CUERPO CENTRAL DE BIBLIOTECA HEMEROTECA

EN ESTA EDICION

reactivación n FANVIPLAN

s trabajadores de la Fábrica Nacional ículos Planos (FANVIPLAN), plantean la ación de esa industria ante el inmi- cierre anunciado por la empresa, cuya ción declinó en 50% (PRESENCIA del página 9).

ltima prueba para atallón Manchego



primer batallón del Ejército, entrenado a lucha de comandos contra el rismo en Bolivia, se apresta a rendir mo examen, antes de ingresar a la ueva guerra" (PRESENCIA del País, ina 6).

No habrá acuerdos entre Estado y Vaticano

información sobre la preparación de sible firma de un concordato entre el boliviano y la Santa Sede no es aclararon altas autoridades ecle- (página 6).

olombia disuelve Congreso

Asamblea Nacional Constituyente de mbia aprobó disolver el Congreso a par- 5 de julio, fecha en que se promulgará eva Carta Magna, y convocó a elecciо- legislativas para el 27 de octubre (página 9).

orbachov satisfecho on elección de Yeltsin

El presidente Mijail Gorbachov manifes- satisfacción por la victoria electoral del radical Boris Yeltsin en Rusia y expresó fue una expresión de apoyo a la acelera- de las reformas económicas (página 10).

Se respetará mayoría electoral



El gobierno decidió reactualizar la tesis la elección, como Presidente de la Repú- ca, del candidato del partido que obtenga primera mayoría electoral (página 5).

Se debe vender gas a Chile

Bolivia cometería un grave error si deja capar la oportunidad de exportar gas a ile, pues ese hidrocarburo no será usado ntro de un tiempo, afirma el ex- ministro finanzas Flavio Machicado (página 4).

Nuestra edición

La presente edición consta de dos secciо- es de información general y los suplemen- s: Reportajes, Revista Dominical, PRE- NCIA Literaria, Puerta Abierta (cultural), PRESENCIA Deportiva, Quinta Pared (cine y guía) e historietas.

A partir de esta noche

Movilización militar y policial para evitar bloqueo de caminos

Quienes alteren el orden público e impidan la libre circulación podrían sufrir de uno a cuatro años de prisión, advirtió el subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo.- No se descarta "diálogo de último momento para evitar medidas extremas".

Fuerzas militares y policiales son movilizadas desde ayer a puntos estratégicos de las carreteras del país para evitar el bloqueo anunciado por los campesinos. "No se permitirá la alteración del orden público y menos que se vulneren las principios legales y constitucionales", declaró el subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo al dar cuenta de las previsiones oficiales.

La Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia ha confirmado para mañana el bloqueo de caminos, mientras la Central Obrera Boliviana instruyó a sus sindicatos afiliados bloquear las calles de las ciudades. Los choferes, por su parte, han anunciado un paro general para el jueves próximo. Estas amenazas y la suspensión del diálogo con los dirigentes sindicales ha preocupado evidentemente a las autoridades. Oviedo no descarto un "diálogo de último momento para evitar medidas extremas".

"El gobierno siempre ha estado llano a conversar y mantiene ese espíritu; pero en caso de que la situación llegue a extremos es nuestra obligación hacer respetar las leyes y los preceptos constitucionales", agregó.

Una de las normas legales que se hará respetar, de acuerdo con la posición oficial, es el artículo séptimo, inciso "g" de la Constitución: "toda persona tiene los derechos fundamentales para ingresar, permanecer, transitar y salir del territorio nacional".

Si se cumpliera la amenaza de los bloqueos, dijo Oviedo, las autoridades están plenamente facultadas a aplicar ese argumento constitucional. Pero, además, hizo notar que el artículo octavo, inciso "a" de la Constitución advierte que "toda persona tiene el deber fundamental de acatar y cumplir la Constitución y las leyes de la República".

El representante del Ministerio del Interior dejó constancia de las sanciones que prevé la Carta Magna: "El que por cualquier medio impidiere, perturbare o pusiere en peligro la seguridad o la regularidad de los transportes públicos, por tierra, aire o agua, será sancionado con reclusión de uno a cuatro años" (Art. 123).

Entretanto a nivel de las organizaciones sindicales de campesinos, trabajadores y choferes se dijo que "las instrucciones a las bases ya han sido impartidas, porque el gobierno no mostró voluntad real para solucionar los problemas pendientes".

(Más información, página 6)

ADN, PDC y MIR irán juntos a las elecciones municipales

Superadas las diferencias dentro y entre los partidos de la coalición gobernante.

Acción Democrática Nacionalista, el Partido Demócrata Cristiano y el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria irán junto a las elecciones municipales de diciembre. El anuncio oficial se hará mañana o el martes después de una reunión de la cúpula del Acuerdo Patriótico que preside el general Hugo Banzer Suárez. El exmandatario acudió a ese encuentro con protector ortopédico en el cuello debido a una intervención quirúrgica a la que se sometió en los Estados Unidos, el mes pasado.

Banzer se encuentra desde el viernes en Cochabamba presidiendo una reunión nacional de su partido que analiza precisamente la coalición que presentará en los comicios municipales. Algunos grupos "adenistas" se declararon partidarios de ir solos. Argumentan que la alianza con el MIR les habría causado problemas por la distribución de cargos en la administración pública y sostienen que en las últimas elecciones municipales esa alianza no habría funcionado.

Anoche, sin embargo, se impuso la línea en favor de "preservar y proyectar el Acuerdo Patriótico por encima de las naturales diferencias que pudiesen existir en algunas regiones". Los defensores de esta posición argumentaron que podría ser peligroso para la alianza oficialista fomentar fracturas que podrían profundizarse en el futuro y "exponer un proyecto político que hasta ahora no sólo ha sido novedoso por su lealtad a la palabra empeñada sino que ha despertado visible simpatía entre la ciudadanía boliviana".

La posición del Partido Demócrata Cristiano, que tiene suscrita una Alianza Participativa con ADN, es de respaldo a la mantención del Acuerdo Patriótico. Grupos demócratacristianos han planteado que se les permita mayor participación en cargos administrativos del Estado.

En cuanto a la posición del MIR se adelantó que sus dirigentes, y el mismo presidente Jaime Paz Zamora, se declararon de acuerdo en mantener la alianza y proyectarla a las elecciones generales de 1993. El mandatario ha declarado que respaldará al general Hugo Banzer, en caso de que se presente como candidato.



Fotografía: Luis D. Baccaro

Los excombatientes de la guerra del Chaco, a quienes recientemente se les rindió homenaje por su entrega en favor de la Patria, se han visto obligados al comercio informal debido a las reducidas pensiones que se les reconoce. El gráfico muestra precisamente a uno de esos defensores que diariamente recorre calles y avenidas de La Paz en busca delograr un sobrevalor a los productos que vende.



Telefoto Reuter

El monte Pinatubo, en Filipinas, continúa amenazando a la población de esa zona. Miles de personas ya han sido evacuadas. Este gráfico fue tomado desde más de 8.000 metros de altura: el humo se hace cada vez más insoportable y se eleva hasta 10.000 metros.

Bolivia, Ecuador y Perú unificarán idioma quechua

QUITO, 15 (EFE).- Indígenas de Ecuador, Perú y Bolivia realizan en Quito los primeras consultas para llevar adelante un proyecto de unificación de la escritura del idioma quechua, hablado por ocho millones de personas en América del Sur.

El quechua -llamado ingana en Colombia-, fue el idioma hablado en el Imperio Inca y es utilizado actualmente también por comunidades indígenas de Brasil y Argentina.

Las conversaciones tienen lugar en un taller regional en el que doce indígenas de los tres países andinos reciben capacitación para el empleo de computadoras en la diagramación de material didáctico.

El director de Educación Bilingüe de Ecuador, Luis Montaluisa, explicó a EFE que la idea de unificar la escritura quechua responde a los requerimientos de la educación en dos idiomas que se imparte en los pueblos indígenas de la zona.

Los objetivos de la unificación no solo abarcan el aspecto linguístico y pedagógico, sino que van hacia la búsqueda de la "unión e integración de los pueblos quechuas", agregó Montaluisa.

Sin embargo, precisó que se deberá vigilar el procedimiento de los linguistas y académicos para "evitar que equivocadamente la escritura quechua se aproxime a la escritura castellana".

Para el funcionario ecuatoriano, la unificación, aunque con dificultades, es posible, pese a que el idioma quechua tiene más variaciones dialectales que el castellano.

En este sentido, Montaluisa dijo que, logrado el consenso, el primer paso para ejecutar el proyecto sería convocar a representantes gubernamentales e indígenas de los seis países con población de lengua quechua con el fin de acordar formalmente la unificación y luego programar las actividades.

El funcionario reveló que la idea ha sido analizada con José Matos, director del Instituto Indigenista Interamericano, con sede en México, quien ha ofrecido apoyar la iniciativa para llevar adelante tres talleres de estudio fonológico, morfológico y de sintaxis.

Estos tres encuentros se realizarían a finales de este año o comienzos de 1992, para lo cual se buscará el aval gubernamental y el apoyo financiero de organismos internacionales.

Según Montaluisa, la unificación podría culminar en 1995 y más tarde incluso sería posible la elaboración de reglas ortográficas y un diccionario quechua.

Para ello consideró necesario difundir los propósitos de la unificación y la participación de líderes indígenas.

En Ecuador la unificación de la escritura quechua, hablada por unos dos millones de indígenas de trece provincias serranas y amazónicas, empezó en 1978 con la colaboración de la Universidad Católica de Quito.

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 16 de junio de

¿Pertenece ya la URSS al Tercer Mundo?

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez



De potencia mundial la URSS ha pasado a ser un pais tercer mundista, afirman unos. Por el contrario, sostienen otros, es la URSS la que ha cambiado el "aire" de nuestro tiempo, la que ha instaurado un nuevo pensamiento, un espíritu renovado. Añaden que las dificultades económicas actuales van a ser superadas pero sólo con crisis de cambio.

Podríamos multiplicar las apreciaciones encontradas. Según Nixon los días de Gorbachov están contados. Según políticos europeos la ya confirmada invitación al presidente soviético a la Cumbre de los siete países industrializados el próximo mes, está mostrando su capacidad de negociación y su habilidad como para salir adelante del cerco inmenso de problemas, todos de gran magnitud, en el que está debatiéndose.

Si esto es verdad, como parece, el desmoronamiento económico, y la crisis profunda de la URSS van a transformarse en factores de fortaleza y en bases de posibles soluciones.

La verdad es que en las últimas semanas las dificultades económicas de la URSS han producido sacudimienos muy importantes. Y como podía preverse, Gorbachov está logrando un nuevo enfoque: Bush y los gobernantes de los otros seis países industrializados están dispuestos -obligadamente dispuestos- a extender préstamos y a estudiar inversiones en favor de la URSS.

Porque si este país entra en una catástrofe, se desestabiliza el mundo entero, se tambalea el "nuevo orden". Y eso pone a temblar a los siete al mismo ritmo e intensidad que a Gorbachov.

El tránsito de una economía centralmente planificada a una economía capitalista de libre mercado implica centenares de complicados pasos. Tienen que modificarse, privatizarse centenares de empresas. Tienen que desaparecer muchísimas. Es un cambio estructural, no es una leve modificación de un programa económico. Millones de individuos tienen que convertirse en pequeños, medianos o grandes empresarios con toma de decisiones en terrenos que no conocen. La banca, el sistema monetario, el proceso de producción, distribución, consumo y reciclaje del capital tienen que modificarse. La agricultura tiene que cambiar.

Nada de esto se hace por decreto. Es un largo proceso que -además- trae sus propios peligros y aberraciones. Importar el capitalismo es ya un riesgo, un acto temerario cuando se piensa en términos de costos sociales. Importar el capitalismo salvaje y anticuado, del peor que imperaba a fines de siglo pasado -que eso es lo que va a importar la URSS- es más temerario todavía. Alguna vez me referí al capitalismo que sobrevendrá en los expaises socialistas como a un capitalismo de segunda (mientras a nosotros nos toca el de tercera en los dispositivos del nuevo orden).

La URSS fue una potencia militar y astronáutica. Nunca fue una potencia económica. Parte constitutiva de la perestrojka ha sido el desarme mundial en el cual Estados Unidos y la URSS han avanzado y parece que seguirán avanzando. La iniciativa y la batuta en este concierto pertenecen a Gorbachov, paradójico que algo tan indispensable para la humanidad como el desarme nuclear (aunque hay contradicciones y en otros campos sigue el armamentismo) haya sido el golpe de gracia para una economía como la soviética basada en gran parte en la industria militar destinada a la URSS, a los países del Pacto de Varsovia y a la exportación.

Una estadocracia gigantesca se tragó y engulló al proyecto socialista desde que Stalin acaparó el poder y produjo toda clase de aberraciones. La burocracia con clase en el poder, centralizó todas las decisiones políticas y económicas. El partido "de los proletarios" se puso al servicio de esa burocracia insensible e ineficiente. La relación hacia el exterior -ante el impulso y el enorme poder de los Estados Unidos- se centró en la guerra fría (que por cierto ya acabó aunque en Estados Unidos grandes grupos de poder parezcan todavía no haberse percatado de ello). Así se gesta la dictadura de la burocracia que cancela casi todos los postulados del socialismo entre ellos, el básico de una democracia auténtica, de fondo y de forma.

Gorbachov advierte el atraso económico y tecnológico de su país que va quedando cada vez más rezagado frente a la explosión técnica y frente, al mismo tiempo, a los nuevos bloques. Y se atreve a arremeter contra todas las aberraciones, provocando gigantescos traumas y crisis del cambio y la ira de los conservadores (antes extremistas) y militares, desvinculando a la URSS de los países del este cuya democratización él había hecho posible, dando paso a los nacionalismos muy explicables que antes no podían expresarse en repúblicas forzadamente anexadas a la URSS por Hitler o y Stalin y que ahora amenazan con desmembrar a la nación o acentuar sus traumas con alzamientos civiles.

Gorbachov libera la conciencia soviética, instaura el multipartidismo y la libertad de expresión, instrumenta elecciones libres en la última de las cuales su oponente Yeltsin acaba de obtener la presidencia de la Federación Rusa, la mayor y más importante de las Repúblicas de la URSS.

Pero, la libertad con ser un bien tan precioso y tan preciado, no llena los estómagos. Las reformas económicas llegan tarde y mal. Los planes no avanzan, la productividad baja, la inflación alcanza al 95 por ciento, el desabastecimiento es enorme, proliferan las huelgas.

Como las reformas económicas no alcanzaron el tamaño, de los problemas y se hicieron y hacen ensayos diferentes, la crisis llegó a un grado incontenible.

Gorbachov pretendía "salvar" espacios importantes al hacer las transformaciones. Se proponía una economía mixta en la que el Estado conserve poder económico en campos estratégicos. Pero el tiempo y las cataratas de problemas acumulados le han ganado la partida. No parece ya que vaya a haber una economía mixta.

Ahora los siete grandes acceden a verter 50 mil millones de dólares por año en la URSS, durante cinco años, (es decir 250 mil millones de dólares), pero a condición de que se implanten reformas drásticas: capitalismo puro, con programas claros. Así, con las manos atadas, irá Gorbachov a la reunión del 17 de julio.

El libre mercado es tan mercado y tan mercantilizado, que en sí mismo, se convierte en mercancía, es decir, como sistema se vende y se compra. Esta vez por 250 mil millones y un flujo de inversiones. Gorbachov tiene que hacer la transacción, recibir dinero bajo condicionamientos del Fondo Monetario, como nosotros, mientras Estados Unidos, Japón, Alemania, Gran Bretaña, y los otros industrializados se proponen comprar la instauración de un mercado libre en la URSS y recibir luego utilidades y dividendos acumulados, a mediano y largo plazos. Así están las cosas en nuestro mundo.

Como en las historias de suspenso, se pregunta uno si Gorbachov se someterá del todo, estilo Tercer Mundo, o si logrará sacar una carta escondida y obtener ventajas importantes. Las apuestas no lo favorecen.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

Elecciones y el poder del dinero

Por Hernando Velasco

A los dirigentes de los partidos políticos con razonable opción de éxito electoral (los votantes los conocen de sobra) se les puede endilgar toda clase de adjetivos calificativos -poco enaltecedores, por cierto- con la sola excepción de uno: no tienen un pelo de tontos.

Mientras el gobierno deshoja margaritas sobre si privatiza poco, mucho o nada, de las empresas públicas crónicamente deficitarias, los jefes y sub-jefes políticos han privatizado, hace ya bastante tiempo, los votos de millón y medio, o más, de ingenuos ciudadanos que periódica y resignadamente repiten el acto ritual de sufragar sin elegir.

Motivados por el tema, destacados comentaristas políticos, periodistas, juristas, sociólogos y ramas anexas, han abundado en enjundiosos artículos periodísticos poniendo al descubierto la estafa de que somos víctimas los bolivianos por obra y gracia de una ley lectoral que, bajo el barniz democrático, perpetúa un sistema autoritario en la elección de los representantes nacionales.

Para tratar de justificar el statu quo vigente, y bajo el débil argumento de evitar que el país se torne ingobernable, un partido de los llamados "grandes" ensaya tímidamente la tésis de que es preferible dejar las cosas como están para evitar la posibilidad de que el elector -en uso de un legítimo derecho- vote separadamente por unos para el ejecutivo y por otros para el legislativo (cosa que habitualmente hacen los electores norteamericanos o franceses para producir un saludable equilibrio que impida a un poder avasallar al otro). Para dicho partido, gobernar es hacer bailar a los tres poderes al compás del mismo ritmo y lograr que, en perfecto concierto, respondan a la misma batuta. Al considerar la independencia de los poderes como algo pasado de moda, lo único que hacen es poner al descubierto la vocación totalitaria que subyace en los últimos pliegues del alma de casi todos los políticos bolivianos.

Pero, cuando alguno defiende ardorosamente (o, contundentemente, a través de la "aplanadora" en el congreso) el uso de la papeleta única como condición para elegir un gobierno fuerte y homogéneo, no lo intenta apoyado en teoría válida alguna, sino lisa y llanamente en consideraciones prosaicas. Está en el juego una empresa muy lucrativa que no necesita inversión alguna: consiste en poner en subasta los puestos en la lista de candidatos de cada partido fundados en la suposición que la calidad del que encabeza la papeleta hace innecesario que se exijan condiciones parecidas para quienes lo acompañan como candidatos a las dos cámaras. Este procedimiento favorece a los aspirantes que solo muestran solvencia financiera (sin muchas luces, generalmente), en detrimento de aquellos que ostentan valor intelectual y moral (generalmente, pobres por honrados). Se puede calcular, con escaso margen de error, que la inserción de un nombre en la lista de candidatos se cotiza en un nivel promedio de cincuenta mil dólares americanos. Obviamente, tal cantidad puede hasta quintuplicarse tratándose de postulantes que hubiesen ocupado alguna vez cargos importantes en la aduana, la renta, la judicatura o la Policía. Y, el nivel de la ofrenda se eleva a las nubes cuando el contribuyente desea, a través de su elección, ponerse a cubierto contra acciones de la justicia ordinaria, por medio de la protección que puede brindarle la inmunidad parlamentaria.

Como se puede ver, en estos tiempos en que el poderoso señor don dinero lo puede todo, o casi todo, es difícil encontrar a alguien que en su sano juicio deje escapar tan estupendo negocio en aras de una democracia en la que, desgraciadamente, cada vez se cree menos.

Hernando Velasco, ex-diplomático y jurista

Frustrante "nueva" Ley Electoral

Por Dr. Oscar Sandoval Morón

Demasiado largo resultó el proceso que concluyó con la aprobación en la Cámara de Diputados de una Ley Electoral "a medias tintas" que no satisfizo ni la expectativa pública ni honró la "palabra empeñada" en el acuerdo del 5 de febrero. Esta historia se inició con el escandaloso manoseo que la "banda de los cuatro" hiciera en 1989 de la Ley Electoral a fin de nombrar diputados, canjear senadores, anular a los diputados de las minorías y otras incalificables monerías con las que se estructuró la plataforma que días después permitiría al MIR y ADN formar gobierno aún cuando no contaran con ningún otro apoyo. Después vino el compromiso de los tres candidatos más votados ante la Iglesia católica, el acuerdo del 5 de febrero, las promesas públicas de formular una nueva Ley Electoral, el Congreso Extraordinario, etc. etc.. ¿Dónde hemos llegado? A una total burla a la opinión pública y a la ratificación de los mayores vicios contenidos en la anterior Ley, subordinando cada resolución al interés directo y personal de los propios parlamentarios quienes han actuado como juez y parte y han legislado sobre las condiciones en que ellos mismos deben ser elegidos, optando entre otras cosas, por mecanismos que han recibido público rechazo y censura. El parlamento pierde una de las mayores oportunidades para mostrar que es, en efecto, el pueblo mismo ejerciendo su derecho de deliberación, tal como establece la Constitución Política del Estado al asignar esta facultad a los "representantes" del pueblo boliviano.

Se ha consolidado a los órganos electorales como omnipotentes y todopoderosos, cuyos fallos son "irrevisables" y que sólo tienen que rendir cuentas eventualmente ante el Congreso, precisamente la instancia integrada por algunos de los favorecidos por sus fallos ilegítimos. Se ha violado la Constitución Política del Estado al no establecer perentoriamente la imparcialidad de los integrantes de todo el aparato electoral y se pretende hacer creer que la idoneidad y la imparcialidad están garantizadas por el mecanismo de elección de los vocales establecidos en 2/3 del total de los miembros del Congreso. Nada más falso: los 2/3 se conseguirán mediante la negociación y el intercambio político y el voto surgirá por consigna, no teniendo nada que ver la presunta idoneidad y/o imparcialidad de los postulantes. Una prueba es que ahora, por ejemplo, los tres partidos mayoritarios podrían cómodamente formar cortes electorales con sus militantes, exactamente igual a como estaban integradas anteriormente. ¿Dónde está la diferencia entonces? Se da el caso también de que un acuerdo de dos bancadas mayoritarias con las minoritarias, podrían excluir a uno de los tres partidos actualmente mayoritarios. No hay pues, ningún cambio real, nada substancial que tranquilice a la ciudadanía. Es evidente que se han fecundado los embriones de varias "bandas" que funcionarán como cortes electorales departamentales y se esforzarán en hacer méritos partidarios para obtener las recompensas que han obtenido los miembros de la "banda de los cuatro" una vez conformado el gobierno que ellos elegirán a despecho del dictamen popular.

Se dice que ahora "se respetará el voto emitido en el ánfora", pero esto se viene diciendo -y no haciendo- desde el primer proceso electoral que haya vivido la República. ¿Acaso la anterior Ley Electoral facultaba a las cortes electorales a modificar, anular y violentar la voluntad popular expresada en el sufragio?, desde luego que no, pero las cortes electorales politizadas se dieron modos para hacerlo y en la forma más escandalosa posible.

Nada ha cambiado en realidad, como también se infiere del rechazo a la iniciativa surgida para elegir congresales en listas separadas de los candidatos a la Presidencia y Vicepresidencia, arguyendo tecnicismos y criterios pragmáticos que sólo pretenden encubrir la realidad que el pueblo entero percibe: muy pocos de los actuales legisladores serían re-elegidos en 1993 de haberse aprobado esta modalidad. Es tan imperfecto nuestro ordenamiento jurídico, que les pedimos a nuestros diputados que definan la mejor manera de elegirlos y la respuesta no se dejó esperar: prefirimos postular "en paquete" detrás del buen o mal nombre de nuestro candidato presidencial.

En resumen: Los órganos electorales siguen siendo omnipotentes, las cortes electorales serán nominadas por consenso y acuerdo político, buscando una conformación dirigida a estructurar plataformas que defiendan determinadas candidaturas, dejando atrás la preocupación de velar por la pureza y transparencia del proceso electoral. NO HAY CORTES IMPARCIALES, a pesar de que así lo mande la Constitución. Tampoco hay elección diferenciada de congresales y ejecutivo. No hay nada nuevo bajo el sol. Todo terminó en una cortina de humo gigantesca y será aderezado por demagógicas y cantinflescas "argumentaciones" dirigidas a marear la perdiz y hacernos creer en los "avances" logrados en la consolidación del proceso democrático y el cumplimiento de la palabra empeñada. Han hablado los partidos políticos y los diputados. Esperemos un tiempo y hablará el pueblo, aún cuando su voto será motivo de escarnio y manoseo. Pero es bueno por lo menos que no nos hagamos ilusiones, de modo que podamos prever el tratamiento que se le dará al juicio a los magistrados de la Corte Suprema y lo que habrá que esperar de la prometida descentralización político-administrativa del país. Parece que lo mejor es no esperar nada... por lo menos nada bueno.

Dr. Oscar Sandoval Morón es catedrático de la UMSA.

Acuerdo Nacional: Por u desarrollo a escala huma

Por Oscar Vega López

"El mercado tiene importancia no solamente econó también política de gran significación, pero que no es mo regulador de la economía. Convengo en el valor hi liberalismo económico, pero no olvido que ése y el li político no han surgido de un mismo concepto primigenio, y que pretender aplicar el liberalismo e suprimiendo el liberalismo político es una enorm contradicción" - RAUL PREBISCH

Se ha difundido por los medios de comunicación Seminario sobre Ajuste Estructural y Crecimiento Ec realizado el 7 del presente, habría existido consens modelo neoliberal vigente desde agosto de 1985. Esta una presunción sino un exabrupto, porque en tal opo no se trató sobre "alternativas" al modelo sino s resultados e insuficiencias en base a exposiciones de extranjeros, quienes ante algunas preguntas hicieron no conocían los detalles. Sin desconocer la import seminario, es que para salir del momento recesivo y la es necesario que se inicie un proceso para llegar a un A NACIONAL que permita revitalizar la actividad e mediante una política de reactivación junto a la part del empresario y la fuerza de trabajo, tanto para su como para la acumulación de capital introduciendo u to fundamental: Equidad.

En la consideración de los problemas económico-so al presente, un criterio aceptado el de que es necesario una estrategia, un plan* o un programa, para que la Estado y la sociedad civil pueda ser orientada con el m vacilaciones y esterilidades.

Desde sus orígenes se ha pensado en arquitectur imposible construir un edificio o una vivienda sin te planos detallados y las secuencias de construcción parte, los economistas han venido proponiendo lo mi la economía utilizando la planificación ** como ins perdurable de gobierno.

Por supuesto, en un "Plan del País" todas las in deben ser explícitas, estar escritas, ser comunicada deben ser discutidas para que puedan ser aceptadas das y evaluadas con criterio convergente por los agen les. Dicho plan, se supone debe cubrir el largo, mediano plazo: Los dos primeros serán a precios constantes (l un año-base determinado , pero como se gobierna y precios corrientes (monetarios), el plan será estric operativo donde el curso de los precios y la utiliz instrumentos de política económica sean predecibles.

En el corto plazo -dentro de la estrategia definida, el de los agentes sociales deberá tomar en cuenta dos el básicos: Qué es lo que se quiere y cómo se hace para

1. En cuanto al qué, debe pensarse que es indispens lo menos: Desarrollo económico con propósito social anticíclica; y, que la dinámica y estructura de los respondan a las expectativas de la población, los secto regiones.

- Cuando un país como Bolivia, en su conjunto y no gobierno, tiene que lograr desarrollo social, compensar y mantener la estabilidad, se le presenta un problem complejo, y, por tanto, deberá elegir entre varias alter

- Lograr una expansión, fuerte y sostenida, de la pr porque no hay problema de ciclo; en esta situación enfrentar dos problemas: a) Hacer máximo, p.e., el el empleo; y, b) Hacer mínimo el alza de precios.

- En el mediano y largo plazo no habría necesidad porque la tarea social deber hacer máximo el ingreso sentido, es inconcebible una economía que trabaje p como objetivo perdurable el que no haya inflación, o precios dentro de cierto límite.

- En tanto que, a corto plazo, habrá necesidad entre: Hacer máximo el ingreso y mantener el alza de pr debajo de cierto límite; o, por el contrario, hacer mínim de precios, siempre que el ingreso, la producción o e pasen por sobre un límite determinado.

Lo fundamental es que la elección sea explícita. Que discuta, en democracia, las alternativas y que elija. lo grado el consenso sobre una alternativa, todas y cad las fuerzas sociales deberán participar en su ejecución y ción.

2. En cuanto al cómo se hace para lograr, al mismo los tres objetivos de corto plazo y los agentes sociales act criterio comunes. Hay muchas experiencias sobre el pa en países del viejo continente, ya que en el nuestro las aplicadas son siempre "políticas de gobierno", sin el ing de diálogo social que las convierta en "políticas del país ello, resulta normal que aquellas cambien con los gob incluso con distintos ministros del mismo gobierno.

A nuestro entender, parece ilógico que un grupo soc una alternativa y otro grupo elija otra; en esta situa acción de uno esteriliza, en todo o en parte, la de los ot precio que paga el país en su conjunto es tener que sopo "costo social" impagable.

Ante el optimismo de pocos y el pesimismo, hasta fr ción, de muchos, hay una verdad incuestionable: La ne urgente de consolidar y profundizar la democracia medi búsqueda de un tipo de instrumento que sirva al pr múltiple - Crecimiento con propósito social, acción anti y estabilidad- que exige un desarrollo a escala hu Satisfacer las necesidades y aspiraciones de la poblaci presencia y participación activa de los agentes sociales en proceso. Podemos afirmar que dicho instrumento puede acuerdo nacional, pensado y construido desde las bases en contraposición al ejercicio directo del gobierno y/o po crítica y la lucha de unos grupos sociales contra otros, d trar la voluntad política para superar la desnutrición, po recesión, el desempleo e injusticia distributiva.

Hasta ahora el diálogo, como instrumento de administ del país, no ha sido utilizado responsable y sistemática ¿NO SERA BUENO HACER EL INTENTO?

NOTAS

*Constitución Política del Estado (Art. 144): "Program del desarrollo económico del país se realizará en ejerc procura de la soberanía nacional. El Estado formulará pe camente el Plan General de Desarrollo Económico y Social República, cuya ejecución será obligatoria. Este planeam comprenderá los sectores estatal, mixto y privado de la e mía nacional... La iniciativa privada recibirá el estímulo cooperación del Estado cuando contribuya al mejoramien la economía nacional".

** En general, las regulaciones mediante la planificació mercado son procesos administrativos, ninguna de ell idéntica a una sociedad especial, ni se contrapone una c otra. La idea de que la administración planificada solo exis las economías socialistas y la regulación mediante el mer es exclusiva del capitalismo, no corresponde a la real económica. En Bolivia estamos obligados a buscar ecuación: Mercado-Planificación, a partir de un marco es tural que consagre el ámbito de acción de los agentes soc y defina los mecanismos para conformar un nuevo estil desarrollo, donde el Estado sea vigoroso junto a un se privado también vigoroso.

Oscar Vega López, economista, docente de la UMSA y direct CERES.

RESENCIA

Premios Internacionales
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

ría Romero de Campero
ctores
Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra
rio de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, domingo 16 de junio de 1991

nflictos que pueden teriorar la estabilidad social

gobierno dio curso a la anunciada ación, poniendo a disposición de sociedactas o enteramente privadas sesenta emúblicas -dependientes de las Corporade Desarrollo-; esto supone llevar a a una economía de mercado en la que se muchas expectativas, pues hasta ahora la idad no se halla del todo consolidada. Por , se ha reiterado que estos cambios tienen sus principales metas la generación de os; por el otro, el fortalecimiento de los s de educación y salud con los recursos entes de tales transferencias. Semejantes iones nadie puede discutirlas, porque jusse ocuparán de los puntos más débiles ceso social que vive el país.

embargo, la ciudadanía tiene la impresión los conflictos sociales que observa diariapueden tornarse peligrosos y perturbar la del gobierno, precisamente en una etapa le es del todo necesario un ambiente o para ejecutar sus planes. Estos antagoproceden de diversas fuentes; algunos un carácter regional, otros son estrictalaborales y uno, especialmente difícil, toca productores de coca.

os estos conflictos tienen una base co- compromisos que el gobierno no cumplió. es particularemente grave, porque cuestiobuena fe que debe primar en cualquier ación y pone en tela de juicio la capacidad inistrar los recursos humanos y naturales país. Asunto doblemente grave si se toma en ta que la crisis económica que asedia al so de la población no permite demoras ni idas taumatúrgicas.

La semana que se avecina amenaza con he- de suceder, alterarán la tranquilidad . Por un lado Oruro ha decidido un paro esionar y obtener recursos destinados a la carretera Oruro-Pisiga; pero en ese departamento hay otros problemas relacionados con la privatización de las minas y las obras de alcantarillado. Y se realiza una huelga, en Huanuni, por cuestiones laborales. En Potosí ocurre otro tanto, pues los rentistas mineros declararon estado de emergencia, los campesinos están dispuestos a cumplir el bloqueo de caminos y los pobladores de las cinco provincias del Norte se hallan agobiados por las cuantiosas pérdidas agrícolas provocadas por los desastres naturales.

Pero sin duda el conflicto principal lo generarán la Central Obrera, la Confederación Sindical de Transportistas y la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos, que decidieron bloquear desde el lunes caminos y calles del país para evitar la militarización de las zonas productoras de coca.

Este es un punto sumamente delicado y que muy pronto obligará a una definición. El gobierno no saca mucho provecho ni convence a nadie, menos a los campesinos, con su repetida acusación de que el movimiento de protesta estaría influido o apoyado por los narcotraficantes. Al contrario, cierra las puertas de una negociación que ponga punto final a un conflicto que se lo arrastra desde hace ya mucho tiempo.

A este respecto, cabe recordar las recomendaciones de una comisión estadounidense al gobierno de Washington: eliminar varios programas antidrogas, incluido el soporte financiero; evitar el subsidio a los productores de coca y canalizar esos fondos hacia otras áreas rurales, amén de sugerir que se deje en sus específicas funciones a las Fuerzas Armadas, en lugar de involucrarlas aún más en la lucha contra los narcotraficantes. Aunque estas recomendaciones -que para Bolivia tienen un carácter de advertencia- no han causado un efecto inmediato, no quiere decir que hayan sido desoídas.

Reformas constitucionales por vías constitucionales

Por Huáscar Cajías K.

Una voz que tiene particular resonancia, la del Presidente de la República, ha señalado una vez más la necesidad de proceder a la reforma de la Constitución Política del Estado.

Todo indica que estamos ante una auténtica necesidad, señalada desde hace años, pero que sólo en los últimos comienza a adquirir caracteres de urgencia. Se ha tornado evidente que la Constitución no ha marchado de acuerdo a los cambios políticos y sociales recientes. Son frecuentes los roces que se advierten entre las normas constitucionales y las que se pretende introducir a nivel inferior. La realidad se resiste a ser enmarcada dentro de lo que indican normas dictadas en otras condiciones.

Esos son hechos advertidos por cualquier ciudadano que considere con un poco de detenimiento algunos conflictos suscitados en los tiempos recientes: al fin y al cabo, no es difícil darse cuenta de que hay algo en nuestras instituciones que no marcha bien. Para ello, no se necesita ser experto en derecho o ciencias políticas, como tampoco se necesita que alguien sea médico titulado para que se de cuenta de que su cuerpo no marcha por buen camino.

Hay necesidad y urgencia de cambio: de acuerdo. Pero lo que ya no es tan fácil de acordar es cuáles son esos cambios y cuáles las vías por las que hay que producirlos.

Dejemos, por el momento, el tema de las normas modificables: su consideración, inclusive resumida, llevaría mucho más espacio que el ocupado por un artículo periodístico. Pero es preciso desde ahora, para evitar errores graves, el determinar cuál tiene que ser el camino por seguir.

No cabe sino sostener lo que es mucho más que una mera verdad de Perogrullo: que la reforma constitucional no puede hacerse sino por la vía constitucional.

Se ha hablado de tres métodos, como si tuvieran la misma validez jurídica: convocatoria a una asamblea constituyente, llamado a un referéndum y simple obediencia a lo que establece la Constitución vigente.

Veamos lo que es posible decir sobre cada modalidad.

No parece que haya de acudirse a la asamblea constituyente. Ante todo, porque es una institución que no se halla reconocida por la Constitución y porque ahora no se trata de constituir un Estado: Bolivia ya esta constituida y simplemente se trata de reformas -muy importantes, pero sólo reformas que tendrán que dejar vigentes la mayoría de los grandes principios de nuestro régimen jurídico-. No hay en éste ninguna razón valedera que permita que nos salgamos de lo que él mismo establece. No podemos reformar la Constitución comenzando por una violación a la misma, lo que sería un mal ejemplo que luego estaremos dispuestos a seguir, con las consecuencias que hemos sufrido muchas veces. Es absurdo, contradictorio, que intentemos crear normas constitucionales desconociendo lo que dice la Constitución. Si no creemos que hay que respetarla en su totalidad, ¿por qué nos vamos a preocupar de introducirle reformas que otros, siguiendo nuestro mal ejemplo, tampoco querrán respetar cuando no les convenga?

¿No estará la reforma sujeta a una demanda de inconstitucionalidad, por el método que se siguió? No estará la Corte Suprema obligada a reconocer esa irregularidad, que será demandada por cualquier ciudadano que se considere perjudicado?

Ni siquiera cabe pensar en que habrá un notable ahorro de tiempo. Basta cualquier análisis para darse cuenta de que sucederá lo contrario, inclusive porque tendrá que comenzar dictándose una polémica ley acerca de cómo estará constituida la constituyente.

Mucho de lo anterior se puede repetir cuando se trata de la vía del referéndum o consulta directa al pueblo. Ante todo, es una institución que no es reconocida por nuestra Constitución; que tuvo discutibles consecuencias la única vez que, de hecho, de impuso entre nosotros y que tiene que ser reglamentada muy cuidadosamente (reglamentación tan delicada que hay muchas naciones que no tienen el referéndum). Este retorno a la democracia directa podrá ser reglamentada en la próxima Constitución; pero no se le dé vida antes de que haya nacido legalmente.

Además, no habrá ahorro alguno de tiempo, sino pérdida. El votante quedará restringido a decir sí o no **pues las discusiones se cumplirán en sede distinta. Además**, el resultado quedaría siempre sujeto a una demanda de inconstitucionalidad.

En cuanto a la vía señalada por la Constitución vigente, no sólo es la única que queda legalmente abierta sino que corresponde a lo que una reforma constitucional tiene que buscar: 1) Cambio en normas básicas, por lo cual es preciso operar con cuidado especial; 2) por lo tanto, que no haya precipitación ni tanta facilidad de cambio que baste una mayoría legislativa momentánea para que la Constitución sea alterada; 3) sin embargo, que haya suficiente ductilidad para que el cambio pueda producirse con oportunidad, cuando la sociedad así lo requiera.

Nuestra Constitución pide que se cumplan, en su reforma, estos requisitos: 1) aprobación, de una ley especial -por dos tercios de votos- que señale la necesidad de la reforma; 2) aprobación de otra ley, también por dos tercios de votos, que ratifique a la anterior; 3) que la segunda ley se sancione en un nuevo período constitucional.

Por tanto, sin forzar ni velocidades ni esperas, es perfectamente posible obrar de la siguiente manera:

a) Comenzar inmediatamente el análisis de las reformas, análisis que está lejos de ser fácil pues no es lo mismo tener conciencia de la necesidad del cambio o de las líneas generales o de principio del mismo, que reducirlo a normas jurídicas, claras, simples, breves. Eso podría hacerse en un año y medio o dos -no menos- aprobando la ley de necesidad en un congreso extraordinario, en el primer semestre de 1993.

b) La ley confirmatoria se sancionará en agosto o septiembre de 1993, cuando se haya inaugurado el nuevo período constitucional.

No hay razón para pensar que podrá estudiarse mejor la reforma o acortarse el plazo si preferimos los dudosos caminos de la asamblea constitucional o el referéndun.

La dificultad es realmente otra: que es fácil insistir en que hay que aprobar la reforma y lograr que se pronuncien muy bellos discursos, pero no que se cumpla con el duro trabajo que se traduzca en normas nuevas, sabias, eficaces, convenientes, capaces de fundar un nuevo sistema jurídico.

Hay ya un material sobre el que puede comenzar a trabajarse; pero que se comience enseguida o dentro de dos años estaremos todavía discutiendo acerca del cuál es el camino más conveniente para no seguir perdiendo tiempo.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, fue embajador de Bolivia ante la Santa Sede.



Dia del Señor

Lectura del Evangelio según San Marcos 4.26-34

En aquel tiempo, Jesús presentó esta parábola:

"El Reino de Dios es semejante a la historia de un hombre que sembró trigo en su campo. Esté dormido o despierto, de noche o de día, el grano va brotando y creciendo, sin que el hombre sepa cómo. La tierra produce el fruto por sí misma, primero la planta, luego la espiga y después el trigo abundante en la espiga. Y cuando el trigo está listo, enseguida se mete la hoz, porque el tiempo de la siega ha llegado".

Jesús añadió: "¿Con qué compararé al Reino de Dios? ¿Con qué parábola lo expondré? es como un grano de mostaza, que, cuando es sembrado en la tierra, es más pequeño que cualquier otra semilla; pero cuando crece se hace más grande que todas las hortalizas, y echa ramas tan frondosas que las aves del cielo anidan a su sombra".

Jesús anunciaba la Palabra con muchas parábolas como éstas, según podía entenderlo la gente. No predicaba sin parábolas, pero a sus propios discípulos les explicaba todo en privado.



Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

rrupción: La termita social

naturaleza humana es, el origen de la especie, co- y universal. Determinados esenciales están presenallá de las culturas, las cias de desarrollo, el uso nología, e incluso la madurazada por cada sociedad. sibilidad de un comportaito criminal o delictivo, es la en cualquier medio y en quier lugar. La corrupción, secuencia, es un fenómecomún en Estados Unidos, a, Japón, Alemania, Unión ética, Cuba, Argentina, Chibolivia. En todas las sociedael mundo hay corrupción, uptores y corruptibles.

diferencia entre unas so- y otras, es la eficiencia mecanismos de control y stigo real sobre quienes acontra las leyes y la moral. ficiencia reduce el número y la generalización del mal conjunto de la estructura , y con frecuencia presenncias tangibles de castigo. los humildes como los poos (aunque mucho menos) usceptibles del juicio, la con- y la cárcel. Sí delinquen o gen a delincuentes, los preles son destituidos, los prilos ministros renuncian, los tros de Estado entran en ión y la nobleza cae en desEso ocurre, y aunque seos que no es suficiente, tamsabemos que la impunidad siempre tiene carta de ciudaa.

Esa es la diferencia sustande entre las sociedades organiy maduras y las que no lo os. En las naciones pobres, sistemas democráticos muy es y, sobre todo, con sistes judiciales dependientes del utivo y profundamente peetados por la corrupción, lo que no camina es precisamente el mecanismo de control, prevención y castigo. La impunidad es total o casi total. Los poderosos (y no tanto) tienen casi la certeza de que pueden actuar sin límites morales ni legales de ningún tipo.

Si a esa debilidad intrínseca, (que es el desafío mayor para consolidar de verdad un sistema democrático efectivo) le sumamos, como ocurre en Bolivia, el flujo monumental de dinero del narcotráfico, tendremos el coctel perfecto para romper todos los diques de prevención y de valores morales que una sociedad construye con tanta paciencia y dificultad. Si aceptamos como ciertas las cifras que asignan entre 600 y 1.500 millones de dólares, el dinero que el narcotráfico maneja en Bolivia, y recordamos que el país en su conjunto exporta 940 millones de dólares (en ambos casos hablamos de cifras anuales), no tendremos que hacer muchos esfuerzos para explicarnos el por qué de un proceso geométrico de crecimiento de la corrupción en nuestra sociedad.

Y no se trata solamente de los hechos cotidianos de tráfico de drogas, de influencias, de coimas millonarias, y de enriquecimiento ilícito, además de la certeza de un aparato de administración estatal profundamente penetrado por el mal: se trata de algo más grave, la disolución de los valores morales que conformaban el código ético de nuestra sociedad, cuando uno se da cuenta de que es cada vez más difícil explicarles a nuestros hijos por qué ocurre lo que ocurre, por qué los poderosos siempre están protegidos, por qué la brecha se ahonda cada día, por qué los culpables no están en la cárcel y por qué lo único valioso parece afincarse en la parafernalia material de casas, automóviles, joyas, moda y adornos que nos hace aparecer como mejores; nos damos cuenta también de que estamos en una crisis de muy difícil solución.

La alteración del código tiene pues que ver con aspectos vinculados a nuestra propia naturaleza, a la debilidad e inmadurez de nuestras instituciones básicas, a la presencia aterradora de intereses multimillonarios ligados a una actividad ilícita, y finalmente, a una visión de mundo carente de un sustrato espiritual compensador. Me refiero desde luego a la filosofía de la economía de mercado, sus implacables reglas que no son compatibles ni con la equidad ni con la justicia social. El secreto de un buen capitalista está en la falta de escrúpulos y su escaso o nulo espíritu de samaritano. Para ganar el juego (y el elctor sabe lo que es jugar al Monopolio en el tablero de juegos que refleja con mucha precisión esta filosofía en la realidad) está claro que hay que trepar encima de los hombroes primero, y de la cabeza después, de todos y cada uno de los competidores. Apiastar al prójimo es la única opción del éxito.

La mezcla es explosiva. Aunque la solución neoliberal tiene que ver con la implacable realidad de ineficiente estatismo, de sus también reales y terribles secuelas de corrupción, de años y años de populismo demagógico que estuvo a punto de ponernos en el abismo, no podemos menos que estremecernos por la lección amoral que esta visión del mundo, más la debilidad del sistema, mas el drama del narcotráfico, está cimentando a nuestra generación e incubando en la generación de nuestros hijos.

Los niños "Piraña" del Perú

Por Zoraida Portillo

Los niños en abandono físico y moral de la capital peruana, comunmente denominados "Pirañas" prefieren ser terroristas, ladrones o secuestradores antes que profesionales, según un menor entrevistado por un comentarista local.

El niño es Evaristo Huamán, "de 13 años, con 17 cicatrices en el cuerpo, tuberculosis de segundo grado, un odio feroz por la sociedad y nadie en el mundo, ni siquiera un perro que le ladre", según la descripción de Hernan Velarde, un comentarista local que logró entrevistarlo.

Huamán es el jefe reconocido de 300 niños que integran 25 pandillas de menores abandonados que viven en las calles de Lima y pernoctan en los botaderos de basura de diversas zonas de la capital o bajo el puente del río Rimac.

El nombre de "Pirañas" les fue dado debido a que para asaltar a sus víctimas las rodean e inmovilizan mientras amenazan con filosos cuchillos y las desvalijan, hasta con los dientes de todo objeto de valor que lleven consigo, en una triste imitación de los sanguinarios peces amazónicos.

Pese a su corta edad son el terror de los transeúntes que cuando los ven llegar, en bulliciosas bandadas, se alejan rápidamente.

En la noche del día 12, una pandilla de "Pirañas" se instaló en un concurrido boulevard del distrito residencial de Miraflores y asaltó en menos de dos horas a diez turistas, según un informe difundido al día siguiente por radiemisoras de Perú.

"Nadie en las 25 pandillas quiere ser bueno ni doctor, más bien quieren ser terroristas o ladrones profesionales como el loco Perochena", dijo Evaristo.

El loco Perochena es un avezado secuestrador que en la década de 1980 retuvo a decenas de empresarios y cobró millonarios rescates. Según relató en sus memorias a un diario local, fue un niño abandonado y creció en las calles en desamparo total.

Evaristo se definió a sí mismo como "una basura" y admitió que mató a un hombre por robarle su reloj. "Digamos que el murió por defender un reloj y una cartera cuando le caimos a la salida del troca (un prostíbulo del Puerto del Callao)", relató.

Evaristo es conocido por el apelativo de "dientes", porque una vez arrancó un reloj a mordiscos y según Velarde, al momento de la entrevista exhibía ostensiblemente 9 relojes en cada brazo, robados en una sola noche.

El niño afirmó no conocer a su padre y tener un recuerdo fijo de su madre: "Se corrompia conmigo en la espalda".

Sin embargo, dijo ser "enemigo de la droga', aunque admitió que muchos de sus dirigidos fugan para irse con los "paqueteros", que son distribuidores al menudeo de pasta básica de cocaína.

De acuerdo con estudios de organismos no gubernamentales que trabajan con niños, en Lima existen alrededor de tres mil niños en total abandono y expuestos a dos lacras principales: las drogas y la prostitución.

Esos niños además casi en cien por ciento padecen de alguna enfermedad grave, especialmente tuberculosis, y se detectó incluso enfermedades venéreas en muchos de ellos. Casi todos presentan algún grado de desnutrición.

El sociólogo Javier Peralta, quien trabaja con niños en abandono pernoctando con ellos, en improvisados dormitorios a las orillas del Rimac, señaló que ha logrado la rehabilitación de unos 40 menores que ya están laborando en oficios menores.

Sin embargo, reconoció que no hay solución a la vista para la integración a la sociedad de los niños de las 25 pandillas de "Pirañas".

"Por cada 'pirañita' que salvo vienen diez nuevos y las cosas siguen igual o peor", anotó.

(Lima /Inter Press Service)

RESENCIA
dufino fundado por
uáscar Cajías K. el
6 de marzo de 1952

Jefe de Redacción: Carlos Arze Castedo
Secretario de Redacción: Iván Canelas A.
Jefe área política: Pedro Glasinovic V.
Jefe área económica: Rolando Garvizu M.
Jefe área social: Antonio Miranda S.
Jefa unidad investigación: Amanda Dávila T.
Jefe área internacional: Miguel Longo M.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claure Cardona
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Ex-ministro Flavio Machicado

Grave error si Bolivia deja escapar la oportunidad de exportar gas a Chile

Debe primar el sentido de "oportunidad".- No estaríamos en la misma situación aflictiva -a un año de vencerse los término de contrato de venta de gas a la Argentina- si se hubiese vendido oportunamente ese producto al Brasil. Es decir, cuando el país carioca no conocía su potencial gasífero

Bolivia cometería un grave error si deja escapar la oportunidad de exportar gas a Chile. Con el avance tecnológico, ese hidrocarburo puede resultar dentro de un tiempo, obsoleto. Luego tampoco se potenciaría a Chile, sino se lo convertiría en un país dependiente del gas boliviano.

La afirmación corresponde al economista y dos veces ministro de Estado, Flavio Machicado, quien afirmó que en materia comercial, los argumentos geopolíticos no son de peso. El comercio internacional es cada vez más competitivo y difícil. En consecuencia, toda posibilidad de exportación hay que verla con un criterio muy práctico y beneficio.

Indicó, sin embargo, que el ciclo del gas puede ser de 30 a 40 años. Por tanto, lo que Bolivia tiene que hacer es, con las divisas que genera la exportación de ese rubro, fortalecer su estructura económica exportadora.

En el mundo en que vivimos, añadió, "toda posibilidad de exportación de recursos económicos, sean renovables o no, hay que realizarla de cualquier manera". La exportación significa una posibilidad de expandir el mercado exterior. Bolivia apenas exporta 800 millones de dólares al año o mil millones de dólares cuando más.

"Lo que se esgrime en términos contrarios -a la exportación a Chile siempre son razones geopolíticas. En materia comercial, los factores de orden geopolítico hay que dejarlos a un lado".

Indicó que para la exportación debe primar el sentido de "oportunidad". "No estaríamos en la misma situación aflictiva -a un año de vencerse los términos de contrato de venta de gas a la Argentina- si se hubiese vendido oportunamente ese producto al Brasil. Es decir, cuando el país carioca no conocía su potencial gasífero".

¿INVERSION PRIVADA NACIONAL?

"Yo no creo que en Bolivia existan capitales nacionales que estén en condiciones de ingresar en este campo. No creo que haya empresarios bolivianos, que individualmente tengan la cantidad de dinero que demanda la instalación de un gasoducto".

"Tampoco creo -agregó- que haya un sistema financiero capaz de proveer esos recursos. De partida, el actual sistema financiero, con las tasas de interés que cobra, de ninguna manera puede hacer rentable un proyecto de esta naturaleza".

La tasa interna de retorno de ese tipo de proyecto no logrará cubrir ni siquiera los costos financieros de un préstamo, dijo.

Desde el punto de vista del ex-ministro, probablemente lo que pueda ocurrir es la llegada de inversión privada, pero extranjera.

Igualmente, Machicado tiene serias dudas de que inversionistas privados extranjeros puedan participar en el gasoducto al Brasil. Ello por cuanto la rentabilidad no será demasiada alta. "Por los datos que conozco, no creo que sea gran negocio como para que el sector privado se involucre". Lo que se tendría que tomar en cuenta es el volumen que se proyecta exportar y el tiempo.

Las ganancias son marginales y sólo éstas son espectaculares cuando se habla de grandes volúmenes, explicó.

AL FILO DE LA NAVAJA

Cuando sólo falta un año para el vencimiento del contrato de venta de gas a la Argentina, Machicado encuentra muy difícil de solucionar el problema. En primer lugar, porque no hay una alternativa de mercado a corto plazo. En segundo término, porque cualquier negociación con Argentina no puede ser del todo favorable a Bolivia, por la difícil situación económica de ese país.

"No soy optimista, porque creo que no es posible serlo en términos de una solución en los próximos dos años. Creo que vamos a ver una solución en los siguientes tres años. Por tanto, mi posición es más bien realista".

Explicó que en ningún caso Bolivia dejará de exportar gas a la Argentina. En rigor a la verdad, existe un compromiso entre ambos países de seguir con el comercio del gas. "Nunca se habló de que Argentina dejará de comprar gas".

"El meollo del asunto es el precio al que nos comprarán. Si los argentinos compran al precio del mercado, significa un 50% menos de ingresos de divisas para nuestro país".

Esa reducción afectaría a Bolivia en la merma de divisas. Las divisas por exportación de venta de gas a la Argentina están alrededor de los 200 millones de dólares. Con una reducción del 50%, Bolivia percibiría por este rubro -el más importante dentro de las exportaciones- sólo 100 millones de dólares.

Igualmente, esa reducción afectaría en los ingresos tributarios y por tanto a las finanzas públicas.

DEMASIADO TARDE

"La única alternativa que cabe en la emergencia que ocurrirá el próximo año, es una acción de tipo internacional política". Sin embargo, para esa negociación no se puede augurar muy buenos rendimientos, afirmó.

"Es demasiado tarde para resolver el problema que se producirá el próximo año". Argentina se encuentra en mala situación y será muy difícil que quiera pagar el precio anterior.

Con mayor agilidad, se podría diversificar el mercado de exportación, pero la solución sería a mediano plazo y no inmediatamente, indicó.

En el mejor de los casos, si se llega a concretar la inversión del gasoducto al Brasil, sólo hasta la frontera, podríamos pensar en un tiempo mínimo de dos a tres años. Empero si se concreta la posibilidad de entrar a Sao Paulo, el plazo aumentaría mucho más, dijo.

En el caso de Chile, ocurriría algo similar. "Imposible que estemos preparados para exportar en una Chile, porque todavía no ni siquiera el financiamiento un gasoducto no es una cosa la mañana. Es una inversión proceso de ingeniería lento optimismo, la alternativa sentaría también tres años.

"La solución no es irnos seguir manteniendo el gas gentina, porque ese país tencialmente, un mercado viano".

"Hay un problema de que hay que resolver y hay construcción, que también verlo, tanto para la venta como para Chile".

POTENCIAL ENERGETICO

Sólo se conoce el 40% dad petrolera, gasífera y min Ello significa que puede habe reservas energéticas. Es bue Bolivia produce 20 mil barri por día. Mientras tanto, todavía chico de Arabia Sau esa misma cantidad.

"Tenemos que darnos gas, como recurso natural ne demanda en la Argentina los países del Cono Sur, pos cultura de consumo que ha larla".

Aseguró que Bolivia mercado para su gas, pero representará el precio. "Lo es si el precio que los otros pagar, hará conveniente la grande que se requiere para ción de un gasoducto".

IMPORTANCIA

"Hay que analizar los desde dos puntos de vista fuente interna de energía, generador de divisas. En el interna de energía es la segu tancia en Bolivia, puesto fuente son los recursos de trico, por las grandes pres tenemos en el país.

"La riqueza de hidrocarb está utilizando en una pequ porque sólo se emplea el energético. En proyección a gas es importante porque con reservas, pero tampoco que podamos soñar demasia

Siempre hay la posibilidad brir más gas. El país es gasífero más que petrolero, dij



Flavio Machicado

CAISSE DES DEPOTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
Nº YPFB/026/91-BID
MATERIAL DE GASODUCTOS Y ESTACIONES DE COMPRESION PARA EL PROYECTO AMPLIACION DEL GASODUCTO AL ALTIPLANO

REPUBLICA DE BOLIVIA
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
Y.P.F.B.
PRESTAMO BID 598/OC-BO

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., invita a firmas fabricantes o proveedoras de materiales y equipos petroleros a presentar sus propuestas para la provisión de "MATERIAL PETROLERO PARA GASODUCTOS Y ESTACIONES DE COMPRESION", requeridos dentro del proyecto de ampliación del gasoducto al altiplano de acuerdo al siguiente detalle:

GRUPO 1:	GID-3502/91	TUBERIA
GRUPO 2:	GID-3503/91	GENERADORES ELECTRICOS
GRUPO 3:	GID-3504/91	VALVULAS
GRUPO 4:	GID-3506/91	ACCESORIOS PARA SOLDAR
GRUPO 5:	GID-3507/91	MATERIAL DE REVESTIMIENTO
GRUPO 6:	GID-3508/91	TRAMPAS PARA RASPATUBOS
GRUPO 7:	GID-3509/91	CABLES PARA PUENTES

El financiamiento del Proyecto procede del Contrato de Préstamo BID 598/OC-BO suscrito entre la República de Bolivia y el Banco Interamericano de Desarrollo. La adjudicación del contrato estará sujeta a los requesitos de elegibilidad del BID y las normas del reglamento de licitación del contrato de préstamo.
La nacionalidad de las firmas proponentes debe ser de los países miembros del BID: Alemania, Argentina, Austria, Bahamas, Barbados, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Israel, Italia, Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, Rep. Dominicana, Suecia, Suiza, Suriname, Trinidad y Tobago, Uruguay, Venezuela y Yugoslavia.

Plazo de presentación de propuestas:
29 de julio de 1991 a Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas:
29 de julio de 1991 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 18 de junio de 1991
Consultas del interior y exterior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, también podrán hacerse vía telex o fax.

Valor del Pliego: $us 50.--

Calle Pinilla 262 Teléfonos: **379452 - 379428 - 364689 - 391945**
Telex: 3347 C3D Fax: **391614 La Paz - Bolivia**

C3D

SECRETARIA EJECUTIVA
EMPRESA INTERNACIONAL REQUIERE

Con los siguientes requisitos:
1.- Dominio de word perfect, lotus y allways, conocimiento avanzado y mucha experiencia
2.- Conocimiento, sistema de archivos
3.- Inglés: escritura y conversación
4.- Experiencia mínima en posición similar 3 años
Interesadas enviar antecedentes hasta el día 21 de Junio, a casilla de correo Nº 8790, conocim
tos de francés serán tomados en cuenta.
NOTA: Personas que no cumplan con las cuatro primeras condiciones rogamos no molestarse en
viar antecedentes.

ACCOUNTING TECHNICIAN

International Organization is seeking the long-term services of a Bolivian national Accounting Technicia
who will be responsible for maintaining complete and comprehensive financial data por the Mission foreig
assistance project portfolio which includes grant and loan projects. This position is full-time and candidate
must be available immediately.

DESIRED QUALIFICATIONS:
- Completed High School Education (secondary) is required. Additional education or formal training in accounting and bookkeeping is desirable.
- Three to four years of progressively responsible experience in accounts maintenance, bookkeeping, or closely accounting technician work is required.
- Level III English ability (good working knowledge) is required.
- Thorough knowledge of appropriation and allotment accounting procedures used in maintaining, reconciling, balancing, and closing complex account activities is required.
- Abilities to analyze numerous accounting records and determine the need for various types of entries and adjustments, to record, reconcile, and balance accounts, and to relate the purpose and objectives of projects to their costs and fiscal requirements.
- Must have knowledge of computer operations.

SELECTION CRITERIA
Applications will be rated based on the following criteria: specialized experience, education and training, professional references and professional awards certificates.
All applicants must submit a cover letter and CV in English, with pertinent photocopies of professional references, award certificates, English proficiency certificate, and other documents on all education, training, and any other professional experience which would serve to support their candidacy to: ACCOUNTING TECHNICIAN, P.O. Box 8707, La Paz. Without such documentation your application will not be considered.

Closing date for acceptance of applications is june 26, 1991.

SI UN INSPECTOR DE LA RENTA VISITA SU NEGOCIO...



1. Exija su credencial, requisito indispensable. Son de color verde claro en fondo blanco. Tienen un número de siete de seis dígitos. Foto en colores del inspector. Director General y SELLO SECO de la Dirección General de la Renta Interna.
2. Colabore mostrando la documentación necesaria.
3. NO PAGUE absolutamente nada en ningún caso. Los inspectores NO PUEDEN HACER COBROS.
4. Espere y dé trato cordial. Asuma sus derechos para cumplir mejor con sus obligaciones.
5. Si tiene alguna duda, comunique o denuncie cualquier anomalía a los teléfonos de la Dirección General de la Renta Interna en LA PAZ 372470 - 370853 - 370857
6. CUIDADO, existen personas que se están haciendo pasar por funcionarios de la Renta Interna, con identificaciones incorrectas o falsa.

Así... el país avanza!

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

SOBRE EL PROGRAMA DE PROFESIONALIZACION DOCENTE A DUSTABCUA

En relación a un artículo publicado en "El Diario" el día 13 de junio por el Profesor Carlos Orozco Lorenzetti, sobre la Profesionalización docente a distancia, este Ministerio cumple con aclarar que esa opinión tiene carácter personal y no refleja en absoluto la posición del M.E.C. El apoyo del Instituto de Cooperación Iberoamericana ICI tiene carácter de donación y no de crédito como fueron otros proyectos del pasado y los fondos del mismo son manejadós con intervención de dicho organismo.

DIRECCION NAL. DE PRENSA Y RR. PP.

obierno reactualiza respeto la primera mayoría electoral

stro Fernández considera innecesario plantear reformas

gobierno decidió reactualizar s de la elección, como Presi- de la República, del candi- del partido que obtenga la ra mayoría electoral. La pro- a difundida por el ministro Presidencia, Gustavo ndez, forma parte de un plan ado a perfeccionar los me- os electorales. Explicó que su funcionamiento serán arios entendimientos preci- ntre los partidos más vota- afirmó.

dignatario de Estado hizo pié en la necesidad de per- nar el sistema mediante en- mientos políticos. La idea de encontrar fórmulas que por el momento, plantear as inmediatas a la Consti- n Política del Estado.

ntre los temas sugeridos se entran: La elección del Presi- mediante la segunda vuelta ral, en vez del voto parla- ario previsto en la Carta y la aplicación de las listas adas para parlamentarios.

ministro Fernández asegu- e el "sistema actual podría ccionarse mucho más si se ficieran dos entendimientos os adicionales y para ello no esario modificar la Consti- n Política del Estado".

tablecer, primero, que la ón debe ganarla el partido que obtenga la primera mayoría, cuyo candidato será elegido Presidente. Debe acordarse, al mismo tiempo, el entendimiento que asegure a ese candidato el respaldo parlamentario suficiente para gobernar.

En criterio del ministro Fernández, ambos elementos son conexos y no se precisa introducir reformas constitucionales.

Calificó al sistema como "muy bueno" pero que requiere perfeccionamiento a través de un entendimiento que le asegure estabilidad política y económica. "Lo contrario significará que el sistema democrático se pone en riesgo y peligro".

Con referencia a la elección de parlamentarios mediante listas separadas, opinó que es parte de la responsabilidad de buscar el perfeccionamiento de la democracia boliviana.

Anotó al respecto que ese perfeccionamiento debería establecer "la elección de representantes nacionales por circunscripciones más precisas y méritos".

Consideró, asimismo, que la propuesta plantea un nuevo desafío a los partidos políticos. Explicó que significará nuevas exigencias para captar para su ideología y su organización, los hombres más meritorios y representativos de las poblaciones del país.

"Los peligros que encierra la propuesta, sin embargo, son la dispersión y la fragmentación política", que no es saludable para el ejercicio democrático en el país.

Según Fernández, las listas separadas darían lugar al caudillismo con múltiples líderes locales. "Lo importante es que la representación local esté ligada a las organizaciones políticas nacionales".

Exhortó a los líderes políticos al análisis de la alternativa propuesta que, aparentemente, enfrenta contradicciones. "Es posible, sin embargo, plantear ideas conciliatorias para solucionar ambas necesidades.

Las denuncias sobre compras directas de curules parlamentarios, en el seno de los partidos políticos, provocó en el ministro un tácito rechazo. Recomendó que el tema se lo analice con "más cuidado. La elección directa de representantes nacionales en los pueblos, podría provocar el retorno de la democracia boliviana a los tiempos feudales o de los coroneles electorales".

Cuando se revise la Ley Electoral en el

MNR planteará elección directa del alcalde

El Movimiento Nacionalista Revolucionario planteará nuevamente en el Senado el cambio de modalidad de la elección de concejales en las elecciones municipales. Reiterará su demanda, rechazada ya en la Cámara de Diputados, de que la fuerza que obtenga la mayoría relativa en los comicios municipales obtenga una representación mayoritaria en los concejos.

Esa es la única forma, aseguró el jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, de elegir directamente al alcalde. Además, aclaró, puede adoptarse sin necesidad de violar la Constitución.

La Carta Magna establece en su artículo 200 que los miembros de los Concejos Municipales serán elegidos mediante sufragio popular según el sistema de lista incompleta. Los alcaldes serán elegidos por los respectivos Concejos.

A su vez, la Ley Electoral aprobada por los diputados señala en su artículo 139 que la adjudicación de las concejalías se efectuará proporcionalmente mediante el sistema de divisores impares.

Pese al consenso para aprobar dicho artículo, el MNR mantiene la intención de plantear su modificación. Según Sánchez de Lozada "el que saque la primera mayoría relativa se lleva la mayoría del Concejo Municipal y asegura así la elección del alcalde por voluntad del pueblo. El resto de los partidos, que no logre constituirse en primera fuerza, debe repartirse la minoría del Concejo".

Pero eso no aceptaron ni el gobierno ni los partidos chicos, lamentó el MNR. "Nosotros -agregó el jefe movimientista- estamos peleando, gritando y protestando para su aplicación, pero no han querido ceder en este punto. Las reformas electorales conseguidas han sido como sacarle muelas al gobierno".

La nueva Ley Electoral aprobada en sus tres fases (grande, detalle y revisión) en la Cámara de Diputados, debe pasar al Senado constituido en Cámara revisora. En consecuencia, las reformas aún no están definidas, los senadores pueden plantear cambios.

Desde ese punto de vista el MNR, según su jefe, hará conocer su demanda de modificar el punto referido al sistema electoral de concejales. Ello, pese a haber declinado de su propuesta en la Cámara Baja por considerar que no se podía marginar a los partidos minoritarios.

"Esperamos -sostuvo Sánchez de Lozada- que la opinión pública se haga sentir y comience a ver que es necesario introducir cambios profundos como el de la elección directa del alcalde".

Puede hacerse, prosiguió, el proceso de reformas aún no ha terminado. Hay reformas que pueden aprobarse sin violar la Constitución, pero no quieren hacer. Los partidos de gobierno no quieren profundizar las reformas electorales.

Una de esas reformas constitucionalmente posibles, considerada de gran trascendencia, es la referida a la elección directa de los parlamentarios. Sin embargo, pese a la demanda del jefe movimientista de "introducir cambios profundos", el MNR fue, junto a ADN, el primero en descartar la adopción de la elección en listas separadas.

La adopción de la doble papeleta, una para Presidente y vicepresidente y otra para senadores y diputados no fue aprobada en la nueva Ley Electoral porque, según Sánchez de Lozada, "el remedio habría sido peor que la enfermedad".

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION URBANA DE LA PAZ

VACACION INVERNAL

La Dirección Departamental de Educación Urbana de La Paz, pone en conocimiento de los Directores, Personal Docente y Administrativo, Alumnado y Padres de Familia de los diferentes establecimientos educativos del distrito, la oficialización del descanso pedagógico en el período siguiente:

Lunes 24 de junio al domingo 7 de julio

En consecuencia debe procederse a la reanudación de actividades escolares el **día lunes 8 de julio** indefectiblemente.

La Paz, junio de 1991.

DIRECCION NAL. DE PRENSA Y RR. PP.



El Ministerio de Educación y Cultura y la Empresa de Correos de Bolivia entregaron premios a los ganadores del Concurso "¿Por qué escribo hoy a mi Madre?". Intervinieron 350 jóvenes de menos de 15 años de todo el país y fueron distinguidos con los primeros premios Roxana Gladys Calderón Calderón de 14 años, de Potosí; Rafael Sandóval Villegas de 12 años, de La Paz y Jorge Fabián Castellón T. de 12 años, de La Paz. La primera carta participará en representación de Bolivia en el Concurso Internacional de la Unión Postal Universal.

En la foto inferior, aparecen el Ministro de Educación y Cultura, Mariano Baptista Gumucio y la Directora del Colegio Santa Ana, Sor Juana Germana Vellini quien hizo entrega al estudiantado de ese plantel de dos modernos laboratorios de Física y Química y un Taller de Computación.

ACLARACION PUBLICA

Desde el mes de julio de 1991, el Instituto Americano de Computación y Sistemas "IAC & SYSTEAM", con Resolución Ministerial Nº 1134, comunica a la ciudadanía en general que, no tendrá sucursales ni subsidiarias en el Territorio Nacional, por lo que deslinda responsabilidad de cualquier instituto que utilice la razón social o sigla "IAC & SYSTEAM".

Rubén Urzuza Segovia
Director General

Santa Cruz de la Sierra, junio de 1991.

EN RIBERALTA BENI.

Se precisa un socio capitalista para funcionamiento de una empresa, Aserradero y Carpintería con equipo completo. Ref. Alojamiento Hotel Nº 317 pieza 8 Av. Las Muñecas Estación Central. Buscar al Sr. Enrico Soliz.

TRANSPORTISTAS DE ORURO

Empresa líder en cerámica, requiere transportar 800 TN. métricas de casilla, desde la ciudad de Oruro a Cochabamba.
Presentar sus ofertas a casilla Nº 27 cochabamba, hasta el 21_VI_91.

RELACIONES PUBLICAS

ASOCIACION BOLIVIANA DE SECRETARIAS
DIRECTORIO NACIONAL

CONVOCATORIA

La Asociación Boliviana de Secretaria "ABSE" convoca a todas las secretarias de Bolivia a participar de la VII Convención Nacional de Secretarias, que se realizará los días 18, 19 y 20 de julio de 1991 en la ciudad de Trinidad, Beni.

OBJETIVOS:
- Determinar el nivel alcanzado en la especialidad y establecer directivas, promoviendo estudios relacionados con la profesionalización del secretariado.
- Jerarquización de la carrera.
- Desarrollar el aspecto profesional e integral de la secretaria a través de un seminario de alto nivel y dinámica de grupos.

TEMARIO:
1.- Asamblea General de ABSE.
2.- Seminario de alto nivel sobre: **"Participación de la mujer secretaria en la toma de decisiones".**

SUBTEMA I: - Nivel de decisión.

SUBTEMA II: - Apoyo al nivel de decisión.

SUBTEMA III:
- Influencia independiente en los niveles de decisión de Gobierno y como miembros institucionales.
- Seminario de motivación dirigido a la mujer profesional.

PARTICIPANTES: - Socias de ABSE.
- Secretarias en general.

COSTO DE INSCRIPCION: - socias de ABSE $us. 30.-
- No socias $us. 40.-

INSCRIPCIONES:
- Filiales departamentales.
- Sub-filiales profvinciales
- Directorio Nacional- Casilla 3576 - Telf. 28732 - Cochabamba-Bolivia

Fecha límite: 05/07/91

Cochabamba, junio de 1991

DIRECTORIO NACIONAL

PASE UN INVIERNO
BIEN ACOMPAÑADO

TERMOVENTILADORES
Estufas

La línea alemana de termoventiladores (estufas) **ewt** son la perfecta compañía de todo invierno, porque dan a sus ambientes en el hogar y la oficina la temperatura agradable e ideal para desempeñar sus distintas labores diarias.

Estas son algunas de sus características:

- Variedad de modelos y potencias
- 1000/2000 watts
- Programador de 24 horas
- Lámpara piloto
- Control automático para prevención de recalentamiento
- Termostato ajustable





MasterCard
VISA

Alke & Co. (Bolivia) S.A.

25 AÑOS Alke

Av. Mariscal Santa Cruz 1328 Telfs. 374538 - 374540
SHOPPING NORTE C. Potosí esq. Socabaya Local 212 y 213 nivel 2 Telf. 340057
Distribuidor Autorizado : La Paz : B & M Av. Camacho 1412 Telf. 374537 Fax 374539
Distribuidor Autorizado : LA MARAVILLA C. Comercio Nº 979

PRESENCIA
información
general
6
La Paz, Bolivia, domingo 16 de junio de 1991

Agudizado el conflicto entre gobierno, campesinos y mineros

Hasta ayer, parecía inevitable el anunciado bloqueo de caminos para el lunes y la posibilidad de un recrudecimiento de la huelga en la minería estatal.

Un estancamiento casi total en la solución del conflicto que hace tiempo mantienen los campesinos y mineros con el gobierno, se registró desde anteayer debido a que las partes no se pudieron poner de acuerdo para la búsqueda de soluciones y, por el contrario, se hicieron mutuas recriminaciones.

No obstante versiones extraoficiales de que se hacían tanteos y hasta discretos encuentros entre representantes gubernamentales y dirigentes sindicales de los mencionados sectores, no se tuvo ningún resultado público hasta las 20: horas de anoche.

Eso y los anuncios oficiales que hicieron en la víspera las partes en conflicto, de que fracasaron las posibilidades de entablar nuevas conversaciones y que, por una parte los campesinos iniciarían desde el lunes el bloqueo de caminos en el país y los mineros agudizarían su conflicto, y por otra que el gobierno hará cumplir las leyes, daban la pauta de que la semana venidera será sumamente inquietante.

En lo que a los dirigentes de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos (CSUTCB) se refiere, estos no pudieron ser ubicados ayer, pues su sede que comparten con la Central Obrera Boliviana se mantuvo cerrada y los teléfonos no respondían las llamadas.

La última información que dieron (anteayer) ratificó en forma irreversible la determinación de iniciar el bloqueo de caminos, a la vez que se culpaba al gobierno de llegar a ese extremo, debido a los constantes incumplimientos en los compromisos con los trasbajadores del agro.

MINEROS

Con relación al conflicto minero, el comité ejecutivo de la FSTMB se reunió ayer en la mañana y emitió un documento en el que confirmó la información ofrecida por la edición de PRESENCIA de esa fecha, acerca del fracaso de un intento de entablar conversaciones con los ejecutivos de COMIBOL para solucionar los problemas pendientes.

Los dirigentes mineros viajaron desde Huanuni a La Paz para entablar esas conversaciones, que habían sido concertadas por el subsecretario de Trabajo, Eusebio Gironda, pero que este mismo funcionario se encargó de notificar que no se realizarían por incumplimientos que atribuyó a los mineros, en tanto que éstos afirmaban lo contrario.

El comunicado que emitió ayer por la FSTMB, dice en su parte final: "Manifestamos que los trabajadores mineros y su organización matriz no pueden ser objeto de permanente burla, menosprecio e imposiciones. Se deja expresa constancia ante el pueblo boliviano, la opinión pública nacional e internacional, que los únicos responsables de la agudización del conflicto en las minas serán las autoridades que circunstancialmente se encuentran en COMIBOL, razón por la que exigimos al Ministerio de Trabajo hacer cumplir los acuerdos contraídos con la COB de negociar entre patrón-trabajadores el incremento salarial (distribución masa salarial)".

AMPLIADO

De otra parte, el comité ejecutivo de la FSTMB convocó a los secretarios generales de sindicatos de la minería nacionalizada, de plantas hidroeléctricas, metalúrgicas e industriales a una "urgente" reunión que se realizará mañana lunes en La Paz, "para considerar el problema salarial".

Apresado dirigente petrolero de Camiri

Agentes del Ministerio del Interior apresaron ayer en la mañana, en Camiri, a Enrique Martínez Cabrera, secretario general del Sindicato de Petroleros de esa ciudad y lo trasladaron inmediatamente a Santa Cruz, según denunciaron los restantes miembros del comité ejecutivo de esa entidad sindical.

La información da cuenta que los agentes fueron desplazados desde Santa Cruz, pero no así de las causas que habrían dado lugar a la detención del nombrado dirigente, por ello se supone que se debe a la lucha que ha encabezado para evitar el desmantelamiento del distrito Sur de YPFB (Camiri) para que el gobierno cumpla su propósito de privatizar los campos productores de hidrocarburos de la región.

La denuncia fue hecha a los diversos medios de información, a autoridades gubernamentales y organismos nacionales e internacionales de los trabajadores y de defensa de los derechos humanos, en el entendido de que se trata de un atentado contra los derechos ciudadanos y el fuero sindical.

Debido a ese hecho, el Sindicato de Petroleros de Camiri se ha declarado en estado de emergencia hasta mañana, demandando la inmediata libertad de su principal dirigente. Se advierte que si el pedido no es atendido, se realizarán medidas de hecho.

Ministro anuncia el desarrollo de sistemas de salud

Hay apoyo financiero de 90 millones de dólares concedidos por el Banco Mundial, Holanda, Banco Interamericano de Desarrollo y Estados Unidos.

Bolivia tiene su oportunidad de oro para desarrollar un sistema nacional de salud, integrado y descentralizado. "El mismo, obedece a un modelo sanitario", manifestó el ministro del sector Mario Paz.

El proyecto será ejecutado con créditos del Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo y los gobiernos de Estados Unidos y Holanda, que ascienden a 90 millones de dólares.

El sistema tendrá estructuras de primer nivel sanitario, segundo y tercero. Es decir, una red de atención primaria, niveles de distrito y hospitales e institutos de alta calificación.

En la medida en que este modelo sanitario se desarrolle, manifestó, tendremos como producto final los tres grandes elementos que buscamos: Una gestión social que asegure la participación comunitaria, protección al binomio madre-niño, y un mecanismo de descentralización en las que el marco político- administrativo nos señale. Indicó que un sistema nacional de salud, integrado y descentralizado, más un fortalecimiento gestionario y administrativo con normas precisas de lo que significa empleo, formación, ascensos, jubilaciones, responsabilidades hospitalarias y funcionarias, turnos. Es decir, todo lo que significa un servicio a la población.

Consultado si con ese nuevo sistema sanitario el país podrá superar las elevadas tasas de mortalidad, el ministro respondió que sí. "La idea es ésa. Tener normas y una política asentada en programas horizontales, donde se asienten el desarrollo de servicios".

Aseguró que el sistema creado está garantizado a pesar de futuros cambios de dirección, pues está basado en una metodología que otorga autonomía de gestión a distritos de salud, direcciones nacionales y al nivel central. El proyecto, en opinión del ministro no es sólo el fruto del esfuerzo programático en beneficio de las madres o los niños, sino que la estructura de esos servicios facilitará un mayor acceso de la población.

También dijo que los programas nacionales e internacionales de cooperación continuarán apoyando al desarrollo de la salud, pues encontrarán un sistema ordenado en los niveles de administración y de recursos humanos. "Este esfuerzo, manifestó, es una especie de concreción final de muchas gestiones".

Respecto a la privatización de los servicios de salud, Paz indicó que ese objetivo tiende a mejorar la situación del trabajador, pero que aún está en fase de evaluación. Empero, citó como ejemplo que los aportes que realiza al seguro social, serán destinados a mejorar la calidad de vida, vivienda y a capitalizar dichos recursos.

No se firmará concordato entre Estado y Santa Sede

(ANF).- La información sobre la preparación de una posible firma de un concordato entre el estado boliviano y la Santa Sede no es exacta, tal como aclararon a la Agencia de Noticias Fides altas autoridades eclesiásticas.

Lo que sí estaáen los primeros intercambios de puntos de vista entre el gobierno nacional y el Episcopado boliviano es un acuerdo que podría incluir la restructuracion de la subsecretaría de culto, un posible estatuto de las entidades de la Iglesia que las encuadre más apropiadamente dentro del marco de la legislacion boliviana vigente y las facilidades que dichas entidades podrán tener en función del aporte que presten en favor del país.

SOLO ACUERDOS

Las fuentes consultadas aclararon que la Santa Sede ya no suscribe concordatos con los otros estados, aunque sí otro tipo de acuerdos que pueden tener valor de tratados internacionales y que normen las relaciones entre dichos estados y el Estado Vaticano.

Sin embargo, la Conferencia Episcopal Boliviana ha iniciado primeras conversaciones con el gobierno nacional para preparar algunos acuerdos mútuos, tales como los mencionados más arriba.

Para tales de acuerdos es posible que basten disposiciones del orden de decretos supremos, sin necesidad de que tengan que elevarse a otros intrumentos jurídicos de nivel internacional y, consiguientemente, con categoría de ley, tal como lo eran los concordatos que antes se suscribían entre el Vaticano y otros estados.

Pese a que se han dado algunos intercambios de pareceres entre la Conferencia Episcopal y el gobierno en lo que se refiere a algunos acuerdos entre ambos, según informaciones de la propia Conferencia Episcopal, no han sido nombradas las correspondientes comisiones para su estudio. Pero sí que dicha conferencia está consultando a los diferentes obispos al respecto.

Los últimos acuerdos suscritos entre el estado boliviano y la Santa Sede se refirieron a las nuevas jurisdicciones eclesiásticas o vicariatos, así como a la conservación de las obras de arte y de valor histórico que se encuentran en recintos eclesiásticos, y al establecimiento de una jurisdicción castrense para la pastoral de las personas pertenecientes a las Fuerzas Armadas.

CONFESIONALIDAD DEL ESTADO

En algunos círculos se especuló sobre la hipótesis de que el gobierno boliviano propusiera reformar el art. 3 de la constitución en el que se establece que "el Estado reconoce la religión católica apostólica y romana. Garantiza todos los cultos".

Colegio Sa de Oruro c 50 anivers

El colegio Ju Saracho de Oruro, sus bodas de oro. Fu de junio de 1941 Sánchez Jiménez, curso de su histori tes distinciones en e cativo y cultural.

En la actualidad contingente de e orureños que han decisión para sobre ficiles condiciones ción fiscal.

En el marco de l da crisis económica principalmente al d to minero de Oruro, res y alumnos de educativo celebran de sacrificada labo

Su director, Fé explicó a PRESEN pesar de agudas económicas y de in ra, se ha logrado m malidad en las acti démicas del colegio

Orellana inform sar de contar con v pio, el colegio sufre aulas. El deterioro la carencia de mate mobiliario, son fact fluyen en el rendim mación de los estud tació, sin embargo, l que hace la comuni va de ese establecim dió que "los alumn bandera de las de limitaciones, sino empeñados en cump reza y disciplina con "Donde quiera q sarachistas siempr en el corazón lleva juveniles anhelos, el eternos", es el lema diantes de este estab considerado uno de dicionales y combati ro, tierra minera p Además de su princ dor, Daniel Sánche se cuentan también les a los profesores L Julio Quintanilla, Fr pata, Walter Zacon Carvajal, Julio Pérez tacados maestros q huella" en Oruro jun Durán Terrazas, aut no al colegio.

SAMAPA

DEFICIENCIAS Y CORTE DEL SERVICIO DE AGUA POTABLE ZONA CENTRAL DE LA P

SAMAPA comunica a los vecinos y usuarios de la zona central de la ciudad de La Paz, las zonas de Achachicala, Vino Tinto, Zona Norte, San Pedro Sopocachi, Av. Vásquez Santa Cruz, 16 de Julio, Arce, Sopocachi Alto, calle Sucre, Armentia y adyacentes, co servicio de agua potable y deficiencias en las zonas indicadas, se debe exclu incumplimiento de COBEE, de no permitir el ingreso de agua cruda a nuestra planta de Achachicala.

COBEE debió entregar la suficiente cantidad de agua cruda hoy sábado a las 13 h incumplimiento originó un desface en la planta de tratamiento, afectando a la distribuc central.

El servicio se irá normalizando, apenas COBEE, permita el ingreso de agua cruda Achachicala.

SAMAPA agradece la comprensión de los usuarios y la población ante este hecho sus técnicos y personal.

RELACIONES PUBLICAS
La Paz, 15 de junio de 1991.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

CONVOCATORIA

VIII CONGRESO CIENTIFICO JUVENIL DE BOLIVIA
SOBRE ECOLOGIA Y MEDIO AMBIENTE

AUSPICIADORES:
- MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA.
- ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS DE BOLIVIA.
- CENTRO DE PROMOCION E INVESTIGACION CIENTIFICA Y TECNOLOGICA DE BOLIVIA - CEPROINCT.
- SECRETARIA NACIONAL DEL CONVENIO ANDRES BELLO.

ORGANIZADOR: CEPROINCT FILIAL LA PAZ
LUGAR: LA PAZ - BOLIVIA
FECHAS: VIERNES 20 Y SABADO 21 DE SEPTIEMBRE DE 1991.
PARTICIPANTES: DOS ESTUDIANTES POR CADA FILIAL DEL CEPROINCT O COMITE ORGANIZADOR EN LOS LUGARES DONDE NO HAY FILIAL. CADA UNO CON UN TRABAJO Y UN PROFESOR POR DELEGACION.

I. REQUISITOS

a) DE LOS ESTUDIANTES
- Ser alumno de uno de los dos últimos cursos del nivel medio o ser miembro activo de un Club de Ciencias, y haber participado y obtenido el primero o segundo lugar en el Congreso científico o Feria de Ciencias Distrital.
- TEMAS: Los trabajos deben corresponder al área de ECOLOGIA Y MEDIO AMBIENTE y responder a intereses, necesidades y recursos de la comunidad local y nacional.
El ESFUERZO DE INVESTIGACION debe sobresalir en cada trabajo.
No se aceptarán trabajos cuyo contenido sea fundamentalmente una recopilación de información.

b) DEL PROFESOR
- Tener experiencia en la promoción de actividades científicas juveniles.
- Presentar una propuesta de la filial o comité al que represente sobre "Clubes Juveniles de Ciencias y Tecnología" a nivel distrital y nacional.

II. DE LA INSCRIPCION Y PRESENTACION DE TRABAJOS.

- Cada filial del CEPROINCT Bolivia o Comité organizador inscribirá a sus representantes para lo cual debe llenar el formulario y adjuntar:
a) Una copia del acta de selección como representantes ante este evento.
b) El DOCUMENTO completo de cada trabajo de acuerdo a normas establecidas para el efecto. (Consultar guía didáctica).
c) El RESUMEN del trabajo sólo en una hoja.
- El día 11 de septiembre de 1991, a horas 17.00 vence el plazo para recibir la documentación completa que acredite la representación del distrito e inscripción de los participantes.

III. DEL PROGRAMA GENERAL

Viernes 20 y sábado 21

Mañanas: Presentación de trabajos para lo cual cada participante dispondrá de 15 minutos de exposición y 5 minutos adicionales para responder a preguntas del Comité Científico y público en general.
Tardes: Visitas científicas a lugares de interés en el tema del congreso.

Los profesores representantes de cada filial o comité organizador, participarán de reuniones de trabajo para analizar las propuestas relacionadas a los clubes juveniles de Ciencias y Tecnología.

IV. DE LA PREMIACION

La selección de los mejores trabajos estará a cargo de un comité científico designado por los auspiciadores del congreso, el fallo del mismo es inapelable.
Los DOS MEJORES TRABAJOS representarán a Bolivia en el V CONGRESO CIENTIFICO JUVENIL ANDINO a realizarse en Valparaíso, Chile, del 4 al 8 de noviembre del presente año.
Los dos estudiantes premiados gozarán de gastos y estadía pagados según Convocatoria.
Todos los participantes serán acreedores a certificados.

V. DE LA ORGANIZACION

Los organizadores cubrirán los gastos de alojamiento y alimentación durante los días del congreso, 20 y 21 de septiembre, los pasajes de ida y vuelta deben ser cubiertos por cada delegación.

La Paz, junio de 1991.

DIRECCION NAL. DE PRENSA Y RR. PP.

PRESENCIA
CENTRAL
TELEFONICA
3 7 2 3 4 4

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

NOMINA DE MAESTROS DISTINGUIDOS CON LA ORDEN DE LA EDUCACION BOLIVIANA EN GRADO DE COMENDADOR

Prof. Natty Peñaranda de Guillén Pinto, Prof. Beatriz Jordán de Albarracín, Dr. Gastón Pol Paccieri, Prof. Gladys San Martín de Rodríguez, R.P. Gabriel Codina S.J., Hno. Pacífico Felleti S.D.B., Prof. Enrique Ulloa, Prof. Renato Rodríguez Bustos, Prof. Mary Flores de Tejada, Prof. Gaby Méndez de Gómez, Prof. Iby Irahola de Zapata, Miriam Márquez de Tirado, Prof. Rosario Elías Vda. de Reyes Villa, Prof. Victoria Terán de Sarmiento, Prof. Ciro Waldo Canelas Molina, Prof. Fernando López Soria, Prof. Beatriz Claros Soria Galvarro, Prof. Rosa Valda de Strobants, Prof. María Lucinda Arnez de Luján.

Prof. Nilo Soruco, Prof. Betty Bernal de Aillón, Prof. Adán Rioja, Prof. José Quiroga, Prof. Gualberto Paredes, Prof. Diva Arratia, Prof. Tito Maceda, Prof. Hernán Becerra, Prof. Juvenal Garabito, Prof. Myra Castrillo Colodro.

R.P. Agustín Barrio Fernández, Sor Ana Germana Vellini de Bona, Prof. Julio Loayza Irahola.

Prof. Orlando Roca Ruiz.

POR DEPARTAMENTOS

LA PAZ: Prof. Alejandro Quiroz Helguero, Prof. Raul Villalpando Ordoñez, Prof. Teresa Muñoz Vargas, Prof. Federico Imaña Molina, Prof. Lidia Verduguez Villarroel, Prof. Olga Díaz Calderón, Prof. Emilio Huayto Tambo, Prof. Paulino Mamani Huaycani.

COCHABANBA: Prof. Andrés Aguilar, Prof. Mario Zuñiga Santivañez, Prof. William Vega Medoza, Prof. José Rojas Trujillo.

SANTA CRUZ: Dr. Renato Díaz Matta, Prof. Ana María Castedo de Vélez Ocampo, Prof. Moisés Flores Cabrera, Prof. Edmundo Zenky Villarroel.

CHUQUISACA: Prof. Ernesto Barriga, Prof. Luis Ríos Quiroga, Prof. Francisco Flores Martínez, Prof. Mary Delgadillo de Romero.

POTOSI: Prof. Antonio Barriga Echeverría, Prof. Felix Collazos Morales, Prof. Ernesto Carvajal García, Prof. Freddy Borja Villalpando.

TARIJA: Prof. Felisa Castillo de Iñiguez, Prof. Raúl Flores Carrasco, Prof. Faustino Arraya Zamorano, Prof. Rodolfo Flores Garnica.

BENI: Prof. Elsa H. de Melgar, Prof. Marina Fernández Herrera, Prof. Emma Chávez de Camargo, Prof. Mario Bruening Vargas.

PANDO: Prof. Armando Mendoza Herrera,Prof. Rosa Aguilar de Ameneyros, Prof. Manuel Rojas de Domínguez, Prof. Ketty Antequera Franco Vda. de Añez

CONSEJO DE VIVIENDA POLICIAL
COVIPOL
CONSEJO VIVIENDA PO COVIPO

El Consejo de Vivienda Policial - COVIPOL a todas las firmas especializadas, a efect oferta para realizar el servicio de:

AUDITORIA EXTERNA gestión 1989 -

El pliego de especificaciones se lo podrá re partir del día martes 18 de junio, de nu oficinas ubicadas en la calle Gral. Lanza N Sopocachi.

ORGANIZACION EDUCACIONAL BOLIVIANA S.A. "OEBSA"
COLEGIO "SAINT ANDREW'S"

Junta General Ordina

SEGUNDA CONVOCATORIA

De conformidad a lo establecido por el Art. 17 de sus Esta la Organización Educacional Boliviana S.A. "OEBSA", Co Saint Andrew's, convoca a los accionistas a la Junta Ge Ordinaria que se efectuará en el Colegio a horas 19.00 p.m día 21 de junio próximo, con el siguiente.

ORDEN DEL DIA

1.- Lectura y aprobación del Acta anterior
2.- Lectura - Informe de la MEMORIA ANUAL
3.- Consideración de los Estados Financieros practicados 31 de diciembre de 1990. Dictamen de Auditoría e Informe del Síndico.
4.- Reinversión de utilidades
5.- Nombramiento parcial de Directores
6.- Designación de dos accionistas para la firma del Acta.

NOTA.- El día viernes 21 de horas 8.00 a.m. a 17.00 p.m. funcionarán las oficinas de la Secretaría de Gerencia para registro y habilitación de poderes.

La Paz, junio de 1991.

...PI jerarquizará ...pel de ...ujeres ...esarias

...deración Boliviana de la ... Industria (FEBOPI), ...que jerarquizará el papel ...jeres empresarias y tra... ...s de la industria, me... ...apacitación y preparación ...fomento al crédito para ...r.

...formación proporcionada ...OPI explica que el progra... ...poyo a la participación ... pretende impulsar la ... de las mujeres en los ... También busca crear, ...a la capacitación, las con... ...necesarias para que pue... ...er asistencia técnica y ...

...smo, proporcionará co... ...tos técnicos y adminis... ...para atender y solucionar ...os en diversas áreas tales ...administración, gestión ...rial, productividad, nor... ...icas, control de calidad e ...sión técnica y comercial. ...rograma será ejecutado me... ...oordinadoras regionales ...una de las Asociaciones ...mentales de la Pequeña ...(ADEPIS), en La Paz, ...amba, Santa Cruz, Oruro, ...Chuquisaca, Tarija y Beni. ...esa finalidad se realizará ...y 4 de agosto el segundo ...o nacional de mujeres ...arias.



Efectivos en emergencia y movilización

Policía prepara acciones de disuasión contra bloqueos

Con acciones que se desarrollarán en todo el territorio nacional, efectivos de la Policía Nacional evitarán bloqueos y excesos en las carreteras troncales, provinciales y vecinales. Una instrucción expresa del Comando Nacional Policía declaró en emergencia y movilización a los efectivos, uniformados y civiles que cumple funciones en la institución del orden en el país.

El comandante Gral. Jaime Céspedes anunció que en la acción contra la movilización campesina, se utilizarán elementos disuasivos para evitar los bloqueos. Se trata de gases químicos que son utilizados para dispersar manifestaciones públicas.

Los campesinos ha programado su movilización hacia los caminos y carreteras, para exigir del gobierno la atención a los planteamientos que formularon sus organizaciones departamentales y nacionales.

Céspedes informó que desde los primeros anuncios hechos por dirigentes campesinos, la Policía adoptó una serie de disposiciones para preservar la tranquilidad y seguridad de la población.

"Hemos instruido -añadió- a todas nuestras unidades que se tomen los recaudos necesarios a objeto de evitar esos bloqueos".

"Las decisiones adoptadas por las organizaciones campesinas son ilegales y violan preceptos constitucionales, por ejemplo, el derecho al libre tránsito", añadió. Consideró que el uso de elementos químicos no provocará enfrentamientos, en el supuesto que los manifestantes no estarán en actitud beligerante.

Advirtió que "nosotros vamos a garantizar el libre tránsito y nuestra posición no es enfrentarnos a los campesinos".

Aplicará sanciones legales

Gobierno ordenó impedir mediante acción policial militar los bloqueos campesinos

El gobierno ordenó ayer la acción policial militar contra las movilizaciones campesinas y bloqueo de vías de comunicación en el país, anunciados por las organizaciones campesinas. La decisión fue comunicada por el subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo, quien consideró fracasados los esfuerzos del gobierno por solucionar los problemas en diálogo y concertación.

La Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia declaró, para mañana, movilización general de las organizaciones de base para bloquear carreteras troncales y caminos provinciales.

Se trata de un movimiento de protesta contra la militarización de la lucha contra el narcotráfico y por la falta de atención a 59 planteamiento hechos al gobierno.

El subsecretario Oviedo informó a la prensa que "con la autoridad moral que otorga el haber realizado esfuerzos de buscar diálogo y acudir a muchos otros sectores para que ayuden a solucionar el problema, el gobierno decidió aplicar la Ley".

Subrayó que "la actitud campesina vulnera el artículo 7º de la Carta Magna que garantiza a la población a ingresar, permanecer, transitar y salir del territorio nacional", cuyo precepto fue definido como la garantía constitucional que otorga el Estado al libre tránsito por el territorio nacional.

Recordó a los campesinos que, tanto gobernantes como gobernados, deben acatar la Constitución y las leyes de la República. La determinación vulnera el Art. 213 del Código Penal que establece:

"El que por cualquier medio impidiere, perturbare, pusiese en peligro la seguridad o regularidad de los transportes públicos, será sancionado con la reclusión de uno a cuatro años".

Oviedo aclaró que la explicación relacionada con las previsiones jurídicas está dirigida a prevenir a los campesinos, para que no cometan los delitos de perturbación del orden público, interferencia en las vías de comunicación y otros relacionados con actitudes terroristas.

Recordó que "es obligación del gobierno hacer conocer las leyes a todos los campesinos para que no las vulneren, en cumplimiento de las funciones que debe cumplir el gobierno".

Informó, finalmente, que el gobierno ha enviado dos cartas expresas para que las organizaciones campesinas concurran al diálogo y no fueron respondidas. "No nos impide, sin embargo -manifestó-, a continuar con el propósito de diálogo y conversación sobre los puntos de vista que se pueda tener como sectores de gobierno y campesino.

Vamos a insistir durante las últimas horas a realizar reuniones con los dirigentes de la CSUTCB, para encontrar un entendimiento".

Con relación a las disposiciones emitidas por el Ministerio del Interior, Oviedo anunció que el "gobierno va a impedir la realización del bloqueo.

No vamos a permitir que se realicen esas acciones por que tenemos toda la autoridad moral que nos da el haber realizado y agotado, hasta el último instante, los esfuerzos de diálogo para solucionar los problemas campesinos".

Proyecto de integración energética con Brasil reportará más de $us 123 millones

Los proyectos del gasoducto y la termoeléctrica, vale decir la integración energética con Brasil, significarán para Bolivia un ingreso anual de 123.000.000 de dólares. Sin embargo, con los reajustes periódicos los ingresos podrían ser superiores al valor indicado.

Según los datos del Ministerio de Energía e Hidrocarburos, el costo total de la construcción del gasoducto, con la inclusión de impuestos, aranceles, gastos financieros y escalada de precios, asciende a $us 302,9 millones. El costo total previsto para la central termoeléctrica -incluyendo impuestos, aranceles, gastos financieros y escalada de precios- asciende a $us 311,1 millones.

El principal mercado para la venta de energía eléctrica es el estado de Matto Grosso do Sul, Brasil, cuyos principales centros de consumo son las ciudades de Campo Grande, Corumbá y Dourados.

Para concretar el contrato de compra y venta de energía eléctrica, tanto YPFB como ENDE realizaron estudios relacionados con el gasoducto y la central termoeléctrica. En ese estudio se analizaron los problemas referentes a su ejecución, viabilidad técnico económica, impacto macroeconómico, programa de ejecución, factores ambientales, transporte de equipos, estudios de campo y otros.

Esos estudios establecen que para cubrir los requerimientos de gas natural de los proyectos de integración energética entre Bolivia y Brasil, debe ser transportado a Puerto Suárez un volumen de 110 millones de pies cúbicos por día de gas.

El gasoducto tendrá una longitud apróximada de 570 kilómetros y un diámetro de 20 pulgadas.

La central termoeléctrica contará con turbogeneradores a gas natural de servicio pesado con una capacidad unitaria que oscila entre 70 y 110 MW (megawatios) de potencia efectiva en el sitio, con un total de 500 MW.

La configuración final de la planta dependerá del tamaño de las unidades resultantes de la licitación internacional convocada por ENDE. El plazo vence a fines del presente mes.

PROBLEMAS DE FINANCIAMIENTO

Actualmente se tropieza con el problema del financiamiento total del proyecto. Si bien en enero del presente año el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Mundial confirmaron la factibilidad técnica, económica y financiera y reafirmaron su apoyo financiero a las obras; el apoyo del banco japonés Exinbank todavía no está confirmado.

El Exinbank informó su decisión de postergar su participación hasta conocer los resultados de las negociaciones sobre el alivio de la deuda externa. Bolivia está sujeta a los acuerdos de Toronto en materia de condonación de la deuda externa.

El Japón definirá su participación en el proyecto una vez que se reúna con el Grupo de los 7, en agosto del presentes año.

PARTICIPACION PRIVADA

En el marco de la posible negativa del Exinbank y a efectos de reducir el endeudamiento nacional, el gobierno boliviano junto con el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo buscan la participación del sector privado.

El aporte del sector empresarial sería al financiamiento para la construcción, propiedad y operación del gasoducto Río Grande- Puerto Suárez. Esta participación es posible de acuerdo a la nueva Ley de Hidrocarburos.

HISTORIA

El Programa de Integración Energética surgió como resultado de un proceso histórico de las relaciones económicas y diplomáticas de Brasil y Bolivia. Desde mediados de la década de los 70 surgieron iniciativas de integración para el aprovechamiento de los recursos naturales de Bolivia. De manera especial, del gas.

El 2 de agosto de 1988 quedó acordada la venta de energía eléctrica a partir del segundo semestre del próximo año. Este compromiso implica la construcción de un gasoducto desde Río Grande (Santa Cruz) a Puerto Suárez y una central termoeléctrica en Puerto Suárez, de 500 MW de capacidad..

El 25 de julio de 1989 se firmó un contrato de compra venta de energía eléctrica entre ENDE y Electrobras/ Electrosul. ENDE se comprometió a suministrar y Electrosul a comprar por por 25 años. Este lapso puede ser ampliado de común acuerdo.

INVITACION PUBLICA A.J. Nº 05/91

SEGUNDA CONVOCATORIA

...ando sido declarada desierta la presente invitación en su primera ...catoria, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, ...a las personas naturales y/o jurídicas legalmente establecidas en ...presentar propuestas para "la elaboración del estudio de mercado ...l proyecto artesanal en Chuquisaca".

...teresados en presentar propuestas, podrán retirar el pliego de ...ificaciones técnico-administrativas de las oficinas de caja ...ORDECH, ubicadas en la Madona-Sucre, previa cancelación de Bs ... (Ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

...propuestas se recibirán hasta horas 15.00 del día miércoles 3 de julio ...991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH.

Sucre, junio 13 de 1991.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA
GERENCIA REGIONAL COBIJA

PRIMERA RELACION DE DEUDORES MOROSOS

NOMBRES	MONTOS	
...ntipa Gonzalvez Einar	Bs.	10.000,—
...Apsadum Lazarte Willy	Bs.	5.000,—
...Bautista, Gloria Gutiérrez de	Bs.	6.000,—
...Beorra Ferreira Weimar	Bs.	5.000,—
...Bersatti Tudela Mario	Bs.	8.000,—
...Bowles La Torre Oscar	Bs.	10.000,—
...Bowles Salinas Rolando	Bs.	11.475,—
...Campos Patiño Freddy	Bs.	8.000,—
...Cárdenas Berríos Dulfredo	Bs.	5.400,—
...Cardozo Cortez Remberto	Bs.	6.406,15
...Cardozo Cortez Remberto	Bs.	6.000,—
...Córdova Córdova Hugo	Bs.	6.400,—
...Córdova Pérez Luis Ramiro	Bs.	5.300,—
...Cuellar Herbas Arturo	Bs.	10.000,—
...Farid Gonzales Miguel	Bs.	7.000,—
...Ferreira Filgueira Juan	Bs.	7.000,—
...Figueredo, Sandra Ruiz de	Bs.	8.000,—
...García Ribero Homero	Bs.	11.402,05
...Ibáñez Claros Nildio	Bs.	10.000,—
...Gómez Fernández José D.	Bs.	6.500,—
...Gonzales Ribero José	Bs.	5.000,—
...Guaqui Capa Moisés	Bs.	5.000,—
...Guerra Montero Obdulio	Bs.	15.000,—
...Gutiérrez Jordán Adolfo	Bs.	7.000,—
...Kardy Ibáñez Oscar	Bs.	24.012,—
...Lazo Rodríguez Abraham	Bs.	5.000,—
...Lazo Rodríguez Rómulo	Bs.	5.000,—
...Mellena Flores Jorge	Bs.	6.000,—
...Mashiro Baldivieso Abelardo	Bs.	21.000,—
...Oliveira Rojas Jaime	Bs.	10.000,—
...Orellana Paz Soldán Nelson	Bs.	5.000,—
...Pérez Melgar Abel	Bs.	6.000,—
...Peña Trigoso Rodolfo	Bs.	5.000,—
...Reque Romero Ismael	Bs.	25.000,—
...Rivera Vaca Arturo	Bs.	10.000,—
...Roca Vaca Pedro	Bs.	5.000,—
...Rocabado Castellón Lidia	Bs.	5.124,82
...Rocabado Castellón Lidia	Bs.	7.000,—
...Rodríguez Lazo Luis	Bs.	10.000,—
...Segovia Encinas Luis A.	Bs.	6.406,15
...Segovia Encinas Luis A.	Bs.	15.000,—
...Soria Zabala Nelson	Bs.	6.500,—
...Suárez Murillo Roberto	Bs.	6.000,—
...Suárez Rojas Roberto	Bs.	10.000,—
...Valverde Yáñez Walter	Bs.	15.000,—
...Vásquez Mendoza Adolfo	Bs.	10.000,—
...Von Boeck Peñaranda Erick	Bs.	6.406,15
...Zeila Ramírez Rosendo	Bs.	7.500,—

Cobija, 13 de junio de 1991

...Uwi Schetman C.
CONTADOR PCO.
Banco Agrícola de Bolivia

Ing. Adolfo Meiido T.
Gerente Regional Pco.
Banco Agrícola de Bolivia

(Sello).- BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA - GERENCIA REGIONAL COBIJA - Pando-Bolivia

POR PRIMERA VEZ EN BOLIVIA UNA IDEA QUE EXPORTA PROGRESO

PROGRAMA DE EXPORTACIONES NO TRADICIONALES

OBJETIVO

Diseñar estrategias adecuadas en los mercados de productos de exportación.
Desarrollar la formación gerencial para empresas en el proceso de exportación no tradicional , y así poder competir exitosamente en el mercado global.

CONTENIDO ACADEMICO

Módulo I - Análisis del impacto del ambiente político y económico sobre el diseño e implementación de una estrategia de exportación.
Módulo II - Finanzas para la exportación.
Módulo III - Los canales de exportación.
Módulo IV - Mercadotecnia de exportación.
Módulo V - Planeamiento estratégico para la exportación.
Módulo VI - Experiencias en el Desarrollo de Exportaciones No Tradicionales.

METODOLOGIA

- El método de enseñanza a utilizar en el programa , ha sido cuidadosamente diseñado para enfrentar al participante con la realidad cotidiana, incluyendo conferencias, ejercicios de simulación, discusión y análisis de casos.

AUDIENCIA

Empresarios, Directores , Gerentes, Ejecutivos y hombres de empresa quienes deben tomar decisiones que afectan el futuro de sus organizaciones, funcionarios y ejecutivos de la Administración Pública y Privada, relacionadas con el desarrollo de las exportaciones no-tradicionales.

POLITICAS DE ADMISION

No se exige grado académico o título profesional.

INSTRUCTORES

Ivan Saballos Patiño
Profesor visitante de INCAE ,Master en Administración de Empresas en INCAE y un BS en Foreign Service en Georgetown University .

Antonio Perez Bennett
Ingeniero Mecánico Industrial graduado en la Universidad José Simeón Cañas de El Salvador. Master en Administración de Empresas en INCAE - COSTA RICA, concentración en Banca y Finanzas.
En INCAE es Director del Programa de Competitividad. Profesor en el área de Gerencia de Operaciones en el Programa de Administración Bancaria, área Financiera , y en programas de maestría en Administración de Empresas y Seminarios Ejecutivos.

Roberto Artavia
Candidato (DBA) de la Escuela de Negocios de la Universidad de Harvard. Actualmente Director del Programa de Master en Administración de Empresas de INCAE, Maestría en Administración de Empresas en INCAE.

Mario de Franco
Doctorado en Economía en la Universidad de Massachusetts master en Administración de Empresas en INCAE.
Fue Asesor del Gobierno boliviano dirigiendo un programa para el Diseño y formulación de su política económica como miembro de Harvard Institute for International Development (HIID)

LUGAR Y FECHA DE REALIZACION
HOTEL LOS TAJIBOS
SANTA CRUZ
DEL 1º AL 12 DE JULIO
FECHA LIMITE DE REALIZACION 21DE JULIO

IDEA
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES

La Paz
Av. Camacho Nº 1485 - casi esq. Bueno
Edificio La Urbana 3er. piso
Telfs.: 323346 - 370896 - 323148
Casilla 10508 - Fax 391514

Cochabamba
Calle Sucre E - 0336
Edif. Cámara de Comercio 2do. piso
Telf.: 24386 - Casilla 3376 - Fax 29593

Santa Cruz
C. Suarez de Figueroa Nº 127
Edif. Cámara de Industria y Comercio
1er. piso - Telf.: 350818 - Fax 350830
Casilla 5187

INCAE

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo, abnegado padre y adorado abuelito:



Sr. ROBERTO BERNAL LAZCANO

Mery Cordero Vda. de Bernal, esposa; David, María Elena, Cristina, hijos; Julia Cordero, madre política, Drina Shaw, hija política; Danielita, Jonathan, nietos; Juan, Hortencis, hermanos; Elena Galindo, Willma, Freddy, Marlen, Sonia, Varuska, hermanos políticos; primos, sobrinos, ruegan a la A.F.L.P. Club Deportivo Sucre, Gundlach, Banco de Cochabamba, Policía Nacional e instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15.00 y al traslado de sus restos mortales al Cementerio General a Hs. 16.00.

El cortejo fúnebre, partirá del Psje. Alcoreza Nº 20, Alto San Pedro, favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

Se abren perspectivas p la exportación de mango

Las perspectivas futuras para la exportación de mango parecen ser muy prometedoras. El crecimiento ha sido rápido y el mercado está muy lejos de ser saturado. Bolivia tiene adecuadas zonas ecológicas para desarrollar el cultivo de esa fruta exótica, con variedades especiales para obtener pulpa y también para exportación en estado fresco.

El perfil del mercado mundial del mango, elaborado por el Instituto Nacional de Promoción de Exportación (INPEX), señala que la producción de Cochabamba, Santa Cruz y La Paz podría alcanzar a las 6.300 toneladas. De ser transformadas industrialmente en jugos, se obtendrían aproximadamente 3.780 toneladas. Esta cantidad podría aumentar sustancialmente, al mejorar los cuidados y labores de cultivo de las plantaciones.

Durante los últimos diez años, se ha producido un incremento sustancial en la demanda de una serie de frutas frescas en Europa. Esa tendencia puede ir en aumento debido a la mayor apertura hacia nuevos sabores y frutas exóticas, y precios al por menor más bajos, como resultado de la introducción de mangos transportados por vía marítima.

Los principales importadores de mango son el Reino Unido, Francia y Holanda. Hay numerosos abastecedores de esa fruta, pero debido al breve tiempo de producción en la mayoría de las áreas, ningún país ha podido dominar el mercado.

"Es esencial que los exportadores califiquen con exactitud el tamaño de esta fruta, puesto que los mangos se venden por unidad en comercios al por menor y la mayoría de los comerciantes muestran preferencia por las frutas que tienen frutos de tamaño uniforme".

Se prefieren frutas uniformes, sin tejidos colores rojos y amarillos cuando están madu

Alguien que deseara exportar frutas tropi dice el informe, debe usar servicios de importadora de frutas que esté establecida, frutas es totalmente controlado por dichas cuales son extremadamente bien organiza condiciones de ofrecer un servicio total al e

Las importadoras prefieren manejar la fru de compra en consignación, en lugar de tene FOB. El manejo de la fruta en esas condicio el importador actúa como agente del exporta sus servicios una comisión, que varía entre precio de venta.

Para las importaciones de frutas se u término de "incoterms". Eso significa que e compromete a un precio fijo acordado, sujeto buen estado del mango. En caso de que la fru condición que no esté de acuerdo con las mercado, el importador se reserva el derech aceptar el embarque y/o negociar nuevos tér

En Bolivia se cultivan 605 hectáreas de departamentos de La Paz, Cochabamba, Sa Pando y Tarija. Cada hectárea produce 10 to

GUIDO QUIROGA QUIROGA Y FAMILIA

Tienen el sentimiento de participar el sensible fallecimiento de su leal colaborador:

Sr. ROBERTO BERNAL LAZCANO
Q.E.P.D.

e invitan a la misa de cuerpo presente el día de hoy a horas 15.00 y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General a Hs. 16.00.
El cortejo fúnebre partirá del Pasaje Alcoreza Nº 20, Alto San Pedro.

La Paz, 16 de junio de 1991.

En la paz del señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha de existir la que en vida fue abnegada madre y abuelita:

Sra. MARIA CELINA ENDARA DE RIVERA
Q.E.P.D.

Nicanor Rivera Pardo, esposo; Eddy Reynaldo (ausente), Teresa de Chappelle, María Eugenia Sanjinés, hijas, Lupe Argote de Rivera (ausente) Paul Chapelle hijos políticos; Julio y Epifanio Velarde, hermanos; Flor G. de Endara y Nelly B. Vda.de Endara, hermanas políticas, nietos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes, amigos, personas piadosas y en especial al Femenino de Sopocachi Alto, a la misa de cuerpo presente a Hs. 10.00 a.m. y ala traslación de sus mortales al Cementerio Jardín el día lunes 17 a Hs. 11.00 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Arturo Borda Nº 1904.
Favor que agradecerá la familia doliente.

La Familia de la señora

FIDELINA MAIRE VDA. DE CASSAL
Q.D.D.G.

Invita a sus familiares y amigos a la misa de Requiem, que en sufragio de su alma y recordando el primer año de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día lunes 17 de junio de 1991, a horas 19:00, en la Basílica de San Francisco de la ciudad de Tarija.

Su asistencia a este acto cristiano comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Tarija, junio de 1991

INVITACION RELIGIOSA

La esposa, hijos, hijos políticos, nietos, hermanos y demás familia del que en vida fue

Dr. HUGO VERGARA MACEDO
Q.E.P.D.

Invitan a la misa que, recordando el primer año de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar miércoles 19 del presente, a horas 18.00, en la iglesia de María Auxiliadora (El Prado).

La Paz, junio de 1991.

EL DIRECTORIO Y PERSONAL EJECUTIVO DE GUNDLACH I.C.S.A

Tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento

Sr. ROBERTO BERNAL LAZCANO
Q.E.P.D.

e invitan a la misa da cuerpo presente el día de hoy a horas 15.00 y a traslación de sus restos mortales al Cementerio General a Hs. 16.00. cortejo fúnebre partirá del Pasaje Alcoreza Nº 20, Alto San Pedro.

La Paz, 16 de junio de 1991.

EDICTO

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD EL ALTO
LA PAZ - BOLIVIA
ORDENANZA MUNICIPAL Nº 094/90
Sr. Simón Paco Lobatón
PRESIDENTE H. CONCEJO MUNICIPAL EL ALTO

CONSIDERANDO:
Que la Honorable Alcaldía Municipal de El Alto, por intermedio del Departamento Técnico Jurídico y la Comisión Interinstitucional, integrada por los personeros de SAMAPA, Oficialía Mayor Técnica, Federación de Juntas Vecinales y Personeros Técnicos-Jurídicos; a propuesta del informe final de la referida Comisión Interinstitucional, ha procedido dar curso a las sugerencias emitidas que disponen la nulidad de obrados en el trámite de expropiación de los predios correspondientes a Huanucollo Bajo, que originalmente han sido solicitados por el Servicio Autónomo Municipal de Aguas Potables y Alcantarillado, SAMAPA, con destino a la instalación de una planta de tratamiento de aguas servidas, etc., etc.
Que en la sugerencia referida se estima por conveniente la aplicación de los Arts. 189, 191 y 252 del Código de Procedimiento Civil y como quiera que el Organo Jurisdiccional para la tramitación de la expropiación referida tiene plena competencia y en vista de que los datos del proceso de expropiación arrojan vehementes vicios de nulidad debidamente analizados.

POR TANTO:
El Honorable Concejo Municipal de la Ciudad de el Alto, en uso específico de sus atribuciones conferidas por la Constitución Política del Estado y la Ley Orgánica de Municipalidades:

RESUELVE:
ARTICULO PRIMERO: Con la facultad conferida por los Arts. 189, 191 y 252 del Procedimiento Civil, se anula obrados del proceso de expropiación seguido por SAMAPA, frente a los predios de Puchucollo Bajo y Huanucollo, en mérito de que como efecto de una revisión minuciosa se encontró vicios vehementes de nulidad hasta la Ordenanza Municipal de fecha 27 de febrero de 1985 y Resolución Municipal Nº 408/90 poniéndose en vigencia para su trámite posterior, la Ordenanza Municipal 053/87.
ARTICULO SEGUNDO: A los efectos del pago de indemnización a los presuntos propietarios de los predios de Puchucollo Bajo, Huanucollo y adyacentes hasta una superficie de 122 hectáreas, los que ostentan derecho de propiedad, deberán presentarse ante la Oficina de Expropiación, munidos de sus títulos de propiedad actualizados y computarizados por la Oficina de Derechos Reales.
ARTICULO TERCERO.- El monto indemnizable por toda la superficie de 122 hectáreas deberá correr su pago por la Empresa SAMAPA, previa constatación y comprobación y amojonamiento de los límites expropiados, para lo que tanto el Departamento Técnico de SAMAPA como la Dirección de Desarrollo Urbano, deberán precisar matemáticamente la superficie referida en toda su poligonal.
ARTICULO CUARTO.- A sugerencia de la Comisión Interinstitucional referida en el Art. Segundo, el trámite de este proceso de Expropiación, desde su inicio y su conclusión definitiva estará a cargo del Asesor Jurídico del H. Concejo Municipal.
ARTICULO QUINTO.- Se dispone asimismo la publicación en la Prensa Nacional, esta Ordenanza Municipal, a fin de que los interesados con derecho legítimo, acudan dentro los plazos perentorios conferidos por el Art. 139 del Código de Procedimiento Civil y por la Ley de Expropiaciones de 30 de julio de 1984 Ley Orgánica de Municipalidades Art. 9no., inciso 21 e inciso o) del Decreto Supremo Nº 09404 del 9 de julio de 1970 y Nº 10634 de 15 de noviembre de 1972.
ARTICULO SEXTO.- Queda encargado de la ejecución y cumplimiento de la presente Ordenanza Municipal, el Sr. Alcalde de El Alto, a través de Asesoría Legal de la Comisión Interinstitucional creada exclusivamente para este objetivo.
Es dada en la Sala de Sesiones del Honorable Concejo Municipal, a los veinticuatro días del mes de septiembre de mil novecientos noventa años.

Regístrese, comuníquese, cúmplase, publíquese y archívese.

H. Simón Paco Lobatón
PRESIDENTE
H. Consejo Municipal El Alto

Mario Aiza P.
VICE-PRESIDENTE
H. Consejo Municipal El Alto

H. Jorge Jurado Huanca
SEC. CONCEJAL
H. Consejo Municipal El Alto

HABIENDO EL H. CONCEJO MUNICIPAL EMANADO LA PRESENTE ORDENANZA MUNICIPAL LA PROMULGO PARA SU FIEL Y ESTRICTO CUMPLIMIENTO A LOS VEINTICUATRO DIAS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA AÑOS.

H. Mario Aparicio Duarte
H. Alcalde Municipal de la Ciudad "El Alto"

SELLO: DESPACHO H. ALCALDE, EL ALTO

CENTRO DE ACCION UNCIA
CENSURA PRETENSION DE TRASLADO DE JUZGADO DE PARTIDO

UNCIA, población civil, ubicada en el Norte potosino, CAPITAL DE LA PROVINCIA BUSTILLO que, configuración topográfica desarrolló crecida influencia política, administrativa y comercial nacional, con t otrora opulencia de sus fabulosas exportaciones de estaño durante el auge minero, nuevamente a la efervesc de intereses político-partidarios y/o de populismos individuales, es amenazada con trasladar a su población de Llallagua su Juzgado de Partido.

Uncía, debemos recordar, constituía el corazón mismo del poder patiñista, "representaba para los lib lo que Potosí para España y Huanchaca para los conservadores".

"Dicen los redactores del anuario publicado en 1917, que UNCIA se transformó en la Capital del Estañ la primera década subió su población a 10.000; en 1910 llegaba a los 25.000 habitantes y en 1915 su pob era calculada en 35.000 habitantes. Solamente La Paz, capital de Bolivia y "aldea grande de tipo colonial" (parecía superarla en población". Grandezas que lejos de acrecentarse disminuyeron por olvido y desagradecim de propios y extraños que se sirvieron de ella.

Tome conciencia la opinión pública, que UNCIA por su importancia, población copiosa, fue centro respe (manteniendo lo único) con comercios en manos de sirios, austriacos, de italianos y españoles, como alguie alguno que otro francés; y hoy por hoy al amparo de la desatención de autoridades nacionales, departamen y aún provinciales, a quienes no interesa la subsistencia de toda una capital de Provincia y sus poblac aledañas, no sólo se pretende mutilar de la representación del poder judicial, sino al calor de promesas ind a provocar enfrentamientos con poblaciones hermanas, lo que puede suceder con la vecina Llallagua.

Dentro del marco de la concertación, solicitamos a las autoridades del Poder Ejecutivo, Legislat particularmente del Judicial, rechazar toda pretensión de traslado del JUZGADO DE PARTIDO, lo cont mostraría una actitud antinacional ya que contribuiría al despoblamiento de tan ilustre población con rang ciudad. Es más censurando aquella pretensión se tenga presente que escasamente separa a ambas poblaci 5 Km de distancia, lo que no perjudica al mundo litigante trasladarse para sus trámites en UNCIA con s facilidad, contribuyendo además al dinamismo intercomercial.

La Paz, junio 13 de 1991.

Ernesto Irigoyen
PRESIDENTE

Juan Hidalgo Choque
SECRETARIO GENERAL

Felipe Vargas
SECRETARIO RELACIONES

(Sello) CENTRO DE ACCION "UNCIA" La Paz-Bolivia

nérica Latina

ue con discretas críticas a EE.UU.

ilitares adoptan lucha antidroga

TEVIDEO.- Los militares latinoamericanos pare- vez más decididos, u obligados por las circuns- involucrarse en el combate continental contra ridén, según se desprende de informaciones en las últimas horas en el Cono Sur.

sentantes de las Fuerzas Armadas de Argentina, raguay y Uruguay coincidieron en que han lo las posibilidades de una reaparición de la unque dijeron que se debe mantener atención hipótesis de conflicto', y consideraron que el orismo es un potencial desafío para sus países. te las deliberaciones del Quinto Simposio de estrategicos que tiene lugar en Montevideo, de los cuatro países compartieron la idea de que intervención futura de las Fuerzas Armadas en icialmente previstas para la Policía — como el al narcoterrorismo o ante conflictos sociales de los problemas económicos —deberá ser por el poder político, reveló hoy el semanario

ó que los diferentes expositores revalorizaron el democrático y descartaron intervenciones milita- gobiernos, admitieron que las dificultades seguirán afectando los presupuestos milita- países y dejaron entrever cierta desconfianza uturo de las relaciones con Estados Unidos. umento presentado por la delegación brasileña

aludió en varios pasajes críticamente a Estados Unidos, particularmente en lo referente a las objeciones norteamericanas al desarrollo de una tecnología propia en armamentos.

Sobre el tema sostuvo que cuando 'naciones del primer mundo' ven esos esfuerzos 'como una amenaza a sus intereses nacionales...queda claro que...no admiten convivir con una postura soberana, capaz de dotar a nuestros países de poder disuasivo independiente, apto para respaldar decisiones políticas que eventualmente contrarien aquellos intereses'.

La delegación argentina al simposio estuvo encabeza- da por el contralmirante José Heredia, la brasileña por el general Gualter Veras junior, el grupo paraguayo por el general brigadier Eduardo Allende y el uruguayo por el general Mario Aguerrondo.

Por otra parte, en Buenos Aires, se anunció ayer oficialmente que las Fuerzas Aéreas de los países americanos intentarán coordinarse para encarar la lucha contra el tráfico internacional de drogas.

El jefe de la Fuerza Aérea argentina, brigadier José Juliá, declaró a la prensa, tras entrevistarse con el presidente Carlos Saúl Menem, que la la problemática antidrogas será analizada el próximo mes de agosto en la capital argentina, durante una reunión de delegados de las Fuerzas Aéreas de todo el continente americano. (AP Y EFE)



el Golfo

motines peruanos, resguardados por máscaras antigás, reciben órdenes, mientras una enfermera los observa de un vehículo porta-tropas. Las enfermeras están en huelga desde hace tres meses por de salarios. (Lima, 13. Reuter)



Tiempo para todo
Una guerrillera del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, de El Salvador, se da tiempo para arreglarse después de haber combatido contra el Ejército en la zona conflictiva del Departamento de Usulután. (Usulután, El Salvador, 13, Reuter)

Cristiani deja EE.UU. fortalecido

WASHINGTON, 13 (Reuter) - El presidente salvadoreño, Alfredo Cristiani, concluyó hoy una visita de tres días a los Estados Unidos, donde logró un renovado apoyo a su táctica de negociar la paz con la guerrilla desde una posición de fuerza, aunque no solicitó ayuda militar adicional para combatirla.

"No fue un tema que hayamos discutido", dijo Cristiani en rueda de prensa tras reunirse el jueves de mañana con legisladores norteamericanos, en quienes halló profunda simpatía, aseguró.

El presidente George Bush, quien recibió el miércoles en la Casa Blanca a Cristiani, manifestó un "fuerte respaldo" a su par salvadoreño.

La visita de Cristiani se produjo tras el fracaso de la última ronda de negociaciones auspiciadas por las Naciones Unidas entre el gobierno y el FMLN, que concluyó el 2 de junio en Caracas.

Sucesivos gobiernos proestadounidenses han combatido durante 11 años al FMLN en una guerra civil que ha provocado más de 75.000 muertos.

Funcionarios norteamericanos dijeron que a menos que los rebeldes muestren su deseo de paz, la Casa Blanca se verá obligada a entregar 42,5 millones de dólares en ayuda militar a El Salvador.

La ayuda fue congelada por el Congreso en un intento por promover el diálogo de paz y cooperar en la investigación del asesinato en noviembre de 1989 de seis sacerdotes jesuitas.

"Re-contras" inician otra vez la guerra

MANAGUA, 13 (EFE).- Más de cien ex "contras", fuertemente armados, mantienen ocupado desde el miércoles un poblado del norte de Nicaragua, donde asaltaron bancos y bodegas de alimentos y quemaron cuatro viviendas, informó hoy, jueves, un portavoz del ministerio de Defensa.

El portavoz declaró a EFE que el pueblo ocupado es San José de Bocay, situado a unos 300 kilómetros al norte de la capital, y que una de las bodegas asaltadas pertenece a la Comisión Internacional de Apoyo y Verificación de la Organización de Estados Americanos (CIAV-OEA).

Ese organismo está encargado de observar el cumplimiento de los derechos civiles y políticos de los combatientes sandinistas que se desmovilizaron hace un año, pero que en las últimas semanas han protagonizado asaltos y numerosos incidentes, y piden la destitución del general Humberto Ortega como jefe del Ejército.

La violencia en el norte de Nicaragua, sacudido también por disputas de tierras, ha recrudecido en momentos en que la Policía continúa investigando un supuesto complot para asesinar a la presidenta del país, Violeta Chamorro, y a varios colaboradores de su Gobierno.

Además de la ocupación de San José de Bocay, unos cuarenta ex "contras" atacaron una cooperativa sandinista situada a 10 kilómetros al este de Quilalí, pueblo fronterizo con Honduras, y quemaron varias viviendas.

La fuente del Ejército no reveló si hubo víctimas en la incursión de los ahora llamados "recontras", que, según el general Ortega, son "alentados" por el vicepresidente Virgilio Godoy, afirmación que éste ha negado.

A pocos días de cumplirse un año del desarme de 22.500 rebeldes, a cambio de promesas de tierras, algunos han vuelto a las armas y hoy controlan los caminos de acceso a San José del Bocay y mantienen "acosada" a la población, según los informes oficiales.

En su edición de hoy, jueves, el diario "Barricada" reveló que el asalto al poblado es parte de un "plan 92" que pretende adueñar a los ex rebeldes para que se apoderen de una amplia zona del norte del país que incluye el Cuá y Waslala.

Son niños, pero los llaman "pirañas"

LIMA, 13 (EFE).- Un niño de 13 años, jefe en Lima de una banda de trescientos "pirañas" (ladrones y asaltantes) con 17 cicatrices en el cuerpo y tuberculoso, prefiere ser terrorista y sólo tiene "miedo a seguir viviendo".

El "piraña" Evaristo Huamán tiene dos niños a su cargo, ignora quién es su padre y ve a su madre en las comisarías de Lima, "cuando a ella la llevan por lo que usted sabe y a mí por ladrón", dijo en una entrevista que publica hoy el diario "Expreso".

Evaristo es uno de los tres mil niños que viven rebuscando alimentos en los basureros de Lima, durmiendo en la calle arrebujados entre ellos para darse calor o vendiendo sus cuerpos a los adultos.

Sobre los "pirañas", Javier Peralta, un sociólogo que lucha por rehabilitar a esos niños que detestan a la sociedad que los ha olvidado, dice que ha logrado que 40 "pirañas" obtengan pequeños empleos o sean llevados al centro de rehabilitación de menores de Maranga en Lima.

Son 25 las pandillas de "pirañas" que existen en Lima y, aunque formadas por niños como Evaristo, son sumamente peligrosas asaltando automóviles, rompiendo lunas o atacando en masa a los transeúntes con cuchillos y armas de fuego, señala Paralta.

"No creo que el caso de las pandillas tenga solución - añade-, pues por cada "piraña" que se salva aparecen diez nuevos. Sólo si Perú sale de la miseria se logrará que desaparezcan".

Evaristo opina en la entrevista que le hace el diario que él es "una basura" y, aunque no admite directamente haber matado a un hombre, explica: "Digamos que él se murió por defender un reloj y una cartera cuando le asaltamos en la puerta del Troca", un burdel del puerto limeño del Callao.

nuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

CENTRAL TELEFONICA
372344
PRESENCIA

coasin - COMPUTACION
COSICOM SRL.

FELICITA A LA UNIVERSIDAD AUTONOMA "JUAN MISAEL SARACHO" DE TARIJA, POR HABER ELEGIDO LA MAS AVANZADA TECNOLOGIA EN COMPUTACION.

HEWLETT PACKARD
INFORMIX

La Paz
C. Gabriel Gosálvez Nº 221
Tels: 353407 y 363365
Fax: 353056

Telex
Av. Simón Bolívar Nº 1601
22551

Santa Cruz
Calle 21 de Mayo Nº 289
Telfs: 346106 y 341847
Casilla: 4460

Sucre
Calle San Alberto Nº 7
32217

Cochabamba
C. 16 de Julio Nº 346
Telfs: 230530 -23066

Oruro 53991

Tarija
Casa Molina
Ramón Sejas Nº 734
Telfs: 22654 - 23913

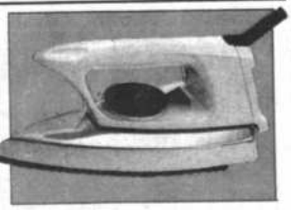
Potosí 24845

LAVE FACIL
PLANCHE GRATIS



En una Promoción Limitada, le ofrecemos la combinación perfecta para solucionar de manera práctica el lavado y planchado de la ropa.

Por la compra al contado de una LAVADORA, reciba gratuitamente una hermosa PLANCHA PANASONIC.



Sus grandes características:

- Lava grandes cargas de ropa
- Facilidad de uso
- Control total por microcomputadora
- Tres ciclos de tela: Normal, Perm-Press y Tejido suave
- Modelos de diferentes capacidades
- Centrifugado con potente bomba de desagüe
- Alarma para anunciar el final de cada ciclo
- Tres ciclos de lavado: Super lavado, Lavado corto, Lavado normal

VISA MasterCard

Alke & Co. (Bolivia) S.A.

25 AÑOS Alke

Av. Mariscal Santa Cruz 1328 Telfs. 374538 - 374540
SHOPPING NORTE C. Potosí esq.Socabaya Local 212 y 213 nivel 2 Telf: 340057

En la India

Acaban comicios, no la inestabilidad

NUEVA DELHI, 15 (Reuter) - Las maratónicas elecciones de India terminaron hoy con pocas esperanzas de que pueda emerger un gobierno suficientemente hábil y fuerte como para calmar la inestabilidad política y poner fin a la crisis económica.

Según analistas políticos, ningún partido obtendrá una clara mayoría en los comicios que se caracterizaron por un bajo porcentaje de participación de votantes debido a la violencia política.

La constante inestabilidad erosionó la reputación de India en los centros internacionales de crédito y algunos burócratas están tratando de evitar el incumplimiento del pago de la deuda externa del país.

Funcionarios gubernamentales dijeron que por lo menos 20 personas murieron hoy en hechos de violencia aislados en distintos centros de votación. Según informes de prensa, por lo menos siete murieron cuando guerrilleros maoístas atacaron lugares de votación y activistas políticos trataron de introducir votos falsos en las urnas.

Unas 290 personas murieron en la campaña electoral más sangrienta del país, antes del asesinato del ex-primer ministro Rajiv Gandhi el 21 de mayo pasado, por el cual fue aplazada la finalización de los comicios.

Después de completada la votación para elegir a quienes ocuparán los 545 escaños parlamentarios, el conteo comenzará el domingo y se esperan los primeros resultados para el lunes.

Según, T.N. Seshan, a cargo de la comisión electoral, la votación se produjo sin mayores incidentes en casi todo el país.

Pero dijo estar preocupado por actos de violencia en el estado de Uttar Pradesh donde murió a balazos un candidato del pequeño Partido Janata Samajwadi (SJP) del primer ministro Chandra Shekhar.

Un trabajador del Partido Nacionalista Hindú Janata Bharatiya (BJP), el principal rival del Partido del Congreso de Gandhi, también fue muerto en Uttar Pradesh, informó el funcionario.

Además, cuatro personas, incluyendo a una mujer y un policía, fueron asesinados en el estado de Andhra Pradesh, donde guerrillas maoístas atacaron puestos de votación, informó.

TRENES DE LA MUERTE

CHANDIGARH, India, 15 (Reuter) - Militantes sikh irrumpieron en dos trenes y ametrallaron por lo menos a 100 personas hoy en un nuevo brote de violencia en el estado separatista indio del Punjab.

Informó la policía que los militantes mataron por lo menos a 75 pasajeros cuando abrieron fuego indiscriminadamente contra un tren estacionado en Baddowal, localidad próxima a Ludhiana, principal centro industrial en el norteño estado fronterizo.

En tanto que por lo menos otras 25 personas resultaron muertas cuando hombres armados irrumpieron en un segundo tren en la estación de Kila Raipur, también cerca de Ludhiana.

"Inteligencia del Estado advirtió a la policía ferroviaria y paramilitar cerca de Ludhiana de la posibilidad de tal ataque", dijo un funcionario que declinó ser identificado.

Militantes ya han asesinado a 19 candidatos y llamaron a boicotear los comicios diciendo que las elecciones sólo son una fachada para legitimar el régimen indio.

Pocos detalles del atentado fueron dados a conocer ya que funcionarios de nivel todavía se esforzaban por llegar a la zona. Pero algunos en el lugar dijeron que el doble operativo guerrillero fue de los más sangrientos desde que los sikh lanzaron su campaña separatista hace una década.

La zona de Ludhiana es blanco de los sikh que luchan por un estado independiente que llaman Khalistán, Tierra de los Puros. India descarta la secesión del Punjab, un estado agrícola próspero fronterizo con Pakistán.

Los neonazis se hacen sentir en Alemania

DRESDEN, Alemania, 15 (Reuter) - Unos 2.000 neonazis alemanes marcharon hoy por la ciudad de Dresden en honor a un dirigente asesinado en un pleito, haciendo sentir el paso de sus botas al ritmo de los tambores.

Los manifestantes agitaron banderas imperiales negras, blancas y rojas, y entonaron el canto nazi "Sieg Heil, Sieg Heil" (Clamemos Victoria) cuando pasaron frente al burdel donde Rainer Sonntag fue asesinado de un balazo el mes pasado por un alcahuete.

Más de 1.600 policías, 800 de la guardia paramilitar fronteriza, mantuvieron el orden en el funeral de Sonntag y en la marcha recordativa. Confiscaron bates de béisbol, navajas y pistolas de gas, y detuvieron a 18 neonazis, a los cuales liberaron posteriormente.

Sonntag fue sepultado con pompa militar y dirigentes neonazis pronunciaron elogios sobre su tumba.

"El murió... Alemania vivirá", clamó Heinz Reisz, dirigente de la ultraderecha alemana, el Partido de los Obreros Libres.

La marcha, la más importante organizada po los neonazis en la ex Alemania comunista, fue observada por cientos de espectadores, pocos de los cuales expresaron su desaprobación.



Unción ciudadana

Una mujer deposita con unción su voto, mientras carga a su pe fase final de las elecciones generales celebrada ayer en la Indi India, 15, Reuter)

Gorbachov "satisfec con elección de Yelt

MOSCU, 15 (Reuter) - El presidente Mijail Gorbachov manifestó hoy su satisfacción por la victoria electoral del líder radical Boris Yeltsin y expresó que ésta constituyó una expresión de apoyo a la aceleración de las reformas económicas.

Al ser entrevistado por televisión, Gorbachov también destacó que el triunfo de Yeltsin es consecuencia de la nueva fórmula de cooperación entre el Kremlin y los dirigentes de nueve de las repúblicas soviéticas, entre ellas la Federación Rusa.

No obstante, el presidente minimizó el resultado de la consulta indicando que si bien el presidente del Parlamento ruso obtuvo un 58 por ciento de los votos, 25 millones de personas no concurrieron a las urnas y más del 30 por ciento se pronunciaro candidatos.

"En Rusia, en el país hay diversidad de opinio rentes prioridades", sost tado de la consulta mu como lo digo una y otra mos consenso en torno principales".

El jefe de Estado sovié había felicitado a Yeltsin acordaron cooperar con ma

"Estas elecciones ha to demuestran que el pu dispuesto frente a los comenzaron a establecer tro y las repúblicas... y al recientemente avanzamo de la radicalización de las el propósito de acelerarla



¿Por qué?

Una madre carga a su bebé en un hospital etíope. El bebé murió de desnutrición, ayer, pocas horas después de que fuera tomada esta foto. Una víctima más de la hambruna que este año se calcula afectará a unos 7 millones de personas en Etiopía, a causa de una fuerte sequía. (Kebri Beyah, Etiopía, 15, Reuter)

Volcán 'bombardea' base de EE.UU. y sepulta aldeas

ANGELES, Filipinas, 15 (Reuter) - Un volcán filipino en erupción bombardeó hoy dos bases militares norteamericanas y pueblos cercanos con una mortífera lluvia de rocas y ceniza, desencadenando una serie de sismos y sepultando aldeas bajo avalanchas de lodo.

Por lo menos 18 personas resultaron muertas y decenas más quedaron heridas desde que el volcán Pinatubo entró en erupción el pasado domingo, poniendo término a seis siglos de inactividad, dijeron fuentes gubernamentales.

La erupción despidió enormes columnas de ceniza hacia el cielo, tapando el sol hasta una distancia que llega a la capital Manila, 80 kilómetros al sur.

Científicos previnieron que el volcán, que escupe lava ardiente y gases tóxicos en una sucesión de erupciones cada vez más poderosas, podría explotar en una devastadora conflagración, y exhortaron a habitantes de los tres principales pueblos de las inmediaciones a evacuar la región.

La zona de peligro ha sido expandida de 30 a 40 kilómetros, abarcando los pueblos principales de Angeles —próximo al monte Pinatubo—, San Fernando y Olongapo, cercano a la base naval estadounidense de Subic Bay, según informó Ronaldo Arboleda, un geólogo del Instituto Sismológico y Vulcanológico de Filipinas.

La mayoría de las víctimas perecieron durante las últimas 24 horas en medio de gigantescas avalanchas de barro desencadenadas por lluvias torrenciales que destruyeron puentes y sepultaron aldeas.

Cuatro sismos sacudieron la región norte de Filipinas en inmediaciones del área del volcán, informó el Instituto. En Manila, los edificios se sacudieron por efectos del más fuerte de los cuatro movimientos telúricos.

"Yo creo que estos sismos están conectados con la erupción", dijo el jefe de vulcanología Reynald Pukongbayan.

Siete ricos dudan y discre ante pedido de ayuda a UR

WASHINGTON, 15 (EFE).- Estados Unidos parece decidi ner condicionada cualquier tipo de ayuda financiera a la Uni a progresos concretos en sus reformas políticas y económica desprende de las últimas declaraciones de los funcionarios no nos y del propio presidente, George Bush.

Sin embargo, otras naciones de Occidente resultan más de Estados Unidos a ofrecer una ayuda a gran escala al g presidente soviético, Mijail Gorbachov, para lograr que su p reformas tenga éxito, mientras que Japón y Gran Bretaña se en una actitud de cautela antes de dar una respuesta.

Bush afirmó el viernes que la URSS ha de avanzar hacia u económica real antes de que las democracias industriales decidan si concederle los miles de millones de dólares de necesita para mantener su proceso de apertura.

"Hoy culmina una gestión exitosa y empieza una nueva etapa empresarial"

DB DESTILERIA BOLIVIANA S.A.

Se complace en anunciar a sus amigos, colaboradores y al mercado que le dió su preferencia, que luego de mas de 20 años de acción contínua, transfiere sus activos fijos a

SAGIC S.A.

líder en el mercado.
Esta operación incluye entre otras, a las prestigiosas marcas

ZAR VODKA

SERRALLES Don Q PUERTO RICAN RUM

Destilería Boliviana S.A. felicita a Sagic S.A. y le desea éxitos en su permanente tarea de renovación

SAGIC S.A.

Comunica con satisfacción, que habiendo adquirido los activos fijos de Destilería Boliviana S.A., continuará la labor industrial en la producción de

ZAR VODKA

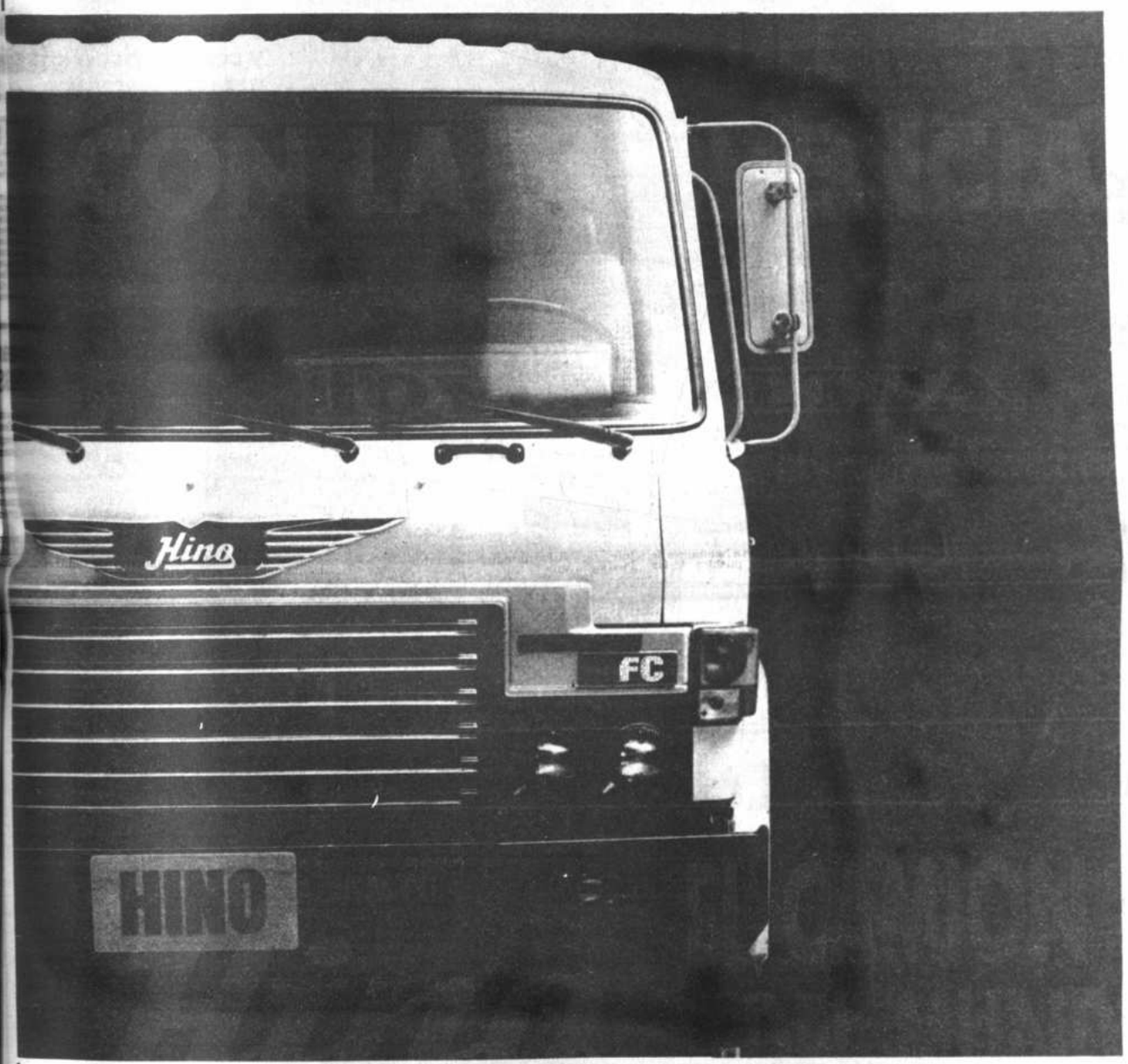
SERRALLES Don Q PUERTO RICAN RUM

SAGIC S.A. agradece a Destilería Boliviana S.A. por el resultado de las gestiones e inicia hoy una nueva etapa empresarial, reafirmando su compromiso de brindar lo óptimo en calidad al mercado boliviano.

La Paz, Junio 1991

Hino

EL CAMION Nº 1 DEL MUNDO AHORA EN BOLIVIA



CON LA SOLVENCIA DE

TOYOSA LTDA.

LA PAZ: Oficina Central Plaza Venezuela 1413 - 1415 Telf. 390930 - 35 Fax: 391523 - 390899 Telex: 2483 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006 EL ALTO: Carretera a Oruro frente Aduana Telf. 810287 **COCHABAMBA:** Sucursal Av. Heroinas esq. San Martin Telfs. 29495 - 26572 - 23369 Casilla 4111 Telex: 6224 TOYOSA BV TALLER DE SERVICIO: Av. Uyuni E - 1182 Telf. 40207 **SANTA CRUZ:** Sucursal Av. Monseñor Rivero esq. Uruguay Telfs: 325850 - 345767 - 325178 Fax: 325850 Av. Banzer Km. 2 1/2 Telf. 325227 **SUCRE:** Arenales 215 - 219 Telfs. 21862 - 24415 Telex: 6906 NSCHUTT BV Casilla 208.

SCANIA, CORPORACION AUTOMOTRIZ LTDA. Y FLOTA COPACABANA

Consolidan su Liderazgo en los caminos de Bolivia !!



FLOTA COPACABANA, incorpora a su moderna flota de transporte de pasajeros 11 nuevos omnibuses **EJECUTIVO - SCANIA**, modelos F-113 con motor delantero y K-113 motor trasero.

Estas unidades están equipadas con todas las innovaciones de aerodinámica, estilo y confort; necesidad para brindar viajes placenteros con calidad y seguridad.

Publidea / SRL

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

CORAL

Corporación Automotriz Ltda.

OFICINA CENTRAL: CORAL (Santa Cruz) Km. 3 Carretera al Norte
Telfs.: 34-1555 - 34-1444 - 34-1800 - Casilla: 3571
Telex: 4361 BV - Fax (33) 50677

CORAL - LA PAZ
Av. Camacho # 1448
Edif. Banco de Snta Cruz 6to. Piso
Telef. : 35-6132
Fax : 35-6132
Telex : 2620 COR/BV
Casilla : 12296

TITAN AUTOMOTORES COCHABAMBA
Km. 1 carretera a Santa Cruz
Telf. : 2-4881/2-3261
Fax : 5-1100
Telex : 6225 TINAUTO/BV

EXIMPORT LTDA. TARIJA
Av. Domingo Paz # 0-132
Telfs. : 2-2262/2-3742
Fax : 2-3861
Telex : 7210 EXIMPOR/BV
Casilla : 112

MARCOPOLO

Felicitaciones a:

FLOTA COPACABANA

por la adquisición de modernos buses Marcopolo VIAGGIO, garantizando un rodar suave y seguro con excelente confort en los caminos de Bolivia.

La concepción exacta del omnibus del futuro



Publidea / SRL

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

CORAL

Corporación Automotriz Ltda.

OFICINA CENTRAL: CORAL (Santa Cruz) Km. 3 Carretera al Norte
Telfs.: 34-1555 - 34-1444 - 34-1800 - Casilla: 3571
Telex: 4361 BV - Fax (33) 50677

LAPAZ
"CORAL"
Av. Camacho # 1.448
Edif.: Banco de Santa Cruz de la Sierra 6to. Piso
Teléfono: 35-6132
Fax: 35-6132
Telex: 2620 COR/BV
Casilla: 12296

COCHABAMBA
"TITAN AUTOMOTORES"
Km. 1 Carretera a Santa Cruz
Teléfono: 2-4881 / 2-3226
Fax: 5-1100
Telex: 6225 TINAUTO / BV

TARIJA
"EXIMPORT LTDA."
Av. domingo Paz # 0-132
Teléfono: 2-2662 / 2-3742
Fax: 2-3861
Telex: 7210 EXIMPORT / BV
Casilla: 112

PRESENCIA

del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, domingo 16 de junio de 1991

corresponsales
zán Mendoza



Foto: Félix Jiménez H.

S DE INFECCION

uido de las autoridades municipales y otras de saneamiento ambiental, a la existencia de potenciales focos de infección que atenta contra la salud n de los pobladores de la zona Este en la ciudad de Oruro.
agnífica, se aprecia cómo los canales de desagüe, de la zona Este, se han convertido en inmensos basurales, donde las aguas negras putrefactas despiden olores nauseabundos, que atentan contra la salud de los pobladores de importantes barriadas, preferentemente niños que juegan en lugares próximos a estos desagües.

En aeropuerto de Trinidad

UMOPAR y DEA realizaron operativo de control

TRINIDAD, 15 (PRESENCIA).- A medida mañana de hoy (sábado), efectivos de UMOPAR y de la DEA norteamericana tomaron las instalaciones del aeropuerto de esta ciudad e iniciaron un operativo de control en las avionetas particulares que tienen base en Trinidad. De 42 aeronaves previstas, cuatro dieron positivo hasta las 18 y 15 horas y sus pilotos o propietarios detenidos de inmediato. Uno de los detenidos es el director regional de aeronáutica civil, Antonio Trigo, que compró la avioneta un mes atrás.

El comandante de UMOPAR-BENI, el My. Luis Caballero, informó que la operación es combinada con las comandancias antidrogas de Cochabamba y Chapare, cuyos jefes y fiscales adscritos también están en el aeropuerto.

La sorpresiva operación, con el apoyo de efectivos militares del grupo aéreo 72, provocó la protesta de los pasajeros y otros usuarios del aeropuerto. Los reclamos se originaron por la prohibición de ingreso a los vehículos (taxis) y, por tanto, la obligación de transportar el equipaje a pie, los casi 200 metros que dista la terminal desde la tranca de ingreso.

Con un equipo de bioquímicos de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico y bajo control de agentes de la DEA de Estados Unidos, se concentraron las avionetas para el control o "narcotest". En la investigación estaban presentes muchos pilotos, dirigentes de la asociación de pilotos civiles, sus abogados y un bioquímico inspector, además del comandante del grupo aéreo 72, Cnl. Guido Aracena.

Hasta las 18:15, cuando se suspendió el examen, se revisaron 9 avionetas. De ellas, cuatro dieron resultado positivo al "Narcotest", por restos de droga en su interior. La primera fue la CP-1720, reciente propiedad del Cap. Antonio Trigo, después la CP-1071 del señor Erlan Valdivia Vilches y el piloto Donald Navarro Tapia. Todos los nombrados fueron arrestados de inmediato, por órdenes del fiscal Walter Rocha.

En el caso del capitán Trigo, director regional de Aeronáutica Civil, su detención se realizó a pedido del mismo y pocos minutos después de arribar de otra ciudad. Trigo reconocido piloto civil, dijo que se trataba de hacer cumplir la ley y "porque no puede pensar que la ley se manosee como en otras oportunidades, que se la aplica al capricho de las autoridades". Trigo fue llevado a la base de la fuerza aérea en razón a su rango, donde quedó detenido y la asociación de pilotos anunció que realizará una representación formal.

La avioneta de Trigo fue adquirida hace un mes con el aval de un narcotest de UMOPAR, realizado en febrero pasado. Su base anterior era Santa Ana, pero, no se precisó al vendedor.

PROTESTAS

El operativo antidrogas provocó ácidas críticas contra las medidas aplicadas al mecanismo de control del ingreso al aeropuerto. Los pasajeros del Lloyd Aéreo Boliviano, en la mañana, y del Transporte Aéreo Militar (TAM), en la tarde, protestaron porque se les obligó a cargar sus equipajes a pie.

El senador Hans Dellien, uno de los afectados calificó de "atrabiliaria" la medida y "fuera del ajuste normal del proceso democrático" por lo que presentará una queja formal ante los poderes del estado. Los taxis de servicio público ni los vehículos particulares pudieron ingresar a la terminal provisional.

El comando de UMOPAR-BENI anunció que el control químico continuará hasta terminar, por lo que las restricciones continuarán este domingo.

Los de la DEA estaban uniformados como siempre, pero armados hasta los dientes y supervisando incluso los controles de ingreso al aeropuerto.

chabamba

Militares movilizados para mpedir bloqueo de caminos

CHABAMBA, 15 (PRESEN- Las Fuerzas Armadas de la ...rán cumplir la Ley en cum... de la Constitución Políti... ado y mantendrán la paz y ...dad de la ciudadanía boli... bloqueos de las carreteras ...comunicación se constitu... actos ilegales", dijo el Gral. ...rgas Salguero, Comandante ...ésima División del Ejército. ...resó su convencimiento de que ...oducirán las medidas de pre... ...ionadas por las organizacio... ...icales campesinas porque una ...e los dirigentes y las bases le ...taran que desean "la paz y ...idad en el país, teniendo to... ...s garantías necesarias para ...os productos agrícolas al mer... ...e las ciudades".

"Si llegara a darse esa medida del bloqueo de las carreteras, inicialmente se adoptarán medidas de persuasión y reflexión y, posteriormente, en los marcos de la Ley, actuar inicialmente con las fuerzas policiales y posteriormente militar de haber grupos intransigentes", agregó.

El prefecto del Departamento, René Recacochea, por su parte, declaró hoy que el gobierno nacional mantiene vigente la apertura al diálogo con los trabajadores campesinos y sus dirigentes a fin de evitar que se dañe al país con medidas extremas de presión, sólo por la actitud intransigente de algunos dirigentes.

Aseguró que "todas las peticiones han sido atendidas" por los organismos estatales en todos los niveles y cuando han sido planteados los productores de la hoja de coca y los campesinos del país.

Señaló que el Ministerio del Interior ya ha exhortado a los campesinos a mantener el dialogo, evitando las medidas de presión como el bloqueo ya que de cumplirse la medida anunciada para el próximo lunes, el "gobierno movilizará a las fuerzas militares y policiales".

El secretario ejecutivo de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Cochabamba, Eleuterio Romero, a su vez, manifestó hoy que los campesinos, pese a los anuncios de represión, desde las cero horas del lunes 17 cumplirán con el bloqueo de las principales carreteras del país, exigiendo al gobierno cumpla con los compromisos firmados.

"Ya no podemos seguir conversando con el gobierno que jamás ha cumplido los compromisos verbales y escritos que se han establecido desde hace mucho tiempo atrás", señaló el dirigente campesino.

Destacó que el ciento por ciento de las organizaciones sindicales campesinas del departamento de Cochabamba han dado a conocer su fiel acatamiento de las determinaciones de las direcciones sindicales superiores.

Romero dijo que los transportistas y los trabajadores afiliados a la Central Obrera Departamental, cumpliendo las decisiones de sus organismos nacionales, se solidarizan moral y materialmente con las demandas de reivindicaciones sociales y económicas de los campesinos bolivianos.

Desde el martes

Campesinos participarán de bloqueos en Chuquisaca

SUCRE, 15 (PRESENCIA).- Unos 30.000 campesinos de Chuquisaca participarán del bloqueo de caminos que ha planificado la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), para la próxima semana. A diferencia del resto del país, en este departamento la medida de protesta comenzará el martes, según informó hoy a **PRESENCIA**, Fidencio Ortiz, dirigente de este sector.

Tras una asamblea y una masiva marcha de de campesinos que tuvo lugar en esta ciudad en la jornada de la vispera, se decidió de manera unánime constituir 25 escenarios de bloqueo en las carreteras troncales que une a Sucre con Potosí, Oruro, La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Tarija.

El prefecto del departamento, Marcelo Vargas Vacaflor, anunció que la Policía y el Ejército no permitirán la interrupción del flujo vehicular interprovincial e interdepartamental, pues la Constitución Política del Estado garantiza la libre circulación por territorio nacional. "Haremos respetar la carta magna que rige en este país. Es nuestro deber asumir estas acciones".

La amenaza de la primera autoridad política de Chuquisaca fue respondida inmediatamente por el dirigente Fidencio Ortiz quien admitió que es evidente que la Constitución Política del Estado garantiza el libre tránsito por territorio nacional, pero, también "permite que el boliviano luche por una vida justa y digna".

Explicó que los campesinos de esta región determinaron iniciar el bloqueo de caminos, el martes porque el lunes en cada comunidad campesina, próxima a las carreteras troncales y caminos vecinales, se llevarán a cabo asambleas en las que se establecerán turnos para que la protesta se cumpla las 24 horas de cada jornada.

egabilidad Paraguay-Paraná

Existe predisposición en países del Plata para crear financiera

obiernos de Argentina, Brasil, Bolivia, Paraguay y Uruguay, reiteran su voluntad política para llevar elante este proyecto.-Concluyó en Santa Cruz reunión de evaluación sobre mejoramiento de la egabilidad de la vía fluvial.

ANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- Dos años después de haberse puesto en ...ha el Proyecto para la navegabilidad de la Hidrovía Paraguay-Paraná, los ...es de la Cuenca del Plata (Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay) han ...alizado aquí este sábado, predisposición para crear una financiera que ...ilice la explotación de esta vía fluvial subcontinental.

...legados de organismos gubernamentales y privados, así como de institucio... ...ultinacionales, concluyeron hoy en esta ciudad una reunión de análisis sobre ...sibilidades de mejoramiento de la hidrovía de 3.400 kilómetros entre Puerto ...arro (Bolivia) y Palmira (Uruguay).

...sael Maidana, Secretario Ejecutivo de la Comisión Permanente de Transporte ...a Cuenca del Plata, dijo que los cinco países ribereños de la hidrovía, están ...entes sobre la necesidad de elaborar un reglamento que norme la explotación ...unta de esta vía que, para Bolivia, significa un acceso al Atlántico con ...emanía.

FUENTES DE FINANCIAMIENTO

Para el ministro de Transportes de Bolivia Willy Vargas Vacaflor, deben ser los ...ernos de la Cuenca del Plata, quienes avalen los empréstitos que se logren para ...decer la financiera de la Hidrovía. Indicó que, es posible, en este momento, ...erir a una serie de fuentes de financiamiento. La voluntad política que se ha ...esado sobre este proyecto, dijo, es hora de hacerlo realidad.

La Hidrovía Paraguay-Paraná ha tomado un notable impulso desde que ...ramó el proyecto de intensificar su explotación, aquí en Santa Cruz dijo el presidente de la Comisión Permanente de Transporte de la Cuenca del Plata el ururguayo Juan Videgaray , al concluir esta reunión.

El proyecto en sí, está siendo impulsado por la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz. Fue necesario demostrar su factibilidad, realizando un recorrido completo de la hidrovía juntamente con expertos de los países vecinos hace 25 meses.

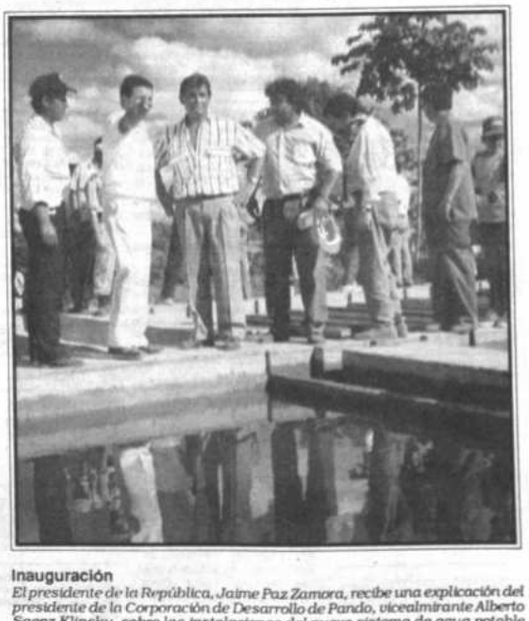
APOYO DE GOBIERNOS

De acuerdo al informe de las comisiones gubernamentales y privadas de los cinco países, los fundamental de esta empresa es que, existe plena voluntad política de impusar el proyecto.

Se considera como un factor determinante para una real integración del subcontinente, dar a la hidrovía, su verdadero carácter internacional. Es preciso continuar estudiando la posibilidad de crear una flota de transporte común.

Debe ser tarea conjunta de los países del Plata se dijo, adecuar las condiciones físicas de la hidrovía mediante el mejoramiento de señalización, dragado en partes conflictivas, adecuación de datos técnicos sobre operabilidad y otros pasos necesarios.

Los cinco países están actualmente utilizando ésta hidrovía, sin embargo, los expertos de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), organismo que, desde el principio dio su pleno respaldo al proyecto, sugiere que los gobiernos, asignen más importancia a este tema, debido a las perspectivas favorables que se vislumbran.



Inauguración

El presidente de la República, Jaime Paz Zamora, recibe una explicación del presidente de la Corporación de Desarrollo de Pando, vicealmirante Alberto Saenz Klinsky, sobre las instalaciones del nuevo sistema de agua potable que se inauguró el viernes pasado. En el gráfico aparece también el prefecto de Pando, José Luis Padilla.

residente de la Corte Suprema:

"Salvatierra jamás fue presidente de la Corte Suprema y sólo usurpó funciones"

ORURO, 15 (PRESENCIA).- El pre...nte de la corte Suprema, doctor ...gar Oblitas Fernández, anunció hoy ...al, que el ministro Hugo Salvatierra ...orto será procesado porque "jamás ...e presidente de la Corte Suprema y ...o usurpo funciones" afirmó que se ...n desconocidos todos los actos de ...alvatierra, porque él no ha sido presi... ...nte de la Corte Suprema.

Señaló que los actos del "presidente ...terino" quedarían nulos de pleno de... ...cho, en base a las demandas de nuli... ...ad que se presentaron. Existe una ...terior en la Corte Suprema para desconocer todos los actos de Salvatierra, porque él no ha sido presidente de la Corte Suprema. Para ser presidente de una Corte Suprema, aún en forma interina, tiene que haber Sala Plena. Desde el momento que fueron suspendidos ocho magistrados, fue suspendida la Sala Plena de la Corte Suprema, entonces Salvatierra no ha sido presidente de la Corte Suprema", añadió el Dr. Oblitas fernández.

Consultado sobre el ejercicio interino de la presidencia que anunció el ministro Hugo Salvatierra, dijo que "ha sido un presidente que se autotituló. Ha usurpado funciones y esto será analizado seriamente en una Sala Plena, para poner las cosas en su lugar". Con relación al proceso que se iniciará al ministro Salvatierra, afirmó "es obvio, es obvio ha habido usurpación de funciones".

Explicó que durante el período del "proceso" se acumularon muchos asuntos en la Corte Suprema, hay más de 100 causas en Sala Plena y también las salas especializadas porque han funcionado en forma ilegal y anormal.

En este momento en la Corte Suprema tenemos ocho demandas de nulidad de los actos de esas salas, que funcionaron completamente al margen de la ley, se han distribuido las salas de acuerdo a sus intereses, los cuatros magistrados que estaban allá y han comenzado a despachar los asuntos sin el sorteo que está determinado por ley, que garantiza ecuanimidad y no influye imparcialidad en el despacho de las causas. Todos estos asuntos están siendo cuestionados y la Corte Suprema tomará una determinación en la próxima Sala Plena, porque realmente es una situación que nos preocupa, reiteró el presidente Edgar Oblitas Fernández.

AVISOS ECONOMICOS

INDICE

100 INMUEBLES
101 Administradoras
102 Departamentos alquiler
103 Departamentos ventas
104 Departamentos compra
105 Casas alquiler
106 Casas venta
107 Casas compra
108 Terrenos venta
109 Terrenos compra
110 Oficinas alquiler
111 Oficinas venta
112 Oficinas compra
113 Finquita venta
114 Finquita compra
115 Anticréticos

200 VEHICULOS
201 Venta hasta $us 1.000
202 De $us 1.100 a 5.000
203 De $us 5.000 adelante
204 Vehículos compra
205 Rent Car (alquiler)
206 Tractores

300 ARTESANOS
301 Albañiles
302 Plomeros
303 Modistas
304 Sastres
305 Pasteleros
306 Cerrajeros

400 ANIMALES
401 Veterinarias
402 Perros
403 Gatos
404 Aves
405 Ganado
406 Extravíos

500 SERV. PROFESIONALES
501 Abogados
502 Administradores
503 Dibujantes
504 Fotógrafos
505 Contadores
506 Médicos
507 Gestores
508 Cosmetólogos
509 Secretarias
510 Profesores
511 Choferes

600 EQUIPOS DE HOGAR
601 Alarmas
602 Alfombras
603 Cortinas
604 Tapiceros
605 Tabiques
606 Electrodomésticos
607 Parquets
608 Vajillas
609 Muebles

700 EQUIPOS DE OFICINA
701 Computadoras
702 Reparación de máquinas
703 Sistemas de seguridad
704 Cajas fuertes
705 Copiadoras
706 Calculadoras

800 EQUIPOS
801 Deportivos
802 Fotográficos
803 Mineros
804 Video
805 Sonido
806 Musicales
807 Médicos
808 Imprenta
809 Teléfonos

900 DOMESTICOS
901 Camareros
902 Domesticas
903 Niñeras
904 Múltiples

1000 OBJETOS PERSONALES
1001 Discos
1002 Cassettes
1003 Diskettes
1004 Club del intercambio
1005 Ropa
1006 Revistas
1007 Adornos
1008 Libros

1100 SERVICIOS PERSONALES
1101 Pedicuros
1102 Mensajeros
1103 Vendedores
1104 Meseras
1105 Meseras
1106 Acupuntura
1107 Peluqueros
1108 Orquestas
1109 Duchas
1110 Limpiezas

1200 HOSPEDAJE
1201 Hoteles
1202 Hosterías

1300 VARIOS
1301 Extravíos
1301 Inventos
1301 Englihs Add

1400 ULTIMO MOMENTO

TARIFAS

Las primeras 5 palabras ..... Bs 1.00
Palabra adicional ..... Bs 0.20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca - color). Una respuesta más rápida favorecerá a su inversión.

100 INMUEBLES

OFICINA OFREZCO Centro Comercial San Miguel. Telf. 300348. (11 al 15/06

ALQUILO 2 tiendas o vivienda 3 cuadras plaza Murillo Bolívar con garantías. Teléfono 323798-357606 Hs. Oficina. (15 al 19/06).

ALQUILER Tienda para cualquier negocio, Vicente Ochoa 751 (Mercado de muebles) zona Gran Poder entre Buenos Aires. (15 al 17/06)

102 Deptos. alquiler

ANTICRETICO $us. 9.000.- Departamentos tres dormitorios, dependencias y cuarto empleada, zona Cristo Rey, Arturo Borda 1881. (12 al 15/06)

DEPARTAMENTO Alquilo en Miraflores: dos dormitorios, sala, comedor y dependencias. Ref. Telfs. 327178-6359266. (8 al 12/06)

103 Deptos.en venta

POR URGENCIA vendo departamento horizontal excelente ubicación. Edif. Villazón sobre la misma avenida 7mo. piso. Ref. 341231.(07 al 12/060)

DEPARTAMENTO Vendo, amplio de 3 dormitorios Ref. Telf. 343658.

ACHUMANI Vendo casa motivo viaje $us. 65.000.- 300m2. Ref. Telf. 795586. (8 al 9/06)

ACHOCALLA ocasión terrenos aptos granje 323609 (18-20)

EN VENTA casa construccion moderna sobre 264 m2 en 2 plantas, garzonier, garaje y teléfono $us 85.000.- Calle Felipe López 258 Miraflores Alto. Ref. 390977 mañanas 8-12 Hs (13 al 19/06).

107 Casas compra

CASA Anticrético $us. 8.000 4 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño lavandería, baño completo, garaje Teléfono 312153 de 8 a 22 hs. Calle Covendo 740 Villa Fátima detrás colegio Ave María lado fábrica Monopol (24-28).

108 Terrenos venta

VENDO Terreno prolongación Irpavi. Teléfono 797113 (6-11)

TERRENO Vendo hermoso terreno zona sur. Ref. Tel. 790923 (lunes a viernes)

EN VENTA Terreno de 2.000 mts.2 en urbanización Los Rosales Tujsa Cota Referencias teléfono 374001. (6-7)

110 Oficinas alquiler.

ALQUILO local comercial en galería Illampu $us 200.- Llamar 362869. (13 al 15/06).

111 Oficinas venta

VENDO oficina Paladium. Ref. 327449 - 355840.

SAN MIGUEL Sr. doctor, Sr. abogado, Galerías "El Triunfo" le ofrece en venta oficinas y consultorios con baño privado. Entrega en 6 meses. Planes de pago hasta 15 meses Tel. 325414 (14-18)

ALQUILO Oficina céntrica con teléfono Referencias 329656 (2-8)

VENDO Local comercial planta baja Edif. México. Referencias teléfono 794805 (14 al 15/06)

202 De $us 1.100 a 5.000

AUTO Deportivo Honda Accord 1.600 cc., modelo 80 fono 353127 (26-28)

203 De $us 5.000 adelante

MAZDA E-2000 minibuses 1991, 15 asientos, entrega inmediata. Créditos 30 meses. Edificio Electra 2do. piso (Entrando Galería Luz) Calle 13, Nº 440 (Obrajes). Garaje Motrix, 6 de Agosto Nº 2353. Illimani Nº 1884 (23-24 julio)

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 380SO, poco recorrido. Auto Jaguar 36 SJ, modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz teléfono 328490 Avenida Uruguay Nº 127 (22-25).

EN VENTA Automóvil Peugeot 405 en perfectas condiciones Teléfono 391050 (26-5 mayo)

VENDO Pequeña industria completa de plásticos, cañería, tubos 1 1/2 $us. 50.000.- Teléfono 312295 Casilla 5289 (23-31).

COMPRO Automóvil Toyota 1981 adelante Ref. Tel. 376051

VENDO Mercedes Benz 1114, modelo 78, en excelente estado. Ref. Landaeta Nº 1009

300 ARTESANOS

JARDINERO Mantenimiento de jardín teléfono 362632 (12-13)

JARDINERO mantenimiento de jardines. Referencias teléfono 362632 (17-19).

302 Plomeros

TECNICOS REPARAMOS Refrigeradores, freezers, lavadoras, cocinas, calefones. Cargamos a domicilio Teléfono 323765 (8-20)

PLOMEROS Instalaciones, reparaciones, limpieza de calefones. Teléfono 323765 (8-20)

500 SERV. PROFESIONALES

PSICOLOGO. Universidad Católica Boliviana, especializado en la Universidad Complutense de Madrid, atiende casos clínicos y dificultades escolares. A domicilio o en consultorio. Teléfono 351173 (2-4).

PEINADORA De primera de buena presencia, escelentes modales de trato a las personas y con experiencia para salón de peinados de primera. Referencia teléfono 362047.

NECESITAMOS 2 mineros perforistas con mucha experiencia para Nor Yungas. Hubicarse en el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral a horas 2.30 p.m.

CHOFER Deseo trabajar como chofer profesional. Experiencia de 20 años. Referencias teléfono 376252

SE NECESITA señorita para atención de caja Ref. Calle Figueroa esquina Graneros Nº 117. (25 al 28/03)

OSBAL Plastifica toda clase de documentos. Edificio Cámara de Comercio, planta baja, oficina Nº 14 (22-2 abril).

AYUDANTE. Necesito joven estudiante en electricidad-electrónica. Calle Ballivián, 1486 altos. (2-4).

510 Profesores

QUIMICA FISICA MATEMATICAS 377872 (07 al 17/06).

600 EQUIPOS DE HOGAR

602 Alfombras

LAVADO De alfombras, lavado de vidrios interior, exterior, pintado interior, exterior. Referencias teléfono 325730. (16-18).

HOY de 9 a 12 m. vendo cortinas, bicicleta 12 velocidades, mesa, sillas, alfombra, manteles. Teléfono 373612 (4-7).

606 Electrodomesticos

VENDO Una cocina a gas, un lavamanos, ventanas grandes metálicas. Referencia teléfono 358217 (17-23).

VENDO Lavarropa y secadora de ropa. Ref. Telf. 810512

TECNICOS REPARAMOS refrigeradores, freezers, lavarropas, cocinas, calefones, electrodomésticos a domicilio. Referencias teléfono 323765 (6-12)

608 Muebles

VENDO Living moderno $ 800.- y dos estanterías desarmables c/u $ 800.- Llamar 792088 después de las 20 horas (10-13)

VENDO Muebles especiales para restaurant, autoservicio, incluye menaje de cocina Referencias Edificio Presencia piso 6, oficina 4 (10-17)

VENDO Juego de living de ocasión. Telf. 361085.

700 EQUIPOS DE OFICINA

EN VENTA Máquina tipografica Grafoprest Oficio Nueva. Teléfono 352499 (10-15)

706 Calculadoras

OCASION Vendo máquina de escribir electrónica Panasonic KX-E508, en buen estado. Referencias 341096

800 EQUIPOS DIVERSOS

805 Sonido

T.V. SONY reparamos televisores, Betamax, minicomponentes, cualquier marca (domicilio) Garantizado teléfono 311031.

806 Musicales

PIANO Compro cualquier estado. Teléfono 321357 (14/06)

PIANO Ronisch alemán nuevo vendo por viaje, calle Sucre 959 esquina Yanacocha farmacia Cochabamba teléfono 321357. (15 al 16/06)

PIANO Ronisch alemán tres pedales vertical de concierto vendo por viaje, escucho ofertas, calle Sucre 959 esquina Yanacocha Edif. Farmacia Cochabamba. (14/06).

900 DOMESTICOS

902 Domesticas

GARZONES Se necesita jóvenes de buena presencia para atención en comedor privado y exclusivo. Referencias Avenida Guerra del Pacífico (ex Chile), Nº 1271 (2-4)

1000 OBJETOS PERSONALES

1006 Revistas

COMPRO Revistas Play-Boy década 1960. Pago $us. 200 por los 12 tomos que estén completos. Ref. escribir H.A.A. casilla No. 1926 La Paz. (12 al 16/06)

1008 Libros

VENDO LIBROS EN FRANCES Historia de Francia, Derecho, otros Presbítero Medina 2925 frente Sauna (24-25/02).

COMPRO LIBROS, revistas, discos usados. Tel. 354544. (26-30).

1110 Limpiezas

LIMPIEZA alfombras mantenimiento oficinas. Teléfono 353200 (2-7)

1300 VARIOS

BICICLETA COMPRO. Ref. Telf. 363725. (11 al 18/06)

POR EXTRAVIO Queda anulada la Libreta de Ahorro Nº 00-34-000839-3 de Mutual "La Primera". (11/06)

ALQUILO Encofrados metálicos, mezcladora, guinche, vibradora, vendo bloques de estuco. Para loza alivianada. Teléfono 329656.

ROBLE VENDO 3.000 pies. Teléfono 796578.

DEPARTAMENTO Vendo, amplio de 3 dormitorios Ref. Telf. 343658.

VENDO télex Siemens T 100, nuevo bajo precio. Teléfono 786485 (22-10 junio).

HONDA repuestos y motocicletas genuinas tus repuestos están en Av. Busch Nº 1255 consultas Telf. 366234-357289 (29-10/06).

ESTANTES modulares decorativos. Referencias 782871 (14 al 17/06)

1107 Peluqueros

PEINADORA con experiencia necesito para salón de peinados de primera. Teléfono 362047 (19-21).

1301 Englihs Add

INVENTO En venta o explotación denominado Un Procedimiento para preparación de un producto almacenable de preferencia sólida y su uso en elaboración de masa de postre Nº 4725-B Informes casilla 1239 La Paz Bolivia (19)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL ofresco venta-explotación invento "procedimiento para preparación de N-Bencil orto-sustituido-Dinitro-Trifluorometil-Anilinas" B-4657 Ciba-Geigy. Dirigirse casilla 853.

PATENTE.- Transferimos concedemos explotación de "un método de fabricación de vidrio plano" 3710 de Pilkington Brothers Limited. Casilla 2684 (13 y 14/06).

POR EXTRAVIO Queda nula la libreta de ahorro No. 60519-6 de Mutual La Primera. (8/06)

VENDO máquina de hielo en cubitos Ref. Telf. 43434 Cochabamba (13 al 18/06).

PRIVILEGIO INDUSTRIAL. Ofrezco venta-explotación invento "Estimulantes cardíacos" B-4823 Imperial Chemical Industries. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL. Ofrezco venta-explotación invento "Sistema de control de combustible" B-4823 Energy Conversions. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL. Ofrezco venta-explotación invento "Procedimiento para controlar la memorización por un sistema de registro de datos sísmicos" B-4817 Institut Francais Du Petrole. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

POR EXTRAVIO queda nulo el RUC No. 00867645 de Angelina Wilson Fernández Ayma. (15/06)

EL ALTO

VENDO Molino Diamond más motor $US. 1.500.- Teléfono 811199 (5-6)

DEPARTAMENTO Anticrético en Ciudad Satélite. Teléfono 811199 (23024)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO
Avisos económicos, comerciales, suscripciones
Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcaldía)

ECONOMICOS DEL PAIS

ECONOMICOS SANTA CRUZ

HOSTAL CAÑOTO 4 estrellas en Santa Cruz ofrece precios promocionales, excelente y céntrica ubicación Florida Nº 45 teléfonos 331053 - 331052 - 360637 (1-30 mayo).

EN VENTA Una casa en Santa Cruz zona del stadium dentro del 2do. anillo. Ref. por las tardes al teléfono 312680.

EN SANTA CRUZ se vende tarros de lechero todo tamaño de aluminio caladores y cuajos para leche agralact. Telf. 340574 (07 al 11 /06).

SE VENDE maquinaria forestal y agrícola, cortadora Volvo, Case, Skidder, Zanello, Cargador, Caterpillar D-7, Tractor Zelton, oruga Allys, Chalmer HD-11, Masey, Perguson Aserradero Langer 1.80, 1.35 Schieffer. Referencias 343060.

SANTA CRUZ En Santa Cruz de ocasión madera de encofrado al por mayor y menor madera mara, roble, cedro, madera de construcción, machimbre, parket, se liquida. Referencias 343060 (5-11)

VENDO a nueve kilómetros vendo propiedad de 1000 hectáreas ganadera, agrícola, todo alambrada con casa y demás. Referencias teléfono 324855. Domicilio 339348 Santa Cruz.

EN VENTA Fábrica de carpintería en Santa Cruz ubicada en el parque industrial. Con una extensión de 5.000 M2 de terreno, 2.400 M2 tinglado. Ref. por las tardes al teléfono 312680.

DE OCASION se vende en Santa Cruz madera de encofrado, madera de construcción, mara, roble, parket y machimbre. Referencias 343060.

SANTA CRUZ De ocasión compro Lovoy con capacidad 60 toneladas, para transportar tractores oruga de 8K Caterpillar. Ref. Santa Cruz teléfono 424411-426101 Empresa Serki. (14 al 20/06).

ORURO

VENDO CHANDLER a motor referencias teléfono 54288 (29 al 05/06).

ORURO Por extravío se anula el RUC 00480482 perteneciente a Santiago Rodríguez Sossa (22 al 23/5).

TERRENOS Requerimos lotes urbanizados hasta 12.000 metros. Escribir a casilla 2678 teléfono 359386. (12 al 14/06)

EMPRESA Busca teléfono en alquiler. Llamar al Sr. Chamorro Hotel Terminal Telfs. 53127 - 53209. (12/06)

ECONOMICOS POTOSI

SE OFRECE en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Telef. 22052 Potosí.

ECONOMICOS CHUQUISACA

ALQUILER en Sucre se ofrece, en alquiler amplio local ubicado en la mejor esquina de la plaza principal. Ideal para oficinas bancarias o comercio de gran volumen y/o también locales de buenas proporciones. Ref. Telf. 22328 (06 al 07/06).

ECONOMICOS COCHABAMBA

COCHABAMBA En Cochabamba vendo casa tipo chalet; consta de 5 dormitorios, living, comedor, 2 halls, escritorio, cuarto de planchar, cocina , 2 baños con calefón, garaje amplio, central telefónica más línea incorporada, patio con churrasquera y horno, dependencias de empleadas, pisos mármol y alfombras, precio de ocasión sin intermediarios. Teléfono 46800 Cochabamba. (14 al 17/06)

POR EXTRAVIO [illegible] lada la Libreta 30038501 del Ba S.A. (11/06)

COCHABAMBA En Cochabamba (Villa Granado) planta 5 dormi garaje, depend frutales 23.000 $ Tel. 25967

EN COCHAB sanías Bolivian tros en cuero y chilas, bolzos, Para exportac 181, teléfono 2 bamba (17-19).

EN COCHAB rreno de 5.000 cerca al compl excelente ubica mino empedrad teléfono 80959

TARIJA Zona S propiedad dos h agua, riego, elec tarillado). Refe teléfono 24508 propiedad (lad nejos SAGA) (4

VENDO Casa mts2., 200 m servicios compl bitable, luz, agu no asfaltado, a en producción, verde Tarija. Te rencias teléfono

Anu
el
PRESE
6
agen
en to
Repú

le **Recordamo**
que ahora es más fácil anunciar en los...
AVISOS ECONOMICO
...y mucho más rentable ¡Por supuesto

Acérquese a cualquiera de nuestras **Agencias de Barrio** para ordenar su aviso:

ZONA CENTRAL
Lib. "Las Mil y Una Hojas" c. Bolivar 624 Teléfono 354987
Centro de Fotocopias Calle Yanacocha Nº 441 Edif. Arco Iris Local 6

IRPAVI
M. Market "Los Sauces" Av. J.P. Sánchez 6975 Teléfono 796043
Almacen "Irpavi" Av. Centeno Anaya Teléfono 790086
Micromarket "Piks" Juan Pablo Sánchez 6547 Teléfono 794081

OBRAJES
Centro S. Bolivar L. 2 Av. Hernando Siles Teléfono 783704
Club de Video Edif. "Reina Esther" Calle 12 de Obrajes Tel. 783354

SAN MIGUEL
Libreria "Aries" Av. Mcal. Montenegro Edif. Promotora P.B. Teléfono 796374
Almacen Regalos Minie Centro Comercial S. Miguel Teléfono 791037
Electrónica "Siles" Centro de Moda Loc. 27 Av. Periferica 300 Teléfono 793329 int. 122

BUENOS AIR
Video Club "Cosmo" Av. Buenos Aires 1717 Teléfono 379552

COTA CO
Almacen Estefania Av. Juan Muñoz Reyes Teléfono 793474

CALACOT
Calle 25 de Calacoto Gabino Villanueva 100 Teléfono 793401
"JG Producciones" Calle 23 de Calacoto Entrada de Achumani 767

LOS PINO
Libreria Bazar TAURO Av. José Aguirre Achá Centro Comercial Los Pinos Teléfono 793352

SOPOCACHI
Almacen "Calachapi" Calle Aspiazu Teléfono 350062

ACHUMANI
Almacen Mdo. Victoria Av. Julio Méndez c. 4 Teléfono 796578
Micromarket "Fagus" Av. Strongest Esq. c 31 Teléfono 796033

TEMBLADERANI
Micromarket Valentina c. Alberto Ostria G 1372

EL ALTO
Plan 194 12 Rio Seco Calle 10 Nº 10111 Teléfono 850232

obierno reiteró su apoyo plan de desarrollo ganadero

NIDAD, 15 (PRESENCIA).- El ...nacional reiteró su apoyo a ...ción del plan de desarrollo ...de la ganadería en Beni y ..."está trabajando en ello". La ...ión fue hecha ayer (viernes) ...residente de la República, ...ruz Zamora, durante su breve ...en Trinidad.

...rimer mandatario admitió que ...royecto que hace falta, como lo ...nteado los ganaderos, para recuperar el sector de un ciclo de disminución de cantidad y calidad en el hato pecuario regional.

El presidente dijo que el plan "es un trabajo que lo deben hacer tanto el gobierno como los productores ganaderos, porque es un sector que debemos organizar". El proyecto fue entregado al Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios en noviembre de 1990, en Guayaramerín, para que el gobierno lo incluya en sus planes de búsqueda de financiamiento externo.

La Federación de Ganaderos de Beni y Pando (FEGABENI) ha establecido un compromiso preliminar del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para un crédito de 35 millones de dólares, pero, procura del gobierno central una contraparte de cerca a 8 millones adicionales.

Hace unos días, el presidente de la federación y diputado adenista Walter Guiteras anunció que el plan es reanalizado, especialmente, por el cambio de la política crediticia nacional, que pasó de la base libor más 5 puntos al sistema de licitación de los recursos.

El primer mandatario, durante su visita para inaugurar el resellado de la faja del aeropuerto remarcó que "el gobierno está comprometido en eso". En su discurso había recordado también que la mayor capacidad de la pista permitirá que aeronaves de gran capacidad puedan venir, para operaciones de exportación de carne, como respuesta a la misma federación ha respaldado las gestiones para reconstruir la faja de aterrizaje para proyectar en mejores condiciones posibles ventas de carne al exterior.

amblea Cívica Femenina sconoció a su presidenta

NIDAD, 15 (PRESENCIA).- La ...s de delegadas del Comité ...Femenino, de esta ciudad, ...cio a la presidenta de la enti...firmando que la división en ...miento cívico, amplía el con...a división en el movimiento ...niano.

...samblea se efectuó el pasado ...s bajo la dirección de la ...identa, Jeny Barbery, quien ...gnada nueva presidenta, en ...ugar de la cuestionada Carola ...ey Vidal.

...n Informe del Comité Cívico, ...identa se opuso a respaldar ...de hambre del Comité Civi...nidad, a principios de mayo, ...la mayoría del directorio ...so optó por participar en el ...

...samblea conoció que el direc...bía decidido desconocer anti...mente a Carola Bartelemy, ...vista es reconocida por el Co...ico Departamental. Esta si...precisamente, amplia el con...a división en el movimiento cívico beniano, originada en noviembre del año pasado, en el congreso de San Joaquín.

Se anticipa, por todo esto, que el anunciado diálogo entre ambos sectores -Comité Cívico de Trinidad y Comité Departamental- incluirá la discusión en el Comité Cívico Femenino.

Universidad concreta creación de instituto en Guayaramerín

TRINIDAD, 15 (PRESENCIA).- La Universidad Técnica del Beni inició la última fase del plan para crear, en Guayaramerín, un Instituto Técnico Profesional, que podría empezar a funcionar en enero de 1992.

El rector de la UTB, Hernán Melgar, viajó a ese puerto fronterizo para nuevas conversaciones con las autoridades de Guayaramerín, incluyendo el tema del financiamiento y aportes locales para el futuro instituto.

Fuentes universitarias dijeron que esas entidades son la Alcaldía, Comité Cívico, Servicio de Mejoramiento a la Navegación Amazónica, y la Fundación para el Desarrollo, que deberán señalar más claramente su contribución al proyecto.

La idea es una propuesta de esas entidades, precisamente, ante la ausencia de niveles regulares de formación y capacitación profesional y, además, para atender la demanda de los bachilleres que quedan sin perspectivas por las limitaciones económicas para viajar a otras ciudades. Las autoridades guayarinas han tomado en cuenta que el plan de estudios podría incluir materias de mecánica agrícola, automotores terrestres y fluviales, carpintería naval, electricidad, construcciones civiles y de caminos.

ELECCIONES

Por otra parte, el centro de estudiantes de la carrera de Agronomía de la UTB realizó elecciones.

Incluyendo a sus compañeros de ingeniería forestal, que funciona en Riberalta, el plebiscito dio ganador al estudiante Reynaldo Saavedra, candidato del "Movimiento Democrático Universitario" (MDU) y reelecto en el cargo.

MDU obtuvo 89 votos, derrotado al "Movimiento Autonomista Universitario" (MAU) y al "Doble U-Unidad Universitaria".

La nueva directiva de los futuros agrónomos será posesionada el lunes.

MUSEO

Finalmente, la Universidad informó haberse aprobado la continuidad del proyecto de creación del "Museo Arqueológico Mojos-Beni".

El consejo Universidad informó haberse aprobado la continuidad del proyecto de creación del "Museo arqueológico Mojos-Beni". El Consejo Universitario dispuso proseguir los estudios, para su ejecución posterior, de acuerdo a las posibilidades económicas y a la cooperación que pudiera obtenerse.

El Museo Arqueológico en el Beni es un viejo plan regional que, en un tiempo, fue apoyado por el Instituto nacional de Arqueología (INAR). La base del museo está dada por la cultura precolombina de Mojos, fundamentalmente por los restos descubiertos en las lomas artificiales que están distribuidas en una vasta zona del centro y sud del Beni.

CONFEDERACION NACIONAL
DE PROFESIONALES DE BOLIVIA

CONVOCATORIA

El Comité Nacional de la Confederación Nacional de Profesionales de Bolivia, en conformidad con su Estatuto, Capítulo IV, Arts. 17, 18 y 19 , convoca a la Reunion de Directorio Nacional, que tendrá lugar el día viernes 28 de de junio de 1991, a horas 8:30, en la sede del Colegio Departamental de Bioquímica y Farmacia de la ciudad de La Paz, con el siguiente orden del día:

1. Proyecto de Ley de Gobiernos Departamentales
2. Varios

Podrán participar en la Reunión de Directorio Nacional los siguientes miembros:

1) El Comité Ejecutivo Nacional
2) Presidentes de Federaciones Departamentales de Profesionales
3) Presidentes de Colegios Nacionales de Profesionales

Cochabamba, 15 de junio de 1991

Ing. Gonzalo Rico Calderón — PRESIDENTE
Lic. Teresa de Cornejo — SECRETARIA GENERAL

INFORMES: *Cochabamba* - Casilla 4555
Telf. (042) 45182 - 28732
La Paz: Av. 20 de octubre Nº 2015
Telf. (02) 353887 - 324895

MATEMATICAS
1º Medio
Telfs: 329102 343968
CLASES ESCOLARES
Programas oficiales

...pin Portugal Chávez
...elves, por Dios, no habrá
...enos de obra.
Te esperamos.

GRATIS
...Pasaje LA PAZ-MIAMI-LA PAZ
y Premios Sorpresas,
1º sorteo 6 de agosto.
...LA PAZ-TOKIO-JAPON-LA PAZ
2º Sorteo 21 septiembre.
...se realizará por TV con presencia ...ario de Fe Pública y autoridades.
...go se revelado y copia de sus fotos en:
ALBEREL
Fotos Bs. 0.50 Ctvs.
...do de 36 Exp. R/c Bs19.90
tamaño postal
...do de 24 Exp. R/c Bs13.90
Descuentos especiales por mayor
En nuestra CADENA DE LOCALES
...DA SAN FRANCISCO 202
...LE COLON 142
...LE FIGUEROA 792
SOMOS UNA EMPRESA LIDER EN PRECIOS
100% NACIONAL

Dr. ALFREDO ZEBALLOS BRAVO
MEDICO DE PIEL
ESPECIALIZADO EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE EN DERMATOLOGIA Y VENEREO... CURSOS DE ACTUALIZACION EN EE UU
SE ATIENDE LAS SIGUIENTES DISCIPLINAS:
* Rejuvenecimiento facial
* Enfermedades de piel, uñas y pelo (niños y adultos)
* Tratamiento médico quirúrgico del vitiligo
* Cirugía de piel - Transplante de pelo
* Cirugía microcontrolada de MOHS
* Criocirugía - Peeleing químico - Electrocirugía
* Implante de colágeno - Dermabrasión
* Inmunoterapia - Inmunología clínica
* Alergias en general - Enfermedades de transmisión sexual
CONSULTORIO: Edif. ALBORADA 3er. Piso Of. 304 c. Mercado y Loayza Tel. 377422 Horario 10 a 12 Hs. Tardes 15 a 20 Hs

DESTACADO ACUPUNTURISTA
China Peking LIANG wei jun



Desde la milenaria China a invitación de la presidencia de la República, está en Bolivia desde el año 1987 el famoso médico acupunturista, actual miembro de SOBOMETRA; titulado de la Universidad de la Medicina Tradicional china de Peking y aprobado por el Ministerio de Salud; encargado del Hospital de China-Peking por 25 años de experiencia, y actualmente de nacionalidad boliviana.

En Bolivia fue elogiado por la prensa y por la televisión a través del prestigioso programa ENFOQUES dirigido por el destacado periodista Mario (Cucho) Vargas en el Canal 9 donde fue calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.

OFRECE TOTAL GARANTIA CONTRA LA CONTAMINACION DE LAS AGUJAS, A TRAVES DE SU ESTERILIZADORA ALEMANA "MENNEN".

ATIENDE: Apoplejia, hemiplejia, dolencia de cabeza, de hombro, de espaldas, de cintura, y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de meniere, neuralgia, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, sinusis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, matitez, gota, hipo, úlcera, etc.

Emergencias y visita los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia, dirección calle BELISARIO SALINAS Nº 7 (detrás del Min. del interior al sur Hotel La Paz), CASILLA 13550 - La Paz-Bolivia. Telf.: 343117. Sábado, domingo y feriados, atiende en su horario de 9.00 a 21.00 horas. También realizamos masajes.

La Asociación Franco Boliviana de Ortopedia y Traumatología

Participa al cuerpo Médico de la especialidad; la realización del cuarto curso de

ENDO-PROTESIS DE CADERA, RODILLA Y CIRUGIA DE LA COLUMNA VERTEBRAL

que se llevará acabo del 1ro. al 5 de julio en nuestra ciudad, dictados por el Doctor **JOEL LETENDART** ORTOPEDISTA DE LA CLINICA DEL PARQUE, VALENCIENNE FRANCIA y de **BERNARD YACKX** TERAPEUTA FISICO DE LA MISMA CLINICA.

A los colegas interesados en participar del asesoramiento y experiencia de este equipo francés; se les ruega contactar con el Dr. José Fernández Vallejos.

Teléfono: 340316
Casilla de Correo 7983
La Paz - Bolivia

GUIA Profesional

PEDIATRAS

RECIEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES
Dr. Jorge H. Rios Aramayo
PEDIATRA NEONATOLOGO
Atiende de Lunes a Sábado
de 11 a 12 y de 16 a 19 horas
RECIEN NACIDOS: Recepción en el parto - vacunas
NIÑOS: Atención niño sano - problemas clínicos en general - falta de peso y/o estatura - Obstrucción - falta de apetito - problemas crónicos de: Bronquios, Amigdalas, Nariz - tratamiento en base a vacunas
ADOLESCENTES: (Hasta 18 años) Orientación al adolescente y los padres - problemas de crecimiento y desarrollo físico y psíquico
POLICONSULTORIO ALAMEDA (EL PRADO) Edif. Alameda Planta Baja Consultorio 2/4857 - 322248 Domicilio 368484
URGENCIAS BUSCAPERSONAS 387 854

GINECOLOGOS

Dr. José Caballero Cuéllar
GINECOLOGO - -MASTOLOGO
Comunica que a partir de la fecha, atiende en el nuevo consultorio de Edif. Mcal. Ballivián 2do. Piso Of. 202 de la calle Mercado 1328 de 09:00 a 12:00 horas. Teléfono 366300, Domicilio 782772

Centro Médico de Especialidades "LA PAZ"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222 - 3-4
- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA : Dr Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeht Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodriguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Hernán Navia Chinel
- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez (POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales, Urología infantil.
CONSULTORIO: Edificio Cine Monje Campero, primer piso Telf. 326703 - Domicilio Telf.: 785617
CONSULTAS 18 a 20 HORAS

ODONTOLOGOS

CENTRO ODONTOLOGICO DE IMPLANTES
Dr. René León Guzmán
ESPECIALIZADO EN FRANCIA
Implantes dentales parciales y totales. Transplantes. Reimplantes. Prótesis lija de porcelana
Odontología General. Quirófano. Rayos X
CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 1207
Tels.: 351814 - 362878 Dom.: 351915
HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00
FAVOR RESERVAR HORA

BACTERIOLOGIA

BACTERIOLOGIA ESPECIALIZADA
ANALISIS CLINICOS
Dr. Juan Guerra Mercado
- ESPECIALIZADO EN LA UNIVERSIDAD DE LONDRES
- LABORATORIOS CENTRALES DE SALUD COLINDALE - INGLATERRA
- INSTITUTO PASTEUR - PARIS
- INSTITUTO OSVALDO CRUZ - RIO DE JANEIRO
LABORATORIO "20 DE OCTUBRE"
CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTICO
ENGLISH SPOKEN
Edif. 20 de Octubre - Av. 20 de Octubre Nº 2052
2do. Mezzanine. Fonos: 360606 - 321280 - 373376
EMERGENCIAS: Fono: 320016 - 373742
On PARLE FRANÇAIS

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº. 861 Esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf.: Dom. 321122 - Casilla 2665

ENFERMEDADES DE EJECUTIVOS - DAMAS - TENSION NERVIOSA - ESTRES - ANSIEDAD - ANGUSTIA - DEPRESION - TRATAMIENTO PSICOTERAPEUTICO CONFIDENCIAL

DR. SAUL TELLERIA M.L.
Consultor Psicoanalista Clínico
Consultorio Edificio "Arco Iris" 8º Piso
Oficina 811 - Yanacocha 441
Favor llamar previamente al 391959
Atención a Domicilio. Reserva absoluta.

DORIA
CLINICA GERIATRICA BRONCOPULMONAR
Enfermedades de la tercera edad: Cardiovasculares, Broncopulmonares; Accidentes Geriátricos: Embolias, Hemiplegias, Parálisis, Enfermos Impedidos, Demencia Senil: Enfermedades de Alzheimer.
Se reciben enfermos temporales o permanentes.
Habitaciones cómodas, con baño privado.
Dr. Osvaldo Maldonado Morató
DIRECTOR
Calle Junin Nº 0765 — Casilla 234 Teléfono 45386
Cochabamba-Bolivia

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
Y
EMPRESA CONSTRUCTORA ANDRADE GUTIERREZ S.A.

Comunican a todos los señores transportistas y usuarios en general de la ruta:

COCHABAMBA - VILLA TUNARI - SANTA CRUZ

Que en conformidad al acuerdo adoptado en reunión conjunta con los dirigentes del Auto Transporte, a partir del día 20 del presente mes, regirán las siguientes restricciones de tráfico:

1.-El tráfico diurno estará interrumpido para permitir los trabajos de reconstrucción de la carretera.

2.-Para posibilitar el tráfico local de y hacia el Chapare, se permitirá el tránsito de vehículos livianos hasta 60 qq. de capacidad, desde Hs. 12.00 hasta Hs. 13.00

3.-La circulación de vehículos será permitida en tráfico nocturno desde Hs. 19.00 hasta Hs. 6.00 del día siguiente, quedando sin embargo prohibida la circulación de vehículos tipo trailer, remolques y camiones con doble eje, inclusive en éste horario nocturno, debiendo éstas unidades utilizar la carretera Cochabamba - Pojo - Santa Cruz.

4.-Esta restricción estará vigente hasta nuevo aviso.

GANADOR LEXICOGRAMA Nº 862

SRA. GLADYS L. DE ESPINATTO
C.I. Nº 238465

SE LE INSINUA PASAR POR NUESTRA OFICINAS Y RECOGER SU PREMIO DE Bs. 100.--

CIENCIAS DE LA NATURALEZA
1º Intermedio
Telfs: 329102 343966
TEXTOS ESCO
según programa

COMPRO MONTACARGAS

De tres o cuatro Toneladas en perfecto estado
Ref. Teléfonos: 812411
810837 - 812249 - 813436

full
*col
Cada foto

60
En sus laboratorio
• Pérez Velasco
• Evaristo Valle
• Camacho
• Obrajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO
"L.A.B."
C.A. Ref. B-529

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta del Lloyd Aéreo Boliviano, LAB, en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las firmas, para la provisión de un

SISTEMA DE COMPUTACION

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados y retirados, previo depósito no reembolsable de Bs 350.- (Trecientos cincuenta 00/100 bolivianos) en las oficinas de Crown Agents, Av. 20 de octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz - Bolivia, a partir del día 18 de junio de 1991.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 11:00 del día 10 de julio de 1991.

Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30.

La Paz, junio de 1991

Crown Agents

Av. 20 de octubre No. 2619 - Tel.: 390748 - Telex cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

VANGUARD LIMITADA
La Paz - Bolivia

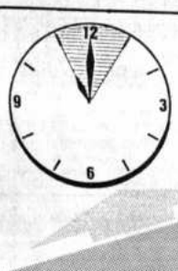
CAR GUARD

Anuncia
que ha recibido:

ANTICONGELANTE
EASTON
de TRIPLE ACCION:
ANTICONGELAN
ANTICORROSIV
ANTIESPUMANT

DISPONEMOS PARA LA VENTA EN TURRILES DE 200 LITROS y BIDONES DE 1 GALON

VENTAS EN: Oficina Central: Héroes del 1454 Tels. 361549 - 36155
ANEXOS Y SUCURSALES



DE 11:00 A 13:00
AL MEDIO DIA

DESCONECTE EL CALEFON DURANTE LAS HORAS DE RESTRICCION el agua se mantendrá caliente



DE 18:00 A 21:00
EN LA NOCHE



JUNTOS PODEMOS EVITAR INTERRUPCIONES FORZADAS ESTE INVIERNO

COBEE BPCo

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.
SUCRE-BOLIVIA
INVITACION PUBLICA

El Comité de Contratación Administrativa de la Fábrica Nacional de Cement convoca a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas siguiente invitación:

Nº	OBJETO	DESTINO
FC-GA 04/91	Provisión eslabones para cadena	Elevadora de alimentaci molino Kawasaki.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el 28 de junio de 1991 a horas 17 acuerdo a las especificaciones técnicas a ser recabadas en sus oficinas ubicadas en Paz Nº 585. Sucre-Bolivia, previo pago de Bs. 30.-

Las propuestas deben ser entregadas en Asesoría Legal de FANCESA en el do indicado.

Sucre, junio de 1991

ASESORIA LEGAL
FANCESA

YPFB

Y.P.F.B.
DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección Ge de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-04-89, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones"

PRIMERA CONVOCATORIA

INV. Nº	PEDIDO Nº	MATERIAL
501/91	GID-3163/91	INHIBIDOR DE CORROSION E INCRUSTACION
502/91	GID-3171/91	REPUESTOS PARA BOMBAS INITED
503/91	GID-3563/91	CENTRAL TELEFONICA DIGITAL (SIN DGH)
504/91	GID-4005/91	MOTOR A GAS NATURAL

PRESENTACION OFERTAS: 17 DE JULIO DE 1991, HASTA Hs. 15:30

SEGUNDA CONVOCATORIA

457/91	GID-3091/91	REPUESTOS TURBINAS TURBODYNE
458/91	GID-3044/91	FURFURAL ANHIDRO
460/91	GID-3137/91	REPUESTOS BOMBAS DAWSON
461/91	GID-3144/91	BOMBAS BYRON JACKSON

PRESENTACION OFERTAS: 8 DE JULIO DE 1991, HASTA Hs. 15:30

TERCERA CONVOCATORIA

442/91	GID-3032/91	ENVASES DE PLASTICO 210 LTS.
443/91	GID-3054/91	ADITIVO LZ-885
447/91	GID-3034/91	ENVASES DE HOJALATA SE-40
448/91	GID-3053/91	ENVASES DE HOJALATA DP-40
449/91	GID-3036/91	ENVASES DE HOJALATA SE-40
450/91	GID-3037/91	ENVASES DE HOJALATA SM-10W/40
451/91	GID-3038/91	ENVASES DE HOJALATA DM-15W/40
452/91	GID-3039/91	ENVASES DE HOJALATA DP-40
455/91	GID-3050/91	METHYL ETHYL KETONA

PRESENTACION OFERTAS; 26 DE JUNIO DE 1991, HASTA hs. 15:30

Los pliegos pueden ser obtenidos en Asesoría Legal-Cochabamba, Av. Salamanca Nº 0722, a partir del día 17 de Junio de 1991, previ pago de Bs. 20,oo por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.
Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,oo por reposición de formularios y el 11,11% - IVA.
Las propuestas deberán presentar en la mencionada oficina.

Cochabamba, 15 de Junio de 1991

RELACIONES PUBLICAS - YPFB

Oruro

Anuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

Huanuni

Mineros mantienen invariable huelga general indefinida

HUANUNI, 15 (PRESENCIA).- Los mineros de Huanuni mantienen invariable la huelga general indefinida, y están a la espera de los resultados de las conversaciones que mantienen autoridades de COMIBOL, del Ministerio de Trabajo y dirigentes de la FSTMB, para encontrar solución al actual conflicto minero.

Por decisión de la última asamblea general, donde los trabajadores de base radicalizaron su posición al extremo de provocar la renuncia del principal dirigente de la FSTMH, Edgar Ramírez, que posteriormente desistió a pedido de los mismos trabajadores, y de esta manera continúa el paro en esta empresa.

Para lograr el apoyo de otros distritos fueron enviados comisiones de dirigentes, que explicarán la posición de Huanuni, que es prioritariamente de reivindicación económica y salarial.

Sin embargo, pese a los compromisos y las declaraciones de estado emergencia, ningún otro distrito minero a ingresado en el paro de labores, pese a que señaló que no están de acuerdo con la escala salarial impuesta por COMIBOL y la pretensión de disminuir los incentivos y precios de contrato, que son los que más preocupan a los mineros del subsuelo.

Los dirigentes locales mantienen permanente contacto con los miembros de la FSTMB que se transladaron a la sede del gobierno, para participar en las nuevas reuniones y encontrar una solución en los marcos del planteamiento de los obreros.

Si bien existe una decisión unitaria en mantener el paro en esta empresa, ésta tiene muy poca repercusión porque otros distritos importantes no han acatado las instructivas de la federación de mineros, restando de esta manera su poder de convocatoria y movilización.

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS

DEUDOR	GARANTE
LUIS APAZA MAMANI	ADRIAN CARDENAS MALLCUTUCU EPTIGIA MUR GUTIERREZ JULIO ASCARRUNZ PEREDO
JOSE ENRIQUE KOENIGFEST F.	JAIME BILBAO LISECA
SUNG UK CHAI CHAI	FERNANDO DIPS ZOGBI
ROBERT JUAN GONZALES MORALES	ISABEL OCAMPO DE GONZALES
LUZ MARIA LANDA DE ASCARRUNZ	EDUARDO ASCARRUNZ NAVARRO
BETTY ISABEL URIONA DE SUAZNABAR	RICARDO A. MONASTERIOS VERGARA MANUEL K. CALDERON TESANOS PINTO
HELEN MA. CASO SORUCO DE AZURDUY	DELIA CAMPOY DE RODRIGUEZ LEON RICARDO RAMON AZURDUY C.
JORGE MIRANDA CHAVARRIA	JORGE CUBA YULHE
CARLOS ANTONIO ALCOREZA LARA	JUAN FRANCISCO ARAMAYO BERNAL
FERNANDO BILBAO LA VIEJA PIZARROSO	OSCAR GUARDIA VIAÑA
MIRTHA VENUS GONZALES POZO	MARIA LUZ BILBAO LA VIEJA DE SAAVEDRA MANUEL ALBERTO SAAVEDRA OMISTE
ELIZABETH SOLIZ CARPIO	RAFAEL HUGO PEREZ PATON SANTA MARIA
JUAN CARLOS VEIZAGA PEREZ	FERNANDO OMAR GUTIERREZ LACIO MARIA SUSANA SERRANO DELGADILLO DE MOSCOSO
MAX CASTILLO SIMBRON	SARA CASTILLO SIMBRON

Las personas señaladas deben comunicarse a los teléfonos 356902 - 356903 interno 31 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes

MIERCOLES ESTRENO
CINE UNIVERSO
TODO PUBLICO

UN INOCENTE JOVEN Y UN EXPERIMENTADO GUIA JUNTOS SE ENFRENTARAN A LOS PELIGROS DE UNA REGION SALVAJE DESCUBRIRAN UNA FORTUNA Y FORJARAN UNA DURADERA AMISTAD



Walt Disney Pictures
la obra de Jack London
COLMILLO BLANCO



ADEMAS EL CORTO ANIMADO "SHEEP DOG"

Para servirle mejor en la ciudad de EL ALTO

Banco de la Unión abrió las puertas de su nueva agencia



Fragmento del discurso pronunciado por el Gerente Regional del Banco de la Unión-La Paz, Lic. Juán Déspot Mitru

"El Banco de la Unión no puede estar al margen del crecimiento importante que ha tenido la ciudad de El Alto, porque nuestro objetivo es apoyar el desarrollo de nuestra sociedad. En este sentido, con la visión y empuje característico de nuestro Banco, abrimos nuestras oficinas en esta ciudad pujante y progresista, para servirle con toda dedicación.
Queremos acompañar y ser partícipes del éxito que ha tenido El Alto en estos últimos años. Queremos decirle a los habitantes de esta ciudad, que siempre tendrán las puertas abiertas del Banco de la Unión.

Con la presencia de autoridades e invitados especiales, en días pasados, fué inaugurada la nueva agencia en la ciudad del EL ALTO.





BANCO DE LA UNION
Nosotros creamos competencia
Av. 6 de Marzo esq. Calle 2 No. 250 Villa Bolívar (lado COBBE) Teléfono 810512

Santa Cruz

Lucha contra el narcotráfico:

Batallón Manchego se apresta a rendir examen para comandos

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- El primer batallón del ejército, entrenado para la lucha de comandos contra el narcotráfico en Bolivia, se apresta a rendir su último examen, antes de ingresar a la "pequeña guerra", mientras continúan llegando a Santa Cruz, pertrechos militares desde Estados Unidos, según se informó hoy a **PRESENCIA** en fuentes castrenses.

Se espera instrucciones del Comando General de las Fuerzas Armadas, para definir el día y lugar en que se realizará la evaluación, según la versión recogida en Guabirá. En la jerga militar se conoce este paso como "revista a campo abierto". Sólo después de esta práctica, los efectivos que están en entrenamiento, son considerados comandos o tropas para acciones especiales.

El general Jorge Moreira, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, sostuvo hace unos días aquí que, una vez que el batallón del Manchego haya concluido su entrenamiento, se dará comienzo con la preparación de comandos en Trinidad.

AVIONES NORTEAMERICANOS

En las últimas 72 horas, han aterrizado en el aeropuerto de Viru Viru 4 aviones militares norteamericanos de transporte. Aunque oficialmente no se informó en la Octava Divión de Ejército, sobre el tipo de material transportado, se dice extraoficialmente que se trata de uniformes, equipo de campaña y otras vitualias para el Batallón del Manchego.

Al mismo tiempo, existe preocupación entre los controladores de tráfico aéreo de AASANA Viru Viru , por la forma en que acostumbran a aterrizar los aviones militares norteamericanos. Un transporte C-141 estuvo a punto de provocar un desastre de choque con una aeronave del LAB al tomar pista, casi sorpresivamente, sin pedir la autorización correspondiente a la torre antes de proceder a maniobrar.

Se ignora y tampoco ninguna fuente militar consultada, quizo dar aquí una explicación sobre la modalidad que están empleando los norteamericanos de mantener a las autoridades militares ignorantes de los transportes que están realizando, ya que, según los controlados, en caso de que se tuviera informe se los haría conocer para tomar previsiones.

En Guabirá a 65 kilómetros al norte de esta ciudad, en tanto, en el Regimiento Ranger "Manchego", comenzó a intensificarse la preparación de los primeros 500 comandos para la lucha contra el narcotráfico, con el apoyo de helicópteros, según trascendió.

De los 54 asesores norteamericanos que, inicialmente comenzaron este entrenamiento, una veintena ya retornó y los otros 34 lo harán, según hizo conocer la Octava División de Ejército dentro de dos semanas, al haber concluido prácticamente su misión en Bolivia.

Encuentro y diagnóstico propicia UCS en Montero

SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).- Unidad Cívica Solidaridad (UCS) reunirá en Montero, a 50 kilómetros de ésta ciudad, este sábado a representantes de diversos sectores para realizar un diagnóstico de la región que sirva como marco de referencia, para plantear soluciones.

Desiderio Colque, jefe urbano de la UCS, visitó PRESENCIA para referirse a la importancia de esta reunión. Dijo que representantes de Montero, campesinos, organizaciones juveniles, profesionales y otros bloques políticos, se dedicarán a un análisis sobre las necesidades de ésa ciudad de 80.000 habitantes.

El propósito, según Colque, es tener con claridad, cuál es la situación de Montero y sus alrededores, Cuáles, las obras prioritarias y sobre qué bases, los partidos políticos, planean soluciones que deben hacerse conocer antes de las elecciones municipales de diciembre.

Dijo que su partido ha elaborado esquemas y ha trabajado durante varios meses, detectando los principales problemas del norte cruceño. Estas ponencias serán planteadas a las comisiones que se conformen.

Cochabamba

Beneméritos piden mej sus pensiones vitalicia

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- Los Beneméritos de la Patria reclamaron atención y cumplimiento de los poderes del Estado en el mejoramiento de sus pensiones vitalicias que resultaron disminuidas frente al constante alza del costo de vida hecho que los convirtió en una especie de mendigos.

El presidente de la Federación Departamental de Ex-Combatientes de la Guerra del Chaco, Genaro Ferrel Lafuente, en el discurso central del homenaje de las autoridades locales y guarnición militar al 14 de junio, "Dia del Ex-Combatiente" y 56 años del cese de hostilidades entre Bolivia y Paraguay, dijo que la promesa de aumentar de 300 Bs. a 400 Bs. las pensiones vitalicias "sólo son un enunciado".

"Nuestro Chaco ha sido vendido con la firma del armisticio y el petróleo que defendimos para todos los bolivianos está en manos de algunos dueños para disfrutarla personalmente".

Pidió a la ciudada seguir el ejemplo de l soldados que luchar desigual contra el ejer yo para seguir lucha res niveles de vida, pr de la niñez y juventu

El prefecto del D René Recacochea; la m Claros de Bayá; y el co la Décimal Divi transportada del E Víctor Vargas Salgu ron su homenaje y re a los excombatientes ron un sólo instante sus vidas en la defen rio patrio y legar mej nes de vida para el fu

En el acto de home una misa de campaña de los soldados caídos e del Chaco y se realizó un Honor de los efectivos d militar de Cochabamba

Senador Luzio plantea cam estructural en la Policía

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- La Policía debe ser sometida a un cambio estructural en todas sus reparticiones para eliminar la corrupción y garantizar que esta institución cumpla las tareas que le asigna la Constitución Política del Estado.

El presidente de la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial de la Cámara de Senadores, Juan Luzio, sostuvo que el problema de la Policía "es estructural", es decir, no sólo debe haber renovación de mandos, sino también es necesario llegar a organismos como la Dirección de Identificación Personal, la Unidad Operativa de Tránsito y otras en las que se cometen una serie de irregularidades.

Expresó su preocupación porque, por ejemplo, en los juzgados policiales "la arbitrariedad ha llegado a extremos", motivo por el que las medidas deben involucrar todas estas instancias que, generalmente, no son motivo de investigación y reestructuración.

Opinó que el caso del excomandante general R debe ser investigado ha consecuencias para est tivamente, éste se involucrado con el narc más, si otros jefes poli la misma situación tal ce.

"Hay que verificar e sostuvo a tiempo de p gencia de dar "una so va". "Espero que la Po internamente" declaró car que, de lo contrario des competentes debe de que así sea.

Luzio se mostró con tradición de ciudadan complicados en el tráfi Observó que en nuestro que sancionan este ti por lo tanto, son éstas aplicarse.

"Yo me opongo a l manifestó para indicar tema debe ser consider en el Parlamento.

PROGRAMA DE MONETIZACION

ORGANISMO INTERINSTITUCIONAL
CONCURSO No. 09/91

ORGANISMO DE DESARROLLO INTERINSTITUCIONAL INVITA A:

- PRODUCTORES
- ASOCIACIONES DE PRODUCTORES
- COOPERATIVAS
- EMPRESAS BENEFICIADORAS DE ARROZ
- OTROS

PARA QUE MEDIANTE CONCURSO DE OFERTAS PUEDAN HACER LA PROVISION EN DIFERENTES DEPARTAMENTOS DEL PAIS UNA CANTIDAD TOTAL DE:

1.668, TM DE ARROZ

LOS INTERESADOS EN ESTE CONCURSO DEBERAN RECOGER EL **PLIEGO DE ESPECIFICACIONES** A PARTIR DEL DIA LUNES 17 DEL PRESENTE MES DE LA DIRECCION QUE SE DA MAS ADELANTE.

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER ENTREGADAS IMPOSTERGABLEMENTE HASTA Hs. 11.30 A.M. DEL DIA 24 DE JUNIO EN SOBRES LACRADOS BAJO EL ROTULO DE:

SEÑORES:
ORGANISMO INTERINSTITUCIONAL
CONCURSO Nº 09/91
CALLE BATALLON COLORADOS Nº 24
EDIF. EL CONDOR PISO 11 Of. 1 al 4
CASILLA DE CORREO Nº 15025
TELEFONO 366850
LA PAZ - BOLIVIA

ESTE ORGANISMO SE RESERVA EL DERECHO DE DECLARAR DESIERTO EL CONCURSO EN CASO DE QUE LAS OFERTAS NO CUMPLAN CON REQUERIMIENTOS DEL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES, O ADJUDICAR TOTAL O PARCIALMENTE DE ACUERDO A SUS INTERESES.

LIQUIDO "JEANS" AMERICANOS (USA) NUEVOS
De la *Great Western*. Mayor y menor. Bs. 60 c/u.
Rosendo Gutiérrez Nº 828 - San Miguel 0-16, teléfono 372615

UMSS - COTESU - IC
AGRUCO

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Nº 02/91

Socioeconomista (Técnico Investigador IV)

a)* Ser Sociólogo, Antropólogo, Economista y/o Ingeniero Agrónomo con especialidad en Desarrollo Rural con título en Provisión Nacional.
b)* Experiencia mínima de 3 años en metodologías de Investigación participativa en el campo agronómico.
c)* Tener buena capacidad pedagógica y agilidad en sintetizar, sistematizar y escribir las experiencias institucionales.
d) Hablar el idioma quechua y/o aymara.
e) Estar dispuesto a permanecer el 60% del tiempo en el campo.
f)* Tener experiencia mínima de 5 años en trabajos de campo y con campesinos (organización y desarrollo rural).
g) Tener capacidad en integrar equipos interdisciplinarios, de trabajar en equipo y predisposición a autoformarse.
h)* Tener experiencia en planificación, monitoreo y evaluación (se reconocerá como ventajas el conocimiento del método PPO o ZOOP)

***Requisito indispensable.**

NOTA: El Curriculum Vitae con toda la documentación respectiva deberá enviarse hasta el 28 de junio, a la casilla 3392. Cochabamba, Bolivia.

INVITACION PUBLICA A.J. Nº 07/91
SEGUNDA CONVOCATOR

Habiendo sido declarada desierta la presente invitación en s convocatoria, la Corporacion Regional de Desarrollo de Ch invita a las personas naturales y/o jurídicas legalmente estab el país presentar propuestas para "la elaboración del pr reforestación sub región IV Hernando Siles".

Los interesados en presentar propuestas, podrán retirar el especificaciones de las oficinas de caja de CORDECH, ubica Madona-Sucre, previa cancelación de Bs 150.00 (Ciento cinc 100 bolivianos).

Las propuestas se recibirán hasta horas 15.00 del día miércoles de 1991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH.

Sucre, junio 13 de 1991.

REPUBLICA DE BOLIVIA
CORPORACION REGIONAL
DE DESARROLLO DEL BENI

LICITACION PUBLICA (B-833)

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Corporación Regional de Desarrollo del Beni, invita a las empresas constructoras nacionales (hasta de 3ra. categoría), a presentar propuestas para la:

CONSTRUCCION DE LA TERMINAL AEROPORTUARIA DE TRINIDAD

Las propuestas deberán ser preparadas con sujeción al Pliego de Especificaciones que podrá ser revisado y adquirido en las oficinas de Crown Agents en La Paz, previo pago no reembolsable de Bs 700.- y a partir del da 18 de junio de 1991.

El plazo de presentación de las propuestas se fija hasta horas 11:00 del día 19 de julio de 1991, en las oficinas de Crown Agents donde a horas 14:30 del mismo día se procederá a la apertura pública de las mismas.

La Paz, 16 de junio de 1991

Crown Agents

Av. 20 de octubre No. 2619 - Tel.: 390748 - Telex cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

REPUBLICA DE BOLIVIA
CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL
DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

LICITACION PUBLICA C.A. B-834

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Corte Superior del Distrito Judicial d Santa Cruz de la Sierra, invita a las empresas constructoras, a presentar propuestas para la:

CONSTRUCCION DEL PALACIO DE JUSTICIA DE SANTA CRUZ

Las propuestas deberán ser preparadas con sujeción al Pliego de Especificaciones, que podrá ser revisado y adquirido en las oficinas de Crown Agents en La Paz y de la Corte Superior del Distrito en Santa Cruz, previo pago no reembolsable de Bs 800.- y a partir del día 20 de junio de 1991.

El plazo de presentación de las propuestas se fija hasta horas 11:00 del día 9 de agosto de 1991, en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz; donde a horas 14:30 del mismo día se realizará su apertura pública.

La Paz, 16 de junio de 1991

Crown Agents

Av. 20 de octubre No. 2619 - Tel.: 390748 - Telex cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

ija

abajadores en Salud cian huelga general

JA, 15 (PRESENCIA).- Des-ero horas de este domingo án en huelga general indefi- trabajadores en Salud de ital al no haber cumplido el , con los acuerdos suscritos mente.

formación fue brindada en el e las últimas horas por la a de Relaciones de la Federa- Trabajadores en Salud, Nelly clarando que el servicio de cia continuará trabajando a normal.

ecto a los convenios suscri- y López informó que hasta la fueron cancelados los sala- espondientes al mes de mayo, ncelo el bono de Bs 200. ido por el gobierno ni tampoco homologación de los niveles el sector salud con los de Nacional de Salud.

La representación de este sector lamentó que se tenga que llegar a esta situación, pero, ni con la promesa formal del ministro de Salud Dr. Mario Paz que estuvo la pasada semana en esta capital, se cumplieron esos convenios.

"Estamos adoptando estas medidas a nivel regional debido a que hay una fragmentación y enfrentamiento con los dirigentes nacionales por su posición oficialista que no defienden los intereses de los trabajadores del sector" -señalaron trabajadores de salud de esta capital.

Finalmente Nelly López, indicó que existe un convenio con el gobierno ampliando el plazo para la cancelación de haberes hasta el 15 del siguiente mes, pero, ni así cumple con los trabajadores de salud, por lo que se ingresa a partir de este domingo en la huelga general.

e conmemorada festividad San Antonio de Padua

JA, 15 (PRESENCIA).- La d católica de Tarija, como es al, conmemoró ayer la fiesta de nio de Padua de amplia devo- idad, con exteriorizaciones ristiano y bajo la conducción erdotes franciscanos.

reconal taumaturgo de Padua nda raigambre en este medio, donde bajo su devoción se ha encarado importantes obras de bien social. Iniciadas en el siglo pasado por el Padre Buenaventura Lolli, entre ellas se creó la sociedad de obreros, el periódico "El Antoniano" que llegó a ser decano de la prensa boliviana, del colegio Antoniano y otras que recibieron el reconocimiento de la sociedad.

Oruro

En solemne ceremonia

Fueron desagraviados magistrados de la Corte Suprema de Justicia

ORURO, 15 (PRESENCIA).- El Colegio de Abogados de Oruro, el viernes en la noche desagravió la ofensa, el avasallamiento y la falta de reconocimiento que se infirió contra la Majestad del Poder Judicial. En ceremonia cumplida en la Corte Superior de Justicia se reconoció la actitud valiente, ética y moral de los Magistrados que fueron enjuiciados por miembros del Acuerdo Patriótico.

Saliendo en defensa de la institucionalidad de los profesionales abogados, el presidente del Ilustre Colegio de Abogados de Oruro, doctor Francisco Torrico Moreira, pidió a todos los abogados que en la función en que se encuentren luchen por una justicia para todos, a tiempo de cumplir con el deber de desagraviar a los ministros del Supremo Tribunal de la Nación.

Afirmó que el famoso "Juicio de Responsabilidad" contra los ocho magistrados del Poder Judicial, "además de las irregularidades procesales, no existía materia justiciable y previo análisis exhaustivo de los antecedentes de dicho procesamiento que afectaba nada menos que a un Poder del Estado, cumpliendo nuestra misión de defensores de la Constitución y la justicia en la Conferencia Nacional de Abogados, realizado en la ciudad de Cochabamba, exigimos al Legislativo la restitución de los Magistrados a sus cargos por existir vicios procesales en dicha causa".

Independencia

Por su parte el presidente de la Corte Suprema de Justicia, doctor Edgar Oblitas Fernández al agradecer el homenaje dijo "a pesar de los excesos y la intolerancia perniciosa, ni el rencor ni la pasión han envilecido la serena majestad de la Corte Suprema.

La ecuanimidad de sus magistrados no se halla comprometida, porque alzándose a la altura de su dignidad personal y su responsabilidad para con la Patria se apresuró en cumplir con el mandato del D.S. 22793 de 9 de mayo del año en curso ante el Consejo Nacional de Reforma y Modernización del Poder Judicial".

Añadió "es peligroso cerrar los ojos a las expresiones de la evolución legislativa y a las necesidades de una sociedad en constante transformación", reiterando que la " impronta por la que transitará incuestionablemente la magistratura del porvenir, será la ruta escarpada del sacrificio, sin más recompensa que el reconocimiento de los pueblos.

Esas son las lecciones de la historia. Por eso seguirá el Tribunal Supremo en el puesto del deber, leal con la república y firme en la preservación de la estabilidad y la independencia del Poder Judicial. Este es nuestro compromiso con Bolivia", remarcó.

Recordando que Toynbee decía, que una "ley verdadera es verdadera incondicionalmente".

Ceremonia

En la ceremonia organizada por el Colegio de Abogados de Oruro estuvieron presentes, el presidente del Supremo Tribunal, abogado Edgar Oblitas Fernández; el decano Hugo Galindo Decker; los ministros Adán Soria Díez Canseco, Ernesto Poppe Subieta, José Decker Morales y Edgar Rosales Lijerón. No concurrieron por problemas de salud el subdecano Julio Urquizu Gutiérrez y el ministro Mario Castellanos Ossio.

Potosí

Campesinos piden a la COD postergar congreso

POTOSI, 15 (PRESENCIA).- Los campesinos de este distrito, han solicitado la postergación del congreso ordinario de la Central Obrera Departamental previsto para este 19 al 21 de junio en esta ciudad, debido al problema del bloqueo de caminos que debe iniciarse con carácter nacional este lunes.

Se da por descontada dicha postergación por cuanto la Central Obrera Boliviana, ha dispuesto que sus organismos afiliados también se sumen a las movilizaciones que desde este lunes 17 de junio iniciarán en todo el país los trabajadores campesinos.

No obstante, de esta situación, hasta este fin de semana, continuaba trabajando la comisión de poderes conformada por la Central Obrera Departamental para la realización del congreso ordinario de los trabajadores potosinos.

A su vez los campesinos han ratificado que acatarán de manera disciplinada el bloqueo general de caminos a partir de este lunes por determinaciones de la Confederación Nacional Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia.

El dirigente de la Federación de Campesinos de Potosí, Teófilo Camiño dijo a PRESENCIA que "las amenazas y advertencias que viene insinuando el gobierno para evitar el bloqueo de caminos, no harán retroceder la decisión de los trabajadores del área rural.

De otro lado, reiteró la recomendación a los propietarios de motorizados de uso público y también particular para que se abstenga de efectuar viajes desde este lunes a fin de evitar probables conflictos con los campesinos que cumplirán con el bloqueo de caminos.

Financiamiento alemán para acueducto de río San Juan

POTOSI, 15 (PRESENCIA).- El diputado potosino por el Movimiento Bolivia Libre, Luis Fernández Fagalde mediante telex enviado a PRESENCIA en Potosí desde la sede de gobierno hizo conocer que el desembolso de fondos del financiamiento alemán para el acueducto del río San Juan comenzará a partir de septiembre del presente año.

El diputado Fernaández Fagalde ratifica que en la sesión última de la cámara se aprobó el convenio suscrito en fecha 2 de abril entre los gobiernos de Alemania y Bolivia por el que el país alemán otorga un crédito de cooperación financiera de setenta millones de dólares, de los cuales nueve millones están destinados para la construcción del acueducto del río San Juan.

Se trata de un proye cto que el pueblo potosino viene exigiendo desde hace más de treinta años por cuanto el problema de las restricciones así como la escasez del agua potable se ha convertido en una de las necesidades prioritarias de la Villa Imperial.

Según se ha hecho conocer a PRESENCIA dicho estudio de optimización o de actualización concluirán hasta fines del presente mes con lo que solamente restará esperar el desembolos respecto del financiamieto alemán para que en la regente gestión por fin puedan comenzar los trabajos del nuevo sistema de aducción de agua potable desde el río San Juan.

En Uyuni se cumplirá bloqueo campesino

UYUNI, 15 (PRESENCIA).- Por disposiciones de un ampliado de trabajadores campesinos del altiplano sud , realizado en Uyuni, al que asistieron dos dirigentes de la confederación del sector, determinaron acatar disciplinadamente la disposición de bloquear caminos y carreteras a partir del próximo lunes.

Froilan Condori dirigente de la federación de campesinos de este distrito en contacto con "PRESENCIA" aclaró los lugares donde se efectuarán los bloqueos. El primer piquete será trasladado a mitad del camino carretero Uyuni-Potosí. Se les encargó el cumplimiento de la medida a los campesinos de la sub central de Calazaya, Tica tica y Tomave.

El otro piquete fue movilizado hacia el tramo ferroviario por donde cruza la liena que une nuestro país con la República de Chile.

Los bloqueos serán relámpagos según se informó al ser consultado el dirigente campesino, sobre la posibilidad de diálogo con el gobierno dijo "Estamos cansados de promesas que no se cumplen, ya van a dos años que se intenta dialogar y no hemos conseguido nada, sin embargo, estamos en espera de instrucciones de último momento de nuestra entidad matriz que puedan detener la movilización.

Siglo XX

Campesinos cumplirán bloqueo de caminos

SIGLO XX, 15 (PRESENCIA).- Los campesinos del Norte de Potosí dispuestos a acatar las determinaciones que emane la Confederación de Campesinos de Bolivia para dar inicio al bloquo de caminos.

En reunión de emergencia que realizarán los campesinos del Norte de Potosí determinarán cuando darán inició al bloqueo de caminos que está previsto para la próxima semana, también verán que carreteras serán bloqueadas a parte de las vías interdepartamentales.

Si las negociaciones no prosperan y el gobierno no hace caso a las necesidades de los campesinos productores de coca del Chapare y si estos dan inicio a sus medidas de presión los de esta región les daremos toda la ayuda y apoyo necesario puntualizó el dirigente de los campesinos del Norte de Potosí.

Dirección General de la Renta Interna
BOLIVIA

COMUNICADO

Las Empresas que tuviesen vehículos automotores dentro de sus Activos Fijos y que tienen la obligación de pagar el impuesto a la RENTA PRESUNTA DE PROPIETARIOS DE BIENES (VEHICULOS AUTOMOTORES) por la gestión 1990, en base a la REVALORIZACION TECNICA realizada en sus Estados Financieros al 31 de diciembre de 1990, deben seguir el siguiente procedimiento.

1. La D.G.R.I. en su sector GRANDES CONTRIBUYENTES entregará a los interesados un FORMULARIO DE SOLICITUD DE LIQUIDACION.
2. Las empresas llenarán este formulario, con toda la información requerida y deberán devolver a la misma oficina.
3. A las 72 horas de su entrega, podrán recabar la liquidación del impuesto sobre vehículos automotores por la gestión 1990.
4. Esta liquidación debe ser cancelada en la agencia del Banco del Estado existente en esta dependencia.

Cualquier información adicional se proporcionará en el 3º piso de esta Dirección - Telf. 372468 - 370874.

Fdo. Juan Carlos Pereira S.
DIRECTOR GENERAL DE LA RENTA INTERNA

La Paz, 14 de junio de 1991.

EDITORIAL LUX
Telf. 329102 - 343968
TEXTOS ESCOLARES
según programa oficial

REPUBLICA DE BOLIVIA
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA
"CORDECH"

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las empresas constructoras especializadas (hasta de 3ra. categoría), a presentar sus propuestas separadas en los nuevos plazos de presentación para los proyectos:

B-808 SISTEMA DE ELECTRIFICACION RURAL DE MUYUPAMPA/FASE I
(Presentación 22 - julio - 1991)

B-809 SISTEMA DE ELECTRIFICACION DE LA REGION DE RIO CHICO/FASE I
(Presentación 23 - julio - 1991)

B-811 SISTEMA DE RIEGO - REDENCION PAMPA
(Presentación 24 - julio - 1991)

B-813 MEJORAMIENTO DEL SISTEMA DE DRENAJE DEL PROYECTO CULPINA
(Presentación 25 - julio - 1991)

Las propuestas deben sujetarse a los Documentos de Licitación que podrán ser revisados y adquiridos en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz, previo pago no reembolsable de Bs 350.- por cada uno de ellos a partir del día 17 de junio de 1991.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Crown Agents en La Paz, hasta horas 11:00 (procediendo su apertura a horas 14:30) de las fechas de presentación señaladas.

La Paz, 16 de junio de 1991

Crown Agents

Av. 20 de octubre No. 2619 - Tel.: 390748 - Telex cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

REPUBLICA DE BOLIVIA
CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL
DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

LICITACION PUBLICA C.A. B-835

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Corte Superior del Distrito Judicial de Santa Cruz de la Sierra, invita a las empresas nacionales consultoras a presentar propuestas para la:

SUPERVISION DE LA CONSTRUCCION DEL PALACIO DE JUSTICIA DE SANTA CRUZ

Las propuestas deberán ser preparadas con sujeción al Pliego de Especificaciones, que podrá ser revisado y adquirido en las oficinas de Crown Agents en La Paz y de la Corte Superior del Distrito en Santa Cruz, previo pago no reembolsable de Bs 300.- y a partir del día 20 de junio de 1991.

El plazo de presentación de las propuestas se fija hasta horas 11:00 del día 8 de agosto de 1991, en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz; donde a horas 14:30 del mismo día se realizará su apertura pública.

La Paz, 16 de junio de 1991

Crown Agents

Av. 20 de octubre No. 2619 - Tel.: 390748 - Telex cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

CONVOCATORIA Nº 01/91

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS
CARRERA DE CIENCIAS POLITICAS

Por Resolución del Consejo de Carrera de Ciencias Políticas y del Honorable Consejo Facultativo de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad Mayor de San Andrés, se convoca a Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia, para la provisión de las siguientes asignaturas:

Nº	SIGLA	MATERIA	Nº DE PARALELOS	HS/MES
1.-	DCO-101	DERECHO CONSTITUCIONAL	1 paralelo	32 Hs.
2.-	MDI-102	MATERIALISMO DIALECTICO	2 paralelos	64 Hs.
3.-	EPI-102	LOGICA Y EPISTEMOLOGIA	2 paralelos	64Hs.
4.-	TEP-104	TEORIA POLITICA V	1 paralelo	32 Hs
5.-	TAL-104	TALLER I (coyuntura)	2 paralelos	64 Hs.
6.-	TAL-105	TALLER III (Producción Teórica)	2 paralelos	64 Hs

Los postulantes deberán presentar su solicitud escrita al Decanato de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, a partir del día lunes 17 de junio de 1991, hasta el día viernes 5 de julio de 1991, hasta horas 19.30 p.m., en la Secretaría del Decanato, Edificio La Salle, acompañando la siguiente documentación:

a) Curriculum vitae.
b) Título o títulos académicos (fotocopia legalizada)
c) Experiencia profesional acreditada.
d) Experiencia docente acreditada por documentación respectiva.
e) Producción intelectual: Publicaciones del postulante (trabajos científicos originales, ensayos, artículos que tengan o no relación con la materia a la que postula.
f) Plan de trabajo, especificando: Objetivos, programa mínimo analítico, métodos didácticos, métodos de evaluación, cronograma de actividades y bibliografía.

Los documentos deberán ser presentados en un expediente, con las siguientes indicaciones:
- Nombre completo del postulante.
- Asignatura a la que postula.
- Domicilio
- Teléfono.

La Paz, julio 14 de 1991.

Dr. Ramiro Otero Lugones
DIRECTOR DE LA CARRERA DE CIENCIAS POLITICAS

Dr. Alfredo Bocángel Peñaranda
VICE - DECANO

Dr. Abelardo Villalpando Retamozo
DECANO

Chuquisaca

Presidente de Comisión de Energía:

Política energética del gobierno ha fracasado por "ineficiencia" de ministro

SUCRE, 15 (PRESENCIA).- La política energética del gobierno de Paz Zamora, ha fracasado por la "la ineficiencia y la torpeza" del actual ministro Angel Zannier, dijo hoy a **PRESENCIA** el presidente de la Comisión de Energía e Hidrocarburos de la Cámara de Diputados y parlamentario chuquisaqueño, Jorge Landivar Rúa.

El representante nacional, militante de Acción Democrática Nacionalista, justificó esas su duras críticas señalando que el ministro de Energía e Hidrocarburos ha "desarrollado malas negociaciones" a nivel internacional, lo que supone "graves consecuencias" para el país y los departamentos hidrocarburíferos.

"Como militante leal de ADN no puedo callar la verdad de un hecho que debe ser corregido. El ministro Zannier ha sido negligente y torpe; durante el tiempo que ocupa ese cargo. Ni siquiera ha acatado disposiciones del poder Ejecutivo. Por lo tanto deben haber cambios en este Ministerio", afirmó.

Puso como ejemplo de esa "mala política energética", la no creación entre Bolivia y la Argentina de una empresa binacional destinada a fortalecer las "relaciones energéticas" entre ambos países tal como fue el acuerdo suscrito en 1989 ("borrón y cuenta nueva") entre los Jefes de Estado Jaime Paz Zamora y Saúl Menem.

"No haber ejecutado este acuerdo traerá serios perjuicios para Bolivia porque en 1992 concluye nuestro contrato de venta de gas a la Argentina y este país ya no estará obligado a comprarnos ese energético; inclusive existe la posibilidad que haga negocios con Chile y Paraguay. Todo por culpa de la negligencia de Zannier".

El país, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y los departamentos de Tarija y Chuquisaca, serán los grandes perdedores porque ya no tendremos divisas. Por el momento no tenemos otro mercado para nuestro gas excedentario. Este energético tendrá que ser regalado o quemado. Y de ello está también consciente el ministro de Planeamiento y Coordinación, David Blanco, comentó Landivar Rúa.

Las negociaciones con Brasil y Chile en la misma materia, también no tuvieron resultados óptimos. "¡ Cómo va venir a Bolivia el ministro de Energía e Hidrocarburos de un país con el que no tenemos relaciones diplomáticas !", exclamó el diputado. Sin embargo, admitió que Bolivia debe vender gas al vecino país por razones económicas: "De simples importadores vamos a pasar a exportadores. Y eso es bueno para el país".

Consultado en torno a la promesa que hizo el presidente Paz Zamora a los ex-combatientes de la Guerra del Chaco para otorgarles un porcentaje sobre la base de los remates de las gosalineras en el país, dijo que económicamente no beneficiará mucho a este sector debido a que muy pocos de esos centros de abastecimiento, no son de propiedad de YPFB.

De todas maneras el tema será definido recién en el Congreso Ordinario de agosto ante el pedido del Movimiento Nacionalista Revolucionario que en la última sesión del Congreso Extraordinario, solicitó la revisión de esas concesiones ya aprobadas por las cámaras de diputados y senadores.

200 médicos bolivianos trabajan en Buenos Ai

SUCRE, 15 (PRESENCIA).- Unos 200 médicos bolivianos que han logrado la profesionalización en universidades bolivianas trabajan en Buenos Aires, Argentina, según reveló aquí a **PRESENCIA** el doctor Jaime Llave Chungara. El origen para esa migración y "fuga de cerebros" se halla en las pocas posibilidades de trabajo que existen en Bolivia, comentó.

El médico boliviano que llegó por unos días a esta capital confesó que en la capital argentina el matutino **PRESENCIA** es aguardado con impaciencia por los residentes bolivianos que desean conocer los sucesos de su país. "No le puedo mentir que el periódico se acaba como pan caliente. La edición más esperada es la del domingo porque tiene más páginas llenas de información y análisis".

Llave Chungara, se aproximó hasta la corresponsalía de **PRESENCIA** en esta capital, con dos propósitos: narrar brevemente la vida de los bolivianos en aquel país y expresar su gratitud y felicitación por la labor que desarrollan los periodistas del cotidiano católico. "Quiero confesarle que al leer noticias de todos los departamentos, dan ganas de volver. Yo he leído notas sobre la falta de médicos, enfermeras, caminos, escuelas. Y eso me ha conmovido".

¿Y al llegar a Sucre, no le dan ganas de quedarse a trabajar por esa gente humilde que sufre en el campo?, fue la consulta. Y con el rostro amargado fue mi intención. En estoy he ofrecido mis no he encontrado la Hay mucha burocrac mezquindad y envidia. volver una y otra vez en taria, en el Colegio Universidad. Por eso camino que retornar a

No obstante, las am dades que tienen los m nos en la Argentina, presencia de nuestro pa los internacionales que en la vecina República nula: "No pisamos fuert nos. No somos nada en internacionales. Y ni qu gente campesina pobre bajar en la zafra o de co argentino es muy orgull tima a sus hermanos bo

Precisó que de cada nos que emigra a la Ar cinco suelen retornar. E su vida constituyendo construyendo su vivien realidad van en busca posibilidades. Los profes can cursos de postgrado zación. Quienes no vue guros de que en su patria tran trabajo o institucio portejan. Por ello hace fa yor valoración al profes nal, agregó.

Juristas latinoamericano rechazan presencia mili de EE.UU. en Bolivia

SUCRE, 15 (PRESENCIA).- Cerca de 500 abogados de nuestro continente congregados en la Asociación Americana de Juristas (AAJ), determinaron en su último congreso que se llevó a cabo los primeros días de este mes en Porto Alegre, Brasil, "condenar la presencia militar norteamericana" en Bolivia y en cualquier país latinoamericano. Y proponen que el narcotráfico sea combatido sobre todo en los centros de consumo.

La resolución entregada hoy a **PRESENCIA** por el vicepresidente del Colegio de Abogados de Bolivia, Humberto Gorena sostiene que el presidente Paz Zamora ha suscrito con los Estados Unidos, un anexo III en el que se autoriza la presencia de asesores militares norteamericanos en territorio boliviano. "Todo esto a espaldas del pueblo boliviano y sin las consultas constitucionalmente establecidas".

Agrega: "El solo anuncio de dicha presencia ha provocado justificadas reacciones en el pueblo, particularmente en las más de cuarenta mil familias de trabajadores cocaleros, quienes en su defensa ha previsto un bloqueo nacional de carreteras a partir del mes hasta que el gobier efecto dicho anexo y militares norteamerican nen territorio boliviano".

"Este fenómeno co ensayo para luego ge otros países, y de este acentuar su dominio Por ello el Comité Ej AAJ resuelve: Cond sencia militar norte Bolivia; así como de los países de A expresar su solidarid bajadores cocaleros exhortar a su gobierno efectodichoacuerdoconel

Los juristas latinoa expresan que el narcotrá debe ser combatido únic la presencia militar de tranjeros, en los países de hoja de coca, "sino mente mediante la acci de los grandes países co res de drogas como es el Estados Unidos". Este pr los países subdesarrolla solverá con precios remu a los campesinos para su tradicionales.



CORDEPO

PROYECTO DE DESARROLLO AGRICOLA
"MINK'A"
BOL./86/022

PNUD

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se invita a las firmas industriales, comerciales y distribuidoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de los siguientes insumos agrícolas:

1.800 Bolsas 18-46-00 Fosfato Diamónico

PRECIOS Y CONDICIONES DE PAGO:
El precio incluirá el seguro y el transporte hasta los almacenes del proyecto en la localidad de Betanzos (Procesadora de semillas MACA).
La firma proveedora incluirá en su presentación de oferta, una boleta bancaria como seriedad de propuesta de acuerdo a Ley de Adquisiciones.
El Proyecto BOL/86/022, cancelará el 40% del precio total a la firma del contrato y el saldo 60% a la entrega total de los insumos a entera satisfacción del Proyecto.

PRESENTACION DEL PRODUCTO:
Los fertilizantes vendrán en bolsa de 50 kilos, en papel reforzado o de plástico mostrando la seguridad y en general cada bolsa llevará las prescripciones en cuanto a su denominación y dosificación correspondiente.

PLAZO PARA PROPUESTAS Y ABASTECIMIENTO:
Las ofertas podrán ser presentadas (en forma parcial o total) hasta el día 7 de julio a horas 17.30, en oficinas del Proyecto BOL/86/022, ubicadas en el 3º piso del Edificio CORDEPO, cita en la calle La Paz esquina Omiste, teléfono 2-6330, facsímile 062-26330 en la ciudad de Potosí.
Cada oferta deberá proponer el plazo mínimo posible para el abastecimiento completo. La fecha última para la entrega total de los insumos fenece a los treinta días después de la firma del contrato.

POTOSI, 14 de junio de 1991.

YPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de
Hidrocarburos, conforme a resolución R-DGH-04-89, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO Nº	MATERIAL
GID-3078/91	CAÑERIA Y CODOS DE ACERO AL CARBONO
GID-3160/91	ALUMINA ACTIVADA GRADO A (DISECANTE)
GID-3166/91	REPUESTOS BOMBAS BYRON JACKSON
GID-3167/91	REPUESTOS BOMBAS SUNDYNE MOD LMV-322
GID-3168/91	REPUESTOS TURBINA COPPUS
GID-3169/91	REPUESTOS BOMBA WEISE
GID-3170/91	REPUESTOS BOMBA WORTHINGTON 2-1/2" UNQ
GID-3172/91	REPUESTOS BOMBA WORTHINGTON TIPO 8 LN-21
GID-3173/91	REPUESTOS BOMBA GOULDS
GID-3174/91	MEZCLADOR DE ACIDO
GID-3175/91	REPUESTOS PARA TORRES ENFRIAMIENTO
GID-3176/91	ACCESORIOS DE ACERO INOXIDABLE
GID-3177/91	MALLA DE ALAMBRE DE ACERO INOXIDABLE
GID-3181/91	REPUESTOS TURBINA ELLIOTT
GID-3191/91	MAQUINA FOTOCOPIADORA (SIN DGH)
GID-3550/91	VALVULAS DE BOLA
GID-3552/91	VALVULAS REGULADORAS

PEDIDO Nº	MATERIAL
GID-3553/91	FILTROS PARA GAS NATURAL
GID-3554/91	MEDIDORES TIPO TURBINA PARA GAS NATURAL
GID-3555/91	MANOMETROS Y TERMOMETROS
GID-3556/91	VALVULAS DIFERENTES MEDIDAS
GID-3557/91	CONEXIONES PARA CAÑERIA
GID-3559/91	VALVULAS DE ALIVIO
GID-3560/91	TUBING Y CONECTORES
GID-3800/91	TERMINALES INTELIGENTES (SIN DGH)
GID-3801/91	FRENTE ININTERRUMPIBLE DE PODER VPS (SIN DGH)
GID-4002 91	REPUESTOS MOTOR "CATERPILLAR" G-379
GID-4003/91	REPUESTOS BOMBAS CENTRIFUGAS "GOULDS"
GID-4004 91	REPUESTOS BOMBAS CENTRIFUGAS "INGERSOLL RAND"
GID-4014 91	FIBROSCOPIO
GID-4015/91	MEDIDOR ULTRASONICO DE ESPESORES
GID-4020/91	REPUESTOS CATERPILLAR DE USO GENERAL
GID-4030 91	VALVULAS DIFERENTES MEDIDAS

Los pliegos pueden ser obtenidos en Asesoría Legal-Cochabamba, Av. Salamanca Nº 0722, a partir del día 17 de junio de 1991, previo pago de Bs 5,oo por unidad en el horario de 14:30 a 16:00.
Adicionalmente deberán cancelar Bs 3,oo por reposición de formularios y el 11,11% - IVA.
Las propuestas deberán presentar en la mencionada oficina, hasta Hs. 15:30 del día 17 de julio de 1991.

Cochabamba, 15 de junio de 1991

RELACIONES PUBLICAS - YPFB

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por UNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

INSTITUCION FINANCIERA

Necesita para completar sus cuadros administrativos los siguientes profesionales:

1.- Oficial de Asistencia Técnica (Contrato 1 año)
- Economista, Administrador de Empresas o Ingeniero
- 5 años de experiencia profesional en campos relacionados con la: consultoría, asistencia técnica o administración de pequeñas empresas industriales.
- Experiencia en el manejo de computadoras personales y programas como el Lotus 123, Word Perfect y otros.
- Capacidad de trabajo en equipo.
- Disponibilidad para viajar.

2.- Oficial de Capacitación (Contrato 1 año)
- Economista, Administrador de Empresas o Ingeniero.
- 5 años de experiencia profesional en campos relacionados a la: docencia; capacitación evaluación de programas de capacitación; cursos; talleres y/o seminarios, relacionados con la industria.
- Experiencia en el manejo de computadoras personales y programas como el Lotus 123, Word perfect, PageMaker y otros.
- Capacidad de trabajo en Equipo
- Disponibilidad para viajar

3.- Oficial Administrativo (Contrato 1 año)
- Auditor Financiero o Contador Público
- 5 años de experiencia profesional como contador y auditor financiero preferentemente de Organismos Internacionales.
- Experiencia en programas computarizados de contabilidad y en programas como el Lotus 123, Word Perfect y otros.
- Capacidad de trabajo en equipo.

4.- Secretaria (Contrato 1 año)
- Secretaria Ejecutiva o Comercial
- 4 años de experiencia profesional en labores secretariales (archivo, correspondencia, fax, telex, etc.)
- Experiencia en el manejo de computadoras personales y programas de aplicación como el Lotus 123, Word Perfect y otros.
- Capacidad para relacionarse y atender al público.

Los interesados deberán enviar sus solicitudes a la casilla 3796 La Paz, acompañando Curriculum Vitae, expectativas salariales y fotografía reciente, hasta el viernes 21 de junio de 1991.

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 16 de junio de 1991

el cierre

obreros de FANVIPLAN plantean activación de la fábrica

rimentos de la empresa bajaron la producción en un 50%

trabajadores de la Fábrica Nacional de Vidrios Planos ANI plantean la reactivación de esa industria, ante el e cierre anunciado por la empresa, por haber bajado su n en un 50%.

sición de los trabajadores fue dada a conocer a PRESENCIA an Calle, secretario general del sindicato.

rente general de FANVIPLAN argumenta que la baja n se debe al deterioro del horno, el cual tiene diez años. Sin los trabajadores indican que ese horno está en óptimas os y que la producción habría bajado por el cambio de n ella, que fue aplicada por la empresa a modo de ntación.

obreros fundamentan que la caida en la producción, % del total de la capacidad de esa fábrica a menos del a consecuencia de la precipitada decisión de modificalmente, los parámetros de fusión del horno. Ese estaría ocasionando el rápido deterioro del horno ce seis meses.

REFACCION DEL HORNO

Para la refacción del horno, según el informe del sindicato de trabajadores, se necesita 1.600.000 dólares, de los cuales ya se habría invertido 1.200.000, restando sólo 400.000 para concluir ese trabajo.

La empresa, por concepto de más de 88.000 piezas de vidrio plano, dispondría de más de un millón de dólares. Esa cantidad de dinero se trataría de utilizar para pagar los beneficios sociales de los 180 trabajadores, pero éstos plantean que ese dinero se utilice para reactivar la fábrica.

SACRIFICIO

Desde principios de este mes, los obreros por riesgo propio decidieron volver al sistema de producción anterior. Hasta la fecha obtuvieron un notable incremento de producción. Llegaron a más del 90% de la capacidad de producción de las instalaciones de FANVIPLAN. Esa iniciativa, que cuenta ahora con el apoyo de la empresa, la ejecutaron con desprendimiento y sacrificio, a fin de preservar sus fuentes de trabajo.

Proyecto de asistencia técnica de NN. UU. invirtió $US 900.000

El programa Bol 020/ 88 de Naciones Unidas invirtió novecientos mil dólares en asistencia técnica en El Alto, durante dos años. En ese lapso elaboró los estudios más completos de esa ciudad, sobre su presente y futuro.

El informe fue proporcionado a PRESENCIA por el Lic. Daniel Quevedo, coordinador de ese proyecto de la región.

La inversión de ese monto comprendió también el subcontrato para efectuar varios estudios sobre el agua y el transporte, efectuado por el Instituto de Transporte de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA).

Una de las contribuciones mayores que hizo ese proyecto, aplicado a la realidad y con proyección, fue la elaboración de una ordenanza municipal que orienta y norma el desarrollo urbano de El Alto. El documento establece zonas para asentamiento de viviendas, industrias, comercio y centros de administración del gobierno local.

A través de los aportes que hizo el proyecto, en diagnósticos y propuestas estructurales, llegaron ya algunas inversiones para la ciudad. Se trata de abonar el terreno para que vengan inversiones para El Alto", manifestó Quevedo.

Algunas organizaciones no gubernamentales (ONGs), sobre la base de los estudios de NN. UU., captaron aproximadamente 20 millones de dólares. Cada ONG logró obtener entre 500.000 y un millón .

Además de esos recursos, el gobierno norteamericano está dispuesto a financiar, en un futuro próximo, 9 millones de dólares para la zona franca y otros 6 millones para un proyecto de salud.

TRANSFERENCIA

Los resultados de la experiencia del proyecto serían transferidos a las alcaldías de otros departamentos, como Santa Cruz, Cochabamba, Sucre y Potosí.

"Si las alcaldías del interior encuentran positiva la experiencia en El Alto y existe la predisposición de que NN. UU., a través del proyecto transfiera esa experiencia", dijo Quevedo.

Informó que la utilización de computadoras, gráficos e interpretaciones cibernéticas aún no se utilizan en las alcaldías de los otros departamentos.

Los técnicos del proyecto de desarrollo urbano sostuvieron reuniones en las mencionadas alcaldías y obtuvieron una acogida positiva, de acuerdo con el informe del Lic. Quevedo.

Feria exposición "Paquito 91" en El Alto

Como parte del homenaje al aniversario de la Policía Nacional, se efectuó la feria exposición policial "Paquito 91" en El Alto, donde se mostraron las actividades que cumple la entidad del orden en esa ciudad.

Esa exposición se realizó en la plaza Cívica de la Ceja, a la cual asistieron los pobladores, estudiantes, amas de casa y efectivos de distintas unidades de la policía.

Cada unidad policial instaló sus anaqueles y paneles con su respectivo personal, que explicaba a los visitantes sus actividades La feria se cumplió este sábado en la mañana.

El Cnel. Hugo Aguilar, a tiempo de inaugurar la feria exposición, explicó que la policía quiere hacer conocer a la población las acciones que realiza con los recursos que cuenta.

"La policía, pese a sus limitaciones en El Alto, cumple con la ciudadanía, para darle protección a través de sus organismo policiales", manifestó.

NARCOTRAFICO

Consultado acerca del papel que juega la policía en El Alto sobre el control del narcotráfico, el coronel afirmó que los distritos policiales acantonados en esa ciudad, sólo dan parte a la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico.

Dio cuenta que con algunas organizaciones encargadas de la prevención de drogas, la policía trata de realizar algunas actividades, con la finalidad de reducir el consumo de inhalantes en la juventud de El Alto.

DISFRUTE
EN FAMILIA
DE UN
CALIDO INVIERNO
En el
HOTEL CORTEZ
La Poza del Bato ★ ★ ★ ★



Del 20 de Junio al 31 de Julio

- 2 adultos y 2 menores de 15 años en la misma habitación
- Desayuno Buffet
- IVA incluido

POR SOLO 38 $US.

INFORMES Y RESERVAS: Telfs.: 331196 - 331234 - Fax: 351186 - Télex: 4333 BV - Santa Cruz - Bolivia

CENTRAL TELEFONICA
372344
PRESENCIA

A.D.N. agradece al M.I.R. NUEVA MAYORIA
su mensaje de aliento y deseos de éxito a propósito de nuestra
Reunión Anual de Dirigentes
Nuestra Unidad, a través del Acuerdo Patriótico, nos permitirá seguir sirviendo al país más allá de 1993
¡Viva Bolivia!
Cochabamba, junio 15 de 1991
Hugo Bánzer Suárez
JEFE NACIONAL de A.D.N.

En La Paz

OIT participará en reunión de ministros de trabajo andinos

Ginebra, (EFE).- La Organización Internacional del Trabajo asistirá a la reunión que celebrarán los titulares de Trabajo de los países del Pacto Andino en La Paz el 18 de agosto para impulsar la coordinación legislativa laboral, declaró hoy viernes a EFE el ministro de Trabajo de Bolivia, Oscar Zamora.

El director general de la OIT, Michel Hansenne, comunicó hoy a Zamora la presencia de la organización como respuesta a la petición de ayuda de los ministros de Trabajo de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuelala, que quieren impulsar la unificación de sus legislaciones laborales.

En una carta entregada a Hansenne, los ministros, participantes en Ginebra en la Conferencia Internacional del Trabajo, pidieron en nombre de sus gobiernos, la actualización del estudio comparado sobre las respectivas legislaciones laborales "Convenio Simón Rodríguez de Integración Sociolaboral", elaborado en 1980.

Los ministros destacaron en su mensaje que "la integración social y económica de los países miembros del Acuerdo de Cartagena, ha cobrado un vigor e impulso definitivos, constituyendo la armonización de políticas y legislaciones laborales un asunto de importancia fundamental".

Zamora dijo que "los países andinos tenemos depositada una gran esperanza en la integración y existe la voluntad política de llevarla a cabo ya que si no producimos para un mercado externo no existe progreso, pues no es lo mismo que Bolivia produzca para un mercado interno de 7 millones de personas que para otro de 55 millones".

"Pero la integración económica está muy relacionada con la social y laboral por lo que estamos decididos a impulsar la unificación de las legislaciones", añadió el ministro de Trabajo boliviano.



Visita
Klaus Peter Linder, Consejero de la Embajada de Alemania, visitó PRESENCIA acompañado de Hardy Gunther Boeckle, a quien presentó como el sucesor de Heinrich Kreft en las funciones de secretario encargado de asuntos culturales y de prensa. Kreft cumple ahora funciones en Tokio.

Según comisión de límites de El Alto

Delimitación suburbana tiene un avance del 40%

La delimitación suburbana de la jurisdicción de El Alto tendría un avance del 40%, según el informe de Gregorio Romero, responsable de la comisión de límites de esa ciudad.

Esa situación corresponde a la fijación de límites con respecto a las provincias Ingavi y Los Andes, ya que el crecimiento poblacional de esa región permitió que algunas urbanizaciones trasciendan los límites de la provincia Murillo.

Romero manifestó que el avance pudo haber sido en un porcentaje mayor, pero el poco apoyo logístico que da la alcaldía de El Alto hace que el trabajo progrese lentamente.

Aclaró que pese a la buena voluntad del alcalde, Mario Aparicio, y del presidente del Concejo Municipal, Mario Aliza, el personal subalterno de esa municipalidad no colabora con la comisión de límites.

Anunció que para agilitar y definir algunos límites que están en conflicto, se convocará a algunos representantes de la Cámara de Diputados y la Prefectura del Departamento, para que se dé cumplimiento a la Ley 1014 del 26 de septiembre de 1988, que fija la competencia técnica y administrativa para definir las jurisdicciones. Con la presencia de esas autoridades se definiría la nueva jurisdicción de El Alto.

CONFLICTO CON VIACHA

Las organizaciones de Viacha habrían conformado una comisión de defensa de la integridad de la provincia, a la cabeza de la Subprefectura de la provincia Ingavi.

Algunas urbanizaciones, que fueron aprobadas por gestiones anteriores de la municipalidad de El Alto, traspusieron los límites de la provincia Murillo internándose en la Ingavi.

Romero argumentó que las autoridades de Viacha no estarían dando una cabal interpretación de la Ley 453, aprobada el 28 de diciembre de 1968, mediante la cual se define el radio urbano de la ciudad de La Paz, y las urbanizaciones que fueron aprobadas por la alcaldía de El Alto se encontrarían en los límites legales, lo que también estaría apoyado por la ley que otorga rango de ciudad a El Alto

En provincia Ca

Capturan posible a de abige

Efectivos del Minis... rior y empleados de la ... departamento de La Pa... a un enmascarado, pre... bro de una banda ... abigeato en el norte d... Camacho. El detenido ... Calamani Chumata, ... do cuando se apresta... ganado en la comunidad...

El prefecto Fernando ... formó que desde el mes ... un grupo no identificado ... do y objetos personales ... viendas de las comunid... nas a la indicada pres... denuncias de los miem... dores del agro.

Ayer el delicuente fu... do a la ciudad de La Pa... diligencias de policía ... modo que la próxima se... da ser remitido a la just... ria, ya que fue capturad... mentos en que se dis... tuar otro robo en la co... Cariquina, por los pron... nos del lugar quienes d... esa situación a los efec... nisterio del Interior y a l... del departamento de La ...

Cajías explicó que l... hacen rondas de vigila... alrededores de la p... Camacho, ante informe... delictivos por grupos ...

POSIBLE VINCULA...

El prefecto negó que ... cuente tenga alguna re... algún grupo guerrillero ... afirmación fue hecha tra... ta de que grupos de esa ... operan en las zonas fron... nuestro país.

Fue claro al señalar q... ras investigaciones y e... que será sometido el d... determinarán responsa... A tiempo de descartar to... dad de que esté relacio... algún grupo insurgente, ... el proceso establecerá s... bro de algún grupo q... abigeato en la zona o ... relación.

Las sospechas de su p... culación con otros grup... del hecho de haberse ... durasnte su captura, más ... utilizaba para cometer ... delictivos.

Por último, Cajías de... afirmó que el detenido Lu... Calamani, hasta el mom... puesto autor de abigeato ... no, trabajador campesino ... bro de alguna de la comu... de la provincia Camacho.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION

PRIMERA CONVOCATORIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o firmas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión del siguiente material.

Nº Inv. Púb.Nº	Pedido Materiales	Descripción
351-91	GXG-320-91	DIGITALIZADOR CALCOMP
352-91	GPF-2705-91	HYDROXYETHYCELULOSE (POLIMERO)
353-91	GPF-2706-91	XANVIS (POLIMERO)
354-91	GPD-6030-91	REGENERADOR DE GLYCOL
355-91	GPD-6031-91	DEPURADOR DE CARGA (GAS SCRUBBERS)
356-91	GPD-6032-91	DEPURADORES DE SUCCION (GAS SCRUBBERS)
357-91	GPD-6033-91	ENFRIADOR DE AIRE PARA GAS DE SALIDA DE COMPRESORES
358-91	GPD-6035-91	VALVULAS

Los pliegos de especificaciones, cuyo valor es de Bs 25.oo (Veinticinco 00/100 Bolivianos) cada uno, pueden ser obtenidos en la Secretaria del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km 2 1/2 carretera a Cochabamba, teléfono 347336 interno 20, a partir del día martes 18 de junio de 1991.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaría hasta horas 16.00 (cuatro de la tarde) del día martes 9 de julio de 1991.

Santa Cruz, 14 de junio 1991.

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

COMUNICADO

COLOCADO DE AUTOADHESIVOS
EN LAS PLACAS DE VEHICULOS

La Municipalidad de La Paz comunica a la ciudadanía, que para verificar el pago de impuestos sobre vehículos por la gestión 1990, ha implantado el uso del AUTOADHESIVO DE CONTROL que será entregado por los BANCOS a los propietarios de automotores que cancelen el impuesto.

Para un correcto uso y conservación del AUTOADHESIVO, el procedimiento del colocado es el siguiente:

1. El AUTOADHESIVO debe ser pegado en el MARGEN DERECHO INFERIOR DE LA PLACA DELANTERA DEL VEHICULO.

2. La superficie donde será colocado debe estar libre de toda suciedad, debiendo tenerse el cuidado de limpiar el lugar indicado.

3. Si por cualquier circunstancia el propietario pierde su autoadhesivo o éste es dañado después de ser pegado, este hecho debe ser comunicado inmediatamente a la Municipalidad de La Paz.

La Paz, junio de 1991

ATENCION ORURO
Empresa líder en Cerámica, requiere 800 TN, me... de Caolinita Paria.
Presentar sus ofertas, de precios a casilla ... Cochabamba, hasta el 21 de junio 1991.
RELACIONES PUBLICAS

A LA OPINION PUBLICA

FONEM
Fondo Nacional de Exploración Minera

Si el Fondo Nacional de Exploración Minera es rentable y cumple sus objetivos ¿Por qué alentar el cierre de esta Empresa?

- Quienes alientan el cierre de esta empresa no conocen los objetivos para los que fue creada.
- Un argumento que se esgrime para desprestigiar al FONDO NACIONAL DE EXPLORACION MINERA "FONEM", es que la empresa es deficitaria. Los Estados de Resultados que publicamos a continuación demuestran lo contrario.

RESUMEN DE ESTADOS DE RESULTADOS DEL "FONEM"
(EN $US.)

AÑOS	INGRESOS DE OPERACION	GASTOS DE OPERACION	RESULTADOS OPERATIVOS	OTROS INGRESOS Y GASTOS	RESULTADOS DEL EJERCICIO	TIPO DE CAMBIO MEDIA ANUAL Bs / $us
77	0.00	0.00	0.00	(7,875.80)	(7.875.80)	20.00)
78	0.00	183,238.28	(183,238.28)	(38,907.50)	(222,145.78)	20.00
79	0.00	230,254.92	(230,254.92)	(50,044.29)	(280,299.21)	24.51
80	0.00	152,623.89	(152,623.89)	3,151,157.65	2,998,533.76	24.51
81	60,074.50	518,598.20	(458,523.70)	2,399,487.38	1,940,963.67	24.51
82	1,040,192.42	621,852.50	418,339.92	2,331,895.83	2,750,235.76	61.01
83	393,493.96	1,678,937.49	(1,285,443.53)	7,901,239.79	6,615,796.26	242.77
84	3,780,236.25	413,417.16	3,366,819.10	9,352,181.50	12,719,000.60	3,276.13
85	24,333.14	447,671.22	(423.338.08)	2,548,307.96	2,124,969.87	42,715.02
86	416,409.10	965,550.96	(549,141.86)	993,283.28	444,141.42	1,883,666.67
87	1,503,400.32	615,806.30	887,594.02	887,989.87	1,775,583.89	2,032,340.00
88	2,117,715.76	1,053,335.04	1,064,380.72	798,746.87	1,863,127.60	2,348,750.00
89	1,442,870.35	953,833.52	489,036.83	(300,419.89)	188,616.94	2,715,000.00
90	2,006,934.17	1,662,349.29	344,584.88	445,552.76	790,137.64	3,175,000.00
* mercado paralelo	12,785,659.97	9,497,468.76	3,288,191.21	30,412,595.43	33,700,786.63	

- En las gestiones de los años 1989 y 1990, FONEM ha logrado recuperar la cartera en mora, lo que le ha permitido llevar a adelante Proyectos en el Sector de la Minería Chica y Cooperativizada, de manera realmente positiva, los planes que se ejecutan en el presente se deben a esa recuperación.
- FONEM no recibe asignaciones económicas del Tesoro General de la Nación. Consecuentemente, no representa ninguna carga económica para el Estado Boliviano.
- La experiencia de las actividades del FONEM demuestran que asumir riesgos calculados en Minería es buen negocio. FONEM asume el 100% del riesgo geológico. Opera en el campo del riesgo y de la incertidumbre, un campo en el que escasea totalmente cualquier financiamiento estatal o privado. Los resultados de FONEM son positivos y rentables.

En una próxima publicación mostraremos los alcances logrados por el FONEM. Se lo hará desde el punto de vista de la generación de divisas, regalías mineras y generación de empleo por los proyectos exitosos del FONEM.

La Paz, junio 16 de 1991.

LA GERENCIA

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

FORMACION DE AREAS VERDES
PRIMER CONCURSO DE ESTUDIANTES DE LA PA...
Junio - Noviembre de 1991

1. INSTITUCIONES AUSPICIANTES
Ministerio de Educación y Cultura
Convenio Andrés Bello "Expedición Andina" - Instituto Intern... de Integración
Honorable Alcaldía Municipal de La Paz

2. ORGANISMO RESPONSABLE: Coordinación Nacional d... grama "Expedición Andina" del Convenio Andrés Bello.

3. INSTITUCIONES DE APOYO: Asociación de Desarrol... gral (ADEIN) Centro de Promoción e Investigación Científica y ... nológica (CEPROINCT)

4. PARTICIPANTES
Podrán participar todos los establecimientos educativos loca... en la ciudad de La Paz, cualquiera sea su nivel o modalidad, dent... período señalado (junio a noviembre).
Esta participación incluirá su mismo barrio o zona. Es recomen... un comité impulsor u otra forma de organización que promueva la ... cipación de la comunidad educativa y la cooperación con otras i... ciones u organizaciones ya establecidas, a fin de disciplinar la vo... y crear el clima de compromiso social para llevar adelante el proy...
El Ministerio de Educación y Cultura, en coordinación con l... ciones especializadas, proveerá el apoyo técnico y la información ... sea requerida.

5. OBJETIVOS
a) Convocar a la comunidad educativa, administradores, doc... estudiantes y familiares preocupados por los acuciantes temas de ... cación ambiental y mejoramiento de la calidad de vida para el desa... de actividades tendientes a orientar a la sociedad en la participación ... tiva a fin de contribuir a la arborización de calles y avenidas, así ... el embellecimiento, cuidado y mantenimiento de jardines públicos ... transformación de espacios baldíos y lugares de contaminación.

6. ACTIVIDADES PROPUESTAS
Cada colegio o escuela participante puede elegir de acuerdo a ... posibilidades, la clase de actividad que desee, siguiendo las siguie... pautas:
a) Identificación e inventariación de plazas, parques, campos ... dios, jardines públicos, calles y otros espacios localizados en el barr... zona cercana que pueden ser transformados en áreas verdes.
b) Elaboración de una propuesta para embellecer, desarrollar ... vos cultivos, cuidar y mantener los espacios seleccionados. Dichas p... puestas deben tomar en cuenta acciones y obras concretas a real... para cuyo efecto se deben contemplar posibilidades propias y de ... boración con instituciones y organismos públicos y privados.

7. CERTIFICACIONES Y PREMIOS
El Ministerio de Educación y Cultura certificará la participación ... los establecimientos educativos y los especialistas que colaboren en ... concurso.
Un jurado calificador constituido por representantes de las ins... ciones auspiciantes y por personalidades vinculadas a instituciones ... defensa del medio ambiente, determinará que establecimientos se hag... acreedores a los premios que se establezcan en cada categoría (trofeo ... viajes de estudio, equipos audiovisuales, materiales videograbado so... medio ambiente, lotes de libros.

8. INSCRIPCION
Las instituciones participantes llenarán el formulario de inscripci... y lo remitirán a la siguiente dirección:
Prof. Edgar Murillo Huarachi
DIRECTOR NACIONAL DE RELACIONES INTERNACIONALES
COORDINADOR NACIONAL DE PROGRAMA "EXPEDICION ANDINA"
Ministerio de Educación y Cultura
Av. Arce Nº 2408 - Tel. 373269
LA PAZ

O.E.A.



VIGESIMO PRIMER PERIODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL, CUMPLIDA EN SANTIAGO DE CHILE, DEL 3 AL 8 DE JUNIO DE 1991

Intervención del señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto de Bolivia, Lic. CARLOS ITURRALDE BALLIVIAN, el día miércoles 5, en relación al Tema 18 de la Agenda: "INFORME SOBRE EL PROBLEMA MARITIMO DE BOLIVIA".

ior Presidente:
ores Delegados:

tema del problema marítimo de Bolivia se ha incluido en la nda de esta reunión, en cumplimiento de la Resolución 989, ptada en el Decimonoveno Período Ordinario de Sesiones la Asamblea. Este informe sobre la aplicación de dicha lución se presenta ahora en una nueva situación histórica favorece el diálogo en función de los grandes cambios ticos y económicos en el escenario internacional y que, como ado el Compromiso de Santiago aprobado el día de ayer, ra oportunidades y genera responsabilidades para la acción ncertada de los países miembros de la Organización.
Desde 1979, Bolivia ha recibido el apoyo invariable y solidario de países de la OEA a través de 11 Resoluciones adoptadas por Asamblea, de las cuales 3 fueron aprobadas por consenso. Dichas Resoluciones señalan, en forma reiterada, que la cesidad de encontrar una solución adecuada al problema rítimo de Bolivia es de "interés hemisférico permanente".
esta razón, una vez más me honra expresar el agradecimiento mi pueblo y mi Gobierno, por la solidaridad continental que Asamblea brinda a mi país, al prestar atención a una teria de interés fundamental para Bolivia.
segunda vez, Bolivia no presenta ninguna Resolución. Se ncreta al registro histórico del tema declarado de "Interés misférico Permanente" y por lo mismo susceptible de presentación cualquier Asamblea futura de nuestra Organización, de acuerdo la Resolución Nº 989, dictada en el Décimo Noveno Período dinario de Sesiones de la Asamblea de 1989.
Desde el Vigésimo Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea, no se an registrado avances para el cumplimiento de los propósitos enunciados en las resoluciones antes mencionadas. A pesar de ésto, advertimos surgimiento de mejores condiciones para que los países involucrados nozcan los esfuerzos recomendados por la Asamblea. Este clima es una consecuencia de las nuevas posibilidades de entendimiento que ofrecen afianzamiento de los regímenes democráticos en nuestros países y las nuevas actitudes frente a la integración económica intrarregional.
El interés por esta cuestión ha sido puesto de manifiesto, también, en otros ámbitos internacionales. En este sentido, bien ha señalado el ilustre americanista, actual Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, que "la integración intralatinoamericana sin la solución del problema marítimo de Bolivia sería precaria, porque ese problema constituye un obstáculo para la integración".
De la misma manera, al conmemorarse el Sesquicentenario de la Batalla de Ayacucho, en 1974, los Jefes de Estado de Bolivia, Panamá, Perú y Venezuela y los representantes de los Presidentes de Argentina, Colombia, Chile y Ecuador, declararon su compromiso de prestar "la más amplia comprensión a la situación de mediterraneidad que afecta a Bolivia" y manifestaron que esta "situación debe demandar la consideración más atenta hacia entendimientos constructivos".

Señor Presidente,
Señores Delegados:

Como consecuencia de la pérdida de su cualidad marítima, el Estado boliviano enfrenta severas restricciones para atender, eficaz y oportunamente, las necesidades de su seguridad, de su independencia y de su desarrollo económico y social. Estas restricciones ponen de manifiesto una seria vulnerabilidad en sus recursos de poder nacional para su desarrollo integral.
Asimismo, hacen ostensible que los regímenes de libre tránsito acordados con Chile -sin perjuicio de su relevancia en cuanto a la facilitación del comercio exterior - son claramente insuficientes para atender las necesidades básicas del Estado boliviano.
Por estas razones, la reintegración territorial de Bolivia a las costas del Océano Pacífico es un objetivo sustancial e irrenunciable. Responde a una convicción nacional profundamente arraigada y a una precisa interpretación de los factores que afectan el desarrollo integral del Estado boliviano y que, por consiguiente, condicionan negativamente su inserción en el sistema internacional y, en particular, en el sistema regional.
El propósito de alcanzar este objetivo es una meta hacia la que convergen las inquietudes y los esfuerzos de todos los grupos sociales, políticos y económicos de la sociedad boliviana. No se trata de un sentimiento difuso o impreciso, sino, por el contrario, de una clara conciencia colectiva sobre la necesidad de asegurar al Estado boliviano todos los medios para su desarrollo integral.
Es grato constatar que sectores de la sociedad y del pueblo de Chile, participan de estas inquietudes y necesidades del pueblo boliviano y aspiran, por ello, a que nuestros países logren un entendimiento de mutua conveniencia para dar respuesta a las mismas y para afirmar, de esa manera, la armonía entre los dos Estados.
Algunos de los postulados de la política exterior de mi país en esta materia, dan lugar a lamentables discrepancias con Chile. Tales diferencias se refieren sobre todo a los medios para lograr el cumplimiento de los mismos, a través de fórmulas imaginativas y realistas que, desafortunadamente, no hemos podido desarrollar en forma conjunta y en un diálogo abierto que no excluya este tema esencial.

Señor Presidente,
Señores Delegados:

En el Vigésimo Período Ordinario de Sesiones de esta Asamblea, celebrado en Asunción el año pasado, Bolivia se adhirió al beneplácito hemisférico por el advenimiento del gobierno democrático en Chile. En esa oportunidad, el Señor Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Don Enrique Silva Cimma, anunció un "gran proyecto de entendimiento, cooperación, desarrollo político, económico, cultural y comercial" con Bolivia.
Gracias a una mutua predisposición favorable, en el último tiempo se ha iniciado un proceso de aproximación entre nuestros dos países, que se expresa, entre otras manifestaciones, a través de una creciente interrelación entre los sectores empresariales privados, la reiniciación de los trabajos de la Comisión Mixta de Límites, el examen preliminar de nuevas formas y modalidades para ampliar el comercio recíproco, el análisis de las posibilidades de complementación energética, la realización de esfuerzos para mejorar la infraestructura de transportes y comunicaciones y el fomento del intercambio cultural.
Estos propósitos de aproximación que en modo alguno pueden excluir el tratamiento de la reintegración marítima de Bolivia, se realizan en función de una vecindad humana que sobrepasa toda limitación política y se impone como hecho natural a través de una extensa frontera viviente, que no se concibe yerta y amurallada, en esta época de espacios abiertos y demolición de muros.

Señor Presidente,
Señores Delegados:

Las orientaciones básicas y los mecanismos instrumentales de la política boliviana referente a la reintegración territorial del Estado boliviano a las costas del Océano Pacífico, tienen sus cimientos en la historia internacional de mi país. Al mismo tiempo, están encuadradas en el nuevo marco de distensión y concertación que ofrecen las recientes e importantes transformaciones en el ámbito internacional.
Esta actitud se expresa, con claridad, en el pensamiento enunciado por el Señor Presidente de Bolivia, Licenciado Jaime Paz Zamora, en sentido de que la recuperación de la cualidad marítima del Estado boliviano y las cuestiones que de ella se derivan, no pueden ser vistas a la luz del siglo XIX, sino desde la perspectiva más esclarecedora del siglo XX y del inmediatamente próximo siglo XXI.

Esta concepción significa una decidida invitación a dejar de lado las rigideces provenientes del pasado. Asimismo, es un desafío para la presente generación de líderes de nuestros países: el desafío de dar solución justa a un viejo problema, a fin de edificar sobre esa base una cooperación activa y franca, en respuesta al anhelo que, sin duda alguna, se aloja en el más profundo sentimiento de nuestros pueblos.
Con miras a crear las condiciones para el desarrollo integral y armónico entre los dos países, Bolivia reitera en esta oportunidad, su predisposición para abrir un diálogo amplio con Chile, sin la exclusión de ningún tema y menos aún del referido a la salida de Bolivia al Océano Pacífico.

Muchas Gracias.

RESPUESTA DEL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO DE BOLIVIA, Lic. CARLOS ITURRALDE BALLIVIAN A LA EXPOSICION EFECTUADA POR EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE CHILE, EL MISMO DIA 5 DE JUNIO:

Es indiscutible que tanto el Canciller de Chile como el Canciller de Bolivia, han tenido la oportunidad de reunirse varias veces para discutir los problemas que atingen a ambos países. También es indiscutible que desde un primer momento di a conocer la importancia de tratar el tema marítimo de mi país. Es por eso que siempre yo he indicado, que se puede dialogar, pero no se puede en ningún momento excluir el tema, excluir cualquier tema y menos aún el tema referido a la salida de Bolivia al Océano Pacífico. Todos los Estados Miembros reconocen que la OEA y, en especial, la Asamblea General tienen, de acuerdo con la Carta de la Organización, la responsabilidad de velar la armonía entre los Estados Miembros y, por tal motivo, la plena facultad para recomendar que ellos negocien directamente los problemas que tengan. Es por esto que la OEA tiene toda la facultad y la competencia para recomendar y en este caso lo ha hecho en once oportunidades, a través de once resoluciones de la Asamblea.
Hace dos años atrás la delegación de Bolivia pidió que el tema se vuelva permanente y pueda ser tratado a pedido de cualquiera de los Estados, en cualquier Período de Sesiones de la Asamblea.
Eso es lo que estamos haciendo ahora. Lo que nosotros queremos es cumplir con estas recomendaciones y dialogar en los mejores términos posibles con la República hermana de Chile. En realidad, lo que estoy diciendo es lo siguiente, en pocas y sencillas palabras: Chile no quiere que se dialogue sobre el tema en el ámbito multilateral, pero tampoco quiere que dialoguemos sobre el tema bilateralmente.
¿Dónde estamos? ¿Qué hacemos? Yo estoy convencido de que los países aquí representados va a tratar de convencer al Gobierno de Chile de que dialogue con Bolivia. Coincido en que se han hecho grandes adelantos y avances. La altura con que el señor Canciller de Chile los ha mencionado es digna de destacarse. Yo los había mencionado antes, pero no puedo dejar de repetir que jamás nosotros vamos a dejar de lado el tema de la reintegración marítima de Bolivia que es de vital importancia para mi país.

Muchas gracias señor Presidente.

Robert Gelbard, Embajador de los Estados Unidos:

BOLIVIA ES UN SOCIO IDONEO PARA LA COOPERACION NORTEAMERICAN



El Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora y el Embajador norteamericano, Robert Gelbard, cortan la cinta, al inaugurar las obras de agua potable para Cobija

"NO ES POSIBLE TENER UN PROGRAMA DE COOPERACION CON CUALQUIER PAIS. NECESITAMOS UN SOCIO VALIDO, UN GOBIERNO QUE TENGA UN PROGRAMA DE GOBIERNO SOLIDO, SANO; QUE TENGA UNA VOLUNTAD PARA TRABAJAR CON NOSOTROS Y AQUI EN BOLIVIA, AFORTUNADAMENTE, TENEMOS TAL SOCIO"

Robert Gelbard

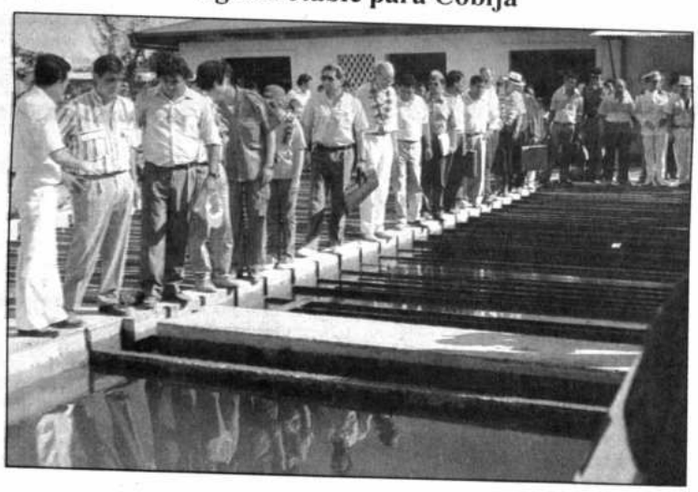
RESULTADOS CONCRETOS DEL ESFUERZO CONJUNTO, BOLIVIANO-NORTEAMERICANO

El Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora inauguró y entregó el viernes, 14 de junio, importantes obras en las ciudades de Trinidad y Cobija, capitales de los Departamentos Beni y Pando. Acompañaron al Primer Mandatario, el Embajador de los Estados Unidos de Norteamerica, Robert Gelbard, al haber contribuido su país parte para la construcción de obras; el Ministro de Informaciones, Dr. Mario Rueda Peña y el Jefe en Ejercicio del MIR, Oscar Eid Franco.

En Trinidad, el Presidente inauguró las obras del aeropuerto capitalino, Jorge Heinrich, consistentes en el resellado de 1.600 metros de la faja de despegue y aterrizaje, la construcción de ampliación de 250 metros, mejora del sistema de iluminación y la pavimentación de 305 metros de la carretera. El monto que demandan las obras alcanza a 2.283.112 millones de dólares. En el acto de inauguración, el Presidente comprometió al pueblo trinitario una mayor ampliación del aeropuerto, incluso hasta los 2.200 metros de extensión, como producto de la separación de los impuestos relativos al IVA.

En Cobija, el Jefe de estado entregó los trabajos de ampliación del sistema de agua potable, el cual sirve aproximadamente a 8.000 habitantes. Las obras consisten en la construcción de un tanque elevado con una capacidad de 100.000 litros de agua, la extensión de 5 kilómetros de cañerías en toda la ciudad y la instalación de 500 conexiones domiciliarias. La obra tiene un costo de 250 mil dólares, de los cuales, 200 mil corresponden a la cooperación norteamericana.

Agua Potable para Cobija



Aeropuerto para Trinidad

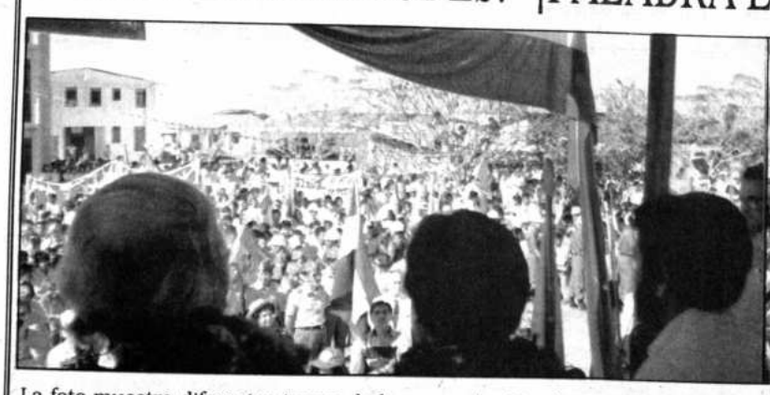


RAZONES PARA UN TRABAJO CONJUNTO

(Fragmento del discurso del Presidente del la República en Trinidad, Beni)

"Estamos construyendo el aeropuerto entre los dos países. Y lo estamos haciendo con metas a cumplir en forma recíproca. Bolivia y los Estados Unidos queremos democracia y no más dictaduras. También estamos de acuerdo en que la democracia sea cada vez mejor. Y coincidimos en el mismo sistema económico. En uno que garantice una economía sana, ordenada, estable y en crecimiento. Otra de nuestras grandes coincidencias es la lucha contra el narcotráfico y la defensa del medio ambiente. Estos no son objetivos simplemente nacionales, sino metas de toda la humanidad. Es en razón de estas y otras coincidencias que se da la cooperación boliviano-norteamericana cuyos frutos, entre otros, el aeropuerto de Trinidad, el agua potable de Cobija y muchas otras tantas obras que se ejecutan en diversas regiones del territorio nacional".

ECO DE MULTITUDES: "¡PALABRA EMPEÑADA, PALABRA CUMPLIDA!"



La foto muestra diferentes tomas de la concentración de trinitarios en el aeropuerto de la capital beniana. En esta ocasión, fueron entregadas diferentes obras, en medio de significativos discursos del Presidente Jaime Paz Zamora y del Embajador de los Estados Unidos, Robert Gelbard.



En Pando, miles de habitantes de Cobija se dieron cita en el lugar donde en solemne ceremonia el Presidente Jaime Paz Zamora inauguró el tanque elevado de agua con una capacidad de 100.000 litros, lo que satisface casi el 90% de las necesidades de agua potable de la Perla del Acre. En la foto, diferentes aspectos de la concentración



REFORMAS ELECTORALES: entre el trauma del escamoteo y el fortalecimiento de la democracia

¿Qué hubiera pasado si los diputados no aprobaban las reformas electorales...? Ciertamente, el pueblo boliviano habría respondido con la indiferencia a una convocatoria de elecciones, castigando con su ausentismo a los políticos y obligándolos a llevar la vergonzosa condición de ser elegidos sólo por una minoría de la población, como ha estado sucediendo en los últimos comicios.

Las reformas que prometen respetar el voto del ciudadano son un primer paso, aunque no del todo satisfactorias, al deseo de los ciudadanos de contar con una democracia fortalecida y con representantes que emergan de la voluntad popular antes que de las maquinaciones políticas y manipulaciones del voto.

Para muchos, especialmente para los dirigentes obreros y campesinos, las reformas electorales son apenas un parche que no solucionarán el grave problema de la marginación que sufren las grandes mayorías en este país cuando estamos en los umbrales del año 2.000 y pese a tener instituido en Bolivia, desde 1953, el voto universal.

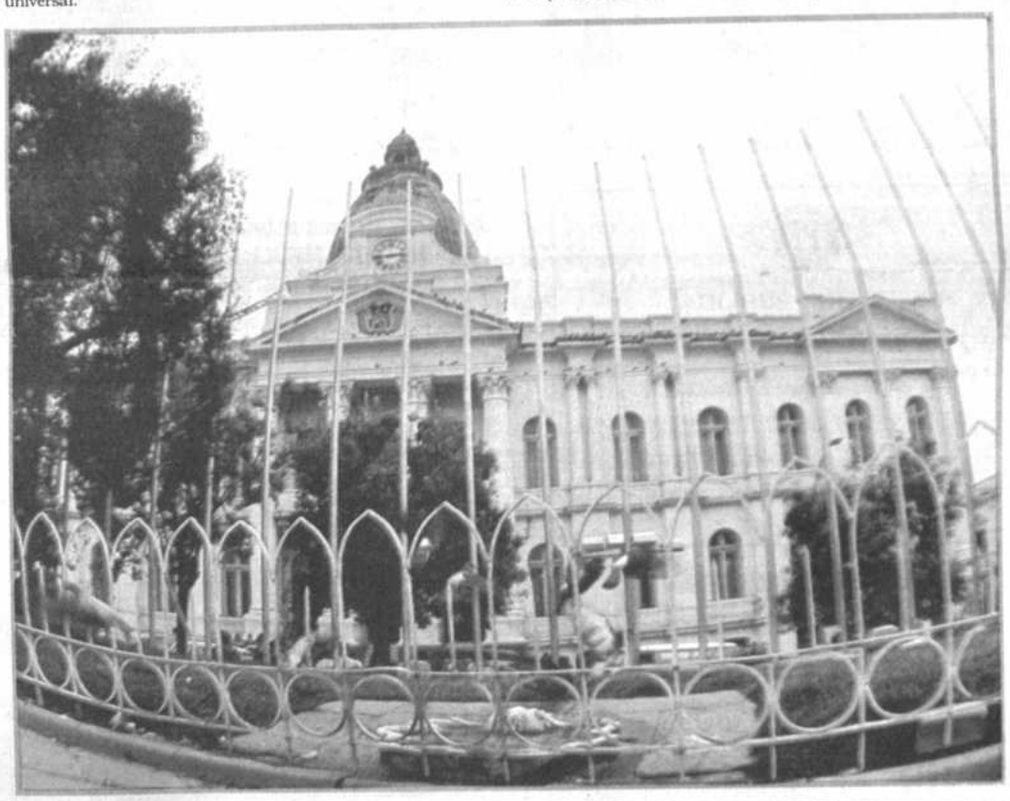
Para algunos políticos, son el inicio de un proceso que comenzó hace dos años con la huelga de hambre de Roger Cortez y de Víctor Hugo Cárdenas, principales víctimas del escamoteo del voto.

Connotados dirigentes aseguran que las modificaciones electorales deben hacerse gradualmente porque, según opinan, el pueblo no está preparado. Con ese argumento se ha descartado la posibilidad de separar la elección presidencial de la congresal. Eso significa que podrán aún ocupar un curul quienes, como dijo un diputado oficialista, tiren de la leva de sus jefes.

En todo caso, las reformas tendrán su prueba de fuego en los próximos comicios municipales. Allí, la población sabrá si las modificaciones introducidas son respaldadas, verdaderamente, con la voluntad política o responden, una vez más, al calor del juego electoral.

En este reportaje les ofrecemos las posiciones de los principales partidos del país en torno a las reformas electorales, lo que opinan los expertos, los dirigentes sindicales y el pueblo (Amanda Dávila)





EL VOTO EN BOLIVIA

Una historia de motines, golpes de estado y fraude

por Pedro Glasinovic Villafán

El fraude electoral en nuestro país es un mal que se convirtió en endémico. La conquista del voto universal trajo aparejada también ecnicas de fraude que con el pasar del tiempo, se fueron perfeccionando refinando que tal manera que el pueblo se convencía de algunos esultados electorales amañados.

Cuentan nuestros padres y abuelos que en una comunidad campeina sus habitantes formaban cola para depositar su voto. Un activista olítico repartía sobres cerrados con la papeleta del candidato oficialista. no de los campesinos reclamó sobre el por qué del sobre cerrado a lo que l militante oficialista respondió "¡Silencio indio zonzo! ¿Acaso no sabes ue el voto es secreto?

Aunque la anécdota provoque hilaridad no deja de reflejar cómo es que se manejaban los procesos electorales.

LOS PRINCIPIOS

La primera Constitución Política de nuestro país aprobada en 1826, en su artículo 20 establece: "El poder electoral lo ejercen inmediatamente los ciudadanos en ejercicio, nombrando por cada ciento un elector".

Es decir el poder electoral que era inviolable lo ejercía sólo un pequeño grupo de ciudadanos que se encargaban de elegir a los miembros del Poder Legislativo que estaba integrado por tres cámaras: Tribunos, senadores y censores, quienes, a su vez, elegían al Presidente y las otras autoridades del Poder Ejecutivo.

A partir de la fundación de la República se aplica lo que se llama "el voto calificado", aunque tras cada elección casi siempre surgía un golpe militar que echaba por los suelos los comicios y encumbraba a algún militar en el poder que, a su vez, auspiciaba otras elecciones.

Este es un período cruento de la vida nacional. Las revoluciones y golpes de estado se suceden unos a otros y el terror impera en las ciudades.

La Presidencia de la República se la conoce como "antesala de la muerte"

Un ejemplo de estos motines y de la situación de violencia se relata en Otra Historia de Bolivia, de Mariano Baptista Gumucio, quien a su vez cita a Moisés Alcázar en su obra Páginas de Sangre.

"Se inicia el recuento trágico con el artero balazo que destroza el brazo derecho del inmaculado Sucre; el Presidente Pedro Blanco cae asesinado apenas diez días después de iniciar su mandato, el ex Presidente Jorge Córdova y cincuenta de sus partidarios, mueren fusilados y pasados a cuchillo en una sola noche de horror, bajo la sospecha de conspiración (todos se hallaban en prisión) a manos del patibulario Patricio Yañez, quien, un mes después es "cazado" por la muchedumbre enfurecida, cuando pretendía huir por un tejado; el ex Presidente Manuel Isidoro Belzu muere a manos de Mariano Melgarejo que gobernó el país por seis años. "Veintitres rebeliones consecutivas - relata Montenegro- mantuvieron a la República enloquecida por el estrépito de los balazos, a todo lo largo de aquel período. Melgarejo apagaba con chorros de sangre las chispas revolucionarias encendidas por la cólera y la desesperación del pueblo. Fueron estas -cólera y desesperación- musas del drama en tal hora" . Melgarejo murió a su vez, asesinado por su cuñado y protegido, el coronel José Aurelio Sánchez cuando ambos se encontraban exiliados en Lima. El sucesor de Melgarejo, general Morales muere asesinado por su edecán y sobrino Federico Lafaye quien dispara contra el energúmeno presidente cuando éste, fuera de sí, veja a varios de sus colaboradores y al propio Lafaye; Hilarión Daza es ultimado al retornar al país después de varios años de voluntario exilio, como resultado de su desastrosa conducción en la guerra del Pacífico; diez años después de la muerte misteriosa pero accidental del ex Presidente José Manuel Pando, se fusila a un hombre que en el momento del crimen, era apenas un niño, para satisfacer la sed de vindicta de la opinión pública (...)

EL VOTO UNIVERSAL

La revolución del 9 de abril de 1952 y el advenimiento del gobierno de Victor Paz Estenssoro incorporan entre otras grandes transformaciones la del voto universal.

Sin embargo, sólo a partir del Estatuto Electoral del 9 de febrero de 1956 se legisla en torno al voto universal.

Desde esa fecha hasta mayo de 1986, se han realizado siete elecciones generales y producido once golpes militares. En este período se dictaron dos leyes electorales (30 de abril de 1965 y 8 de abril de 1980) y seis modificaciones y reformas a la misma" (1)

A esto se añade otras modificaciones efectuadas el 13 de febrero de 1985.

Estas disposiciones electorales como nuestra siempre modificada Constitución Política fueron utilizadas por los grupos de poder en su propio beneficio.

No existe en la conciencia ciudadana la visión de un respeto a su voluntad. Hasta las pasadas elecciones de 1989, los bolivianos votamos pero no elegimos y lo propio sucederá en 1993 ya que el MNR y ADN evitaron hasta ahora, la aprobación de las listas separadas para elegir al Presidente y a los parlamentarios.

Sin embargo, las modificaciones introducidas recientemente a la Ley Electoral hacen vislumbrar esperanzas de que, por fin, el voto ciudadano sea respetado.

La decisión de respetar el resultado de las mesas electorales y la prohibición a las cortes electorales de cambiar los resultados de los comicios constituyen un gran avance en la materia.

La vergonzosa actuación de la última Corte Nacional Electoral está en la conciencia de todos los bolivianos que no quieren que se repita esa historia. Hoy varios de los parlamentarios tienen también en su conciencia que no deberían estar sentados en los curules.

Resta la aprobación de nuevas reformas que si bien tienen el consenso ciudadano no gozan del mismo privilegio a nivel de cúpulas de partidos políticos.

El proceso de reformas es ya incontenible. La reforma llegará más temprano que tarde a la propia Carta Magna.

La esperanza ciudadana se manifiesta en el deseo de un perfeccionamiento cada vez mayor de la democracia y de una mayor y sólida participación de los bolivianos en la construcción de una patria mejor.

Los días de terror durante la dictadura de Luis García Meza cuyos paramilitares, repitiendo la horrenda actuación de Plácido Yañez, asesinaron y torturaron a ocho dirigentes del Movimiento de la Izquierda Revolucionario (MIR) el 15 de enero de 1981, quedan atrás. Adelante está el desafío democrático del respeto a la voluntad popular y del perfeccionamiento de las leyes que norman nuestra vida republicana.

(1) Política y Constitución página 14 (Revista de la Cámara de Diputados)



POLITOLOGO JORGE LAZARTE

Las reformas conducen hacia el rediseño total del sistema polít

▼ Es una de las pocas ocasiones en la historia política del país que los partidos con significación electoral logran un acuerdo sobre "las reglas del juego" señalando los límites de su propia acción

La democracia es el único sistema que puede efectuar cambios profundos internos sin producir traumas o ruptura. Por eso, el proceso de reformas que vive nuestro país debemos considerarlo como algo continuo que desembocará finalmente, en el rediseño de todo el sistema político-institucional.

Los primeros pasos son de gran significación aunque probablemente pequeños respecto de lo que debería ser el rediseño de todo el sistema pero, en todo caso, nos señala la dirección en la que tienen que ir los cambios que tienden a democratizar cada vez más, la democracia en Bolivia y consolidarla a través de una cúota cada vez mayor de efectividad del propio sistema.

Son afirmaciones del Sociológo y Politólogo Jorge Lazarte que es también candidato a ocupar una de las vocalías de la Corte Nacional Electoral.

Destaca los alcances de las reformas a la Ley Electoral aprobadas el pasado jueves 13 de Junio por la Cámara de Diputados como un avance de la democracia.

"Han sido muy pocas las ocasiones en la historia política del país en las que los partidos con significación electoral y con peso político decisivo han podido ponerse de acuerdo en la reforma de las reglas electorales."

-Creo que es un primer elemento que hay que destacar y que es uno de los resultados más visibles del funcionamiento de la democracia boliviana.

-Ha sido una reforma que ha surgido por acuerdo de los partidos más que por imposición de alguno de ellos sobre otros. En segundo lugar quizás por primera vez, también en la historia del país se logra un acuerdo sobre reglas de juego. Es decir, es un pacto de seguridades mútuas que se han dado los partidos comprometiendose a respetar estas reglas de juego y considerandolas como válidas para todos ellos.

-Dicho de otra manera, a través de estas modificaciones a las reglas electorales los partidos señalan los límites de su propia acción política, lo que es admisible y lo inadmisible en ellos desde el punto de vista de la legalidad electoral

- Estos son los hechos iniciales que hay que destacar, poner de relieve, por que implican cambios importantes en los valores de los propios partidos políticos ya que en el pasado no hubiera sido que se produzcan.

- Para muchos de ellos ha implicado problemas con su propia militancia en la medida que no era usual que partidos con orientaciones políticas tan distintas se pongan de acuerdo en algo ya que por lo general, no se ponen de acuerdo en nada. Entonces, creo que también hay en los partidos un proceso seguramente más lento de adpatación de sus propias acciones a lo que podíamos llamar las exigencias básicas de la democracia.

Lazarte opina que la democracia no puede funcionar "sin consenso mínimos" los mismos que se establecen alrededor de las reglas del juego que son las que determinan, la forma de acceder al poder, el ejercicio del poder y la titularidad del poder.

REVALUAR EL SISTEMA

Las reformas electorales que normarán los comicios municipales de diciembre de 1991 y los generales de 1993, tienden a "revalorizar el sistema político, el actual déficit de su representatividad ante los ciudadanos.

"Un sistema político-democrático tiene como insumo más importante, la participación de sus ciudadanos; sin esa participación, el sistema no puede funcionar ".

- Esta claro que cuanto menor sea la participación ciudadana más débil es el sistema, tiene menos capacidad de defensa frente a sistemas políticos alternativos o frente a acciones que tiendan a debilitar o a sustituir el sistema.

Por eso, es importante a
ticipación, hacerla viab
para que esa participació
es que el ciudadano se
será tomado en cuen
pena ir a votar.

- Y está claro por l
que hemos tenido con
los resultados electora
do un mpacto negativo
nia y es probable que
no hubiera votado en l
ciones por la descon
voto no tuviera ningú
cortes electorales.

EL VOTO

La primera reforma que se debe destacar - dice Lazrate- es
ahora tiene el voto ciudadano a través de dos modificaciones
Ley Electoral.

- En primer lugar, el voto del ciudadano tiene ya valor en la
Esto quiere decir que las cortes electorales han perido poder de re
esos votos y lo único que tienen que hacer es la sumatoria de l
mesa electoral. En este caso, las cortes han perdido el poder q
y el ciudadano puede estar seguro que el voto que emita y el resul
es lo que se contará en el cómputo final.

- En segundo lugar, se han reducido las causales de nulidad
habían demasiadas causas por las cuales el voto podía ser anula
para que los partidos interesados en aumentar o disminuir los
a estas causales para pedir la anulación del voto. Ahora, estas
reducido al mínimo. - Aún en caso de que se cometieran graves en
y se tuviera que anular, ahora la ley obliga a volver a hacer vot
electoral a los pocos días de su anulación . Lo que significa que de
el ciudadano tiene garantizado su voto, que ese voto se va a c
validado como voto en el cómputo final.

-Esta reforma va a disuadir a los partidos para no estar pre
la anulación de una determinada mesa electoral por que sí se anu
podría perfectamente darse cuenta de que es una jugada
determinado partido y el resultado final ser mucho más contra
quería evitar en un principio por la reacción natural de la pobla
da cuenta sobre las maniobras políticas y cuando no las hay .
efecto disuasivo sobre los partidos o delegados de partidos
cambiar los resultados de las mesas electorales, pero, por ot
enorme garantía al ciudadano de que su voto va a vale
circunstancia.

- Creo que esta la primera reforma de significación que h
enormemente y porque cierra las posibilidades de alterar los re
rales en todas las instancias. Ahora hay más transparencia de
electorales a partir de esta modificación.

-Un segundo elemento que hay que destacar es la introduc
de cálculo llamado D'Hont o impares que, por un lado, no deja
a la interpretación respecto a la forma en cómo los votos deben
bancas parlamentarias. En la redacción del doble cociente o del e
eran posibles interpretaciones que han servido para la alteración
las ultimas elecciones .

LAS MINORIAS

- Además, el sistema tiene una segunda virtud y es que es q
capacidad de representatividad de las minorías en el Parlame
diferentes sistemas que se emplean el sistema D'Hont es el si
puesto que la representación de los partidos en el parlamento
menos, el peso de cada uno de ellos en el país. Es el que distor
representación de los partidos en el parlamento a diferencia de
que, normalmente, tienden a premiar a los partidos más fuertes
los más débiles.

- En este sentido, hay una mayor representatividad del Pa
ampliación de la representación democrática de los partidos y d
minoritarias en el país en el propio parlamento. — Esto quiere de
muy pocos votos perdidos puesto que cada partido tendrá su re
acuerdo al peso que tengan en el país .

CORTES

Sobre la composición de las cortes electorales Lazarte desta
ción de la elección de sus miembros a través del voto por d
totalidad de los parlamentarios.

Los dos tercios indican que los partidos más importantes es
ponerse de acuerdo en la designación de los miembros de la
designación. Esto obliga a los partidos a buscar nuevamente,
consenso para que sus propios candidatos no sean vetados.

-Una segunda reforma tiene que ver con las decisiones que
electoral. En los casos en litigio la resolución tendrá que adoptar
dos tercios y si son cinco los miembros de la Corte tendrán qu
que definan. Esto implica que será muy difícil que la Corte tom
cuestiones que interesa o tenga mucha significación en el proc
los partidos es una garantía de los propios partidos ya que no s
en contra de ellos.

Entonces, los dos tercios en el parlamento y los dos tercios en
garantizan la buena conducción de los procesos electorales y ev
del poder que fue la característica de las cortes, hasta ahora .

-El problema que queda pendiente es el de que si los militant
ser miembros de la corte. Tengo la confianza que por el sistema de
al final se pongan de acuerdo y propongan gente que aunque no
credibilidad en el país, por los menos tenga el beneficio de la du
que se tenga la seguridad de que no va a hacer nada en contra
partidos interesados en las elecciones.

-En cuanto a la Corte Nacional Electoral creo que, por el mo
problema. Creo que la misma conformación de la corte Nacional
ejercer un efecto disuasivo sobre las cortes departamentales
miembros de las cortes electorales sean militantes de los partid

- Pero creo yo que por todo el escándalo que se produjo en el
freno moral de los mismos miembros de las cortes nacional, dep
notarios, jueces, de no hacer las cosas que se hizo en el pasado por
pública ahora estará muy atenta y seguirá el trabajo de los miem
electoral en el país.

LO QUE FALTA

Ciertamente hubiera sido mucho mejor que las demandas d
fueran atendidas e introducidas en esta nueva ley electoral.

Lazarte opina que parece que los partidos políticos aún no est
para considerar estas reformas. "Tienen presiones internas muy f
por el interés de los diputados y senadores de asegurar su propio f
sino también por la propia incertidumbre sobre los efectos a largo
reformas.

"Creo que, a la larga, estas reformas van a salir. Creo que hay
conciencia pública sobre la necesidad de las mismas. Entiendo qu
cia es el unico sistema político que puede hacer cambios internos
traumas o ruptura en procesos largos y para el largo plazo. Ento
considerar esto como un proceso largo de reformas continuas a la
que desembocará finalmente, en el rediseño de todo el siste
institucional en todo el país lo que implica los cam,cambios
Constitución Política del Estado.

-Creo que estamos comenzando en este proceso, se han dado
pasos y son de significación, probablemente pequeños respecto d
debería ser un rediseño del sistema político institucional, pero, en t
indica la dirección en que se tiene que ir. Son cambios qu
democratizar cada vez la democracia en Bolivia y a consolidarla a t
cuota cada vez mayor de la efectividad del propio sistema ante la soc

---

YPFB

INVITACION PUBLICA

Y.P.F.B. INVITA A TODAS LAS FIRMAS INTERESADAS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE:

TERCERA CONVOCATORIA
INV. PUBLICA 103-90 GPD-6113-90 REPUESTOS COMPRESOR CLARK

LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES PODRAN RECOGERSE DE NUESTRA DIVISION DE ADQUISICIONES, PLANTA BAJA CALLE BUENO Nº 185, PREVIO PAGO DE Bs 25.oo RESPECTIVAMENTE EN LA SECCION CAJA 3º PISO DEL MISMO EDIFICIO.
LAS PROPUESTAS CON LAS FORMALIDADES SEÑALADAS EN LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES SE RECIBIRAN EN LA DIVISION DE ADQUISICIONES PLANTA BAJA, EN SOBRE CERRADO Y LACRADO HASTA Hs 15.30 DEL DIA 15 DE JULIO DE 1991.

LA PAZ, 13 DE JUNIO DE 1991.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA
INVITACION PUBLICA A. J. Nª 013/91
PRIMERA CONVOCATORIA

Por resolución del H. Directorio Nº 1390/36/91, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la **"Provisión de un vehículo motorizado con destino al departamento de planes y estrategias dependiente de la gerencia de planificación".**
Los interesados en presentar propuestas podrán retirar el pliego de especificaciones técnico administrativas de las oficinas de Caja CORDECH, ubicadas en la Madona - Sucre, previa cancelación de Bs 150.oo (ciento cincuenta 00/100 bolivianos).
Las propuestas se recibirán hasta horas 15.00 del día lunes 1 de julio de 1991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH, en Sucre.

Sucre, junio 11 de 1991.

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo a lo estipulado en los Arts. 27 y 28 de los estatutos del LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M., se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que se efectuará en el salón de sesiones del Directorio de la Empresa, Av. Camacho Nº 1460, 1er. piso, el día jueves 27 de junio del presente año, a horas 15.00, para tratar el siguiente Orden del Día.

1.- Consideración del Balance General y Estados Financieros de la gestión 1990.
2.- Memoria Anual por 1990.
3.- Informe de los Síndicos.
4.- Destino que se dará a las utilidades de la gestión 1990.
5.- Designación de Directores Representantes de las Acciones de la Serie "B", y de los Síndicos de la Sociedad.
6.- Dietas para los Directores y Remuneración de los Síndicos.
7.- Designación de Auditores Externos.

Para concurrir a la Junta General Ordinaria de Accionistas, los propietarios de acciones deben estar debidamente registrados en los libros de la Sociedad, encareciéndoles acreditar sus derechos hasta horas 18.00 del día 26 de junio de 1991, en la Secretaría General del Directorio.

La Paz, junio de 1991.

CORDEPO

Corporación Regional de Desarrollo de Potosí

INVITACION PUBLICA
A. L. 007/91

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI INVITA PUBLICAMENTE A LAS CASAS COMERCIALES Y/O IMPORTADORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE UNA VAGONETA.

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES Y LOS TERMINOS DE REFERENCIA PODRAN SER RECABADOS PREVIO DEPOSITO DE Bs 100.— (CIEN 00/100 BOLIVIANOS EN LA CUENTA PROYECTOS ESPECIFICOS 12-E-125/7-01-04-00-01 CORDEPO, DE LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

CIUDAD DE LA PAZ

GESTORIA CORDEPO Edificio ALBORADA Segundo Piso
Telf. Nº 365988

CIUDAD DE POTOSI

ASESORIA LEGAL CORDEPO Calle. La Paz esq. Omiste
Telf. 27428

LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN UNA DE LAS DIRECCIONES ANTES INDICADAS HASTA EL DIA 3 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO A HORAS 17:30 p.m. EN CASO DE NO PRESENTARSE POR LO MENOS DOS PROPUESTAS CORDEPO SE RESERVA EL DERECHO DE DECLARAR DESIERTA LA PRESENTE INVITACION.

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO

Potosí, junio de 1991

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nª 9/91

El Servicio Nacional de Caminos invita a los profesio
legalmente inscritos en el Registro Nacional del Colegio de Arquit
de Bolivia, a participar en el **CONCURSO DE ANTEPROYECTOS**
EDIFICIO CENTRAL DEL S.N.C. EN LA PAZ.

Los interesados podrán adquirir las Bases del Concurso, p
pago de Bs 200.- (Bolivianos Doscientos 00/100) en, Sección Caja
7 del Edificio del Palacio de Comunicaciones, a partir de horas 8.00
el día lunes 17 de junio de 1991.

El plazo para la presentación del anteproyecto con todos
elementos vence el día 16 de septiembre de 1991 a horas 1
debiendo ser entregado en las Oficinas del Departamento Lega
S.N.C. en el Piso 8 del Edificio del Palacio de Comunicaciones.

El proceso de calificación y premiación se ajustará integram
a las Bases del Concurso.

La Paz, junio de 1991

Ing. Erwin Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO

EVISTA CON ROGER CORTEZ

eformas comenzaron con na huelga de hambre



Por Svetlana Salvatierra de Lucía

Roger Cortez, dirigente del PS-1

El dirigente del Partido Socialista Uno (PS-1) Róger Cortez calificó de positivas las reformas electorales aprobadas el pasado 13 de junio en el Congreso ya que, dijo, "permitirán un respeto más escrupuloso de la opinión del ciudadano.

Cortez afirmó que las modificaciones son parte del proceso de demandas y cuestionamientos que junto con el dirigente del Movimiento Revolucionario Tupak katari (MRTK), Víctor Hugo Cárdenas, comenzó hace dos años.

Los dirigentes cumplieron una huelga de hambre de vrios días en protesta contra las arbitrariedades, irregularidades y los actos "delictivos" cometidos por la Corte Nacional Electoral que les escamoteó los votos para llegar al Parlamento.

Cortez y Cárdenas cuestionaron el sistema electoral y la actuación de la Corte y plantearon la modificación de las reglas electorales y la urgencia de reformas constitucionales, con el fin de evitar nuevos manipuleos del voto ciudadano.

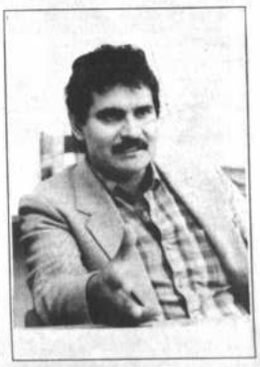
Las reformas realizadas en el Congreso "llenan algunas de las expectativas que se han planteado pero, al mismo tiempo, dan un portazo a otras no menos significativas como la elección de los representantes en listas separadas", opinó el dirigente socialista.

A juicio de Cortez, ADN y el MNR optan por un camino "ultraconservador e imprudente" al preservar "viejas prácticas que están cuestionadas por la sociedad".

"Su imprudencia consiste en no haber captado que atender los reclamos sociales permite desprestigio del sistema político y la incredulidad del ciudadano frente al sistema, provocando una brecha mayor entre el mundo político y la sociedad del país".

La pérdida de la credibilidad en el sistema electoral constituye, en opinón del jefe socialista, una "alarma encendida" para motivar a quienes tienen el compromiso de exigir y disputar que las modificaciones postergadas sean una realidad.

Cortez considera que esas modificaciones, sin embargo, no se llevarán a cabo de inmediato porque "la actitud de los partidos ADN, MNR principalmente y secundariamente el MIR -aunque ha presentado un cierto respaldo a las medidas postergadas- nos indican que la relación de las fuerzas existentes en el Congreso no es suficiente ni favorable para evolucionar hacia una reforma electoral más satisfactoria".



PRUEBA DE FUEGO

Cortez afirmó que lo positivo dentro de las reformas es la modificación de la Corte Electoral mediante el mecanismo de una elección con base más amplia en el Parlamento, lo que permitirá una mayor confiabilidad en los órganos electorales.

"No es menos valiosa que se hayan desarrollado mecanismos que permitan un respeto más escrupuloso de la opinión del ciudadano a través de la reiteración de las votaciones en aquellas mesas donde se hubiese llegado a la determinación de anularlas".

En cuanto al sistema de asignación de bancas por divisiones impares, Cortez opina que permitirá una representación más amplia y significativa de las minorías.

La diversidad económica , cultural y social del país impone -a su juicio- que existan multiplicidad de representantes y hace que no sea posiblemonopolizar a través de un sólo partido o de muy pocos la representación popular.

También destacó los avances en la reglamentación de la propanaga política que se aprobaron pero advirtió que "aún queda pendiente" la necesidad deun mecanismo de elección directa de los representantes, sean estos parlamentarios o municipales.

En cuanto a las listas separadas, el político recordó que el PS-1 fue uno de los pocos partidos que exigió, en 1989, la necesidad de elecciones separadas para los legisladores. "Exponía que las listas separadas podían ser el paso necesario para la elección de representantes".

"Va a existir una prueba de fuego para la Corte Electoral que se elija próximamente cuando tenga que atender varios reclamos que tenemos muchos partidos por las actitudes arbitrarias e irregulares de la Corte Nacional Electoral, vigente hasta ahora.

Dicha Corte, señaló Cortez, "hizo lo que sus jefes de partido les indicaron respecto a la personería jurídica de los partidos manejándola a gusto y sabor".

El dirigente afirmó que "la política es un derecho de todos los bolivianos y que todos los que estamos en la obligación de continuar con este proceso de reformas debemos impulsar nuestros esfuerzos para lograrlas".

MPORTANTE EMPRESA

EQUIERE LOS SERVICIOS DE UN OPERA-R DE COMPUTADORA MACINTOSH, CON NOCIMIENTOS DE CONTABILIDAD, PAQUETES CEL Y PROCESADOR DE TEXTOS.

S POSTULANTES AL CARGO, DEBERAN ENVIAR CURRICULUM VITAE, EXPERIENCIA DE TRABA- PRETENSIONES ECONOMICAS Y FOTOGRAFIA CIENTE A LA CASILLA 8704 HASTA EL DIA RTES 18 A HORAS 18.30.

LA PAZ, 12 DE JULIO DE 1991.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

Invitación Pública A.J. Nº 06/91

Segunda Convocatoria

Habiendo sido declarada la presente invitación en su primera convocatoria, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las personas naturales y/o jurídicas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la elaboración del estudio de riego del valle de Zudáñez".

Los interesados en presentar propuestas, podrán retirar el pliego de especificaciones técnico-administrativas, de las oficinas de la caja CORDECH, ubicadas en la Madona, Sucre, previa cancelación de Bs 150.oo (Ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las propuestas se recibirán hasta horas 15.00 del día martes 16 de julio de 1991, en oficinas de Asesoría Jurídica.

Sucre, junio 12 de 1991.

Control remoto de perilla.

SONY

Con este control remoto Ud. controla un VHS Sony (posición VTR 3), un video 8 mm Sony (posición VTR 2), y un video Betamax Sony (posición VTR 1). Además de su televisor Black Trinitron.

Control de los canales de TV a través de su VHS Sony o acceso directo al Black Trinitron.

Tecla que le ofrece un interesante Menú, lleno de posibilidades: 8 funciones automáticas, Programación prevista durante 30 días de los 8 Eventos Televisivos que Ud. elija, Pre-ajuste de canales de TV, Fecha y Hora.
Y con este mismo control Ud. activa la programación.

Control de grabación. Con el control remoto Ud. puede poner en grabación instantáneamente un programa interesante.

Control de operación que incluye rebobinado de altísima velocidad.

Control para su televisor Black Trinitron.

Información en pantalla del tiempo transcurrido en la reproducción, cantidad de cinta que falta y velocidad de grabación del programa en pantalla.

Control para señalizar a voluntad el inicio de cada una de sus diferentes grabaciones. Además, oprima ERASE y Ud. borrará la señalización que desee. Ahora, podrá ubicar rápidamente sus grabaciones.

Control para activar la programación o bien borrarla.

Control de cámara lenta a la velocidad que Ud. desee, llegando a una imagen congelada absolutamente limpia y nítida. El mando X2 acelera la imagen al doble de velocidad.

Perilla para búsqueda de grabaciones. Permite cámara lenta, rápida, avances y retrocesos con o sin visionado de imagen. Esta perilla de perilla es conocida como DUAL MODE SHUTTLE.

Cafecito rico para disfrutar el video que trajo a casa, fiel complemento de su VHS Sony.

Delicioso chocolate que Ud. va saboreando en los momentos de mayor suspenso.

VHS SONY

NUEVO control remoto de perilla, para controlarlo todo a distancia, desde el sofá o la cama, que incorpora el Dual Model Shuttle, la perilla profesional que Sony puso en sus VHS de 4 cabezales.

Ahora, Ud. controla completamente su VHS Sony y él, secretamente, controla el Tracking Automático y el Limpiado de Cabezales en cada cinta.

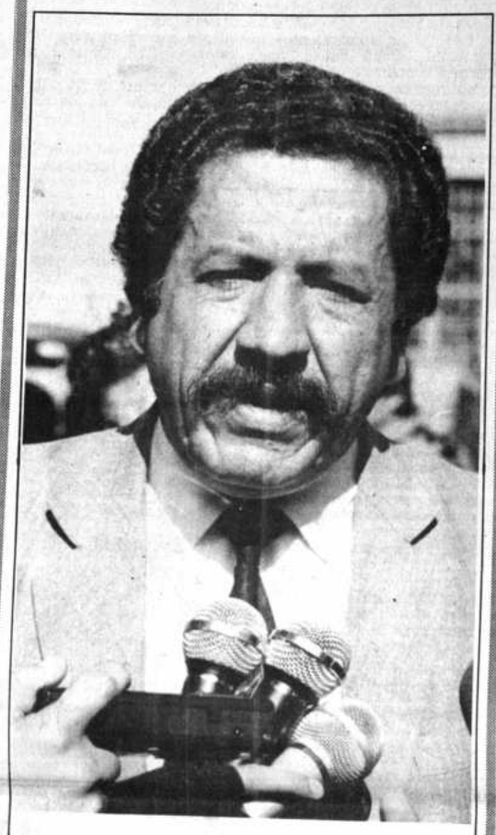
Nuevo VHS Sony SLV-X60, el único con control remoto... de perilla.



Servicios Técnicos recomendados por Sony.
LA PAZ: Multitronic, calle León de la Barra 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A-19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Electrónica Sonitel, Av. Viedma 600, Tel. 5-1239. Electrónica CEM/SAT, Av. Grigotá 92, Tel. 3-0831. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 735, Tel. 3-6099. Laser Importadora, Av. Uruguay 735, Tel. 3-2878. Fax: 3-6099. Télex: 4405. Casilla 1240. COCHABAMBA: Electrónica Krel, calle Jordán 0-0201, Tel. 2-7777.

JEFE DEL MIR

El respeto al voto es el corazón de la reforma



El proceso no para hasta conformar un estado moderno y preparado para enfrentar los desafíos del siglo XXI

Cuando usted amigo(a) lector deposite su voto en los próximos comicios municipalec de fines de 1991 ó en los nacionales de 1993, tendrá la seguridad de que su voluntad ya no será cambiada por el capricho o la instrucción partidaria que recibían unos vocales de la Corte Nacional Electoral.

Las reformas electorales aprobadas por el Congreso Nacional garantizan el respeto de la voluntad popular, al quedar impedidas las cortes de modificar los resultados de las mesas electorales.

Esa modificación constituye "el corazón de las reformas", según afirma el jefe del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Oscar Eid Franco.

Eid, con su característico "mostacho", habla con mucho optimismo respecto del futuro de nuestra democracia y de nuestro país. "Estamos en la tarea de construcción de un estado moderno, capaz de enfrentar los desafíos que plantea el siglo XXI".

En su oficina de la Casa de la Victoria, rodeado de pequeñas esculturas de gallos (símbolo de su partido), de la Virgen del Socavón, de una "matrioshka" soviética que muestra figuras de los principales líderes de la URSS, Eid confía en un futuro promisorio para nuestro país.

"Todos estos proceso de reformas que se están dando tienen que desembocar, necesariamente, en una reforma de nuestra Carta Magna, a estas alturas ya es imposible evitar una reforma constitucional para lograr la plena modernización del país, un nuevo país que todos estamos construyendo".

Desde otro punto de vista -dice-, la reforma electoral expresa el cumplimiento de la palabra empeñada, palabra que se empeñó en tres ocasiones: en las reuniones que hubo en 1989 con los jefes políticos y con el Nuncio Apostólico, la palabra empeñada que se la expresó en el documento del 5 de febrero y, finalmente, la iniciativa presidencial que se envió al Congreso para que definitivamente las reformas pudieran ser impulsadas y concretadas.

"El ciudadano ahora puede estar seguro que su voto será siempre su voto, estará garantizado y ya no tendrá la incertidumbre de que será matizado o cambiado".

El respeto al voto ciudadano tiene tanta importancia, que Eid afirma que los partidos políticos deben ir transfiriendo los niveles de decisión a la ciudadanía. Que es la que, en definitiva, con su voto, define el curso mismo de los procesos en el país. Es por eso que garantizar el voto ciudadano es garantizar la vigencia y el desarrollo democrático en el país".

LAS COSAS PENDIENTES

Sin duda quedan temas pendientes, hubiésemos querido algo mejor, pero muchas veces lo mejor es enemigo de lo bueno y nosotros hemos avanzado en lo bueno, y ahora nos toca ir hacia lo mejor. Somos conscientes de que hay temas que no se han concretado, pero también que tendrán su oportunidad.

Eid destaca como algo muy positivo el hecho de haberse aprobado el voto de los ciudadanos que residen en el exterior del país, previa reglamentación.

"Es positivo el hecho de que se hubiera concedido el voto a los ciudadanos bolivianos en el exterior. Este hecho es importante, porque permite a la nación vincularse con los recursos humanos que tenemos fuera de la patria y porque, además, debemos actuar con el concepto de que donde haya un boliviano debe existir Bolivia". Es una manera de ir desarrollando nuevas formas y conceptos de lo que es la nación misma y, en este sentido, "también estamos de acuerdo conque debe haber una reglamentación estricta.

Lo importante es que el principio ya se aprobó, habrá que hacer esa reglamentación, para que también ésta sea un proceso ordenado cualitativo y positivo.

VOTAR Y ELEGIR

El político lamenta que aún no se haya logrado pleno consenso en torno al voto a través de listas separadas, es decir, una para elegir al presidente y vicepresidente, y otra para los parlamentarios (senadores y diputados).

"Aún no hemos logrado consenso en lograr, a través del avance de la democracia, que el ciudadano no sólo vote sino que tenga la posibilidad de elegir".

SI NO ES HOY SERA MAÑANA

Los delegados de partidos políticos que integraban la comisión político-técnica, no lograron ponerse de acuerdo en la aprobación de las listas separadas. Esta es una de las mayores críticas que surgieron tras la aprobación de las reformas electorales.

Sin embargo, Eid dice que si por ahora no se logró su aprobación, es posible hacerlo en el futuro. "Si no fue hoy será mañana, porque es un tema que no es posible seguir postergándolo en su tratamiento".

Las listas separadas tienen que ver con el desarrollo, el avance y la profundidad democrática.

"Cada congresal tendrá una relación directa con su electorado, podrá hacer gestión mucho más concreta, más específica, pero junto al fortalecimiento de la relación entre el elegido con el ciudadano tendremos que fortalecer también la relación del elegido con la institución que lo promueve, de lo contrario podríamos dar lugar a una dispersión muy grande. Este es un aspecto pendiente, que pienso que en una próxima discusión será imposible de soslayar. Lo importante es que la dinámica está en curso y eso será indetenible y hoy o mañana será realidad".

¿Por qué no se logró un acuerdo entre el MIR y la ADN sobre el tema de las listas separadas, y su rechazo fue obra del voto de ADN y del MNR, dando una sensación de reeditar el Pacto por la Democracia?

- Esa es una imagen falsa. Puede darse una visión así, pero en el fondo no constituye eso. Cuando se están debatiendo cambios o reformas hemos visto que deberíamos "despartirizar" toda esta discusión y, en ningún caso, tener una diversidad de opinión sobre un punto. Tampoco quiere decir que la alianza se pone frágil y se construye otra. Simplemente se han dado diversidad de puntos de vista sobre el tema y se ha dejado en libertad a las fuerzas políticas para que opten por lo que crean más conveniente, pero en ningún momento el Acuerdo Patriótico se pone en cuestión por esto, sino más bien pienso que es un acto de madurez democrática el hecho de que habiendo tenido una diversidad de opinión no significa una fractura política, el hecho de que hubieran coincidido otras dos fuerzas no significa que se hubiera restablecido una alianza política, sino más bien muestra que el tema fue discutido con bastante amplitud.

Se ha dejado a las fuerzas políticas que puedan dar su opinión sobre lo que crean más correcto, pero con una voluntad de ir todos encontrando un consenso, porque diría que no se dio una discrepancia en el tema de fondo, sino en la modalidad de cómo debería aplicarse y eso es lo que a futuro deberíamos ir resolviendo.

CORTES IMPARCIALES

"Un otro punto que deberíamos destacar bien, es el hech
lidad de las cortes electorales. A nuestro juicio, lo que se ha ac
adecuado, es constitucional y es lo más sano, porque para co
electorales se parte del hecho de que no se veta a ningún ci
no tenga filiación política, pero sí que ese ciudadano tiene
"Y la idoneidad de las cortes se garantiza con la elección
dos tercios del total de los miembros del Congreso Nacional
"La imparcialidad de las cortes está garantizada y m
conjunto de personalidades que va a encabezar la Corte Nacio
está adelantado que el Dr. Huáscar Cajías jugará un rol m
estoy seguro que va a tener los dos tercios más allá de que é
no una simpatía política. Es un ciudadano a quien no se h
tamente ningún veto.
"Todo esto podría ponerlos como un avance, un paso en
porque indudablemente si perfeccionamos las formas de par
dana, todo lo demás será más sólido, lo económico, lo social
legitimidad y el entusiasmo participativo de la ciudadanía".

LA MADRE DE LAS INMORALIDADES

Las reformas electorales terminarán con lo que puede lla
de las inmoralidades", dice Eid. "El trucar el voto, el fraude,
la inmoralidad política. Con el nuevo sistema se garantiza l
ha de redundar en producir más moralidad en toda las otras
nacional como parte de un proceso".

HACIA LA REFORMA FINAL

"Finalmente, podría decir que enfocar las cosas solament
de vista de la Ley Electoral resultaría imparcial. Se hace ine
al conjunto de procesos de reforma que se está dando en el
la reforma constitucional.
"Se está reformando la forma de impartir justicia, se es
sistema electoral político nacional, se ha de reformar el Es
partir del proceso de descentralización, todo ese proceso de re
desembocar en una reforma de la Carta Magna.
"A estas alturas del proceso, ya es imposible eludir la refo
nal. La modernización del país tiene que ser asumida en es
reforma constitucional.
A nuestro juicio, el mejor momento para convocar a
Constituyente debería ser 1993.
"Yo adelanto una modalidad, pero que está sujeta a aná
espíritu de análisis, de apertura con el que debemos debatir l
importante, no decir que esta es la posición del MIR, est
entonces se atrincheran posiciones.
"Por ejemplo, el Congreso que elijamos el 93 podría despr
sus parlamentarios para que se instalen en Sucre, segu
Congreso como ente fiscalizador, pero ese 30% de parlam
convertirse en una gran comisión constituyente para elabora
nueva Constitución Política del Estado, para su consideració
Nacional que se convierte en Constituyente.
"Pero esto está muy abierto, antes del 93 es multiplicar m
electivos. Tenemos las elecciones municipales, sería no hac
sociedad, porque reformar la Carta Magna no es solamente un
o de disputa política, eso tendría que ser conclusión de todo
reformas que estamos llevando entre todos ahora. O sea,
incorporar, institucionalizar, la cantidad de temas que se est
debatiendo, y pienso que en estos dos años más de legislatura
mucho más en temas de reformas que vamos a llevar a
conjunto de temas pendientes que son parte de este conte
estructurales, que deben desembocar en la reforma de la
parece que el momento más adecuado es el 1993, cuando a
un Congreso se le da la característica de una Asamblea Co

PRIMERO EL CONSENSO

Antes de acometer con las reformas o convocar a una Asa
yente, Eid Franco dice que se debe lograr el pleno consenso,
de la Constituyente no está contemplada en la Carta Magna en
"De que hay que hacer una reforma a la Constitución es
La actual es de 1967 y tiene más de 20 años, y no es por los
sino por los grandes cambios que se han dado a nivel idec
económico; creemos que hay que hacer ajustes estructurale
organizarnos como estado o sea ingresar al gran proceso de
nacional.
"Esta reforma puede ser a través de la Constituyente
mecanismo que señala la propia Carta Magna. El MIR sien
tema desde una perspectiva nacional, no se va a atrincherar
un punto de vista, porque allí nos empantanamos y finalmen
reforma de la Constitución y modernización del país. Por lo ta
signo de la democracia ahora, es el amplio nivel de tolera
debemos encarar las cosas.
"Entonces, sobre el trabajo de esta ley electoral pienso qu
cualitativo, hay muchas cosas más por hacer, pero lo que se
positivo.
"La palabra empeñada empieza a ser honrada y me parec
factor capital de la democracia. Con más o menos tiempo se
acuerdos, que no podrán ser resultados de una plenitud tota
son substancialmente positivos. **(PGV)**

EDITORIAL "UNO"

CIENCIAS DE LA NATURALEZA 2º Intermedio

MATEMATICAS 1º Medio

Telfs: 329102 343968

TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales

ORGANISMO INTERNACIONAL

Requiere los servicios de un (a) Asistente del Centro de Información.

Los candidatos prestarán apoyo al Centro de Información a fin de dar a conocer la labor que
Organismo Internacional, a nivel mundial y nacional.

Deberán tener excelente redacción, dactilografía, capacidad para trabajar con medios de comu
relaciones públicas, escribir y hablar con fluidez el español y el inglés.

Requisitos: Secretariado bilingüe y/o estudios en comunicación social.

Lugar de Trabajo: La Paz.

Los postulantes deberán enviar antecedentes hasta el 1 de julio de 1991, en sobre cerrado y r
"ASISTENTE DEL CENTRO DE INFORMACION", a la Casilla 537 de La Paz.

La Paz, 14 de junio 1991.

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS

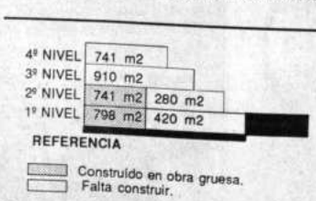
LUIS APAZA MAMANI	ADRIAN CARDENAS MALLCUTUCU EPTIGIA MUR GUTIERREZ JULIO ASCARRUNZ PEREDO
ROGELIA ENRIQUEZ CARDOZO	
SUNG UK CHAI CHAI	FERNANDO DIPS ZOGBI
LUZ MARIA LANDA DE ASCARRUNZ	EDUARDO ASCARRUNZ NAVARRO
BETTY ISABEL URIONA DE SUAZNABAR	RICARDO A. MONASTERIOS VERGARA MANUEL K. CALDERON TESANOS PINTO
HELEN MA. CASO SORUCO DE AZURDUY	DELIA CAMPOY DE RODRIGUEZ LEON RICARDO RAMON AZURDUY C.
JORGE MIRANDA CHAVARRIA	JORGE CUBA YULHE
FERNANDO BILBAO LA VIEJA PIZARROSO	OSCAR GUARDIA VIAÑA
MIRTHA VENUS GONZALES POZO	MARIA LUZ BILBAO LA VIEJA DE SAAVEDRA MANUEL ALBERTO SAAVEDRA OMISTE
ELIZABETH SOLIZ CARPIO	RAFAEL HUGO PEREZ PATON SANTA MARIA
JUAN CARLOS VEIZAGA PEREZ	FERNANDO OMAR GUTIERREZ LACIO MARIA SUSANA SERRANO DELGADILLO DE MOSCOSO
MAX CASTILLO SIMBRON	SARA CASTILLO SIMBRON

Las personas señaladas deben comunicarse a los teléfonos 356902 - 356903 interno 31 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes

MERCADO "YUNGAS"

ATENCION EMPRESAS CONSTRUCTORAS Y/O FINANCIERAS

Se invita a las Empresas Constructoras y/o Financieras a presentar propuestas para la conclusión
cado "Yungas" bajo el sistema de CONSTRUCCION - EXPLOTACION.
Para una mayor consideración ponemos en conocimiento de los interesados los siguientes detalles t



REFERENCIA

Construido en obra gruesa.
Falta construir.

4º NIVEL opcional a construir.
Falta construir de acuerdo a planos aprob
1.610 m2.
Parqueo en sótano con 24 espacios en un área
m2.

AREAS DE EXPLOTACION
PARQUEOS 798 m2 24 espacios (construido
3º NIV. 910 m2
4º NIV. 741 m2 construcción opcional

La propuesta deberá incluir el tiempo de entrega y el tiempo de explotación. Mayores in
se proporcionarán en las oficinas de MEJORAMIENTO URBANO, Av. 20 de Octubre Nº 19
quina Corneta Mamani). Lugar donde se proporcionará los documentos pertinentes a la ob
ta el día 28 de junio de 1991.

El límite de entrega de propuestas será hasta el 7 de julio del presente año.



nipulación del voto y el
lectoral, no observados
os de dictadura, queda-
etidos al archivo de la
a historia política del
ejercicio, extendido a
rritorio nacional a tra-
cidas y denunciado por
as acusaciones de diri-
la política criolla, no
daño a partidos sino al
stema democrático.
spiración de la adminis-
entral del Estado, sin
, se mantiene como un
nteado, en perspectiva,
ra Ley Electoral. Lo que
ces reales se dará sólo
ciones municipales de
próximo o, de manera
greta y evidente, en los
generales de mayo de
ambos casos, los ciu-
experimentarán con su
eto de madurez demo-
los avances de la nueva
ura jurídica e
ental.
sido, difícilmente puesto
ra por los partidos, tanto
mo como de oposición,
ara o más conminatorias
rales. Pero también fue
de uno o más fracasos
s que, sin embargo, ce-
paso a dos décadas de
dictatoriales y a trági-
entos de la historia na-

cunstancias hicieron
bierno, "con claridad",
firma electoral "es un
so positivo, sino de
endencia histórica".
emoria del ministro de
Presidencia, Gustavo
ñalá el recuerdo de la
ra papeleta multico-

¿La manipulación del voto y el fraude electoral al archivo?

GOBIERNO: "REFORMA NO SOLO ES POSITIVA, SINO TRASCENDENTAL"

Por Fernando Valdivia

lor y multisigno "significó el gran avance de la sociedad boliviana".

La "democracia del cero" de los años cincuenta, trae a estos tiempos la anécdota del comportamiento de electores y elegidos, cuando -por ejemplo- ni los propios candidatos sufragaban en las mesas electorales que les correspondía, empero obtenían un triunfo ya previsto. "La nueva ley supera el defecto" y completa el cuadro de su análisis.

CORTES INDEPENDIENTES

La vigencia de las cortes electorales independientes, no sólo garantiza el respeto absoluto que merece el voto, sino que el nuevo sistema de registro asegura que el ciudadano cuente con un instrumento necesario de identificación personal para las elecciones.

Fernández, seguro de sus consideraciones, por el conocimiento y experiencia que lo respaldan en el ejercicio político, afirma que "hay una enorme distancia entre una y otra época de la historia" (entre los años 50 y los años 80). "Eso no quiere decir -empero- que hayamos alcanzado la perfección, pero sí se produce un avance gigantesco".

Al finalizar la década de los setenta, Fernández Saavedra salió a la palestra pública como un eminente internacionalista en el área latinoamericana. Reconocido por todos los bolivianos, por haber introducido en la Organización de Estados Americanos el tema de la recuperación del derecho marítimo que tiene Bolivia sobre la costa del Océano Pacífico. Más que político sumergido en el vaivén de la telaraña criolla, se presenta a principios de los años ochenta como funcionario internacional: frío, estricto y eficiente.

Después de mediados de la pasada década, Fernández cambia. Aparece en el cuadro de posibilidades electorales con su aspiración a la vicepresidencia de la República. Un acuerdo tripartito -postelectoral- cambia para él la situación y su escenario en el Palacio de Gobierno, y se lo ve en calidad de ministro. Los papeles que juega dentro del libreto son de negociador, analista de situaciones y conciliador de planteamientos. En ese marco representa al presidente en trabajos políticos, por ejemplo las reformas planteadas en las iniciativas presidenciales.



Su posición de principal apoyo del Presidente de la República, en el contexto de la bipartidaria MIR-ADN, no le impide hablar de la recuperación democrática, que enfrenta con decisión el pueblo boliviano. La dictadura de los años setenta y las experiencias de principios de los años ochenta, "nos demuestran la necesidad de perfeccionar el proceso democrático y afirmar la confianza del pueblo en su voto y en el sistema electoral".

ACUERDO DE CABALLEROS

El triple empate y la imposibilidad de salir del "empantanamiento", similar al planteado en 1980, llevó a los tres partidos más votados en las elecciones generales, a firmar "un acuerdo de caballeros". El compromiso, que selló un período de confrontación sin límites, básicamente se refería a elegir al Presidente de la República por acuerdo político en el parlamento nacional. "Los jefes políticos cumplieron".

El segundo compromiso fue el de establecer un sistema de registro ciudadano que eliminara las posibilidades de manipulación de los registros electorales y, en consecuencia, cierre el paso al fraude electoral. "Este es un avance enorme e importante".

Un otro avance, que destacó el ministro de la Presidencia, es el relacionado con la constitución de cortes independientes y con el respeto del voto en la mesa. "Los dos grandes defectos del sistema electoral boliviano fueron resueltos por la vía del registro único y por la vía del principio de la preclusión. El resultado de la mesa no puede ser anulado sino en casos excepcionales y por causas claramente determinadas".

Una "pregunta lógica" se plantea a sí mismo el ministro Fernández: ¿Por qué las fuerzas de oposición, que reclaman hoy estas modificaciones, no las pusieron en marcha en su propia gestión?

Y responde: "No resistieron simplemente a la tentación de utilizarlas en su favor. Nosotros no. Hemos tenido el coraje de enfrentar el tema e interpretar la aspiración ciudadana. Ese es el mérito que nosotros no deberíamos resaltarlo. Pero es necesario no olvidarlo".

En resumen: Las reformas planteadas al Congreso Nacional por el Poder Ejecutivo, en la denominada "Directiva Presidencial", fueron cumplidas.

"Se cumplió la conformación de cortes electorales imparciales, la competencia de la Corte Nacional Electoral, el respeto del voto en la mesa, las causas de apelación, el registro único nacional y otras más".

OTRAS TAREAS PARA EL FUTURO

El perfeccionamiento del sistema electoral requiere de muchas otras tareas para lograr esa aspiración. Otros temas podrían ser, por ejemplo, la reforma del sistema de elección del Presidente de la República mediante la segunda vuelta. "Este es un tema que, en su momento, se planteó y quedó postergado en su discusión".

Pese a que su criterio es de analizar el tema desde el punto de vista de las reformas constitucionales, Fernández hizo conocer el mar de dudas que tiene respecto a la vigencia del sistema. "Hubo un tiempo en que yo creía, 'a pie juntillas', que la segunda vuelta era indispensable". Las experiencias de aplicación de la segunda vuelta, en otros países del mundo, permiten reflexionar sobre la sabiduría del actual sistema político establecido en la Constitución Política del Estado.

REFLEXIONES

"Una segunda vuelta puede dejar a un presidente, elegido por voto popular, sin sustento parlamentario. El sistema boliviano asegura sustento parlamentario y, por consiguiente, estabilidad y solidez política, prerrequisito para la estabilidad económica nacional". Sin el Acuerdo Patriótico -en su criterio- "no tendríamos la solidez y estabilidad que tenemos".

Fernández considera que la Constitución Política del Estado plantea la necesidad de concertación y coalición política. "Ese precepto ha probado ser sabio, por lo menos, en las últimas gestiones presidenciales de Bolivia".

En otros países, los candidatos elegidos por voto directo enfrentan continuos problemas por su relación parlamentaria minoritaria. "Esa posición dificulta, seriamente, la ejecución de su plan de acción de gobierno en materia económica".

A la pregunta de si la búsqueda de un gobierno con sustento parlamentario mayoritario, no contradice el avance de la democracia mundial y no plantea una especie de dictadura democrática, con el rodillo que impone las exigencias del gobierno, el ministro dio la siguiente respuesta:

"No, porque cuando hay un entendimiento político que lleva una mayoría parlamentaria, ese entendimiento político interno está ya expresando un equilibrio de la mayoría de la población; es decir, expresa los planteamientos apoyados por la mayoría de ella. Entonces la democracia funciona sobre la regla de la mayoría".

Al respecto, Fernández recomienda: "En eso no hay que equivocarse en lo más mínimo. Las democracias funcionan cuando tienen mayorías operables y la relación entre el Poder Ejecutivo y la mayoría parlamentaria es indispensable".

Acerca de las listas separadas, expresó, "la pregunta tendrá una respuesta más precisa en la medida en que la democracia se perfeccione más, mucho más. Este es otro desafío frente a los peligros de la dispersión y fragmentación política...".

INEA DE FUEGO

- CAFE NEGRO: El café como producto de exportación no tradicional y sustituto de la coca. Un análisis desde las zonas donde se lo produce.
- GUARANI: La múltiple realidad étnica del país reflejada en un reportaje sobre la educación bilingüe.
- GENERACIONES: Una revisión sobre los ámbitos y símbolos que caracterizan a los jóvenes de los años 60, 70 y 80.

LUNES
HRS. 23:00 DESPUES DE LA SUPER SERIE HUNTER.

Con el auspicio de:
Imperial
LA CERVEZA PREMIUM DE BOLIVIA

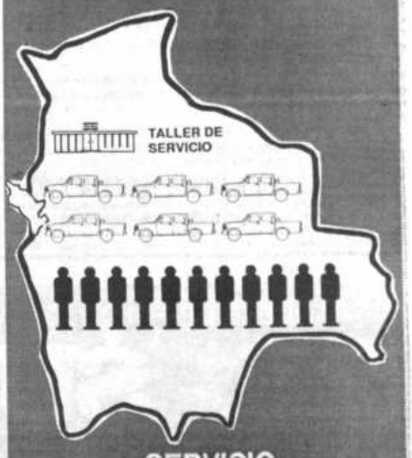
ATB RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Atlas Copco

Servicio técnico especializado en todo el país y en el momento necesario

Con la confiabilidad que ofrece nuestro p.s.i. - Programa de Servicio Integral

PROGRAMA DE SERVICIO INTEGRAL



SERVICIO PROGRAMADO

ATLAS COPCO BOLIVIANA S.A.

Atlas Copco

Av. 20 de Octubre 2038
Edif. FONCOMIN 5to. piso
Tels. 379862/63 - 358455/56
Télex 2579 - Fax 391035
LA PAZ - BOLIVIA

LEY ELECTORAL:

Entre avances y deficiencias

Por José Luis Exeni R.

Cuando a mediados de 1989, luego de las elecciones generales del 7 de mayo de ese año, se produjo el "escándalo" a raíz de la distorsión del voto a manos de la llamada "banda de los cuatro", se declaró expresamente la imprescindible necesidad de reformar la Ley Electoral.

Los jefes de los tres partidos con mayor votación (Sánchez de Lozada del MNR, Banzer Suárez de ADN y Paz Zamora del MIR), se comprometieron frente a la Iglesia y ante el país, que esa experiencia no se repetiría más. Para ello, aseguraron que habría una nueva normativa electoral.

El alto índice de abstención, en los comicios municipales de ese fin de año, sirvió como llamada de atención de la población, respecto a la pérdida de credibilidad en el acto del voto. Fue una especie de símbolo de exigencia de que había que cambiar esa Ley Electoral, aprobada como retroceso en 1986.

Empero, tuvieron que pasar más de dos años para que esas reformas electorales se hicieran realidad. Recuérdese que, en 1990, la consideración del tema tuvo que aplazarse en el Congreso ante la falta de acuerdos.

Entonces, en el contexto de una crisis político-institucional que marcó al país en los últimos meses, surgió el acuerdo político del 5 de febrero. En dicha ocasión, los jefes políticos de los partidos con representación parlamentaria sentaron las bases en algunos aspectos importantes de esa materia.

El proceso de reformas electorales "constitucionalmente posibles" estaba en marcha. Se convocó a un Congreso Extraordinario para el efecto. El avance fue lento, con temas conflictivos que se iban aplazando.

A la cuarta semana de sesiones, el proyecto de ley sustitutivo (251 artículos más 9 transitorios) estaba listo para su aprobación.

Quedaron seis temas pendientes. En cuatro se logró un acuerdo posterior (reglamentación de la propaganda política, voto de los residentes en el exterior, sistema de elección de los concejales municipales, reasignación del número de diputados por departamento). Dos puntos definitivamente no lograron consenso y pasaron a convertirse en el eje de la discusión: la modalidad de elección de los parlamentarios y la imparcialidad de los organismos electorales.

Se resolvió no dilatar más la aprobación de las reformas. Estas serían definidas en una decisiva sesión por tiempo y materia. Así se lo hizo. La madrugada del pasado miércoles 12 de junio marcó la consumación de la nueva Ley Electoral.

SUSTANCIALES AVANCES

La normativa electoral, aprobada luego de un largo proceso, constituye sin duda un importante avance en relación a la anterior ley. La Ley Electoral de 1986 significó un acto retrógrado. La de 1991 debía, necesariamente, dar curso a una etapa de evolución.

En ese marco, si evaluamos el alcance de las reformas, podemos sostener que hay avances sustanciales en la materia. Entre lo más destacable tenemos:



1. La garantía del respeto a la voluntad del votante: Como respuesta al "manoseo" y distorsión del voto en los pasados comicios, se coincidió en la necesidad de revalorizar la voluntad popular expresada en las urnas. Para ello, había que buscar la forma y mecanismos que aseguren el respeto al voto.

Se aprobó algo esencial, que las actas de votación definidas en la mesa electoral serían irrevisables y, por lo tanto, inmodificables. Las cortes quedaron imposibilitadas de cambiar los resultados de las mesas de sufragio.

Pero eso no es todo, como ya se había hecho norma de que ante alguna irregularidad el ánfora entera quedaba anulada, se resolvió salvar esa deficiencia. Ahora, si por cualquier motivo se anula una mesa, la votación se repite siete días después. Así, sea como sea, el voto será respetado.

Este punto está ligado a la simplificación y transparencia de los procedimientos electorales. Además, a la definición clara de funciones y competencias de los responsables del proceso.

2. Se asegura la representación proporcional de las minorías: El abusivo marginamiento de las fuerzas políticas "pequeñas" que se dio en 1989, no debía repetirse. Había que garantizar una representación proporcional de las minorías en el Poder Legislativo.

Esto se logra con la adopción del sistema D'Hont con divisores impares -tal como se había acordado el 5 de febrero-. La nueva fórmula de asignación de diputados permite que las minorías tengan también representación parlamentaria.

Así se deja atrás la "espada de Damocles" aprobada el 86 y origen del cuestionamiento del proceso electoral mismo: el doble cociente. Recuérdese que "gracias" a ese modelo, en 1989 se marginó a dos partidos (PS-1 y MRTKL) y los otros partidos pequeños (MBL, IU, CONDEPA) perdieron varios representantes que, legal y legítimamente, les correspondían.

3. La composición de cortes "imparciales, independientes e idóneas": Se trata de desterrar la influencia de la consigna político-partidaria, de los organismos encargados de llevar adelante los procesos electorales. El propósito es lograr comicios transparentes, limpios.

Ello supone que los vocales de las cortes electorales, nacional y departamentales, sean personas de probada capacidad y reconocida moral. Es responsabilidad de los partidos hacer que así sea.

Para el efecto, se aprobó que los miembros de las cortes serán elegidos por dos tercios de votos del total de parlamentarios. Vale decir, un vocal electoral deberá contar con el apoyo mínimo de 105 de los 157 congresales. Ello asegura, de alguna manera, que los partidos concerten los nombres, que no se impongan partidarios por simple mayoría, como se lo hacía antes.

Sin embargo, la ley no considera la demanda de que dirigentes y militantes de partidos políticos estén imposibilitados de conformar los organismos electorales.

4. Reglamentación de la propaganda electoral: Constituye un avance fundamental en relación a anteriores legislaciones en la materia. Al margen de haberse normado la propaganda "corriente", en cuanto a su inicio y conclusión, prohibiciones y sanciones, se han incluido además normas respecto al uso de los medios de difusión masiva (prensa, radio y televisión) en las campañas políticas.

Así se definió que los medios estatales están en la obligación de ceder espacios gratuitos, en igualdad de tiempo, horarios y condiciones, a todas las fuerzas políticas para su respectiva propaganda.

Pero lo más importante es que se fijaron espacios máximos de propaganda en los medios de carácter privado-comercial. La propaganda se limitará, por partido, a no más de cuatro páginas semanales por periódico, a 10 minutos diarios de televisión, a 15 minutos diarios de emisión radial en cada medio nacional, departamental y local. Aunque los límites son excesivos y demasiado amplios, consideramos que ya es un avance en relación al indiscriminado uso de los medios que se hacía anteriormente.

Algo más, los medios deben inscribir sus tarifas para propaganda en las Cortes Departamentales Electorales. Los costos que pagarán los políticos para su propaganda, en ningún caso podrán ser superiores a los que paga el empresario para su publicidad comercial.

5. El Padrón Nacional Electoral en el marco del RUN: Otro elemento central es el de la constitución del Padrón Nacional Electoral, definido como la lista general de los electores que están legítimamente habilitados para emitir el voto en una elección determinada.

Se trata de llevar un "registro cívico" permanente, actualizado, computarizado de los potenciales votantes. Con esto, por otra parte, se evitará la proliferación de "fantasmas" en los períodos de inscripción. Se limitará, consiguientemente, la posibilidad de fraude por ese camino.

Este aspecto se da en el marco de la realización del Registro Único Nacional, que ya está en marcha. La "carnetización" de cada uno de los bolivianos se hará una realidad, con consecuencias positivas para las elecciones.

6. Reglamentación de los partidos políticos: Constituye otro vacío que fue llenado por lo menos en parte. La nueva Ley Electoral define normas que regirán la constitución, organización, funcionamiento y extinción de los partidos políticos.

Así se establecen con precisión los derechos y obligaciones de los partidos (instituciones de derecho público), las prohibiciones y sanciones, los requisitos para ser reconocidos como tales y las causas de su extinción.

Se define también lo relativo al patrimonio de los partidos, a la imposibilidad de que éstos sean financiados ilícitamente, ya sea por el narcotráfico o por empresas transnacionales.

Hay otros aspectos también importantes que deben destacarse. Así por ejemplo la adopción de la papeleta-sobre de sufragio (la papeleta multicolor y multisigno será, a la vez, sobre), que impedirá el negocio de la venta de papeletas y el fraude de las papeletas marcadas con anterioridad.

También lo relativo a la reasignación del número de diputados por departamento, de acuerdo con la densidad demográfica actual. Ello se hará en concordancia con los resultados del censo nacional de 1992.

La posibilidad del voto de los residentes bolivianos en el extranjero, previa reglamentación, significa también el reconocimiento de sus derechos ciudadanos.

Finalmente, la definición de nuevos aspectos referidos al gobierno municipal, como la forma de elección y el número de concejales.

LAMENTABLES DEFICIENCIAS

La Ley Electoral del 91 es superior y mejor a la del 86, hay que reconocerlo. Empero, pudo significar un avance cualitativo mayor. Debieron incluirse [illegible] que fueron descartadas [illegible] zas conservadoras.

En ese sentido, la deficiencia más grande de las reformas, es la modalidad de elección parlamentarios. El hecho de adopción del sistema papeleta, significa haber gran oportunidad de [illegible] ciudadano no sólo vote elija.

La demanda nacional tas separadas, una para y vicepresidente, y otra dores y diputados. Recordemos los aliados del pasado. Argumentan que "la [illegible] está aún madura para bios, que habrá problemas gobernabilidad, que es [illegible] plejo y difícil".

Además, a modo señalan que debe instaurar más profunda sobre el debe darse un salto [illegible] uninominal por provincias implica una reforma [illegible] Constitución y significa tema.

El mantenimiento única (para las cabeza Ejecutivo y los miembros lativo) supone tener un como una "colectividad legitimidad". Implica que parlamentarios seguirán finidos por el jefe o cúpula y no por el pueblo. La imagen del candidato sidencial, se "colarán" senadores no representa paces. Que los puestos greso seguirán siendo se los seguirá comer comprando.

El Parlamento seguirá "apéndice" dócil y sub Ejecutivo. Los parlamentarios deberán únicamente a aunque tengan que ir a sus regiones y sectores.

Ese lamentable vacío Ley Electoral hace que sean parciales, incompletas.

Al margen de ello, las taciones de la ley viene "defecto heredado" de la ción. Es decir, hay impo formas electorales que fueron consideradas, pero nen una reforma previa Magna.

Así puede mencionar otros, temas como la elec ta del alcalde y la ampl periodo de gestión munic gunda vuelta electoral ción de presidente, el re años, la elección de [illegible] bajo la modalidad uninom

PERSPECTIVAS

La coincidencia genera nueva normativa electo ye un paso importante y en el camino de recuperar lidad de la población res comicios. La tendencia futuro, pueda revertirse sistema político-institu

Sin embargo, no basta bar una ley y plasmarla Debe haber la suficiente política y el coraje necesa ejecución.

Las elecciones deben su necesidad, en la med realmente respondan a l ción de las necesidades y materiales de una ma población, hoy marginad brecha a costa del privile pocos.

FABRICA NACIONAL DE EXPLOSIVOS Y ACCESORIOS-FANEXA S.A.M.

LICITACION PUBLICA Nº 1/91

Por Resolución del Directorio Nº 10/91 de la FABRICA NACIONAL DE EXPLOSIVOS Y ACCESORIOS S.A.M., se convoca a todas las Compañías de Seguro legalmente establecidas en el país, a presentar sus ofertas para Servicio de Seguros, de conformidad al Pliego de Especificaciones que puede adquirirse a un costo de Bs 200.- (DOSCIENTOS oo/100 BOLIVIANOS) en sus oficinas situadas en la Avenida del Ejército Nº 13.

Las ofertas deberán presentarse hasta Hs. 16 p.m. del viernes 12 de julio del año en curso en sus oficinas ubicadas en la Av. del Ejército Nº 13.

Mayor información será proporcionada en la misma oficina, Teléfono 32816 - o mediante FAX 32815.

Cochabamba, junio 14 de 1991.

GERENCIA GENERAL

PAQUETE DE FIN DE SEMANA

21.- $US

POR NOCHE



Por persona Ocupación doble

Incluye:
Hospedaje en Apto. de lujo
Coctel de bienvenida
Desayuno continental buffet

La mejor localización
2do. Anillo Sur, zona residencial.
Personal eficiente y amistoso.
Restaurant, bar y cafetería.
Piscina al aire libre y jardín tropical.

Llame al Telf.: 330366 o a su agencia de viajes preferida

Las Palmas Hotel ★★★★ Nos gusta servir

Av. El Trompillo
Esq. Chaco - P.O. Box 915
Telex 4429 PALMHOT BV
Telfs.: 330366 - Fax: 330533
Santa Cruz - Bolivia

BANCO DO BRASIL S.A.

VENDE

Un ***TERRENO y CONSTRUCCION*** en la Av. Estados Unidos de la zona de Miraflores, con las siguientes características:

1. Terreno con una superficie de 661 mts 2;
2. Construcción de dos plantas, necesita reparación;
3. Documentación al día;
4. Sin intermediarios.

Para su apreciación presentarse en nuestras oficinas: Av. Camacho Nº 1448 - 8º Piso. Horario 9.00 a 11.00 y 15.00 a 17.00 Hs.

CONCURSO DE MERITOS

Se convoca a Concurso de Méritos, para optar el cargo de COMUNICADORA SOCIAL, para el Colegio Médico de Bolivia.

Referencias:
Casilla 2801
Calle: Ballivián Nº 1266
Teléfonos: 369961 - 369962

Los documentos se presentarán hasta el día 28 de junio de 1991.

INSTITUTO AMERICANO

Obra Educativa de la Iglesia Evangélica Metodista en Bolivia

Requiere los servicios de un Profesor (a) de Typing y Shorthand; los interesados deben presentar su expediente y curriculum en la Dirección del Establecimiento, a partir del día lunes 17 de junio.

LA DIRECCION GENERAL

SINDICATO DE RAMAS MEDICAS EN SALUD SIRMES LA PAZ

CITACION

ANTE EL CONFLICTO SUSCITADO POR LA DEMORA EN CANCELACION DE NUESTROS HABERES CORRESPONDIENTES MES DE MAYO,

SE CITA CON CARACTER DE URGENCIA A ASAMBLEA GENERAL REALIZARSE EL DIA LUNES 17 DEL MES EN CURSO A HORAS 10.00 EN EL AUDITORIUM DEL HOSPITAL DE CLINICAS.

SE RUEGA PUNTUAL ASISTENCIA, YA QUE SE TOMARÁ DECISIONES CON LOS ASISTENTES.

ORDEN DEL DIA:

1.- CONFLICTO SALARIAL
2.- APORTE EXTRAORDINARIO POR SOLIDARIDAD GREMIAL.
3.- VARIOS.

La Paz, 16 de junio de 1991

LA DIRECTIVA

COMUNICADO

EL BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA REGIONAL COCHABAMBA COMUNICA LAS PERSONAS QUE A CONTINUACION SE DETALLAN APERSONARSE POR NUESTRAS OFICINAS A REGULARIZAR SUS PRESTAMOS CASO CONTRARIO SEGUIREMOS LAS ACCIONES JUDICIALES CORRESPONDIENTES

DEUDORES MOROSOS	SALDO DEUDOR
COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO PROD	$us. 65.[illegible]
ARGANDOÑA NUMBELA GERMAN	$us. 5.[illegible]
PIZARRO LOAYZA MARCO ANTONIO	$us. 5.[illegible]
SOLIZ ANGULO RENE	$us. 5.[illegible]
PIZARRO BADANI JORGE	$us. 5.[illegible]
GONZALES CONDORI EMILIO	$us. 5.[illegible]
AGUILAR VARGAS EMILIO	$us. 5.[illegible]
SUAREZ PONCIANO	$us. 5.[illegible]
ZERDA CARRILLO DANIEL	$us. 5.[illegible]
EVO MORALES JUAN	$us. 7.[illegible]
MAQUI CAHUANA JULIO	$us. 7.941,[illegible]
CARRILLO EULAN JOSE CASTO	$us. 8.146,[illegible]
	$us. 5.[illegible]

Cochabamba, junio de 1991

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA
AGENCIA REGIONAL COCHABAMBA

MIENTO BOLIVIA LIBRE

e ha repudiado la rbitrariedad y prepotencia

echo que marcó profun-
e el proceso electoral de
e, sin duda, la falta de
a la voluntad del votante.
del Movimiento Bolivia Li-
s comicios se convirtieron
mundo de arbitrariedad y
ncia". La soberanía popu-
de toda democracia, prác-
te fue desconocida.
eformas a la Ley Electoral,
las en los pasados días por
ara de Diputados, se pre-
como una respuesta a esa
ncia. Constituyen una es-
muralla contra "esa es-
sa manipulación" del voto,
da en las pasadas eleccio-
erales.
ese marco, la nueva Ley
al es entendida por el MBL
un mecanismo de transi-
n puente entre la arbitra-
la definición de reglas de
daras. "Entre la falta de
a la soberanía popular y
ción como fuente efectiva,
era y real de la constitución
oderes públicos en el país".
modificaciones introduci-
la nueva normativa electo-
an la negación de la política de los resultados alterados. Se
a evitar, por ejemplo, "la constitución espuria del Parlamento
cción no muy legítima del primer mandatario". En ello radica
entalmente, sostiene el MBL, el avance de las reformas.



UN PASO, TODO DEPENDE

la actualidad, el nivel de credibilidad que tienen los partidos
s y sus dirigentes, en su mayoría, está muy por debajo de los
necesarios. El hecho se hace extensivo a las instituciones
es como el Parlamento. Y, por si fuera poco, afecta las bases
s del propio sistema democrático.
consecuencia, la nueva Ley Electoral estaba encaminada a
dicha situación. ¿Se han sentado las bases para el efecto? En
del MBL, "no se puede absolutizar esa posibilidad".
proceso de reformas, señala el diputado "emebelista" Alfonso
no, debe entenderse como un paso hacia la recuperación de la
idad de la ciudadanía en los procesos electorales y en los
os políticos. Pero, advierte, "no está dicha la última palabra.
ede todavía de cómo exactamente se van a aplicar en concreto las
".
uchos riesgos y deficiencias por delante". Pero finalmente se
un paso. Al menos se está cumpliendo en buena medida el
blico del 5 de febrero.
Ferrufino, "ya es un signo de que los partidos políticos
endiendo que no se puede seguir dándole impunemente la
país".

AVANCES SIGNIFICATIVOS

eva Ley Electoral, ciertamente, contempla importantes avan-
relación a la anterior ley aprobada en 1986. Se contemplan,
el diputado Ferrufino, "aspectos significativos". Al respecto,
s más importantes, destaca:
tes electorales que garanticen un proceso electoral "limpio".
conseguirá aplicando el mecanismo de los dos tercios de votos
os para nombrar a los vocales electorales. "Habrá un alto grado
ibrio".
que, lamenta, "no se ha alcanzado el ideal que establece la
ación Política del Estado de una imparcialidad efectiva". El
miento asumido por el MBL, de impedir que dirigentes y
tes de partidos políticos puedan conformar los organismos
ales, fue rechazado y no está contemplado en la ley.
- Mecanismos de resguardo frente a decisiones arbitrarias. Al respecto, destaca el dirigente del MBL, es un aspecto central la incorporación en la Ley Electoral, de la posibilidad de presentar ante la Corte Suprema recursos directos de nulidad, inconstitucionalidad e inaplicabilidad de las resoluciones de las cortes.

Con ello "se pone a la ciudadanía, al proceso electoral y la democracia, a resguardo de las decisiones arbitrarias como las producidas en el pasado".

- Se han superado muchas ambigüedades y lagunas. Así puede resaltarse, señala el MBL, el establecimiento de bases precisas respecto a las responsabilidades y la modalidad de elección de jurados, jueces y notarios electorales. Además, la definición clara de las atribuciones y los procedimientos, en relación a demandas, denuncias y reclamos en materia electoral.

- Regulación de la propaganda electoral en los medios de comunicación. Este aspecto, en criterio del MBL, constituye un avance en sentido de lograr la difusión plural y democrática de las propuestas programáticas y electorales de todos los partidos, en igualdad de condiciones.

Al respecto, resalta la aprobación de espacios gratuitos en los medios estatales, para la propaganda.

PROBLEMAS Y "AUSENCIAS"

Todos los reformadores de la Ley Electoral han reconocido que todavía existen limitaciones y deficiencias en ésta. El MBL anota un aspecto central que es el de la elección directa de los parlamentarios.

El rechazo por parte del MNR y ADN, de que los senadores y diputados sean elegidos en papeleta separada a la del presidente y vicepresidente, constituye el "mayor problema y ausencia de las reformas".

La ciudadanía, sostiene Alfonso Ferrufino, reclama el derecho de elegir efectivamente a sus representantes. "Lamentablemente, bajo el sistema actual mantenido en la nueva ley, se designa a los miembros del Parlamento como un apéndice a la elección del presidente. Eso tiene repercusiones y consecuencias muy graves". Los parlamentarios responden al jefe de su partido. Por eso no se sienten ante la obligación de rendir cuentas a los ciudadanos.

Esa situación, prosigue el diputado del MBL, "tiene efectos políticamente muy nocivos". Así puede constatarse una situación de subordinación del Parlamento respecto al Poder Ejecutivo. "No hay una instancia autónoma de fiscalización y de iniciativa legislativa. Todo viene del ejecutivo. Las tareas de fiscalización son absolutamente neutralizadas por la mayoría parlamentaria oficialista".

La negativa de dos partidos a la doble papeleta, explica Ferrufino, se debe a que buena parte de sus parlamentarios votaron en contra, por "una especie de instinto de conservación, de supervivencia". Es evidente que si se hubiera adoptado el sistema de listas separadas, prosigue, los partidos hubieran estado obligados a presentar nóminas seleccionadas de sus candidatos, con gente capaz y representativa que merezca el reconocimietno de la ciudadanía.

No como ahora, lamenta Ferrufino, que las diputaciones son entregadas como prebendas, como gratificaciones por servicios prestados. El jefe y la cúpula partidaria designan candidatos sin considerar la representatividad y responsabilidad política de éstos. Por ello, votar por listas separadas "era suicida para muchos".

UN FUTURO "MENOS PESIMISTA"

La nueva Ley Electoral tendrá una serie de efectos e incidencias sobre los próximos procesos eleccionarios, municipales y generales. Estos serán positivos o negativos, dependiendo de la forma en que sean plasmadas las reformas. Será en la práctica concreta donde se perciban los avances y limitaciones de lo normado en la materia.

Para el MBL, la sola aprobación de la Ley Electoral no garantiza el cumplimiento de sus propósitos. "Por sí mismas

-advierte Ferrufino-, las disposiciones legales pueden convertirse en letra muerta. Para evitarlo, debe existir la suficiente voluntad política que asegure su plena y real ejecución".

"Las reformas electorales deben tomarse con cuidado. No nos ponen, por ejemplo, al abrigo total y absoluto del fraude". Empero, concluye Ferrufino como expresión del MBL, "son un puente que nos permite encarar el futuro democrático del país quizás con un poco menos de pesimismo".

(José Luis Exeni R.)

UNION CIVICA SOLIDARIDAD

"Hay que darle al pueblo el derecho de votar y la libertad de elegir"



Pese a no ser el más perfecto, la democracia es el sistema de convivencia social más aceptable. Ha permitido al país avanzar y desterrar regímenes de facto y totalitarios.

Pero su sustento, que comienza con la elección del presidente, legisladores y concejales municipales, depende de una activa y mayoritaria participación de los ciudadanos, la que en los últimos años ha disminuido.

La clase política ha observado deficiencias y limitaciones en los instrumentos legales que sustentan y norman el sistema de elección democrática, y que han alejado al ciudadano de las urnas.

Bolivia no podrá proyectar ni construir un Estado moderno, sin actualizar y cambiar los mecanismos legales que aparecen obsoletos frente a nuestras concepciones y experiencias. En ese sentido, el pueblo -representado en sus instituciones- emplazó a los cinco partidos políticos con presencia en el Congreso, a cambiar el juego electoral o condenarse a su indiferencia.

En un intento de devolver la confianza de los ciudadanos y consolidar la democracia, la **Cámara de Diputados aprobó el pasado viernes 13 de junio la Ley de Reformas Electorales.**

Unidad Cívica Solidaridad, el último partido que se incorpora legal y activamente a la vida política del país, ha aplaudido y calificado de positiva la decisión de las cinco fuerzas.

"Es un intento más por mejorar y perfeccionar la democracia", afirmó el dirigente de UCS Jorge Burgoa, al recordar el acuerdo del 5 de febrero, que establece la modificación del sistema electoral del país.

A pesar de esa consideración, Burgoa afirma que la Ley no introduce modificaciones estructurales al sistema de sufragio y elección.

"Seguimos obligando al pueblo a votar, sin darle la libertad de elegir", dijo Burgoa al insistir en que ese derecho obligatorio de sufragio establecido en la Constitución, debe ser complementado con libertad de elección ejercida por el ciudadano.

"La idea de separar la papeleta de senadores y diputados de la elección presidencial es buena. Los congresistas deben tener sus propios recursos de elección, para no ir, como alguien dijo, agarrados y jalándose de la levita del candidato presidencial".

"Hoy vemos a legisladores que no conocen ni el lugar al que representan. Entonces resulta un poco anacrónico que sientan amor o cariño por la tierra que no conocen".

Burgoa recuerda orgulloso: "Yo nací en Puerto Acosta, provincia Camacho del Departamento de La Paz. Cuánto no quisiera ir a mi pueblo y que este pueblo me dé su voto para representarlo y, posteriormente, llevar obras a mi región".

El concejal de UCS considera que todos los candidatos deben tener méritos propios para ser elegidos, lo que sólo es posible lograr separando la lista congresal de la presidencial.

"El jefe de mi partido, Max Fernández, ha optado por la política del silencio. No hace un 'show' para entregar una obra, sino que lo hace y el pueblo lo recibe. Qué fácil sería para mí agarrarme de su saco o leva y ser senador o diputado".

El mérito de una elección, a juicio del dirigente, es que el pueblo tenga la libertad de elegir y ganar su voto "no con discursos sino con obras".

La virtud de la nueva Ley para UCS se encuentra en el respeto al voto en la mesa de sufragio. "Con esto se le dice no al manoseo en las cortes, donde se ha burlado la voluntad del elector".

Burgoa puntualizó que el voto debe ser respetado, ya que es un factor principal en las elecciones, como lo es la conformación de cortes apolíticas.

Para sustentar la posición de su partido, el dirigente apeló al siguiente ejemplo: "Nunca un jugador de fútbol del equipo A podrá ser árbitro, porque sabemos que va a hacer ganar al equipo A".

La Ley Electoral no es un instrumento de consenso pleno. En sus 250 artículos existen observaciones de fondo. UCS ha impugnado la reglamentación que se hace a la difusión de la propaganda política por los medios de comunicación.

"Reglamentar este punto es negativo. No se puede limitar la imaginación del hombre", afirmó Burgoa.

"Si bien permite democratizar la participación de los partidos en los espacios políticos -radio, TV, prensa- y ayuda a controlar los recursos, también coarta la libertad de expresión, con lo cual no estamos de acuerdo".

Otro punto discutible para UCS es el voto de los bolivianos que viven en el exterior. "Creemos que ellos son tan bolivianos como nosotros y deben votar". Empero, considera que la forma de la votación y las garantías para que los comicios sean limpios, amerita un análisis cuidadoso.

"Una vez hemos visto la manipulación del voto en nuestra propia casa, la pregunta es ¿cómo será afuera?", señaló el Concejal al advertir que la ciudadanía se apartará de las elecciones, si se da un cariz dudoso a la votación en los próximos comicios municipales.

UCS no tuvo una participación directa en la aprobación de la Ley Electoral en la Cámara de Diputados, pero fue consultado en la etapa de elaboración.

El partido del empresario Max Fernández, al igual que otras fuerzas políticas, ha indicado que las reformas electorales se han dado dentro del ámbito de lo posible. Empero, ellas deben ser profundizadas con la convocatoria a una Constituyente, que permita la reforma total de la Constitución Política del Estado.

"Somos partidarios de separar la elección presidencial de la congresal, pero esto debe estar en el marco de una reforma profunda al sistema".

ELECCION DIRECTA EN ALCALDIAS

Unidad Cívica de Solidaridad se pronunció por la elección directa en las alcaldías, en los comicios que se llevarán a cabo en diciembre próximo. Hasta ahora todo indica que las elecciones servirán para elegir a concejales, quienes a su vez designarán al alcalde.

El concejal Burgoa advirtió que esa forma de elección servirá sólo para empantanar los comicios municipales y contribuir a nuevas componendas políticas.

UCS ha desafiado a la clase política con representación parlamentaria, a modificar el sistema sin violar la Constitución.

El primer concejal de la lista más votada debe ser elegido alcalde, opinó.

"Si se acepta esa modificación -finalizó-, los políticos estaremos contribuyendo a fortalecer la democracia y reivindicando el voto del elector".

(Ruth Chuquimia)

ECRETARIA

nio de Inglés, computación y contabilidad." i requiere los servicios de una profesional así, ne estas condiciones, ya sabe dónde buscar:

PRESENCIA

g.2, segunda sección, Avisos Económicos.

EMPRESA METALURGICA VINTO

AMPLIACION DE PLAZO

La Empresa Metalúrgica Vinto, nunca a las firmas comerciales y/o dustriales que el plazo de sentación de propuestas para las taciones

Número 15/91 y 16/91

Ha sido ampliada hasta el día 24 de lio de 1991, por tanto se insinúa mar nota del presente aviso.

La Paz, junio de 1991.

La Empresa

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

COMUNICADO AL PUBLICO Nº 02/91

Se hace saber al público en general, especialmente al de la ciudad de Cochabamba, que el ING. GUILLERMO CUMUCIO AGUIRRE, con domicilio legal en la ciudad de Cochabamba, no es representante del Banco de Bogotá Internacional - Miami, ni tampoco dicha institución tiene representación en Bolivia.

La Paz, junio de 1991

PRESENCIA

...su matutino de circulación nacional

68 agencias en todo el país

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD TECNICA

Se invita a los estudiantes que hayan vencido el 2º Medio, que deseen proseguir estudios en la Facultad Técnica en sus diferentes Carreras. Presentarse con los siguientes documentos:

- Depósito bancario de 26 Bs.
- Certificado de Nacimiento con sello seco.
- Libreta de 2º Medio vencido.
- Fotocopia del C.I.
- 4 fotografías 4 x 4

Los interesados deberán presentarse en el departamento de Kardex Académico con toda la documentación.
Mayores informaciones en la Av. Arce Nº 2290 ex Edificio Shopping Center, en Vicedecanato.

Sello: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - FACULTAD TECNICA - VICEDECANATO LA PAZ-BOLIVIA.

ICAPTEL

EL SR. JORGE SANCHEZ VALDA, DIRECTOR DEL INSTITUTO DE CAPACITACION EN TELECOMUNICACIONES, PERSONAL EJECUTIVO, ADMINISTRATIVO Y TECNICO, ENVIAN SU CORDIAL FELICITACION AL ***SR. WILLY VARGAS VACAFLOR****, MINISTRO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL EN EL DIA DE SU NATALICIA.*

La Paz, junio 16 de 1991.

Ex Alumno CALIXTINO
(Promoción 1.966)

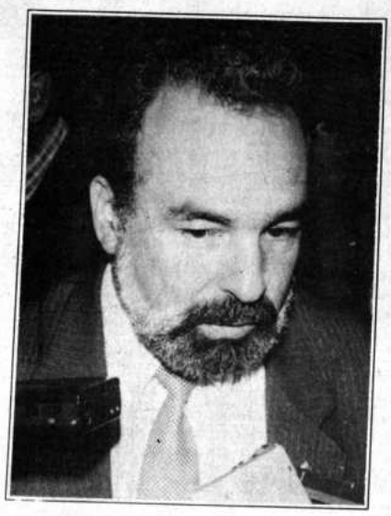
El Miercoles 24 de junio a Horas 19:00 **no te olvides asistir al cocktail de Ex Alumnos.** Que se realizará en **las Instalaciones de Nuestro Colegio.**

LA DIRECTIVA

SECRETARIO EJECUTIVO DE ADN

El pueblo no está preparado para votar por listas separadas

- El unipartidismo terminó en Bolivia, es la hora de las alianzas y de los pactos



El pueblo boliviano aún no está preparado para el voto por listas separadas. Los altos niveles de analfabetismo de nuestra población evitan su comprensión, especialmente por parte de los campesinos, a quienes les será difícil distinguir entre los candidatos a senadores o diputados.

Conceptos de Jorge Landivar Roca, secretario Ejecutivo de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y primer vicepresidente de la Cámara de Senadores.

El político, oriundo de Santa Cruz, es un convencido de que el unipartidismo en nuestro país terminó y que es el tiempo y la hora de los pactos y de las alianzas, "porque el pueblo así lo decidió".

ADN junto al MNR, su otrora aliado durante el gobierno del Dr. Víctor Paz Estenssoro, fueron los partidos que con su voto evitaron la aprobación de la elección, por listas separadas, del presidente y vicepresidente, y de los parlamentarios (senadores y diputados).

Landivar, en su oficina de la Cámara de Senadores, donde sobresale un retrato familiar de su esposa y tres hijos y la del jefe adenista Hugo Banzer Suárez, afirma con mucha convicción que "la ciudadanía aún no está preparada para distinguir a cabalidad lo que es una papeleta de la otra".

"Tenemos un alto porcentaje de analfabetismo y el hecho de entrar a buscar cierto tipo de mecanismos nos puede llevar a lo que, entre comillas, se llama el voto calificado y la relación entre el mecanismo a definirse, y la idiosincrasia del pueblo no se adapta.

"Si bien nosotros citadinamente podemos distinguir entre el nombre de un senador y el nombre de un diputado, no sucede así alejándose un poco de los centros urbanos".

Para obviar ese problema es que -según Landivar- nace la papeleta multicolor y multisigno; mecanismo que a través de colores y ciertas características, hace que el ciudadano pueda distinguir por quién quiere votar.

LAS REFORMAS

"En relación al significado de las reformas, nosotros como partido podemos decir que una de las características que tiene el Acuerdo Patriótico es la de cumplir con la palabra empeñada y yo puedo asegurar que esta es una línea de conducta que ha venido observando ADN por mucho tiempo. Hemos cumplido con el Pacto por la Democracia (ADN firmó con el MNR en 1985 dicho pacto, que permitió a Paz Estenssoro gobernar sin sobresaltos y aplicar el modelo neoliberal a través de la ejecución de los preceptos contenidos en el Decreto Supremo N° 21060) y estamos cumpliendo con lo ofrecido en su oportunidad en la Nunciatura Apostólica con la Iglesia Católica.

EL SIGNIFICADO DE LAS REFORMAS

El dirigente adenista destaca como fundamental de las reformas, la garantía que ahora tiene el ciudadano del respeto a su voto.

El voto está revestido o avalado ahora de una norma jurídica que hace que, en primer lugar, se hayan superado las interpretaciones que daban lugar a anular votos y mesas de sufragio enteras, lo que provocaba frustración al ciudadano, que era reticente a participar de los procesos electorales.

Las reformas establecen reglas mucho más claras, en cuanto a la conformación de las cortes en la búsqueda de la imparcialidad de la idoneidad, procurando que los mejores hombres estén en esas cortes a través de su elección en el Congreso, por dos tercios del total de los parlamentarios.

Estas reformas tienen otro contenido y es el de tratar de revalorizar a la clase política que, por una vieja tradición del fraude electoral en el país, perdió credibilidad ante la ciudadanía.

Revalorizamos el voto y eso es fundamental, porque la esencia misma de la democracia está basada en la consulta popular. El voto, que es el mecanismo por el cual uno define una situación de consulta, tiene que estar revestido de todas las prerrogativas, para que pueda ser lo más puro y limpio posible.

LOS OTROS BOLIVIANOS

El voto de los ciudadanos que viven en el exterior, para ADN presenta problemas.

Landivar pone por ejemplo que España permite ese voto, sólo cuando sus ciudadanos radicados en otros países poseen bienes inmuebles dentro del territorio nacional y tienen al día el pago de sus impuestos.

"No es cuestión de decir fulano va a votar porque es boliviano y está afuera. Hay que establecer las condiciones de ese voto, por la realidad que vivimos dentro del país, que es muy distinta de la que se observa desde afuera. Mal podría un ciudadano boliviano que está afincado por mucho tiempo fuera de Bolivia, saber cuáles son las necesidades de su pueblo si no está viviendo aquí".

LAS CORTES

"Nosotros (ADN), hemos indicado que hay ciertos derechos que establece la Constitución Política del Estado que no pueden ser vetados". (Se refiere a la exigencia del MNR, de que los miembros de las cortes electorales no sean militantes de ningún partido político).

Es por eso, dice, que se definió la elección de esos ciudadanos por el voto de dos tercios del total de parlamentarios. "Ese mecanismo es ya de por sí un buen tamiz, un buen embudo para poder cernir a quienes por su militancia política pueden o no participar de una Corte. Pero está mal que nosotros, como parlamentarios, estemos quitando los derechos a otros ciudadanos, cuando estos derechos están previstos en la Carta Magna".

NUEVOS DIPUTADOS

Landivar y su partido no están de acuerdo con la actual distribución del número de diputados por cada departamento.

La realidad ha cambiado, las fuertes migraciones de los departamentos occidentales hacia el oriente de nuestro país aumentaron la población de Santa Cruz, dice Landivar.

"Vemos que la actual distribución de diputados es injusta. En este momento, si aplicamos los resultados del censo en actual vigencia, nos engañaríamos y no habríamos adelantado nada, nos daría una cifra distorsionada y entorpeceríamos este proceso".

"Por eso hemos dicho que dado que están sentadas las bases, que tenemos recursos, que está funcionando el Instituto Nacional de Estadísticas (INE) y trabajando en ese sentido y, además, sabiendo que el año 1992 tendremos un censo actualizado, será ese el momento para presentar las modificaciones a la Ley Electoral en relación a la nueva distribución de los diputados".

LA CONSTITUCIÓN

Landivar ponderá la actitud del presidente Jaime Paz Zamora, al haber asumido una responsabilidad histórica, "que no la quiso asumir el MNR", la cual consiste en modificar la institucionalidad del país, en función de una nueva relación entre lo que es nuestra realidad y las normas en vigencia.

"Creo que en esto, el juicio de responsabilidades tuvo un gran logro y es haber llamado a la reflexión, a la conciencia de los propios parlamentarios, para darse cuenta, en el ejercicio mismo de la administración de justicia, que los códigos de procedimiento penal y civil, y la propia Ley de Organización del Poder Judicial son obsoletos y esto implica la necesidad de una reforma".

"Nosotros, como Acuerdo Patriótico, hemos propuesto una serie de modificaciones constitucionales. Desgraciadamente, nuestra Carta Magna pertenece a las constituciones rígidas y no a las flexibles. Lo ideal fuera tener una flexible, para hacer las modificaciones de acuerdo a lo que nosotros deseamos. La constitución de 1967 está muy parchada".

EL CAMINO

ADN tiene una posición ambivalente en torno al camino para las reformas. Si bien existe una fuerte corriente, que se inclina por el cumplimiento de lo señalado por la propia Carta Magna para su reforma, también hay adenistas que se inclinan por una convocatoria a la Asamblea Constituyente, previo consenso de todas las instituciones nacionales.

Landivar, al respecto, señala: "Inicialmente, hemos dicho que la Constitución establece un procedimiento para encarar su propia reforma. Hay otras propuestas, como el caso del referéndum para poder llegar a una Constituyente. Desgraciadamente ni la Asamblea Constituyente ni el referéndum están considerados en la Constitución. Sin embargo, si se generara en el país un gran movimiento, si pudiéramos lograr un consenso generalizado de todas las instituciones y no hubiera oposición de un solo boliviano, nosotros podríamos provocar la convocatoria a una Constituyente para lograr el cambio inmediato, 'la reforma ya', como se vendría a decir, versus el camino lento que establece la Carta Magna".

Lamentablemente, los redactores de la Constitución hicieron lento ese proceso, para evitar que un documento tan importante pueda ser reformado con cierta facilidad y así lo hicieron preservando la institucionalidad del país, preservando el Estado.

Pero si se puede dar
que se encuadre en ese
preservar al Est
institucionalidad, creo q
la reforma.

LA DESCENTRALIZA

"Pero no es solamente
planteamos la descentral
nistrativa? Porque
anarquizado y desorden
sita un elemento orden
una de las regiones, inclu
se dupliquen actividades,
una mejor distribución d
económicos y que, a parti
pación social, se pueda l
jor fiscalización en el ma
pública.

"Creemos que parte
ción tiene que ver con e
mula de Robert Kritgaar,
'corrupción es igual al pod
más discrecionalidad, m
rencia', es decir, que si
mos libremente a ciertas
del estado a que ejerz
monopólico y
discrecionalidad, y
mentos de fiscalización p
su funcionamiento sea
estamos creando las con
que se dé la corrupción.
la descentralización tiene
entre sus objetivos la bú
eficiencia".

EL FUTURO DE LA D

El dirigente adenista
sobre el futuro de la d
nuestro país. "Hemos pod
que estos cambios que e
cando son importantes y
dadanía ha tomado cons
histórico que se está dan

"Con las gestiones
este gobierno para buscar
nómicos de afuera, est
zando la estabilidad ec
muy difícil que haya ines
tica cuando hay estabilid
Normalmente, la inestab
se da cuando hay inestal
mica.

"Creo que existe otr
importante y es el hecho d
nueva generación hacien
gente nueva, son nuevos
escenario político naci
amerita tomar en cuenta
de las nuevas propuesta
hecho, en base a un nu
hacer política.

"Existe una nueva con
en el país que ha tomado
que el unipartidismo ya
más en Bolivia. Estamos
acuerdos, de los pactos, e
los partidos políticos tien
alianzas para poder ser p
no, porque así lo ha decid
dania. **(PGV)**

LA CAMARA BOLIVIANA DE LA CONSTRUCCION ANTE LA ADJUDICACION DE LA LINEA DE TRANSMISION VILLAMONTES-YACUIBA A LA EMPRESA FERRELEC

La Cámara Boliviana de la Construcción ha tomado conocimiento mediante artículos de prensa sobre la irregular adjudicación que ha efectuado la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE) para la construcción de la Línea de Transmisión Villamontes - Yacuiba en 69 KV, a la empresa argentina FERRELEC.
Sobre este particular, la Cámara Boliviana de la Construcción, desea dejar establecido lo siguiente:

1.- En la extensa publicación de ENDE (obviamente pagada con dinero de los contribuyentes) de fecha 8 de Junio en un matutino local, no se explica la razón por la cual la Empresa FERRELEC fue eliminada por la agencia contratante.

2.- Tampoco ENDE menciona el hecho que, de acuerdo a los términos de la licitación, una vez eliminada una empresa en la instancia legal, su oferta no puede ser considerada para el resto de las instancias de calificación (técnica y económica).

3.- La verdadera razón para la eliminación de la Empresa FERRELEC, en la primera instancia, fue que dicha firma no cumplió con el fundamental requerimiento de la presentación de los documentos solicitados en la convocatoria a propuestas. De acuerdo a los términos de la licitación (previamente consultadas y aprobadas por ENDE), la empresa proponente debía ser descalificada.

4.- La empresa contratadora C3D fue elegida libremente por ENDE, de conformidad a normas legales vigentes en nuestro país que exigen que una agencia contratante efectúe la licitación, califique las propuestas y recomiende la adjudicación de obras públicas. Dichas recomendaciones deben ser acatadas, salvo que existan razones de mucho peso que hagan que la agencia modifique su informe, lo que en este caso no ha ocurrido.

La Cámara Boliviana de la Construcción exige el cumplimiento de las normas legales vigentes, independientemente de los méritos de las empresas o sus ofertas, aspecto subjetivo al cual alude ENDE en su publicación.

Nuestra Institución defiende el principio de la legalidad y del ordenamiento con reglas de juego claras para las licitaciones del sector público. Dichas reglas, que han sido establecidas por el propio Gobierno, para bien o para mal no se las puede ignorar sin crear dudas, sembrar confusión y abrir las puertas a conjeturas sobre la idoneidad y corrección de empresas y funcionarios.

Nos preguntamos ¿Cuál es el objeto de mantener los servicios de las agencias de contratación?, si sus recomendaciones no son tomadas en cuenta, y son mas bien sobrepasadas por instancias no aceptables, como ser las decisiones "del Directorio" a las que alude ENDE en su publicación.

Pareceria que estas agencias son mantenidas únicamente para disimular la existencia de intereses creados, los cuales, cuando no encuentran convenientes sus recomendaciones, no vacilan en encontrar argumentos y mecanismos paralelos para desacatarlas. El invocar a los financiadores o recurrir a evaluaciones secundarias, pone en duda, o bien la conexión de las bases originales de licitación o bien delata presiones de origen discutible.

Existe la posibilidad que las agencias de contratación no estén cumpliendo con su función; sin embargo, una vez que las mismas han sido legalmente contratadas y seleccionadas, no se puede ignorarlas ni sobrepasarlas sin invitar al caos.
Para evitar esto, la Cámara Boliviana de la Construcción ve imperiosa la necesidad que se proceda de inmediato a la aprobación e implementación de una clara Ley de Licitaciones, hoy en manos del poder ejecutivo. Esta Ley impedirá que, como hoy, se echen sombras de duda sobre la corrección de los procedimientos de ésta y otras licitaciones y sobre las personas responsables de su adjudicación.

La Paz, junio 16 de 1991

EL DIRECTORIO

UN DIRIGENTE CAMPESINO

eformas electorales ntinuarán marginando la idad de electores

s recientes reformas electorales, entre los puntos más importantes, eren el respeto del voto ciudadano. Para los trabajadores campesinos no tiene mayor importancia debido a que continuarán siendo marginamiglados en su calidad de electores y en la decisión de su voto, pero más muy lejos" de su participación activa en la política. Seguirán siendo un vio más a través de sus votos, ayudando a los partidos denominados "a" a ingresar entre los tres primeros que se disputen la Presidencia en mento Nacional, al no alcanzar el 50% más uno de los votos requeridos unarse con la victoria.

ino en los momentos decisivos nuevamente los partidos de derecha ADN se aliaron para postergar el tratamiento de las listas separadas, segunda ino, afirmó Juan de la Cruz Villa, alto dirigente de la Confederación al Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB).

STRUMENTO POLITICO CAMPESINO

n el momento no nos interesan los cambios que haya sufrido la Ley nal, aunque sabemos que no nos han tomado en cuenta", dijo al manifesvienen construyendo el instrumento político campesino, con jornadas de s, que entre otras cosas busca una mayor representación política en el sento y la toma del poder. "No queremos participar por participar como siguen votos ni cuentan con el apoyo necesario de los trabajadores esinos", dijo para manifestar que buscan una mayor representación sena en la cámara de Diputados y Senadores, con gente "convencida de tiempo de ser fuerza y de ser escuchados". Sobre esta afirmación señaló s campesinos, en la parte occidental, no necesitan que se les instruya "ellos le que quieren". En la actualidad, reiteró que mediante jornadas de ta "se viene construyendo" el instrumento político campesino.

el Parlamento hay más de un representante campesino que denuncia, ce conocer las necesidades del área rural y que inclusive se muestra eme con la actual política neoliberal "pero allí termina su voz y voto", la mayoría oficialista aplasta "por muy buen discurso o minuta de eración", que sea.

videncia que en el parlamento "no somos fuerza ni son respetados los s del sector rural". A esto respondemos, dijo, con un proceso de jornadas ulta, en las poblaciones campesinas, para la construcción del instrupolítico campesino. El mismo que está en marcha desde el 15 de mayo del e año y que hasta ahora se pudo observar "que no hay necesidad de ar con la consulta", ya que el campesinado en su mayoría reconoce a los s de derecha y centro izquierda, quienes en anteriores elecciones les engañaron con promesas y prebendas y que a consecuencia de ello puestos a construir el señalado instrumento, aseveró Cruz Villca.

ció que construir aquéllo significa crear una orgnización propia aprobalas bases, para luchar por las justas reivindicaciones sociales. "Tomar el administrar el país e instaurar nuestro propio gobierno", es un desafío que "estamos decididos a asumir y ejecutar inmediatamente", añadió.

anterior afirmación, en criterio del dirigente de la CSUTCB, es para ar a un cambio real de la Ley Electoral y no a reformas parciales y con ambles a los partidos tradicionales que gobiernan el país desde hace años.

BIL PARTICIPACION

ro parte, Pastor Velásquez, secretario de organización de la Confederal Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia, hizo referencia a s anteriores comicios electorales el sector campesino tuvo una débil ención, como elector, debido a que los partidos políticos perdieron toda idad ante promesas "que nunca han sido cumplidas", durante los ocho años, una vez asumido el Poder. Por lo pronto, los campesinos no ningún deseo de saber si les es favorable o no las reformas electorales. Lo que los partidos políticos tardarán en recuperar su credibilidad.

TA Y OTROS ELIGEN

l citado mencionado dirigente, tras las reformas electorales y la promesa respetarán los votos ciudadanos, no existe un instrumento que mismos. "Lo que se quiere es que sean respetados los votos" ya que paradoja: El pueblo en general vota, la Corte Nacional Electoral ales del Estado en papeletas multicolor multisigno, libros de as partidos políticos en campañas, etc, etc y, en última instancia, pero otros eligen" en el Parlamento.

CONCIENCIA DE PATRIA

Ya no se desconocerá la voluntad del pueblo

En los últimos procesos eleccionarios, general y municipal, un procedimiento "normal" consistió en la anulación de votos. El descarado acto se hizo extensivo a la invalidación de ánforas completas. Por si fuera poco, resultados ya definidos fueron cambiados a gusto y antojo de las cortes electorales.

El entusiasta votante, que "contaba los días" para expresar su voluntad en las urnas, veía asombrado cómo su "vocación democrática" era sencillamente echada al tacho. El principio del respeto al voto no pasó de ser una referencia abstracta, negada y renegada por los vocales de las cortes.

La llamada "banda de los cuatro" (3 de ADN y 1 del MIR), que impuso su mayoría en la Corte Nacional Electoral, "amoldó" los resultados de la votación a las necesidades y requerimientos de sus partidos. Si el jefe partidario mandaba tener más votos en determinado lugar, para lograr, por ejemplo, una diputación, eso se lograba como efecto "mágico" de las noches de recuento de votos.

El acto de votación que dio lugar a ciertos resultados era obviado, modificado y distorsionado a la hora de contar los votos.

El individuo concreto que meses antes de los comicios se había registrado como votante; soportó un "bombardeo" propagandístico mañana, tarde y noche; que el día domingo de las elecciones se levantó temprano y entusiasmado; esperó varios minutos en la fila para emitir su voto; reflexionó para definir al candidato de su preferencia; que, en fin, tomó el proceso como un deber ciudadano; y, luego de esperar cuatro años, "expresó su voluntad" en un papelito multicolor y multisigno; no pudo explicarse por qué días después su voto era anulado, pese a haber sido contado como válido en la mesa misma de sufragio.

La situación descrita ha cambiado como producto de las reformas electorales. Ahora, la tendencia es respetar el voto, no modificarlo impunemente.

Ello es, para CONDEPA, "el avance más significativo e importante" de la nueva Ley Electoral.

ENTRE EL SUFRIMIENTO Y EL OPTIMISMO

La anulación de votos fue sentida en carne propia y afectó las aspiraciones electorales de CONDEPA, relata Palenque. Durante las dos últimos elecciones, señala, "hemos sufrido el volteo de varias decenas de miles de votos que, por estar a nuestro favor, fueron desconocidos".

Se anularon las mesas de sufragio de los lugares donde CONDEPA tenía apoyo mayoritario de los electores. La voluntad popular fue desconocida, "con argumentos de lo más irreflexivos".



En ese marco, la importancia de las reformas electorales radica esencialmente para CONDEPA, en el principio de que el acta de sufragio emitida por la mesa electoral no podrá ser revisada por ningún otra instancia. Las cortes electorales "no podrán, por ningún motivo, modificar los resultados de las mesas de sufragio y se limitarán exclusivamente a resolver las observaciones hechas en la propia mesa".

Además, en caso de que haya alguna observación "grave" sobre el procedimiento de sufragio, se anulará la mesa y se procederá a repetir la votación una semana después.

Con esas previsiones, afirma Carlos Palenque, "todos van a sufragar y sus votos serán respetados. Ya no se generará frustración en los electores a los que se les anulaba el voto. Eso es lo fundamental de las reformas electorales y constituye el avance cualitativo para la profundización del sistema democrático".

TODO LO DEMAS QUEDA SUBORDINADO

Más allá de la garantía del respeto del voto en las urnas, la nueva Ley Electoral contempla otros avances importantes en relación a lo establecido en la ley de 1986.

Sin embargo, para CONDEPA todos los otros aspectos de las reformas electorales están subordinados al respeto de la voluntad popular. "Si se aplica este punto -afirma el líder condepista-, el resto ya no tiene mayor importancia. Aspectos tales como la conformación y trabajo de las cortes electorales simplemente van a ser pasos burocráticos".

"En consecuencia, al aprobar los mecanismos que aseguran la no distorsión del voto, estamos garantizando, según Palenque, que el resto del proceso vaya en el mismo sentido. Todo lo demás es secundario frente a ese cambio sustancial".

REGLAMENTAR LA PROPAGANDA FUE UNA DECISION ATOLONDRADA

Un aspecto esencial de las reformas electorales es el referido a la reglamentación de la propaganda política electoral. El hecho es considerado como un avance central en materia electoral.

El punto más importante es el referido a las normas que se establecen para el uso de los medios de difusión masiva (prensa, radio, televisión).

Es destacable la fijación de espacios máximos de propaganda en los medios privados. Cada partido podrá hacer uso de no más de cuatro páginas semanales, 10 minutos diarios de emisión televisiva y 15 de transmisión radial en cada uno de los medios existentes en el país.

Además, las tarifas no podrán ser mayores a las que se cobran ordinariamente para la publicidad comercial.

Esa reglamentación fue calificada por Palenque, como una decisión de los diputados realizada "en forma muy atolondrada. El tema es delicado, merecía todavía un tratamiento más cuidadoso".

En ese sentido, el jefe de CONDEPA manifiesta su desacuerdo con la reglamentación de la propaganda. Debió consultarse el tema con los miembros de la Cámara Nacional de Medios de Comunicación. De lo contrario, "se estará vulnerando la libertad de empresa".

LAS LISTAS SEPARADAS SERAN COMPRENDIDAS

Por otra parte, CONDEPA lamenta que el MNR y ADN no hayan permitido la aprobación de la elección de parlamentarios por lista separada a la de presidente y vicepresidente. "No se pudo lograr, porque difícilmente se va a poder arrancar otras conquistas a los partidos conservadores. Ellos no están de acuerdo conque el pueblo tenga la oportunidad de elegir".

La elección directa de los congresales significa profundizar el proceso. De eso se tienen que dar cuenta los partidos que se oponen a su aplicación. "Abrigo la esperanza -afirmó Carlos Palenque- de que se vaya comprendiendo esa necesidad y se logre esa conquista. La democracia no es, desde ningún punto de vista, el régimen del 'statu quo' ".

El pueblo ha demostrado una gran madurez para votar por listas separadas. "Si los partidos no comprenden esa realidad, no les augura mayor tiempo de vida".

HAY QUE PENSAR EN LOS VACIOS CON ESPERANZA

Finalmente, CONDEPA asume que hay "muchos vacíos y observaciones" sobre la nueva Ley Electoral. Se ha dado un primer paso importante, ahora deben organizarse los siguientes.

Los vacíos de las reformas "deben ser pensados con detenimiento". Hay muchas reformas profundas que no se han hecho, porque requieren la reforma de la Constitución. Deben considerarse ambos aspectos paralelamente.

Empero, con lo hecho, concluye Palenque, "abrigo la esperanza de que habrá mayor participación de la población en las próximas elecciones".

(José Luis Exeni R.)

EL GOBIERNO CUMPLE CON LOS EX-COMBATIENTES DE LA GUERRA DEL CHACO

La Paz, junio 15, 1991

A los señores
SANTIAGO MOLLINEDO, HUMBERTO SALGUERO Y FAUSTO TORRICO,
Confederación Nacional de Ex-Combatientes de la Guerra del Chaco
Presente.

Distinguidos Señores Beneméritos:

El 6 de agosto de 1989, el primer día de su mandato, el Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, dijo, refiriéndose a "los hombres y mujeres de la tercera edad, a los jubilados, **los beneméritos** y los rentistas, a quienes dieron a Bolivia sus esfuerzos y sus sueños, para recibir al final de su vida el olvido y la indolencia. Estamos con ellos, y esta preocupación se materializará en políticas sociales que buscarán contribuir el mejoramiento de su situación".

De esa manera expresaba su profunda sensibilidad frente a la evidencia de las dificultades actuales de quienes ofrendaron sus mejores años a la defensa de la Patria, conocedor del rol histórico que jugaron los Beneméritos de la Patria y por el respeto a la memoria de su propio padre.

Por esas razones, el Presidente de la República resolvió, en el art. 58 del D.S. 22407 de enero de 1990, que se "procediera al remate de las estaciones de servicio" de propiedad de YPFB. "El producto del remate -continúa el texto- se destinará a la infraestructura social en beneficio de los beneméritos".

En cumplimiento de esa disposición, envió el correspondiente proyecto de Ley a consideración del H. Congreso Nacional. El referido proyecto ha sido aprobado en todas sus instancias parlamentarias, pero las observaciones planteadas por la bancada del M.N.R., han postergado la aprobación de la Ley en el Congreso Nacional y la promulgación por el Poder Ejecutivo. Consecuentemente, la responsabilidad de este atraso escapa a la voluntad del Supremo Gobierno.

No obstante, en vista de la urgencia del tratamiento del tema, el Presidente de la República ha resuelto dictar un nuevo Decreto Supremo, por el cual se incorpore el tema en la Agenda del Congreso Extraordinario convocado para el próximo 8 de julio, con el objeto de concluir esta gestión y superar los trámites dilatorios planteados por el mencionado partido de oposición.

Asimismo, la renta mínima para los excombatientes fue incrementada en mayo de 1990 de 120 a 250 Bs y, en abril del presente año, a 300 Bs. Paralelamente se reformó el sistema de pagos de rentas, de manera que se cancelan trimestralmente, hasta el 28 del mes correspondiente, en cualquier agencia del Banco del Estado.

Por último, como un nuevo símbolo del reconocimiento y homenaje que la Nación debe a los excombatientes, el Lic. Jaime Paz Zamora nominó como "Héroes del Chaco", el tramo carretero Yacuiba-Santa Cruz, cuyas obras han sido inauguradas recientemente.

Creo que estas líneas, reflejan de manera transparente la actitud del Primer Mandatario respecto de los problemas que confrontan los ex-combatientes y la seriedad del Gobierno Nacional en el cumplimiento de los compromisos asumidos y de las iniciativas que adoptó para atender y favorecer a los defensores de la heredad nacional.

Poniéndome a sus órdenes para examinar sus planteamientos, me es grato reiterarle las seguridades de mi consideración más distinguida.

Dr. Gustavo Fernández Saavedra
MINISTRO DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

MINISTERIO DE INFORMACIONES

(Sello).- PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA - MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA - BOLIVIA.

EN OPINION DE LA COB Y LA FSTMB

Reformas electorales perfeccionan mecanismos de coerción



por Cándido Tancara Castillo

La clase trabajadora del país califica las recientes reformas electorales como el perfeccionamiento de los mecanismos de coerción en servicio de la oligarquía nativa y en contra de la masa electoral.

La afirmación anterior coincide con el criterio de la Central Obrera Boliviana y la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, cuyos dirigentes a su turno aseveraron que quienes hayan administrado el Estado, en el pasado, "tienen suficientes recursos" como para "allanar el poder" y permanecer en ella por varios años todavía.

Desde el funcionamiento de ese instrumento (Ley Electoral) que lleva adelante los comicios electorales, nunca demandaron la participación del ciudadano; activamente en la política. Por el contrario, a través de las campañas propagandísticas, ofrecieron "todo y nada" pero nunca, de su parte, cumplieron y canalizaron la participación de la clase trabajadora.

Freddy Ontiveros, secretario de relaciones internacionales de la COB, fue claro al manifestar que antes de aprobar las reformas electorales en el Parlamento, los partidos con representación parlamentaria -Acuerdo Patriótico MIR, ADN y PDC-, los que se denominan oposición MNR, MBL, IU y CONDEPA- crearon una falsa expectativa en la opinión del público, haciendo conocer que serían más participativos e imparciales, sobre todo.

A la postre, no hicieron otra cosa que perfeccionar sus mecanismos coercitivos en contra de la clase trabajadora y a favor de la oligarquía nativa, manifestó Victor Baldiviezo, secretario permanente de la FSTMB.

"NADA NUEVO TRAEN LAS REFORMAS"

Así se refirió, el dirigente cobista, a tiempo de no conferirle ninguna importancia a las reformas electorales. Cualquier reforma que se efectúe en el país el destinatario debería ser el pueblo, pero, como siempre cada cambio o decreto margina y aleja cada vez más al pueblo de su participación y decisión política.

A su turno Baldiviezo señaló que la actual "democracia es formal", nada participativo y todo excluyente. Sólo se perfeccionaron las técnicas coercitivas para someter a la clase trabajadora. Explicó que una de las formas es conceder cédulas electorales, presionar para que vote y de lo contrario estará impedido ante agilizar cualquier asunto burocrático.

De todas maneras no lograron aceptación ni mayor significación las reformas electorales, en la clase obrera, ya que no interpreta sus reales deficiencias ni posibilita una participación digna del elector, por la sencilla razón de que se **"vota pero no se elige"**.

Este paradigma en los últimos días se ha venido repitiendo, por diferentes sectores de la ciudadanía, a raíz de que se llegó a comprender que nunca se ha elegido, por lo menos en la década de los 80, a los presidentes y munícipes y que siempre fueron elegidos en el Parlamento y en el Concejo Municipal, respectivamente.

PARLAMENTARIOS

En criterio del dirigente minero los parlamentarios desconocen la región a la que representan. "Pero claro y sin duda alguna", para ocupar un curul los candidatos depositan sumas elevadas al partido que representan con el afán de incentivar las campañas electorales, como para estar tranquilos en "la franja de seguridad".

En este sentido los "padres de la patria" intervienen, con el uso de la palabra, de la siguiente manera, para justificar su estadía en ambas cámaras: Un 30% denuncia, reclama y pide regularidad de funcionamiento. El 20% interviene aparentemente. La mayoría, 40%, alguna vez pide la palabra, quizá porque fue criticada o malentendida. El resto se remite a aprobar el quórum, luego se pasan leyendo periódicos, revistas y otros actos poco éticos.

Esta afirmación que hace Baldiviezo es un cálculo empírico que no deja de ser totalmente cierto. El estima que si el arribo al curul es por caminos mesurados en base al capital invertido, en la campaña electoralista, de su parte jamás los parlamentarios exigirán que los compromisos del Gobierno se cumplan, como tampoco harán conocer las necesidades de las regiones a las que representan; "totalmente verdadero".

Esto se ha incrementado al dejar pendiente la discusión sobre las listas separadas y al permitir que las cortes electorales tengan entre sus miembros personas, si el caso lo faculta, de color político.

REFORMAS ELECTORALES APOYAN CONTINUIDAD DEL NEOLIBERALISMO

A siete años de la implantación del D. S. 21060 todas las reformas y nuevos decretos han corregido las disfunciones del neoliberalismo, con un elevado costo social. La falsa expectativa creada por los parlamentarios ha frustrado de nuevo a la clase trabajadora.

Entre los puntos más importantes, tras su aprobación, se señala el respeto al voto ciudadano. Para el dirigente cobista, Freddy Ontiveros, no hay instrumento que garantice aquéllo. Por el contrario, se han reforzado las deficiencias del sistema ante el debilitamiento de la misma, con las fuertes presiones de los sectores sindicales, que piden el cumplimiento de las promesas incumplidas a las diferentes regiones, y la oposición parlamentaria que también exige una mayor transparencia de sus actos en política nacional y en las relaciones exteriores.

LEALTAD EN MERITO

El dirigente cobista también aseguró que dejar pendiente la discusión sobre las listas separadas, de que los jóvenes participen en las elecciones desde los 18 años y facultar a las cortes electorales para que sean imparciales, no deja de ser un impedimento a la democracia real.

Este situación no descarta de que algunas personas cercanas a los partidos gobernantes, asuman aquéllo. Prueba de ello es miércoles en una inusual alianza cos del momento- entre la ADN y el ron dejar pendiente la discusión pa legislatura.

Ante esos acontecimientos, a candidatos a las senaturías y dipu túan los mismos "tejemanejes". ello, para ellos mismos un requisi mérito al jefe.

CREDIBILIDAD PERDIDA

En forma categórica, tanto la FSTMB han coincidido en señalar dos políticos, de tradición política e los últimos años, han perdido toda ante la opinión pública. Ratifica próximas elecciones municipales c 1993 el elector si bien se inscribe v blanco.

Los cuadros políticos opcionale tran confianza, porque se perfila continuadores del neoliberalismo in el MNR. Esa apreciación "esta por d da" en la clase trabajadora, añadi cobista.

Por tanto la abstención será may porque no se descartan los manos prebendas y manipuleos por parte electorales. Este último debería se respeto a las decisiones de la pobl

Por último, Victor Baldiviezo de l a los partidos políticos -absolutamen biar de conducta (no demagogia) en electoralistas para mejorar su image medida el pueblo acudirá a las urn

Jefe del MNR

De la reforma electoral paliativa al cambio total del sistema

Por:
Ruth Eliana Chuquimia



Horas posteriores a la aprobación de la Ley de Reformas Electorales, en la Cámara de Diputados, quedó de manifiesto que los partidos políticos representados en el Congreso, especialmente los "denominados grandes", tenían pocos argumentos para decir que hicieron reformas profundas al sistema electoral.

La contudencia con que el pueblo representado en sus instituciones pidió la elección directa de diputados y senadores, porque no se sentía representado, quedó de lado por la voluntad manifiesta del reivindicado "Pacto por la Demcoracia" (ADN-MNR).

Lo mismo que la elección del alcalde municipal, que ni siquiera fue considerado por quienes detentan una mayoría accidental en la Cámara de Diputados.

A pesar de esto quedó algo en claro que lo hecho no es suficiente y que las reformas profundas del sistema pasan por cambiar la Constitución Política del Estado.

El jefe nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Gonzaló Sánchez de Lozada, con pocos argumetos dijo que la falta de voluntad política del Acuerdo MIR-ADN, evitaron las reformas de fondo. Este proceso -de la ley electoral- ha sido como sacar dientes y muelas al Gobierno. Coincidimos con el pueblo, hay que hacer reformas profundas. Empero es indudable que hay que avanzar sobre lo posible y tratar de mejorar en algo el proceso de elección de nuestros gobernantes.

P. ¿Usted, afirma que no hubó la voluntad del MIR-ADN para hacer reformas profundas, sin embargo su partido evita una de ellas, la separación de la elección congresal de la presidencial?

R.- Si, sencillamente porque el remedio sería peor que la enfermedad. Se haría una lista cerrada para presidente y otra para congresales. No lograríamos lo que el pueblo exige. Se quitaría coherencia y debilitaríamos más el proceso.

Tendríamos a una persona que gane la elección de presidente con amplio margen y si su lista de congresales es minima, se elegiría al segundo o tercero y esto no tiendría sentido.

El presidente tiene que llegar con una representación parlamentaria equivalente a lo que votaron por él. No nos olvidemos que tenemos la segunda vuelta en el Congreso.

La papelete separada expresa el deseo de poder elegir a los hombres que van al Parlamento. Que sean responsables con el pueblo que los eligió, pero eso pasa por un cambio profundo del sistema.

Ahora lo que el MNR está pidiendo es que se elija diputados y senadores por distritos electorales. Los diputados reunidos elegirán al primer ministro y el Congreso elegirá un presidente que sería Jefe de Estado. El último representaría al país, recibiría a los embajadores de otros países y delegaría al Primer Ministro tareas de apoyo para conducir manejo del Gobierno.

Entomos hablando de un cambio profundo. El sistema presidencial está agotado, hay que ir al modelo parlamentario Europeo de participación.

P.- ¿Mientras se hace está reforma profunda, porque no se acepta el paleativo "la elección directa"?

R.- La Constitución no lo permite. Nuestro sistema establece que se elija por voto proporcional. No votamos por la persona, sino por el partido. Si el partido obtiene el 50 por ciento de la votación, se lleva la mitad de la representación del Congreso.

El sistema es malo, pero está consagrado en la ley de leyes, por eso estamos pidiendo un cambio rápido. Estoy de acuerdo con lo que plantea, sería lo deseable, pero hay que modificar la Constitución. Lo que conyunturalmente se puede hacer es eliminar el fraude, la manipulación y la digitación que se dió en anteriores elecciones.

P.- ¿Si las reformas pasan por modificar la Consitutción cuál es el mecanismo viable. Aplicar la propia Constitución o convocar a una constituyente?

R.- Las constituyentes son permitidas en Gobiernos de factos. Si bien la Constitución de 1967, es hecha por el mecanismo de la Constituyente, está misma, establece que su reforma parcial será por medio de la propia Constitución.

Pero no hay el mecanimos de la Constituyente en estricto derecho. Podría ser referendum, plebicito o ir a la Consittuyente, pero francamente no es un procedimiento constitucional.

P. ¿Sin embargo como emergencia de una necesidad nacional, un acuerdo político podría viabilizar el mecanismo.

R. Muchas cosas se hacen en acuerdos políticos. Pero no es posible defender una Constitución violada?

P. ¿La nueva Ley garantiza el sufragio pero no la libertad de elegir. Cómo evitarán que sean cada vez menos los electores?

R. Si bien lo que hemos logrado no es lo adecuado, e positivo. Yo estoy apenado porque no haya aceptado elim órganos electorales la militancia política.

Esto va ha conducir a los juegos políticos. No pued político miembro de un órgano electoral, porque tiene c interéses.

El Gobierno no quiere...no quiere... y sigue luchando un mecanismo que le pueda ayudar a retener el poder y la voluntad del pueblo.

La Constitución señala que los órganos electorales imparciales, independientes y autónomos. Debemos darl confianza, que su voto va ha ser respetado, que no va hab en las cortes, como se dió en años anteriores, pero ya dig la ley, ha sido como arrancar muelas.

La ley tiene una gran importancia. Sin embargo debe que desde 1825, la mitad de nuestro terriorio se ha ido a vecinos.

Si no cambiamos el manejo de nuestra democracia perder la mitad de la población. Ella ya no quiere saber d político democrático, tenemos que adecuarla. La gente sentir que su voluntad es respetada y yo estoy de acu usted, tenemos que tomar el gran paso, que el pres anaunciado -Cambiar la Constitución. Y no estoy hab reformas, sino de una constitución radicalmente diferent tenemos.

P. ¿ Al margen de las deficiencias ya apuntadas la ley muchas suceptibilidades. El voto de los Bolivianos que vi exterior por ejemplo?

R. Primero, creo que el hombre que vive fuera de Bolivia votar. Creo que tienes todas las condiciones de boliviano sabe que está pasando en su país y no está en condiciones

Pero más importante que este criterio - que puedo estar cado- es hacer algunas puntualizaciones. A veces el bolvia por necesidad y no sabemos quienes son y donde están.

Ahora bien, ¿ esos votos donde se aplicarían?. Se apl presidente pero no a los diputados porque no viven en una Entonces creo que esto sería vastante complejo y naturalm preocupa mucho porque quien va a controlar el voto en el Dicen que los consulados, pero estos son manejados por el no, ¿ qué va a pasar en esas elecciones, van ha decidir los bo que viven en Buenos Aires, el Gobierno de Bolivia?.

Este punto está aún postergado, porque no ha sido prev discutido, ni debidamente conciliado. Puede ser interesant Corte, que va tener el tiempo, el acceso a ayuda local y exter estudiando y nos proponga algo sobre lo cuál se forme un co

P. ¿Que opinión tiene sobre la limitación de la propagand medios de comunicación?

R.- Creo que ha sido otro punto negativo. Esto es incons nal e ilegal.

Creo que está hecho con el criterio que el Gobierno va ha gran campaña publicitaria desde la posición de no ligar al ca to y limitar a los demás.

P. ¿Que posibilidada hay que la ley sea impuganda?

R. Repito, tengo miedo que las cortes no sean apoliti Gobierno ya está tratando de conseguir los dos tercios para a su gente en las cortes. Si esto pasa nosotros vamos a den la Ley de inconstitucional ante la Corte Suprema de Justici dar este paso, también observaremos la actuación de los delegados de mesa y notarios. Yo creo que la Ley va ser impu Usted misma ha mencionado que UCS, ha rechazado la limi de la propaganda política entoces ellos también pueden imp la Ley.

P. ¿Llegando al final de la entrevista, porque no se t elección directa del Alcalde?

R.- El problema es constitucional. Ella en su artículo 2 Régimen Municipal señala que el Alcalde es elegido por el Co Yo creo que aquí hubo una deficiencia. Se puede modifica punto sin alterar la Constitución. Creo que el ganador elecciones debe tener la mayoría en el Concejo, lo que gagarnt el respeto al voto y la elección de la persona por la que voto.

P. ¿Por qué no se propuso esto al Congreso?

R. Lo hemos hecho y estamos dispuestos hacerlo, antes Senado sancione la Ley. La opinión pública debe también ha sentir y la clase política comenzar hacer algunos cambios sin v la Constitución.

Corremos el riesgo de quedarnos sin electores, pero debe h se ahora los primeros cambios, para que el próximo Gobierno comprometido, ha hacer los cambios profundos al sistema.

CRACIA CRISTIANA

stas separadas: el an vacío de la Ley Electoral



lamento ha perdido la oportunidad de legitimarse. Los tarios han soslayado la importancia de ser elegidos. Se ha composición de un Poder Legislativo representativo, autó-

ra cosa significa mantener la modalidad de elección indirecta bores y diputados. El hecho de votar en papeleta única para te, vicepresidente y congresales, es un factor que hace a la de un Parlamento constituido como "una colectividad anóni-

se marco, el planteamiento de votar en dos papeletas separa- para el Ejecutivo y otra para el Legislativo, adquiere esencial ría en un proceso de reformas electorales. Su rechazo por la MNR-ADN y su consiguiente exclusión en la Ley Electoral, "un gran y serio vacío".

entiende el Partido Demócrata Cristiano, el cual lamenta que dado "un mayor progreso democrático" al descartar la doble . Con el voto indirecto de los parlamentarios se mantendrá un gislativo "despersonalizado".

ta de las listas separadas, rememora el diputado demócrata- Benjamín Miguel, fue planteado por primera vez en 1984 por Desde entonces se ha insistido en su necesidad. Empero, luego eformas electorales (1986, 1991), aún no ha sido aprobado. la Democracia Cristiana, no hay un solo argumento valedero de la doble papeleta. Más bien, la lista separada supone una ción de los parlamentarios.

artidos se verían obligados, explica Miguel, a llevar su mejor Congreso, cualificar sus listas, hacer óptima su oferta . No como ahora, que hay muchos diputados que nunca han en la cosa pública y no tienen experiencia. "Gente que sólo va ento a perder su tiempo".

artidos que rechazan la doble papeleta fundamentaron su en sentido de que el voto sería muy complejo, que se ía una enorme papeleta para poner tantos nombres.

ismo se dijo -señala el dirigente del PDC- cuando el 62 partido planteó la papeleta multicolor y multisigno, rechaza- gobierno de entonces. En esa ocasión, recuerda, se dijo que taba una especie de sábana para inscribir a todos los partidos ría un motivo de confusión grave para los ciudadanos".

luego de su aprobación y uso, "no hay boliviano que no la Ocurrirá lo propio con las listas separadas, vaticina Benjamín tiempo de destacar que la doble papeleta es una transición ecto uninominal.

ha visto la propuesta en esa perspectiva, pero se lo debe hacer unto de una evolución política. "Puede que en esta legisla- se apruebe la doble papeleta, pero se la hará en la próxima", diputado.

SALVO OMISIONES, ES UNA BUENA LEY

En criterio de Benjamín Miguel, en la nueva Ley Electoral "se ha tratado de cubrir todo lo que se ha podido". Seguramente hay algunos vacíos, pero se notarán sólo en la aplicación de las reformas en las elecciones municipales de fin de año.

En consecuencia, para el PDC, "salvo pequeñas cosas y omisiones, se ha aprobado una buena ley". Hay aspectos muy importantes que fueron introducidos. Se superaron las deficiencias y malas reformas de la Ley Electoral aprobada en 1986.

Las reformas actuales constituyen una respuesta al "desbarajuste nacional", originado a raíz de la experiencia negativa de los últimos comicios generales. La anterior ley, señala Miguel, no se adaptaba a la realidad del país, por lo que traumatizó al país luego de las atacadas elecciones de 1989.

Debido a ello, "se ha tenido que hacer" la reforma aprobada los pasados días. Lamentablemente no se lo ha hecho antes, justifica, "porque la clase política ha estado ocupada en otras situaciones".

LO RESCATABLE Y DESTACABLE

En criterio del PDC, la nueva normativa electoral garantizará una mayor confiabilidad en el ciudadano en el respeto de su voto. Además, garantizará una mayor fidelidad en el resultado electoral.

Dentro de ello, el aspecto más destacable es el referido a la adopción del sistema D'Hont con divisores impares. Este, explica Miguel, es el mismo que el simple cociente contemplado en la ley de 1980. Con su aprobación, "se ha logrado rescatar el derecho de las minorías a estar representadas en el Parlamento".

Es importante también el establecimiento de dos características, que deben marcar la composición y funcionamiento de los organismos electorales: la idoneidad e imparcialidad.

El PDC resalta igualmente el "principio de la preclusión", en función del cual ningún acto realizado por los organismos electorales puede ser posteriormente revisado en otro nivel. Esta, señala el diputado demócrata-cristiano, "es una gran conquista que garantiza en el fondo la seriedad y fidelidad de lo que sucede en las mesas de sufragio". Ello se liga a la simplificación de los procedimientos electorales.

Un otro "principio de justicia", según el PDC, es la decisión de respetar el derecho que tiene todo ciudadano, de ser miembro de un organismo electoral sin discriminación política, religiosa, económica o social. "Esta es la conquista democrática relacionada con los derechos humanos y del ciudadano".

Se menciona también como avance, lo relativo a la reglamentación de los partidos políticos y las normas establecidas para la propaganda política.

Se dan, explica Benjamín Miguel, "normas muy importantes respecto al funcionamiento de los partidos. Es una reglamentación democrática muy seria, pero al mismo tiempo no impide la libre organización político partidaria". Además, "como nunca se ha normado la campaña electoral".

Otra "gran reforma" es la referida a la papeleta de voto. Ya no habrá sobre aparte, la misma papeleta servirá de sobre. Con ello "se evitará el fraude de la carretilla", que consiste en introducir sólo el sobre en el ánfora, sacar la papeleta y venderla luego.

LEY CON CONSISTENCIA DEMOCRATICA

Para la Democracia Cristiana se trata, en síntesis, de una Ley Electoral que tiene "consistencia democrática". Desde el punto de vista de los avances es una ley importante.

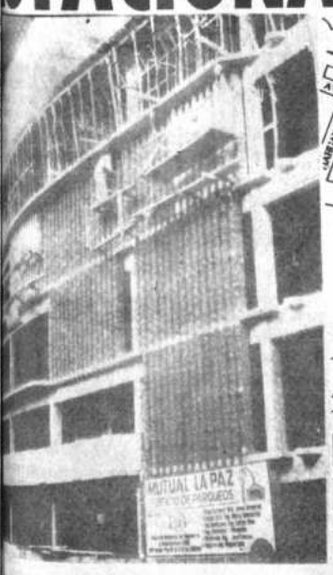
Empero, anota Miguel, debe esperarse que lo establecido en la ley "compatibilice con la sensibilidad y seriedad de los partidos y parlamentarios" al tiempo de aplicarla.

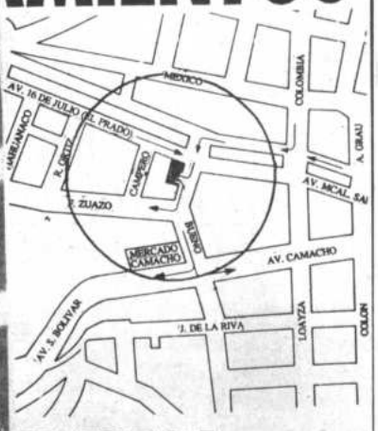
La intención es recuperar la confianza del ciudadano en los procesos electorales, asegurar la credibilidad de los organismos que administran los comicios, generar mayor participación en el voto.

"Con esta ley -concluye el PDC- se puede hacer fraude, pero va a ser muy difícil y será rápidamente detectado. Hemos dado un gran avance".

(José Luis Exeni R.)

ESTACIONAMIENTOS
ESTACIONAMIENTOS
a un pasito de EL PRADO
ESTACIONAMIENTOS





ENTREGA EN AGOSTO próximo

La obra esta en la última fase de conclusión

* Sótano y 7 pisos
* 2 Ascensores para conductores
* Amplias vías de entrada y salida
* seguridad de día y noche

¡Aproveche su compra!
Aún quedan espacios disponibles

PAGA UNA CUOTA INICIAL y...
3 AÑOS DE PLAZO

MUTUAL LA PAZ
La llave de su futuro

ATENCION NORMAL AL MEDIO DIA

MUTUAL LA PAZ: Av. Camacho 1336, casi esq. Colon

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA Nº 5/91

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz invita a las empresas constructoras establecidas en el país a presentar sus propuestas para:

LA CONSTRUCCION DEL CENTRO NACIONAL DE FRONTERAS DESAGUADERO
SEGUNDA FASE

Los términos de referencia y especificaciones técnicas podrán ser adquiridas de la Sección Caja previo el pago de Bs. 150.-
Las propuestas deberán ser presentadas en conformidad a disposiciones legales vigentes hasta horas 18:00 del 8 de julio de 1991 en las Oficinas del Depto. Legal, ubicado en el segundo Mezzanine del Edificio Santa Isabel, Av. Arce.

La Paz, 15 de julio de 1991

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA

CHICLES
LOTTE
¡para sacarles el jugo!



Ahora en
LA SALVADORA S.R.L.



Siendo los mejores y los más ricos...
¡son los más baratos!

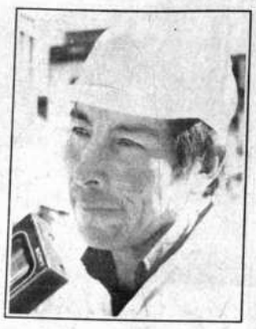
VENTAS POR MAYOR:
LA SALVADORA S.R.L.
Pasaje Tumusla 670 Tel. 342948 - 340617
Plaza Murillo Nº 575 Telf. 340944



Evelyn Lazcano, secretaria



Eloy Mérida, plomero



Isaac Ramírez, comerciante



José Ernesto Quiñones, auditor



Henry Pérez, estudiante



Sandra Bravo, abogad

POBLACION QUIERE RESPETO AL VOTO

Por Ramiro Salazar Linares

El tema de la semana es, sin lugar a dudas, las reformas a la Ley Electoral que luego de ser consideradas por más de un año en el Congreso fueron aprobadas en días pasados. Pero con ellas, los parlamentarios comienzan a enfrentarse, ahora, al desafío más difícil para lograr que la ciudadanía vuelva a creer en el voto que deposita en las ánforas de los comicios.

Dentro de sus aspectos más sobresalientes, se halla el respeto al voto ciudadano en la mesa de sufragio para la elección presidencial que será aplicado en el año 1993. Se dice, también, que se lo respetará sin el peligro de ser alterado o fraguado.

En otro de sus articulados sostiene que los organismos electorales estarán conformados por personas idóneas, imparciales e independientes, con la posibilidad de que militantes de partidos políticos puedan integrarlos, previa votación con dos tercios del total de parlamentarios.

PRESENCIA entrevistó a algunos ciudadanos para que opinen en torno a las reformas de la ley electoral. La mayoría de los entrevistados apoyó las modificaciones introducidas en la Ley y sostuvo que fue lo único positivo que el parlamento hizo en esta gestión legislativa.

Las opiniones apoyan el hecho de que el voto del ciudadano sea respetado y adquiera su "verdadero valor".

Eloy Mérida, de profesión plomero, sostuvo que "yo no estoy al tanto de las reformas electorales, pero, ojalá que se cumplan para que ya no exista cancelación o anulación de votos, de tal modo todo voto ciudadano va a tener su valor".

Mérida se pronunció por una total independencia en las cortes electorales ya que considera que si todos fueran políticos los organismos podrían ser manipulados: "Yo no estoy de acuerdo en que políticos formen parte de las cortes electorales".

Para Isaac Ramírez, con actividades en el comercio, "el voto ciudadano tiene que ser respetado, porque no es posible que se vote por unos y otros salgan elegidos".

A su juicio, los partidos políticos necesariamente tienen que formar parte de las cortes electorales para que puedan controlarse entre sí y además evitar el fraude.

José Ernesto Quiñones, de profesión auditor, considera que "el hombre desde los 18 años ya sabe lo que está haciendo y lo que es una elección, por lo que puede elegir a sus representantes o gobernantes".

La modificación de la Ley Electoral fue calificada por Quiñones como una "buena obra" y, quizá, "la única que el parlamento hizo, porque hasta ahora se han jugado con los intereses del pueblo empezando por el presidente y terminando en el último 'representante' en el parlamento".

Quiñones afirmó que ni el presidente ni los representantes legislativos fueron elegidos democráticamente "sino que son el fruto, simplemente, de coaliciones de grupos políticos que al antojo y sabor, y en tren de querer ser la mayoría, han hecho acuerdos y de esa manera han llegado al gobierno y al parlamento". El entrevistado se pronunció también por la necesidad de que a las Cortes Electorales vayan "representantes salidos del mismo pueblo no importa su vocación política" para "defender y agarrar el camino de los intereses del pueblo mismo".

El estudiante Henry Ramírez no tiene mucha confianza en las reformas electorales: "es la misma chola con otra pollera", dijo "a mí ya no me llama la atención la cuestión política porque a fin de cuentas han pasado muchas cosas".

Ramírez afirmó que es hijo de minero y que esa condición le ha permitido ver muchas cosas y desconfiar de lo que se promete. "Los parlamentarios, para mí, es como si no estuvieran haciendo valer nada el voto del ciudadano, el voto viene a ser una burla en la actualidad, ellos se eligen a gusto y sabor y eso no debe ser, debe respetarse el voto del ciudadano", afirmó Ramírez.

"Para mí no est
las cortes electorale
presentadas por par
cos. Como dice el M
propaganda, no d
metidos los partido
porque van a continu
des, deberían confor
sonas independient
festó el estudiante.

La abogada Sandr
sideró que la elecció
dente debe realizars
el voto directo, "si es
algún empantanam
haber una segunda

En su opinión, la
ción de las cortes
deben incluir a pers
mente independient
dad política.

Evelyn Lazcano,
de profesión, conside
reforma electoral ef
por otorgar a los jó
años el derecho al v

Lazcano afirmó
que el ciudadano depo
urnas "debe ser resp
de que los parlame
hagan fraude". Una
evitar el fraude, en
es que en las cortes
participen los repres
partidos políticos, lo
que hayan discusion
acuerdos. "Sin ofen
creo que todos los
tienen afinidad
militancia partidari







PRESENCIA

deportiva

La Paz, Bolivia, domingo 16 de junio de 1991

Responsable: Julio D.Lazarte L.

Sifón agua saludable purificada y gasificada
DE PRODUCTOS Oriental
Teléfono 322982

Venancio Laura ganó maratón de la Policía

(Página 4)



▽ Patrese larga primero en Gran Premio de México

(Página 6)



▽ Mundial Sub-20 Perdió Argentina

(Página 2)



Fe en la victoria

Bolivia vs. Checoslovaquia en Mundial de Fútbol de Salón

(MILAN, ITALIA, 15 POR TELEFONO.- Bolivia jugará mañana (hoy) contra Checoslovaquia en los cuartos de final del mundial de Fútbol de Salón.

El entrenador del combinado nacional, Eduardo Aguirre de Cochabamba, expresó a PRESENCIA DEPORTIVA su júbilo y satisfacción porque el equipo hasta el momento ha cumplido una gran labor. "Nadie creía en nosotros. Todos nos echaron al olvido y sólo, nuestras familias y algunos amigos confiaron en nosotros. Esta campaña no es una casualidad. Es el resultado de un trabajo serio durante un año.

Bolivia hoy no contará con su mejor jugador: Daniel Sanzetenea, que tiene "esguince en la rodilla izquierda".

Será suplido por otro bueno y natural de Cochabamba, Pedro Heredia.

De ganar Bolivia jugará el lunes con el ganador de Venezuela y Portugal.

El estadio es la Paladium de Milán con capacidad para 15 mil personas. Los muchachos tienen que viajar una hora para llegar al escenario donde ahora se están jugando las finales. "Si por esas cosas del fútbol de salón, hoy perdemos, frente a Checoslovaquia, pienso que hemos cumplido bien", expresó el entrenador.

ico
ardo Aguirre,
enador del
eccionado boliviano
Fútbol de Salón que
icipa con éxito en
undial de Italia.

Bolivianos tentados para jugar en Venezuela

MILAN, 15 (POR TELEFONO).- Eduardo Aguirre, el entrenador victorioso del seleccionado boliviano que triunfa en el Mundial de Fútbol de salón dijo a PRESENCIA DEPORTIVA: "Varios jugadores de Bolivia han sido tentados para que una vez que finalece el Mundial, viajen a Caracas a jugar en clubes profesionales.

Uno de ellos es René Muñoz, que tiene el récord de 15 goles en el certamen.

El golero Guamán, cochabambino es otro de los jugadores que seguro aceptará jugar en Caracas. Es decir, dijo el entrenador, Bolivia ahora se convertirá en equipo exportador de jugadores de fútbol de salón.

BOICOT DE LA FIFA

El hecho de que sólo una agencia de noticias (EFE) está cubriendo el evento, es producto del manipuleo abierto del presidente de la FIFA, Joao Havelange.

El brasileño no quiere que el fútbol de salón sobresalga en este tipo de eventos mundiales. Las relaciones están rotas con la Bifusa, y esto sin duda ha quitado una mayor cobertura de los canales y agencias de noticias", señaló el entrenador boliviano.

BUEN HOTEL Y BUENA COMIDA

Ante una pregunta de PRESENCIA DEPORTIVA, sobre el hotel y la comida que se sirven los integrantes de la delegación boliviana, el técnico dijo: "Mire no podemos quejarnos del hotel. Menos de la comida. Usted sabe aquí en Italia solo comen pastas. Lo que nos hace falta, son unos viáticos para los gastos más imprescindibles. Usted sabe que muchos de los integrantes nos hemos pagado nuestros pasajes y esto es importante que sepan los aficionados. Este equipo está rindiendo más de lo esperado y los muchachos están conscientes de esto.

Estos triunfos que venimos consiguiendo no es una casualidad. Es un año de trabajo. Ojála que desde ahora el gobierno y la empresa privada de Bolivia nos apoyen más. Nosotros jugamos mañana frente a Checoslovaquia. Si logramos pasar a la semifinal jugaremos con el vencedor de Portugal-Venezuela. Si continuanos con esta senda victoriosa, entonces el próximo partido será por el titulo mundial. No es fácil, pero tampo imposible, "acotó el entrenador del elenco boliviano".

La revancha
cho Antelo en primer plano será de la partida hoy frente a Paraguay en partido ancha en Asunción.



Copa Paz del Chaco

Bolivia-Paraguay, hoy en la revancha

ASUNCION, 15 (ABC- ESPECIAL PARA PRESENCIA).- Mañana (hoy) en el estadio defensores del Chaco, se cumplirá el partido revancha entre las selecciones de Paraguay y Bolivia por la Copa Paz del Chaco.

El cotejo está programado para las 15:30 (HB), y se calcula que más de 15 mil personas presenciaron el encuentro.

Bolivia, que el pasado viernes perdió 1-0, espera mejorar su rendimiento.

ARRIBO

Esta noche arribó a esta capital la delegación boliviana, y de inmediato se dirigió al Hotel Guaraní.

Ramiro Blacutt a poco de su arribo al aeropuerto internacional dijo: "estos partidos de práctica precisamente sirven para corregir y poner la gente adecuada.

PROBABLES EQUIPOS

Bolivia jugará jugará con Barrero; Rimba, Ferrufino, Jiguchi, Saldías, Rivero, Medrano, Melgar, Castillo, Etcheverry y Molina.

Paraguay: Chilavert; Barrios, Cristaldo, Rivarola, Jacquet, Peralta, Struway, Genes, Cardozo, Romero y Yegros.

Carrera "Doble Samaipata"

"Pimpo" Bendeck ganó primera etapa

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- El corredor cruceño Carlos "Pimpo" Bendeck se impuso hoy en la primera etapa de la carrera Doble Samaipata.

Sobre un recorrido de 136 kilómetros, entre esta ciudad y la localidad de Mairana, "Pimpo" marcó un tiempo de 1.00.17.81, estableciendo así un récord de velocidad en el tramo recientemente repavimentado.

En segundo lugar, siempre en la categoría especial, José "Monin" Camacho estableció un tiempo de 1.01.46.00, a algo más de un minuto del puntero.

En tercer lugar, llegó Freddy Burgoa con 1.07.07.95. El cuarto puesto correspondió a Jorge Tan con 1.08.44.31 y en los siguientes puestos se ubicaron Edmundo Otero, Ronny Roca, Wilson Prado y Francisco Laguna.

TURISMO MEJORADO

En la categoría Turismo Mejorado, se ubicó en primer lugar Oscar Navia con un tiempo de 1.03.33.91 y segundo, el "portachueleño" Marco Antonio Arguedas con 1.04.41.84.

Fue tercero Mauricio Antelo y en los siguientes puestos llegaron Rodolfo "Tica" Eguez, José Luis Cejas, Sandro Cuéllar y Wálter Méndez.

Mañana se correrá la segunda y última etapa, entre Samaipata y esta ciudad, sobre un total de 121 kilómetros. Se espera que las grandes velocidades se vuelvan a repetir. Hoy, de 28 inscritos, largaron 22 coches y llegaron a destino 18.

SEGUNDA FECHA DEL TORNEO NACIONAL DE KARTING

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- Con la participación de más de 30 competidores, mañana se correrá aquí la segunda fecha del camponato nacional de karting.

La competencia, como otras que se celebraron aquí, tendrá lugar en el circuito organizado en la avenida Argentina, a partir del mediodía.

Cuando todavía no se había cerrado la inscripción, esta tarde, el número de inscriptos ya sobrepasaba los 30 y se aguardaba aún a competidores de la ciudad del Valle y de La Paz.

En concreto, se correrá en las categorías 100 y 125 cilindradas y la largada será por orden de inscripción, pero a la inversa.

Planteles cochabambinos fútbol ingresaron en reces

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- Los tres clubes profesionales locales que participan del torneo oficial de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, declararon receso en sus filas a fin de dar un descanso a sus jugadores, luego de haber participado en la primera fase del torneo Bladimir Chávez.

De los tres el crédito cochabambino, Wilstermann, quedó al margen de la segunda fase de la Copa Chávez y de la carrera al título por una casilla para la Copa Libertadores de América.

ORCOBOL y Petrolero lograron la clasificación sorteando muchas dificultades que se presentó en la rueda de las revanchas, cuando los rivales estaban mejor armados.

Estos dos planteles reanudarán sus actividades futbolísticas a partir de la última semana del presente mes de junio.

En ORCOBOL parece inminente la crisis en la dirección técnica, ante la renuncia "no anunciada" del actual titular Jhonny Bermúdez, que prefiere "estar seguro" (en The Strongest) antes de dimitir de su actual cargo.

Por los anuncios de prensa que han transcrito las declaraciones de los dirigentes del "tigre" s sabe que los dirigentes del plantel cocha sondeado la probable contratación del Bermúdez.

La terna de los técnicos que "tiene inte financiero" son: Moisés Barack de origen entrenador de The Strongest; Wálter "Ca entrenador de Wilstermann y Jorge Habeg de Bolívar.

En Petrolero no existe mayor novedad, tento total en la dirigencia, dirección técni por la clasificación y decisión de afrontar la

La dirección técnica se mantiene con J Farías al frente, quien estaría haciendo evaluación de los valores que tiene su pla lograr por lo menos un refuerzo más.

La situación de Wilstermann es más del "quiere ganar tiempo al tiempo" reanudando el próximo martes 18 de junio con todo el elenc tiene el plantel "aviador" en la presente te extranjeros Claudio OPtermin y Manoel Freitas, sido perdonados por el directorio del club".

Cancha de fútbol lleva nombre del dirigente Roberto Prada

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- El máximo organismo del deporte cochabambino nominó a una de las principales canchas de fútbol de la zona de Cala Cala (norte) Ing. Roberto Prada en reconocimiento y a la memoria de quien fuera máximo dirigente del fútbol boliviano, en la década del 60 logrando hasta ahora el único título que ostenta Bolivia a nivel sudamericano.

La propia Asamblea del Deporte de Cochabamba nominó a la cancha Nº 3 con el de los hermanos David y Guido Pareja Mariscal en reconocimiento a los ex-dirigentes del fútbol cochabambino.

La cancha Nº 4 se denominará Enrique Happ Krell, en homenaje al fundador y presidente por muchos años de la Escuela de Fútbol Happ.

La cancha Nº 5 tendrá el nombre del Dr. Diógenes Lara, un ex-dirigente que brindó gran parte de su vida al fomento del fútbol amateur y juvenil.

La cancha Nº 6 recordará el nombre de otro gran dirigente que tuvo el balompié cochabambino, Don Rafael Méndez.

La cancha de "pibes" será nominada con el de Manuel Tapia Mérida por haber sido el fundador e impulso de la Liga Infantil de Fútbol.

La otra cancha de "pibes" que lleva el Nº 2 se denominará en el futuro Raúl Quiroga, ex-dirigente del fútbol nacional muy apegado a esta actividad a nivel infantil y juvenil.

La pequeña cancha de mascotas se nominará Leónidas Guzmán en homenaje al actual presidente vitalicio del decano del fútbol cochabambino, el club Racing.

El descubrimiento de las placas nominativas se cumplirá la próxima semana en un acto especial a realizarse en presencia de autoridades nacionales y departamentales vinculadas al deporte.

J. Bermúdez "desapareció" de Cochabamba

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- El director técnico de ORCOBOL, Jhonny Bermúdez, que hasta la víspera aseguró que continúa "contento y tranquilo en el club cochabambino y nada tiene con The Strongest", virtualmente "desapareció".

Requerido por teléfono a su domicilio u oficina, la respuesta fue " viajó al campo y no estará de retorno hasta la próxima".

La verdad es que "cada día sorprenden las novedades que llegan desde La Paz y nada se ha dicho en torno a su renuncia al plantel, por el contrario se tiene un contacto permanente de carácter profesional y de trabajo" para reanudar los entrenamientos para la segunda fase dijo el vicepresidente de ORCOBOL, René Guzmán.

Mundial Sub 20

Corea sorprendió a Arge

LISBOA, 15 (EFE).- Argentina sucumbió de manera rotunda ante el conjunto unificado de Corea, que debutaba como tal y que ganó en toda la línea ante un conjunto de Reinaldo Merlo que defraudó por completo.

El conjunto coreano, con una defensa compuesta por cinco hombres, complicó desde el primer momento las cosas al equipo de Reinaldo Merlo. El único gol del partido fue marcado por Cho In Chol a los 89 minutos del encuentro.

Corea que hacia su debut con jugadores de ambos países,apenas dio opción en defensa y cuando llegó al ár siempre peligro.

VICTORIA DE ES

El conjunto españ por 1 a 0 a su similar en un importante en anotó el tanto tras pas a los 85 minutos del

GOLEO MEXICO

El seleccionado me a la de Suecia, 3-0, e cotejo.Hernández ano tanto a los 18 minut mentó la cuenta Pine finalmente el tercer tan do por Alvarez a los 6

Anuncie en PRESEN agencias en todo

La Municipalidad de La Paz, invita a las niñas y niños de todos los barrios de la ciudad, a participar en la Carrera de Cochecitos sin motor:

POR LOS DERECHOS DEL NIÑOS "NUESTROS DERECHOS NO SON PEQUEÑOS"

La carrera se realizará de acuerdo a las siguientes normas:

a) CATEGORIA ESPECIAL

En esta categoría pueden participar todas las niñas y niños que dispongan de coches con ruedas de goma montadas en sistema de rodamientos (tipo karting) y con sistemas de frenos especiales (discos, pastillas, etc.).

La edad mínima será de 12 años y la máxima de 15. Esta categoría entrará en competencia siempre y cuando hayan por lo menos 6 inscritos. caso contrario lograrán fuera de competencia, en forma libre.

b) CATEGORIA COCHECITOS DE RUEDAS DE GOMA

se trata de ruedas de goma no inflables, de un diámetro no superior a los 40 cms. y previstos de sistemas de frenos.

Grupo "A" para niños y niñas de 10 a 12 años
Grupo "B" para niños y niñas de 13 a 15 años

c) CATEGORIA COCHECITOS DE RODAMIENTO

Se trata de cochecitos que utilizan de rodamientos de 5 pulgadas máximo para su desplazamiento y van provistos de un sistema de frenos.

Grupo "C" para niños y niñas de 10 a 12 años
Grupo "D" para niños y niñas de 13 a 15 años

INSCRIPCIONES Y REQUISITOS

d)
Las inscripciones se reciben a partir del día lunes 17 de junio hasta el día jueves 25 de julio, a horas 18:00 impostergablemente, en la Dirección de Educación Comunal (4º piso) de la Casa de Cultura.

No se permitirá la participación de quienes no se hayan inscrito dentro del plazo estipulado.

e)
Se recibirán inscripciones individuales o por grupos (representaciones de clubes, colegios, etc.).

f)
Al momento de su inscripción, los participantes deben presentar:

1. Certificado de nacimiento, carnet de identidad u otro documento que certifique su edad.

2. Autorización escrita firmada por el padre o tutor en la que ellos asuman la responsabilidad total por la participación en la competencia.

g)
La edad mínima es de 10 años cumplidos al 30 de junio de 1991. No se harán excepciones en ningún caso y por ningún motivo.

h)
Cada competidor podrá contar con el apoyo de un acompañante, cuya edad deberá estar comprendida entre los que se señalan para el grupo en el que se realiza la inscripción.

i)
Cada competidor llevará en la espalda y en su coche el número que se le asignará al momento de su inscripción, y tendrá las siguientes dimensiones 25 x 20 cms.

j)
Los cochecitos que no cumplan con las normas técnicas establecidas serán eliminados de la competencia.

k)
Todos los competidores, pilotos y acompañantes deben usar obligatoriamente u casco protector, así como aquellos implementos que sean necesarios, para su seguridad física.

l)
Los organizadores no se responsabilizarán en caso de accidente.

CARRERA DE COCHECITOS SIN MOTOR

INVITACION A LOS NIÑOS DE LA CIUDAD

ll)
DE LOS PREMIOS

Se otorgarán trofeos y medallas al primero, segundo y tercero de cada una de las cinco categorías.

m)
DEL RECORRIDO

Los trayectos de la carrera serán los siguientes:

1. Grupo "A" y "C" (menores de 12 años)
Av. Busch, AV. Guerra del Pacífico, Plaza Uyuni, Av. Saavedra, Stadium, AV. Saavedra, hasta el Estado Mayor - META.

2. Categoría especial y grupos "B" y "D" (mayores de 12 años)
Av. Busch, Av. Guerra del Pacífico, Plaza Uyuni, AV. Saavedra, Final AV. Los Leones, Av. 14 de Septiembre hasta la calle 15 - META.

n)
La carrera será controlada por un grupo de comisarios del Automovil Club Boliviano o de la Asociación de Karting.

o)
La carrera se largará a horas 10:00 a.m. del día domingo 28 de julio de 1991. la concentración de todos los participantes será en la Av. Busch esq. Guatemala zona de Miraflores, una hora antes.

La Paz, junio de 1991

VIVA LA PAZ

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ
BOLIVIA

HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL DE LA

AUDITORIA ESPECIAL PROYEC FORTALECIMIENTO MUNICIPA

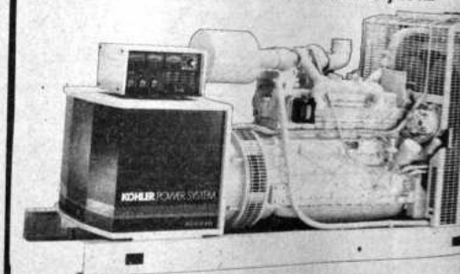
La Comisión Técnica y Económica Financie Honorable Concejo Municipal, atendiendo div solicitudes presentadas por los propone comunica a todas las Empresas y Consul especializadas que adquirieron el respectivo p de especificaciones que la apertura de propue ha sido postergada hasta el día lunes 24 del pres mes a Hs. 16 y 30 en el salón de reuniones d Concejo Municipal.

La Paz, 14 de junio de 1

LA COMISION

GRUPOS GENERADORES KOHLER U.S.A.

DESDE 5 a 1500 Kw
ENTREGA INMEDIATA DE 40 a 125 Kw
ENTREGA EN 90 DIAS DE 150 a 500 Kw
10 DIFERENTES OPCIONES DE VOLTAJE 50 y 60 HZ



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

ROGHUR

SANTA CRUZ, Arenales 451 Tel. 323873 COCHABAMBA, Tel. 32387
LA PAZ, Tel. 368252

era "A"

itoral venció a "Ferro" 1-0

itan esta tarde: Universitario-ADESU y Mariscal Braun-Universidad Católica.

val, en su regreso al fútbol
cionista, venció ayer a Fe-
por 1 a 0.
del equipo "tricolor", fue
por Pablo Martínez a los
or de la primera etapa.
mite del encuentro, no
los pocos espectadores
en la recta de general.
to "Hernando Siles". Lito-
igeramente superior a su
o y entonces, su victoria
asi justa.
bo gran cosa como es-
. Los dos equipos, con
similaciones colectivas, in-
buscar un resultado con-
Al final, Litoral obtuvo
midades y comenzó con
bo el campeonato oficial
la AFLP.
órdenes de Francisco Miranda, colaborado por Alberto Lizme y Willy Loroña, los equipos formaron así:

LITORAL (1): M. Quinteros, L. Morales, J. Parada, S. Ortega, R. Yujra, E. Ordoñez, S. Blanco, P. Martínez, G. Vaca (R. Zabala), E. Bejarano y M. Oliver.

FERROVIARIO (0): R. Vargas, Willy Espejo, I. Choque, G. Peñaloza, L. Mercado, M. Castillo (M. Aramayo), S. Rasquide, M. Planta Rosa, Wilson Espejo, J. Vasquez y A. Cañaviri.

Pre-juvenil

En el cotejo preliminar de la jornada cumplida en el "Siles", por la división pre-juvenil, Municipal dió cuenta de A.A.B.B. por 3 a 2. Los goles de los "ediles", fueron anotados por Marco Humerez (2'), Omar Prudencio (30') y Bernardo Aduviri (31'), todos en el segundo tiempo. Para el perdedor, convirtieron Luis Iriondo (29') y Erick Arauco (14'), en la primera etapa.

Programa para hoy

Esta tarde a partir de las 13:50 horas se enfrentarán Universitario y Asociación Deportiva del Sur (ADESU) mientras que desde las 15:50 se enfrentarán Mariscal Braun y Universidad Católica.

Los dos encuentros se disputarán en el estadio Hernando Siles y prácticamente desde el comienzo los cuatro equipos tratarán de asegurar los puntos. Braun es un equipo que tienen capacidad para militar en la Liga Profesional y con esas mismas ilusiones se preparó Universidad Católica.

Otras divisiones

Por el torneo de Primera "A" se enfrentarán en la cancha del Colegio Militar, de Irpavi, se enfrentarán desde las 8:30 horas Pilcomayo-White Stary a las 10:50 comenzará el partido entre Colmil y Hiska Nacional.

En el estadio Simón Bolivar, rivalizarán los planteles infantiles de Pilcomayo y San Ignacio, desde las 9:00 horas y por el torneo prejuvenil se enfrentarán a partir de las 10:20 horas Jesús Bermúdez y Bolívar.

En la cancha de Calacoto, a las 9:00 se iniciará el partido entre AA. BB. y Universitario, que corresponde al certamen infantil. Desde las 10:40 jugarán The Strongest-Escuela de Fútbol Sucre y finalmente a las 12:20 Huayna-Escuela Alemán.







Planteles de Ferroviario y Litoral iniciaron ayer su participación en el campeonato oficial de Primera "A" de la AFLP.

la de posiciones en Primera "B"

"A"	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
pos	0	0	0	0	0	0	0
uayo	0	0	0	0	0	0	0
Star	0	0	0	0	0	0	0
Nacional	0	0	0	0	0	0	0
"B"							
	1	1	0	0	5	1	2
ar	1	0	1	0	1	1	1
sco	1	0	1	0	1	1	1
ajes	1	0	0	1	1	5	0
	0	0	0	0	0	0	0

Primera "B"

Guaqui se impuso a Alto Obrajes por 5-1

Como nunca en los campeonatos de Primera "B", el torneo del presente año se inició ayer con una ceremonia de inauguración que se realizó en la cancha del Colegio Militar, de Irpavi. El presidente Róger Quiroga, instó a los deportistas a demostrar el juego limpio que debe dar lugar al resurgimiento del fútbol paceño.

Por otra parte, el escenario se encontraba en óptimas condiciones y se dio un tratamiento preferencial a los responsables de la mesa de control.

Guaqui se impuso por cinco a uno a Alto Obrajes, con goles de Chalco 28', Donaire 40, Arias a los 47, Quispe 86' y Uribe 88'. Descontó Trujillo, de penal, a los 60'.

Actuaron en Guaqui: Alvarez, Marces, Velásquez, Beltrán, Fernández, Arias, Loza, Donaire, Chalco, Barral (expulsado) y Quispe.

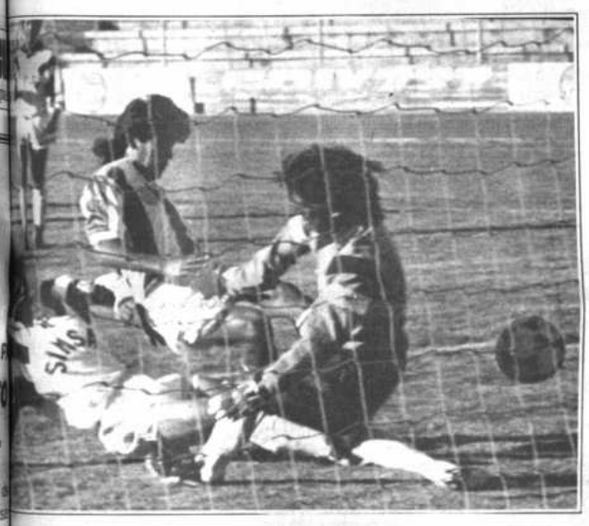
Alto Obrajes: Orosco, Munguia (expulsado), Mamani, Guardia, Suárez, Trujillo, Terán, Rojas, Saavedra, Maceda y López.

Empate

En el primer encuentro, Don Bosco y Porvenir igualaron uno a uno. El gol de Porvenir fue anotado por Calcina a los 45' y B. Aliendre a los 49'.

Jugaron en Porvenir: Gutiérrez, Quenallata, Calcina, Ramos, Ali, Miranda, Escóbar, Arteaga, Valdivieso, Díaz y Escóbar (Pomier).

Don Bosco: Sanjinez, M. Aliendre, Rico, Machicao, Rodriquez, Quisbert, B. Aliendre, Murillo, Zurita (Nila), Meneses y Rivera.



Gol de Martínez convertido en favor de Litoral durante el primer encuentro correspondiente, al campeonato oficial de Primera "A" que se efectuó ayer en el estadio Hernando Siles.

ANTAS Y NEUMATICOS para BICICLETAS marca "EASTMAN"
OMPETAS "LARK", CHAPAS "DIAMOND" Y COHETILLOS CHINOS

ojas de afeitar ASTRA	BOLITAS de vidrio	BACALAO Noruego	Variedad de MATERIAL ELECTRICO

VENTAS AL POR MAYOR EN:
LA SALVADORA S.R.L.
Pasaje Tumusla Nº 670. Tels. 342948 - 340617. Plaza Murillo 575. Tel. 340944

FUNDACION INSTITUTO TECNOLOGICO DE ALIMENTOS
I. T. A.
SUCRE - BOLIVIA
REQUERIMIENTO DE SERVICIOS PROFESIONALES

UESTO: DIRECTOR NACIONAL DEL PROYECTO (DNP) DURACION 5 AÑOS CON POSIBLE EXTENSION.
INICIACION 1º DE AGOSTO DE 1991
SUCRE
ANO BOLIVIANO. EL POSTULANTE DEBERA TENER UNA EDAD MINIMA DE 35 Y UNA MAXIMA DE 45 AÑOS.
ON NACIONAL DEL PROYECTO (DNP), CONSTITUYE LA MAXIMA AUTORIDAD EJECUTIVA DEL ITA.
A ESTRECHA COORDINACION CON EL ASESOR TECNICO PRINCIPAL (ATP) DESIGNADO POR LA ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS
DESARROLLO INDUSTRIAL (ONUDI), EL DNP DEBERA CONSOLIDAR Y LLEVAR ADELANTE LA GESTION DEL ITA DENTRO DE LOS LINEAMIENTOS
TODOS EN EL ESTATUTO ORGANICO DE LA FUNDACION Y EL DOCUMENTO DE PROYECTO.
UNIVERSITARIO EN INGENIERIA DE ALIMENTOS, INGENIERIA QUIMICA O INGENIERIA AGRONOMICA CON POST-GRADO O ESPECIALIZACION EN
AL ALIMENTOS. ES IMPRESCINDIBLE LA PRESENTACION DEL TITULO EN PROVISION NACIONAL Y LAS LEGALIZACIONES PARA LOS CURSOS
EN EL EXTERIOR.
Y INGLES
CIA DE TRABAJO
ENE EXPERIENCIA EN ADMINISTRACION Y/O GESTION DE EMPRESAS O INSTITUCIONES RELACIONADAS CON EL AREA DE ALIMENTOS. ES
ANTE TENER EXPERIENCIA DE INVESTIGACION Y DESARROLLO EN EL AREA DE REFERENCIA.
ENTACION:
ERAN PRESENTAR EL CURRICULUM VITAE COMPLETO CON ACREDITACION DE FOTOCOPIAS LEGALIZADAS.
ANTE DEBERA PRESENTAR UNA CARTA DE SOLICITUD DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO, ACOMPAÑANDO EL CURRICULUM VITAE Y
ACTUALIZADA.
ICITUD DEBERA EXPRESAR LAS PRETENSIONES SALARIALES, ACOMPAÑANDO UN PLAN DE TRABAJO Y LAS ACTIVIDADES QUE DESEA
ULUM.
SARIO DE PRESENTACION:
CIONES DEBERAN SER PRESENTADAS EN LAS OFICINAS DE LA FUNDACION DE I.T.A., SITUADAS EN LA CALLE HONDURAS Nº 199 ESQ.
MENDOZABAL (BARRIO PETROLERO) O SER REMITIDAS A LA CASILLA DE CORREO Nº 369, HASTA HORAS 18:00 DEL DIA 12 DE JULIO DEL AÑO
CONSULTA O ACLARACION PODRA SER IGUALMENTE REQUERIDA A LA MISMA DIRECCION O A LOS TELEFONOS (064) 24698; 25174.
ERAN ENTREVISTAS CON LOS POSTULANTES PRESELECCIONADOS Y EN SU CASO, ESTOS DEBERAN SOMETERSE A PRUEBAS DE
IDAD Y COMPETENCIA.

SUCRE, JUNIO 7 DE 1991.

DESDE MEXICO CIRCUITO CERRADO HNOS. RODRIGUEZ
FORMULA UNO
DOMINGO



CON EL AUSPICIO DE:
Shell Compañía Petrolera S.R.L. Con.bogel XEROX NISSAN BBA Banco Boliviano Americano
ATB RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Instructivo para el llenado del formulario 2160, impuesto vehículos, automotores, aeronaves y motonaves

ENCABEZAMIENTO

NUMERO DE FORMULARIO

El número de este formulario es el 2160

NUMERO DE ORDEN
Es el número que identifica el formulario en particular.

GESTION
La gestión a la que corresponde este formulario es la de 1990.

ALCALDIA DE RADICACION
Aparece el nombre de la Alcaldía en la que se encuentra inscrito el vehículo.

CODIGO
Se muestra el código asignado a la Alcaldía antes mencionada. Este dato podrá ser corroborado con la "Tabla de Códigos de Alcaldías", que se encuentra en la última página de la separata de este impuesto.

PLACA
Aparece el número de placa del vehículo por el cual se paga el impuesto. Deberá ponerse especial atención en controlar, que este número sea el mismo que el del carnet de propiedad y la placa de circulación.

FOLIO USO BANCO
Este espacio se deberá dejar en blanco.

PROPIETARIO, DIRECCION, Nº DE PUERTA, CASILLA, CIUDAD Y NUMERO RUC.
Se muestra el nombre y apellidos, dirección y número RUC (si lo tiene) del propietario del vehículo. Se aclara que estos datos son los últimos registrados en la Alcaldía correspondiente. Puede ocurrir el caso de cambio de propietario pero no de registro por lo tanto si este nombre y dirección no coinciden con el del actual propietario se podrá presentar el formulario en el banco y pagar el impuesto no siendo imprescindible el cambio de registro.

RUBRO I
IDENTIFICACION Y TIPIFICACION DEL VEHICULO AUTOMOTOR

En este rubro aparecen todos los datos que identifican al vehículo, es decir: Marca, modelo, si pertenece al transporte público, la cilindrada, la procedencia, cantidad de puertas, capacidad en toneladas, si es doble tracción, si tiene motor turbo y qué tipo de vehículo es.
Los datos que se impriman en su formulario 2160, han sido obtenidos de la póliza de importación o la factura de compra, registradas en las alcaldías.
Para aclarar algunos puntos, se efectúa la siguiente explicación:

TRANS. PUB., TRACCION, MOTOR TURBO
En este campo se imprimirá un SI, si el vehículo tiene placa de servicio público, si tiene doble tracción o si tiene motor turbo, caso contrario se imprimirá un NO.

CILINDRADA
Aparecerá la cilindrada del vehículo, que será internamente codificada de acuerdo a la siguiente tabla:

VEHICULOS AUTOMOTORES CILINDRADA DESDE	HASTA	CODIGO	MOTOCICLETAS Y MOTONETAS CILINDRADA DESDE	HASTA	CODIGO
0	1.200	50	0	124	50
1.201	1.300	51	125	249	51
1.301	1.500	52	250	349	52
1.501	1.600	53	350	549	53
1.601	1.800	54	550	749	54
1.801	2.000	55	750	999	55
2.001	4.000	56	1.000	1.499	56
4.001	Adelante	57	1.500	Adelante	57

PROCEDENCIA
Aparecerá un código que identifica la procedencia del vehículo según la siguiente tabla:

PROCEDENCIA	CODIGO
Latinoamérica	60
Asia	61
USA	62
Europa Occidental	63
México	64
Europa Oriental	65

*** VER ACLARACIONES IMPORTANTES**
CAPAC. TON.
En este campo se imprimirá el tonelaje más el sufijo TN (Toneladas), sólo para aquellos vehículos que estén sujetos a factores de incremento.

AU, JP, VA, CT

Este campo identifica la clase de vehículo a la que pertenece el automotor sujeto al impuesto, y son los siguientes:

- AU = AUTOMOVILES
- JP = JEEPS
- VA = VAGONETAS
- CT = CAMIONETAS HASTA 1.5 TONELADAS DE CAPACIDAD

Los vehículos que se encuentran en esta clase con dos puertas tienen derecho al descuento del 15% en el cálculo del impuesto.

CT, CM, MI, OM

Este campo identifica la clase de vehículo a la que pertenece el automotor sujeto al impuesto, y son los siguientes:

- CT = CAMIONETAS CON CAPACIDAD DE MAS DE 1.5 TONELADAS
- CM = CAMIONES
- MI = MICROBUSES
- OM = OMNIBUSES

MOTO
Este campo identificará si el automotor es una moto o motoneta.

RUBRO II
VALUACION DEL VEHICULO AUTOMOTOR
VALOR DE ACUERDO A TABLAS

Combinando el código de cilindrada y la procedencia resulta el "valor de acuerdo a tablas" el cual se debe reflejar en la siguiente tabla:

COD.	CILINDRADA DESDE	HASTA	PROCEDENCIA LATINOAMERICA OTROS	MEXICO	ASIA En Bolivianos	U.S.A.	EUROPA Occ.	Or
50	0	1.200	19.094	27.196	29.756	30.709	35.142	24.994
51	1.201	1.300	22.118	29.187	31.505	32.461	37.234	26.463
52	1.301	1.500	23.550	31.180	33.573	34.370	39.303	28.202
53	1.501	1600	25.504	32.604	35.165	36.158	41.371	29.539
54	1.601	1.800	28.164	37.161	40.098	41.212	50.918	33.682
55	1.801	2.000	31.505	41.859	45.031	46.304	57.284	37.825
56	2.001	4.000	49.168	65.351	70.332	72.242	89.109	59.079
57	4.001	Adelante	67.786	78.309	84.335	79.561	103.429	70.842

FACTORES DE INCREMENTO
TRACCION
Aparecerá el factor 0.15 en caso de tener doble tracción.

TURBO
Aparecerá el factor 0.20 en caso de que el vehículo tenga motor turbo.

CHASIS Y CARROCERIA
Aparecerán los factores que corresponden según la capacidad en toneladas expresada en el Rubro I, según la tabla:

DESCRIPCION DEL VEHICULO...	CHASIS TORPEDO	CABINADO	CARROCERIA ESTACAS	MICROS	BUSES	OTROS
Camioneta y similares (de 1.5 a 3 Tn.)	0.10	0.12	—	—	0.25	
Camionetas, camiones, micros y similares (más de 3 y hasta 5 Tn.)	0.10	0.12	0.40	—	0.25	
Camionetas y omnibuses (más de 5 y hasta 11 Tn.)	0.20	0.40	0.10	0.40	1.00	0.2
Camiones y omnibuses (más de 11 y hasta 13 Tn.)	1.50	2.00	0.20	0.40	1.00	0.2
Camiones y omnibuses (de más de 13 Tn.)	1.70	2.20	0.20	0.40	1.00	0.2

FACTORES DE REDUCCION
DOS PUERTAS
Se imprimirá el factor de reducción del 15% correspondiente a los automotores que se encuentran clasificado de vehículo referente a automóviles, jeeps, vagonetas o camionetas con capacidad de carga hasta 1.5 to

*** VER ACLARACIONES IMPORTANTES**
ANTIGUEDAD
Se muestra el factor de depreciación correspondiente al modelo del automotor, según la siguiente tabla:

MODELO AÑO	FACTOR
1990	1.000
1989	0.800
1988	0.640
1987	0.512
1986	0.409
1985	0.327
1984	0.262
1983	0.209
1982 y adelante	0.168

BASE IMPONIBLE
El monto de base imponible es el resultado de los siguientes cálculos: [((Factor de tracción + Factor Tur Chasis + Factor Carrocería) + 1] x Valor de acuerdo a tablas) - Monto de descuento de 2 puertas] x Factor de

REFERENCIAS
Aparecerán los siguientes datos:
- Cotización del dólar a la fecha de vencimiento.
- Tasa de interés = Tasa activa bancaria comercial promedio con mantenimiento de valor.
- Multa por mora = 10% del interés.
- Multa por incumplimiento a los deberes formales = Bs 160.
- Fecha de vencimiento = Plazo máximo para presentar la liquidación sin estar sujeto a multas ni gozar del descuento del 10% por pago al contado.

*** VER ACLARACIONES IMPORTANTES**

RUBRO III
VALUACION SEGUN REVALORIZACION TECNICA

NOTA: La liquidación deberá ser realizada por las mismas empresas en el formulario 2160, el cual será r la alcaldía o Sector Grandes Contribuyentes de la D.G.R.I., en caso que la empresa se encuentre en es registros.

REVALORIZACION TECNICA
Se consignará el valor del bien según la revalorización técnica obligatoria al 31/12/85 o el valor de adquisic resultara posterior al 31/12/85 o la última revalorización realizada.

MANTENIMIENTO DE VALOR
Al importe consignado en el anterior casillero se calculará mantenimiento de valor sobre la base de la varia cotización oficial del Dólar Americano con respecto al Boliviano, producida entre el 31/12/85 o fecha de adq fuera posterior, y el 31/12/90.

BASE IMPONIBLE
Aparece la suma de los dos casilleros anteriores.

RUBRO IV
IMPORTE A PAGAR

Los importes a pagar tanto por Participación Nacional y Participación Municipal resultan de aplicar, según el Base Imponible (Monto Valuación), los porcentajes y cuotas fijas de la siguiente tabla:

MONTO VALUACION				PARTICIPACION MUNICIPAL %	PARTICIPACION Cuota Fija	Más el %	NACION S/exce de
De	1	a	14.100	1.0	—	0.5	1
De	14.101	a	42.400	1.0	70	1.0	14.101
De	42.401	a	84.900	1.0	350	2.0	42.401
De	84.901	a	169.900	1.0	1.260	3.0	84.901
De	169.901	en adelante		1.0	3.750	4.0	169.901

Ej. Monto Valuación = Bs 18.350

Importe a pagar por Participación Municipa = 1.0% x 18.350
= 183

Importe a pagar por Participación Nacional = 70 + 1.0% x (18.350 - 14.101)
= 70 + 1.0% x 4.249
= 70 + 42
= 112

En caso de NO haber observaciones al formulario, el contribuyente firmará el mismo en señal de aceptación de lo en él consignados, presentándolo en cualquier sucursal bancaria a fin de poder cancelar el impuesto ya liqui Si el contribuyente tuviera alguna duda o consulta que formular deberá aproximarse a la municipalidad de su c

ACLARACIONES IMPORTANTES
- La procedencia del vehículo se determinará de acuerdo a lo estipulado en la respectiva póliza de impor
- Si un vehículo modelo 1991 ingresó al país en cualquier fecha de 1990 se considera sujeto pasivo por l deberá pagar el impuesto según los parámetros de valuación para un vehículo modelo 1990.
- Los jeeps o vagonetas que cuenten con tres (3) puertas (dos laterales y una trasera) serán considerados del descuento del 15% para vehículos con dos (2) puertas, según R.S. 204443 de 19/05/88.
- La segunda cuota vence el 31 de agosto de cada año. Al momento de cancelar el impuesto se deberá c mantenimiento de valor, sin intereses, desde la fecha de vencimiento del impuesto a la fecha de pago. En caso presentación de esta segunda cuota se realice fuera de término se calculará nuevamente mantenimiento de valor a de intereses y multa por mora hasta la fecha del pago efectivo . No se deberá adicionar la multa por deberes for
- Sólo se encuentran exentos los vehículos comprendidos en el artículo 66 de la Ley 843.
- Se adquiere el carácter de sujeto pasivo del impuesto desde el momento de la transferencia de dominio del veh

puerta Abierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 16 de junio de 1991



TRES ETAPAS DEL COLERA, *obra de Max Aruquipa, en la muestra colectiva abierta en la galería Puerta del sol. También participan Edgar Arandia, Benedicto Aiza, Silvia Peñaloza, Nancy Zelaya, Hugo Salazar y docentes de la Carrera de Artes.*

Obra de Urzagasti traducida al inglés



"En el país del silencio", libro del autor boliviano Jesús Urzagasti, será traducido al inglés bajo el título "The land of silence", por Kay Printchett, traductora de "Jonas y la ballena rosada" del escritor cruceño J. Wolfgang Montes Vanuci.

La encargada de la publicación de esta obra será la Editorial de la Universidad de Arkansas.

Ambientada en los años 60, "En el país del silencio" relata momentos de la vida de un hombre que llega del campo a la ciudad. Calificada como modernista, posee un estilo que varía de acuerdo a la vivencia del personaje, tornándose de descriptiva a dialógica.



HOMERO CARVALHO *escritor cruceño, presentó en el salón de actos de Espacio Portales su libro "Seres de palabras". La literatura oriental cuenta conb buenos valores en una generación renovada que se desplaza entre la prosa y la poesía.*



MUÑECAS JAPONESAS *un arte difícil y al mismo tiempo maravilloso. En esta fotografía, dos niños que representan a los príncipes japoneses reflejan en sus rostros la ternura de la niñez y la jerarquía de de su estirpe.*



EL PASEO, *nueva galería de arte inaugurada el viernes en la Av. 6 de Agosto. En la noche de apertura se pudo apreciar una muestra colectiva de 24 artista nacionales. Norah Claros, Isabel Crespo y Tanaz Baghrzade de Campero, son responsables de su funvionamiento.*



Franja de distinción para libro sobre la Batalla de Villa Montes

La Academia Boliviana de la Historia, en su última reunión, resolvió conceder la Franja de distinción al libro del general Juan Lechín Suarez La batalla de Villa Montes. La institutción mencionada otorga anualmente esta distinción al mejor libro de historia. La obra de Kechín está editada en dos tomos lujosamente presentados.



EL ARCANGEL DEL CARRUSEL, *óleo del artista José Bayro actualmente a disposición del púbico en la galería Abracadabra en el barrio de Calacoto.*



Fijaron precios de localidades para el ballet de Cuba

Confirmadas las fechas del 3,4,5 de julio próximo para la presentación del Ballet Nacional de Cuba que dirige Alicia Alonso, figura cumbre de la danza universal, la Alcaldía de La Paz fijó el precio de las localidades: palco 600, platea 100, anfiteatro 20 y galería 10 bolivianos.

El ballet cubano ha logrado un alto prestigio en la opinión internacional. Sus figuras son referencia de una alta escuela que se ha formado en diferentes escuelas hasta llegar a esa cumbre musical que es el ballet cubano.

Por su parte, la prestigiosa bailarina Alicia Alonso, que demostró en su dilatada trayectoria ser una personalidad muy especial para el arte de la danza, corona su carrera como directora de la más prestigiosa institución de la danza en Latinoamérica. Su figura ha paseado por los más prestigiosos escenarios del mundo en los que ha sido reconocida como Primera Bailarina de u conjunto que no sabe de altibajos.

Bendición del Instituto Summa Artis

Un selecto público asistió el viernes a la bendición del nuevo local del Istituto Summa Artis y a la entrega del casete de Georgina Camacho "El blues del pintor". El acto se cumplió en el barrio de Obrajes a la altura de la calle Nº 1

El rito de la bendición estuvo a cargo del sacerdote Giuseppe Rossi encargado de administrar el sacramental litúrgico.

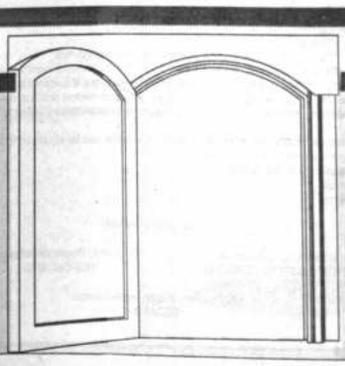
Posteriormente, Georgette de Camacho entregó a su hija Georgina el casete grabado por esta artista de la música sincopada que incluye varios temas de su creación entre ellos el tama que da nombre a esta grabación.

Gerogette de Camacho directora de la mencionada institución, dijo a "Puerta Abierta" de PRESENCIA que tenía enorme satisfacción de poner a disposición de todos los que buscan inquietud cultural, una entidad de formación complementaria en diferentes actividades que tienen por fin la formación integral en toda la gama de las ciencias, artes y deporte.

En la fotografía superior, el momento de la bendición del local. A la derecha, la entrega del casete.



- Cine: Alucinaciones del pasado
- El fino humor de "Champagne"
- Bodas de oro del colegio Juan Misael Saracho, de la ciudad de Oruro



- Concurso "Monolito de plata"
- Festival Folklórico de La Cosecha
- Toda la actividad cultural para la semana

En el biógrafo Por Nadya Gutiérrez

Alucinaciones del pasado

La década de los "80"(finales de los 70) significó para algunos directores de cine, especialmente norteamericano, la concreción de una especie de "memoria dramática" sobre el Vietnam a partir de una visión descolgada , aunque no totalmente de cánones patrióticos , mucho más próxima a una realidad impactante tanto visual como argumentalmente. Dicha visión, lejos de ir de la mano con todo un fenómeno ideológico en el cine de los EEUU destinado a reafirmar los valores del reaganismo : militaristas, chovinistas o racistas con películas del tipo "Rambo", "Cobra"etc, se plantaron como firmes contrapuntos ideológicos.

Promotores del fenómeno señalado fueron Coppola mediante "Apocalipsis Now" (1979) , en la que propone una versión espectacularizada y ambientada en la guerra vietnamita de la novela de Conrad "El corazón de las tinieblas"; Oliver Stone con "Platoon", película que contó con financiamiento británico (1986) y Stanley Kubrick que en 1987 con su película "Nacido para matar" reconstruye la guerra del Vietnam en estudios ingleses .

A este grupo se intenta sumar Adrian Lyne con un producto más bien híbrido: "Alucinaciones del pasado", mezcla de terror, tensión y suspenso con historia (Vietnam) y drama psicológico. Su personaje central, Jacob Singer, es un soldado norteamericano víctima de un conjunto de recuerdos violentos de Vietnam. Estos van alterando su comportamiento hasta hacerle ver y sentir cosas y situaciones inexistentes , frutos nada agradables de una especie de "experimento químico" del pentágono para asegurar el triunfo de una guerra, sentida en determinado momento perdida. El experimento empleó como conejillo de indias a los soldados de su grupo , aumentando en ellos la agresividad hasta el grado de estimularlos a pelear uno contra otro de manera totalmente salvaje. El hecho en cuestión es que el protagonista, en tal masacre, muere, pero regresa a la vida concreta (y de ello nosotros y él nos damos cuenta recién al finalizar el filme) primero: para descubrir-nos la causa de su muerte y segundo ,para superar crisis y conflictos psicológicos personales (era filósofo).

Aunque la historia contada así parece simple, Lyne se las arregla en la película para complicarla a favor de una posición, muy personal por cierto, para decir miles de cosas en un sólo argumento. Veamos: por una lado rescatar fotográficamente al Vietnam, con una morbosidad y crudeza más bien recargada, en su deseo recurrente de "impactar"; luego, asumir una posición "trascendente" en la que el bien y el mal (el cielo y el infierno) funcionan dentro de un mismo sujeto, de acuerdo a cierta "racionalidad" que es más bien la de Lyne, que la de alguna corriente filosófica; tercero: jugar a efectos técnicos y situaciones temáticas concretas en pro del suspenso y terror y ,finalmente, contruir toda una teoría psicológica basada en la ley del estímulo y la reacción a partir de un personaje.

El haber encadenado no muy caoticamente todos estos hilos ya es un mérito, el haberles dado la misma importancia a todos dentro de una historia fue, quizás, la arena movediza que dificultó a que la película tenga la coherencia interna necesaria para el espectador, y las ideas claras para Lyne sobre lo que quería hacer y mostrar. Por lo demás ,después de "Nueve semanas y media", "Alucinaciones del pasado" no es lo mejor de Lyne.

En cartelera ....Su calificación

*****	Obra maestra
****	Muy buena
***	Buena
**	Aceptable, si usted no es muy exigente
*	Regular. Se puede rescatar algunos aspectos
	Mala. Abstención recomendada

"Alucinaciones del pasado" de A. Lyne	**
"Hombres" de Doris Dorrie	***
"Bernardo y Bianca en Cangurolandia"	***
"Mira quien habla también" de A. Heckerling	**

I Encuentro de la historia de Cinti y Viña San Pedro



PANORAMICA de la Viña San Pedro alrededor de 1940. Casa solariega colonial, nueva bodega y puente construidos en 1929.

Roberto Leytón, maestro, poeta y escritor; y Humberto Leytón, industrial y hombre de cultura y letras, recibieron un homenaje en la Casa Solariega de Viña San Pedro, con reconocimientos de parte del Ministerio de Educación, la Sociedad Geográfica y de Historia de Potosí y la Sociedad Agrícola, Ganadera e Industrial de Cinti, S.A. (SAGIC).

Al mismo tiempo se desarrolló el I Encuentro de la Historia de Cinti, donde se dio a conocer a personalidades del quehacer cultural, el trabajo que SAGIC cumple para organizar y recuperar los recursos documentales de la empresa y de la región.

Asistieron al acontecimiento Mariano Baptista Gumucio, Fernando Cajías, Mario Bedoya, William Bluske, Valentín Ancefa, José Luis Roca, Wilson Mendieta, Roberto Querejazu Calvo, Carlos Serrano, Mario Araujo y René Michel.

Todos ellos aportaron a la obra de recuperación expuesta, con comentarios, sugerencias, anécdotas, etc.

ARCHIVO Y CENTRO DE DOCUMENTACION

SAGIC fue fundada en 1925, guardándose los recursos documentales desde esa fecha. Pero, añaden los personeros de la empresa, la Viña San Pedro en el valle de Cinti está presente desde los primeros tiempos de la Colonia, por lo que interesa recuperar estos datos históricos y a ello se dedica desde hace dos años SAGIC.

La pretensión es organizar el archivo y formar un pequeño Centro de Documentación.

INVESTIGACION

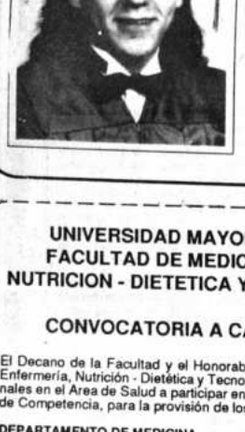
La investigación histórica de la región que tiene como eje central a la Viña San Pedro por la producción vitivinícola, será un aporte a la historia industrial del país, siguen señalando los responsables del proyecto.

"El estudio abarcará desde la situación demográfica prehispánica del valle de Cinti, el proceso de la Conquista, la introducción de la vid y su transformación en vinos y aguardientes -conocidos como singanis-, la temprana expansión de la hacienda por la ausencia de comunidades originarias, los grandes propietarios de San Pedro (Antonio López de Quiroga, Indalecio González de Socasa, la familia Linares Lizarazu y otros), los avatares de la producción y los mercados de los vinos y singanis, hasta la conformación de la SAGIC". A partir de entrees se destaca la inversión de Simón I. Patiño y la consecuente transformación de las haciendas tradicionales en uno de los primeros complejos agroindustriales, la Reforma Agraria y sus efectos, hasta llegar a la consolidación de la empresa actualmente.



PEDIDOS A:
CENTRO PARA EL ESTUDIO DE LA RELACIONES INTERNACIONALES Y EL DESARROLLO - CERID
Calle Rosendo Gutiérrez No. 550
Apartado Postal No. 11228
Teléfonos 341378 - 355329 Fax (591) 2-378500
La Paz - Bolivia

Julio José Romano Pando



El día 13 del presente mes, en el Falls Church High School, Virginia EE.UU., obtuvo con excelentes calificaciones el título de Bachiller, siendo su deseo proseguir estudios en la carrera de Ingeniería.

La familia Pando Marín y sus amigos, le desean mucho éxito y lo felicitan por el mérito obtenido gracias a su empeño personal en salir adelante únicamente con sus propios medios y esfuerzo.

Felicidades también por su señora madre por este éxito.

¡Sigue adelante Pepe!

Humor político y música: ingredientes de "Champag



El segundo espectáculo del grupo cochabambino "C denominado el "Expreso del Humor", estuvo en La Paz p planeando regresar el próximo 26 al teatro Tesla para qu pueda disfrutar de buenas actuaciones, humor, música y

Alberto Gasser, que junto a Jenny Serrano dirige a un e personas, conversó con PUERTA ABIERTA el día del estren Presidente), comunicando algunos de los aspectos que ha show algo novedoso entre otros que se desarrollan Cochabamba.

Puntualmente los puntos relevantes expuestos por Ga siguientes:

* El repertorio de chistes no se terminará jamás porque el que los crea y "nosotros, como artistas, no hacemos sino
* Se está trabajando con gente muy joven y muy creativa de edad -en el caso del cuerpo de baile- es de 18 a 20 año
* Se obedece a una larga tradición artística que se da en C explicando de esta forma el hecho de que la mayor parte d de revista, musicales, etc. provengan de esta capital.
* Los públicos ante los que ha actuado "Champagne" s Paz, Santa Cruz y Cochabamba, obteniendo respuestas todos los casos, si bien existen diferencias de percep Gasser que el paceño es más sensible al chiste político, e chiste directo y el cochabambino asume una actitud aceptando que "el espectáculo está bien, pero...".
* La novedad de hacer música en directo (que dicho sorprende por la buena interpretación), persigue un objet y crear siempre, buscando por ejemplo llegar a un nivel L'Lutiere, el grupo argentino de primer nivel.

Por parte nuestra, destacamos el trabajo de equipo de "C que de "entrada" calentó el frío ambiente que vive La Paz prometiendo retornar muy pronto.



Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333 - 329015
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 MIRA QUIEN HABLA TAMBIEN SEGUNDA PARTE y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 BERNARDO Y BIANCA EN KANGUROLANDIA de Walt Disney.

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15.15, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.15 EL SEÑOR DE LAS MOSCAS y Mundo al Instante

MEXICO.
Tel. 351205
Matinée Hs. 14.45, Tanda Hs. 18.45 LAS TORTUGAS NINJA y ROCKY V.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30, Noche Hs. 20.30 "LOCOS POR EL PELIGRO" y Mundo a

CINEMATECA BOLIVI
Tel. 325346
Matinée Hs. 16.00, Tan HOMRES y Noticiero Instante.

LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 15:30, Tand Noche Hs. 21.30 LOC PELIGRO.

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15.30, Tand y Noche Hs. 21.30 SEN MUERTE y Noticioso E Instante.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 15.30 REC LOS MUERTOS VIV NINJA III LA DOMINA da Hs. 18.45 NINJA III NACION - REGRESO MUERTOS VIVIENTES VERDE

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA, NUTRICION - DIETETICA Y TECNOLOGIA MEDICA

CONVOCATORIA A CARGOS DOCENTES

El Decano de la Facultad y el Honorable Consejo Facultativo de Medicina, Enfermería, Nutrición - Dietética y Tecnología Médica, convoca a los profesionales en el Area de Salud a participar en el Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia, para la provisión de los siguientes cargos docentes.

DEPARTAMENTO DE MEDICINA			
1	Profesor	Infectología	64 hs
1	Profesor	Semiología y Semiología Básica	80 hs
1	Profesor	Inmunología	64 hs
DEPARTAMENTO DE PATOLOGIA			
1	Profesor	Parasitología	64 hs
DEPARTAMENTO DE SALUD MATERNO INFANTIL			
1	Profesor (Hospital Obrero)	Pediatría	80 hs
1	Profesor (Hospital del Niño)	Pediatría	64 hs
DEPARTAMENTO FACULTATIVO DE SALUD PUBLICA			
2	Profesores	Salud Pública	80 hs
DEPARTAMENTO DE CIRUGIA			
1	Profesor	Cirugía	64 hs
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS FUNCIONALES			
1	Profesor	Fisiología	80 hs
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS MORFOLOGICAS			
1	Profesor	Anatomía Humana	80 hs
CARRERA DE NUTRICION-DIETETICA			
1	Profesora	Investigación Aplicada a la Nutrición	32 hs
CARRERA DE ENFERMERIA			
	Profesora	Pediatría	160 hs
	Profesora	Salud Comunitaria	160 hs
	Profesoras	Enfermería Médico Quirúrgico	80 hs
	Profesora	Enfermería Pediátrica	80 hs
CARRERA DE TECNOLOGIA MEDICA			
	Profesor	Fisioterapia General	80 hs
	Profesor	TerapiaFísica en Gabinete	80 hs
	Profesor	Electromedicina	80 hs
	Profesor	Radioquímica y Radioisótopos	64 hs
	Profesor	Electroterapia	32 hs

as solicitudes y los expedientes de los postulantes, deberán ser presentados n la Secretaría del Decanato, a partir de la fecha hasta el día 21 de junio del ño en curso, en archivador cuyo rótulo indique nombre del postulante, epartamento o Carrera, Asignatura a la que postula, Nº de teléfono y domicilio.

EQUISITOS
- itulo Académico, legalizado
- itulo en Provisión Nacional, legalizado
- urriculum Vitae
- an de trabajo y programa

La Paz, 24 de mayo de 1991

. Gustavo Leguía Iturri
DECANO

Dra. Nila Heredia Miranda
VICERRECTORA

CONVOCATORIA Nº 02/91

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS (CARRERA DE DERECHO)

Por Resolución del Consejo de Carrera de Derecho y del Honorable Consejo Facultativo de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad Mayor de San Andrés, se convoca a Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia, para la provisión de las siguientes asignaturas:

Nº	SIGLA	MATERIA	NUMERO DE PARALELOS	Hs MES
1.-	CJR-100	ECONOMIA POLITICA	7	32
2.-	CJR-102	FUNDAMENTOS DE FILOSOFIA Y MATERIALISMO DIALECTIVO	3	32
3.-	CJR-103	SOCIOLOGIA GENERAL Y MATERIALISMO HISTORICO	2	32
4.-	CJR-105	HISTORIA DEL DERECHO Y DERECHO ROMANO	1	32
5.-	CJR-106	TECNICAS DE INVESTIGACION SOCIAL I	1	32
6.-	CJR-209	SOCIOLOGIA DEL DERECHO	2	32
7.-	CJR-210	DERECHO CIVIL I	2	32
8.-	CJR-211	TECNICAS DE INVESTIGACION JURIDICA II	5	32
9.-	CJR-212	CRIMINOLOGIA Y PENOLOGIA	2	32
10.-	CJR-213	DERECHO CONSTITUCIONAL	1	32
11.-	CJR-318	CIENCIA POLITICA	1	32
12.-	CJR-319	DERECHO INTERNACIONAL PUBLICO	1	32
13.-	CJR-320	DERECHO ADMINISTRATIVO Y CIENCIA ADMINISTRATIVA	1	32
14.-	CJR-424	DERECHO PROCESAL ORGANICO I L.O.J.	2	32
15.-		PRACTICA JURIDICA CIVIL	1	M.T.
16.		PRACTICA JURIDICA PROCEDIMIENTOS ESPECIALES	1	M.T.

Los postulantes deberán presentar su solicitud escrita al Decanato de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, a partir del día viernes 14 de junio de 1991, hasta el día miércoles 3 de julio de 1991, hasta horas 19.30 p.m., en la Secretaría del Decanato, Edificio La Salle, acompañando la siguiente documentación:

a) Curriculum Vitae.
b) Título o títulos académicos (fotocopia legalizada).
c) Experiencia profesional acreditada.
d) Experiencia docente acreditada por documentación respectiva.
e) Producción intelectual: publicaciones del postulante (trabajos científicos originales, ensayos, artículos, que tengan o no relación con la materia a la que postula.
f) Plan de Trabajo, especificando: Objetivos, programa mínimo analítico, métodos didácticos, métodos de evaluación, cronograma de actividades y bibliografía.

Los documentos deberán ser presentados en un expediente, con las siguientes indicaciones:
- Nombre completo del postulante.
- Asignatura a la que postula
- Domicilio
- Teléfono

La Paz, junio 10 de 1991

Dr. Alfredo Castro Medrano
DIRECTOR CARRERA DERECHO

Dr. Alfredo Bocangel Peñaranda
VICE-DECANO

Dr. Abelardo Villalpando Retamozo
DECANO

ceprola

CENTRO DE PROMOCION DEL LA "RICARDO BACHERER"

PANEL DIALOGO CAMPO CIUDAD

OBJETIVO: ¿Qué conocemos las personas de la ciudad s la problemática campesina? Qué supone que más del 50 los bolivianos vivan y trabajen en áreas rurales, bajo condiciones lo hacen?

Para analizar esta compleja problemática se realizará un P con Delegados de la Confederación Sindical Unica Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB)

FECHA:	22 de junio, sábado.
HORARIO:	de 8.30 a 15.30
LOCAL:	CEPROLA!, calle 9 Nº 340, Obrajes, Telf. 783082

INSCRIPCIONES: Bs 5.— (refrigerios)

ABIERTO al público en general.

¡¡RESERVE SU PLAZA CON ANTICIPACION!

y Cultura

NO NUEVO AYMARA.- Comienza el lunes 17 un ciclo nferencias sobre este tema, en el Museo Nacional de eología, a las 19:00 horas. Finaliza el jueves 20.

XPOSICION COLECTIVA.- José Bayro, José Bedoya, lio Rocha y José Márquez, inauguran este lunes 17 exposición de sus obras, en Espacio Portales, (Av 16 ulio 1655, Edif Alameda), a las 19:00. Permanecerá rta hasta el 28 de junio.

ULTURA MISTICA DE LOS ANDES.- El Primer En- ro Internacional de la Cultura Mística de Los Andes, augurará este lunes, a horas 19:00, en el auditorio del cio de Comunicaciones.

LEOS.- La artista Beatriz Mendieta inaugura una sición de sus obras titulada "Variaciones sobre un "; el acto se efectuará el martes 18, a las 19:00, en la a de arte de la Fundación Cultural EMUSA (Av 16 de 1607)

ONFERENCIA.- Hanrie Laborie, director de la Alianza esa en Boliva, disertará sobre el tema "Identidad ural en Europa", el martes, a horas 19:00, en el torio del Instituto Goethe (Av 6 de Agosto de 2118).

ALAR".- Gastón Ugalde inaugura el jueves 20, una sición de sus obras más recientes , en la galería "Arte n" (Belisario Salinas).

XPOSICION COLECTIVA.- La galería "Puerta del sol" a Paz Hotel, presenta una exposición colectiva en la rticipan los artistas Edgar Arandia, Benedicto Atza, Peñaloza, Nancy Zelaya, Max Aruquipa y Hugo ar.

L PASEO.- En esta nueva galería se exponen obras de istas bolivianos, hasta el 29 de junio (Av 6 de Agosto

OMBREROS Y CARETAS.- Abierta la exposición "Som- s y caretas" de Sucre, en las instalaciones del ICI Camacho 1484, a horas 19:30).

IALOGO SILENCIOSO".- Derek Bennet, fotógrafo mericano, expone una serie de obras en el Instituto e (Av 6 de Agosto 2118). La muestra permanecerá a hasta el 28 de junio.

IZA CARA A CARA".- Muestra fotográfica en home- e los 700 años de la Fundación de la Confederación a, permanecerá abierta en el salón "María Esther an" de la Casa de la Cultura, hasta el 22 de junio.

RGE ARIAS SAAVEDRA.- Presenta una exposición obras, en el Museo Nacional de Arte (Calle Comercio sabaya). La muestra permanecerá abierta hasta el unio.

EN VIDEO.- Hasta el 25 de junio, todos los s El Socavón presenta a las 21:00 horas un ciclo de bajo el título de "Arte en video".

PICES.- Un muestra de la artista Patricia Velasco se ta en la galería "Arte Unico" (Belisario Salinas 516).

RCEL SUAZNABAR.- Presenta una exposición de os en "El Socavón", la Taberna del Arte, (Av 20 de re 2172).

TE CONTEMPORANEO.- Exposición permanente de boliviano contemporáneo, en el salón María Esther tán de la Casa de la Cultura.

ro agrónomo

lio Mario Ledezma Beltrán, recibió hace poco su títu- niero Agrónomo, luego de sus estudios en la Uni- Autónoma Metropolitana m, logrando un promedio que lo hizo ser merecedor medalla "Honor al Mérito", rga anualmente esta casa dios superiores.



mma Beltrán egresó del co- "La Salle" de La Paz, cuidad en nació. En México trabajo vestigador adjunto del Ins- de Investigaciones Económi- UNAM, fue asesor externo del "Transferencia de Tecno- uso del recurso agua" y nsultor del Banco Mun- SARH.

Fallecieron dos grandes de la escena británica

Londres, 15 jun (EFE).- La escena británica perdió a dos grandes actores, Peggy Ashcroft y Bernard Miles, quienes fallecieron ayer, viernes, en Londres, a la edad de 83 años.

La prensa londinense destaca hoy que que desaparecieron dos titanes *f* del teatro, ambos distinguidos en su día por la reina Isabel II con la Orden del Imperio Británico.

La crítica británica siempre consideró a Ashcroft y a Miles como dos representantes del teatro clásico del Reino Unido, aunque ambos fueron mundialmente conocidos por los papeles interpretados en el ámbito cinematográfico.

A la edad de 77 años y después de haber tomado parte en más de treinta películas, Peggy Ashcroft fue galardonada con un Oscar *f* por la interpretación del papel de Mrs.Moore *f* en el filme "Pasaje a la India", dirigido por el cineasta británico sir David Lean.

Su última aparición pública tuvo lugar el pasado mes de abril, cuando recogió en Londres el premio "Olivier", por el trabajo artístico desarrollado a lo largo de su vida profesional.

Bernard Miles fue una de las figuras más relevantes de esta generación de actores británicos, calificado por la crítica como un *f* completo hombre de teatro *f*, quien también interpretó diversos papeles en el cine, entre los que destaca el de "Long John Silver" en el filme "La Isla del Tesoro"

Creador del "Mermaid Theatre" en Londres, donde efectuó las tareas de administrador, director de escena y actor, Miles fue considerado como un hombre *f* prolífico *f* en ideas, "generoso" en su comportamiento y "tenaz y obstinado" en su trabajo.



INAUGURACION.- *En días pasados fue inaugurada la exposición de obras del VII Concurso "Llama de Plata", Gustavo Guzmán, director de Extensión Cultural de la Municipalidad, fue el encargado de presidir la ceremonia. La muestra se cierra el 22 de junio.*

Obras del concurso "Monolito de Plata" son expuestas en la Casa de la Cultura

La idea de promover en los artesanos la innovación de técnicos y diseños en las obras presentadas al VII Concurso de Tallado en Madera "Monolito de Plata", tuvo feliz acogida al comprobarse que éstas superan en calidad y número a versiones anteriores. El certamen que busca fomentar la producción artesanal en este campo, dejó atrás su carácter regional dando pasos a los artistas de diversas regiones del país.

La anterior afirmación fue hecha por el presidente de la Asociación de Artesanos de La Paz, Policarpio Quisbert, en oportunidad de la inauguración de la muestra de los trabajos concursantes efectuada el pasado miércoles en la Casa Municipal de Cultura, institución auspiciadora del certamen.

Precisamente "el municipio considera que una de sus obligaciones, en el campo cultural, es el de incentivar y apoyar este tipo de actividades que estimulan la creatividad y talento de los artesanos. El Monolito de Plata es ya una tradición en Bolivia y el preámbulo para otro evento importante que involucra a los artesanos de todas las especialidades; me refiero al concurso Summa Lurata", señaló el director de Extensión Cultural de la Municipalidad, Gustavo Guzmán a tiempo de felicitar a los expositores. En opinión de Quisbert, esta versión tiene otro saldo positivo relacionado esta vez, con la aparición de nuevos valores. Artesanos jóvenes que dejaron atrás los "motivos tradicionales como el indigenista para profundizar en la ornamentación de cuadros grabados, retablos, tallado de marcos, bustos, temas folklóricos, etc, muy cotizados fuera del país".

El público podrá apreciar el trabajo cuidadoso de realización de las nuevas generaciones de talladores que incursionaron en un campo exclusivamente reservado a los artistas peruanos. Numerosas y variadas obras de estilo colonial se exhiben en la sala Antonio Gonzales Bravo, esperando ser adquiridas por quienes visitan la muestra.

Esta permanecerá abierta hasta el próximo 27 de junio, fecha en la que se conocerán los nombres de los ganadores de este séptimo concurso. Los premios otorgados por el municipio consisten en el "Monolito de Plata", "Monolito de Bronce" y "Monolito de Bronce", para quienes se ubiquen en 1ro., 2do. y 3er. lugar respectivamente.

Festival Folklórico de la Cosecha

Huarina, suna del Mcal de Zepita, Andrés de Santa Cruz, fue escenario de la tercera versión del Festival Folclórico de la Cosecha, alcanzando el éxito esperado, según informe de sus organizadores.



VIRGEN DE COPACABANA. *del autor boliviano Alberto Quispe Yana, que expone sus obras en salón Arturo Borda de la Casa Municipal de Cultura, hasta el 22 de junio.*

Participaron en la oportunidad una treintena de conjuntos y grupos, que ejecutaron música y danzas propias de la región, calculándose que asistieron 5.000 personas a presenciar este singular espectáculo. Se dieron cita en el lugar autoridades nacionales, departamentales, provinciales y locales, además de representantes de algunos medios de comunicación.

Resultaron ganadores en este festival, los siguientes conjuntos: Suri Sicus, del Colegio Nacional José Miiguel Lanza de Huarina; Waca thokoris de la localidad de Karani, provincia Los Andes; Kharhuanis de Santa ana, prov. Los Andes; Lecos de Chucuito, prov. Omasuyos; Mucululus de Copancara, prov. Omasuyos; Waca Thokoris de Caromata Media, prov. Omasuyos; Italaques, del Colegio Nacional Mixto Huatajata.

Este festival recibió el apoyo de varias personas e instituciones, que se comprometieron a seguir cooperando para asegurar la realización de esta reunión que, entre otras cosas, contribuye al rscate de los valores culturales ancestrales y la expresión del folklore nativo aymara.

PARAVICINI & ASOCIADOS
ESTUDIO JURIDICO

DICCIONARIO LEGISLATIVO BOLIVIANO

Es una base de datos computarizada completa, de fácil manejo y acceso inmediato, que contiene información ordenada y clasificada sobre todas las leyes, decretos leyes y decretos supremos que se promulgaron en Bolivia desde la fundación de la República hasta la actualidad. Está concebido como una fuente rápida de consulta para investigación y toma de decisiones de legisladores, gobernantes, juristas, periodistas, empresarios, historiadores, investigadores, profesores, estudiantes, etc.

Cada disposición legal se encuentra clasificada por fecha, número, tipo, materia, tema, sinónimos (hasta 5) y status.

Las búsquedas pueden efectuarse por materia y gestión, por tipo y número, por materia y status, por concordancia genérica (sinónimos), por temas, por materia, por gestión.

Los usuarios pueden consultar por escrito, por fax o vía moden (de computadora a computadora).

APROXIMADAMENTE 40.000 DISPOSICIONES LEGALES CLASIFICADAS Y ORDENADAS, MILES DE MATERIAS, TEMAS Y CONCORDANCIAS GENERICAS A LAS QUE SE PUEDE ACCEDER Y REVISAR EN CUESTION DE MINUTOS Y EN FORMA INMEDIATA.

POR RAZONES TECNICAS, DISPONEMOS DE UN NUMERO LIMITADO DE SUSCRIPCIONES.

INFORMES:
PARAVICINI & ASOCIADOS - ESTUDIO JURIDICO
Edif. Esperanza, piso 11, Of. 6 fax (591-02) 357141
Teléfonos 329663 - 329123 - 357141, Casilla 2277
La Paz - Bolivia

Novedad

un importante libro de actualidad política

HENRY OPORTO CASTRO



Una nueva manera de pensar Bolivia

adquiera en: EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO

EN LA PAZ - Mercado 1315
Aeropuerto de EL ALTO

EN COCHABAMBA
Heroínas esquina España y Gral. Achá esquina Ayacucho

CENTRAL TELEFONICA
372344
PRESENCIA

INVITACION

SEMINARIO: "TRANSPORTE MARITIMO: CONTRATOS DE FLETAMENTO"

...Cámaras Nacionales de Comercio, Industria y Exportadores, y el Consejo Boliviano de Usuarios del Transporte de Carga COBUTRAC, tienen ...grado de invitar al público en general, a participar en el Seminario "Transporte Marítimo: Contratos de Fletamento", que se llevará a cabo el ...lunes 17 de junio del presente año.

OBJETIVO: Presentar una visión general del comercio de graneles sólidos y líquidos relacionado con los tipos de contratación de buques tramp: tipos de contrato de fletamento, principales cláusulas a negociar, aspectos operativos a supervisar; puertos, estiba, demoraje, premios por despacho y cálculo de costo total de transporte para el fletador-usuario.

TEMAS:
- Composición de la Industria Naviera.
- Tarifas Internacionales de Fletes Marítimos.
- Reglamentos y Normas Comerciales y Legales.
- Elementos del Transporte Marítimo.
- El Juego de la Realidad, Consecución de Transportes Marítimos.
- Contratos de Fletamento.
- Supervisión y Seguros
- Logística y Operaciones
- Liquidación de Contratos de Transporte Marítimo.

INAUGURACION: A cargo del Lic. Gonzalo Méndez Gutiérrez, en representación del Ministro de Industria, Comercio y Turismo.

EXPOSITOR: Germán Artunduaga - Consultor de la JUNAC.

LUGAR: Auditorio de la Cámara Nacional de Exportadores, Av. Arce 2017 esq. Goitia.

HORARIO: Hs. 10.00 a 12.00 y Hs. 15.00 a 20.00.

INSCRIPCIONES E INFORMES: Depto. Económico - Cámara Nacional de Comercio
Teléfonos: 341220 - 379941 - 374477

COSTO DE INSCRIPCION: Asociados a las Cámaras: Bs 20.-
Particulares: Bs 30.-

BALLET NACIONAL DE CUBA

entradas a la venta en el Teatro Municipal

3 - 4 - 5 de julio
Teatro Municipal

con el patrocinio de la
MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Homenaje al colegio "Juan Misael Saracho"

Atanasio Echalar García

Hoy que asistimos a una verdadera quiebra de la vida institucional del país, en que la corrupción y el aflojamiento moral cunde en todas direcciones haciendo muecas por las calles, este trajinar mundano que fustiga y hiere el ámbito de honradez y trabajo que áun queda, constituye un bálsamo que reconforta el espíritu recordar que rubricaron una obra de bien.

Precisamente, una vida ejemplar, diríamos una figura epónima representativa, es sin lugar duda, la del Dr. Juan Misael Saracho. El historiador Alcides Arguedas con la severidad de sus juicios decía de él: "Era el Dr. Saracho prudente, parco y tesonero; sabía abrir los ojos a horizontes de perspectivas mentales; poseía la recia fortaleza de todo intelectual meditativo y estudioso; tenía un claro concepto de la realidad de las cosas y de la irremediable fragilidad de los hombres". Entendidos y profanos en materia biográfica, dentro de una perspectiva histórica determinada, ya han explanado la vida y la obra de tan esclarecido ciudadano; empero, una fecha celebratoria que tiene que ver con el cincuentenario de la fundación del colegio que abrió sus puertas a la niñez y adolescencia, nos pone en actitud de reiterar, aunque fuere en apretada síntesis, los aspectos más salientes de la obra del Dr. Saracho.

No podemos dejar de referirnos, así sea enunciativamente, a su ejecutoria dentro del foro nacional y la política. Luego de graduarse de abogado en la Universidad Mayor de San Francisco Xavier, cuando frisaba los veintidos años, se abrió para él toda una gama de positivas realizaciones. Después de cumplir una intensa labor, intelectual y cultural en la ciudad de Potosí, fue ministro de Educación durante la primera presidencia del Dr. Ismael Montes; desde esta cartera encaró y ejecutó con decisión y criterio científico la reforma del sistema educativo.

Una ligera evaluación del período que le cupo dirigir la educación del país, ha permitido destacar sin reservas como una de las etapas verdaderamente positivas y productivas del quehacer educativo.

No es menos trascendente, su participación en las deliberaciones de la memorable Convención Nacional de 1899 como representante de Potosí. A su trayectoria política se añade el haber sido Senador por Tarija, su pueblo natal y posteriormente ministro de la cartera de Gobierno y de Relaciones Exteriores y Culto en el gobierno de Eliodoro Villazón.

En el segundo período presidencial del Dr. Ismael Montes fue vicepresidente de la República; luego, cuando postulaba a la Presidencia de la Nación para la gestión 1917-1921, le sorprendió la muerte aquel aciago 14 de octubre de 1915.

EDUCADOR DE VOCACION

Cuánta trascendencia tiene para el país la obra pedagógica y el profundo interés del Dr. Saracho por el mejoramiento de la educación nacional. Dueño de una excepcional formación integral estudió y analizó la realidad educativa precisando sus problemas e identificándose con las necesidades del niño, adolescente y adulto.

Maestro de vocación, profesor sin título ni diploma; fue el arquitecto de sus propias obras, supo adentrarse con generosa entrega en el escabroso y sacrificado campo de la educación.

Enseñó desde los albores de su juventud. El año 1879 fundó en Camargo el "Liceo Porvenir", donde funcionaron cuatro cursos de instrucción secundaria hasta el año 1883. En Potosí, juntamente con Modesto Omiste, llevó adelante una importante labor educativa habiendo sido nombrado Inspector Municipal de Escuelas. Desde este cargo creó la meritoria escuela "Alonso de Ibáñez" con el nombre de Escuela Preparatoria. Fue profesor de Matemáticas y Director del Colegio Nacional "Pichincha". Identificado con el quehacer universitario, dirigió como Rector la Universidad de Potosí, no sin antes haber ejercido más de una cátedra en la Facultad de Derecho.

El espíritu de renovación y su clara tendencia progresista en materia educativa se concretó en su gestión ministerial con la reforma de los antiguos sistemas de enseñanza, la elaboración de programas, la adopción de métodos adecuados, la dotación de material didáctico y mobiliario escolar. A él se debe la contratación de profesores extranjeros y el envío de estudiantes al exterior para optar la carrera del magisterio con miras a la organización científica y técnica de la escuela boliviana.



ATANASIO Echalar, ex-Director del establecimiento

Cuando toda innnovación resultaba una quimera y profundamente convencido de que el beneficio de la educación debe ser para todos, extendió la enseñanza de las primeras letras hacia el campo creando escuelas ambulantes de alfabetización. A su celo y dinamismo se suma la creación de escuelas primarias para niños y niñas en las capitales de departamento, con profesorado idóneo, elementos materiales y didácticos indispensables para una labor eficiente. Fundó escuelas nocturnas dando oportunidad a sectores importantes de la población escolar que no podía llegar a la escuela durante el día.

Igual trascendencia tiene su preocupación por la educación técnica de la juventud. Opuso tenazmente al doctorismo de la época tratando de encausar la formación profesional con la implantación de algunas técnicas; con este fin, dispuso la apertura de Escuelas Prácticas de Minería en Oruro y Potosí que posteriormente dieron nacimiento a las Facutades de Ingeniería en las especialidades de Minas y Petróleo. Asimismo, inauguró las primeras Escuelas Comerciales, particularmente en las ciudades de La Paz y Potosí y cuya creación ha sido totalmente justificada.

La dimensión del hombre y del ciudadano, del que realmente ha hecho patria, se percibe con perfiles propios en la concepción y amplio conocimiento que tuvo de la problemática educativa, a la vez que en el afán tesonero de proponer soluciones para su tiempo. Por su elevado contenido conceptual, es oportuno recordar el pensamiento del Dr. Saracho, cuando expresa como una sentencia y un llamado a la acción: "La única y verdadera redención del hombre por el hombre es la educación. Necesitamos sin pérdida de tiempo cimentar la nacionalidad boliviana a costa de todo sacrificio, en una sólida educación moral, intelectual y física".

NUESTRO HOMENAJE

La figura señera del Dr. Saracho, con la feliz creación de un plantel de segunda enseñanza en la ciudad de Oruro que lleva su nombre, constituye la esencia misma de un homenaje permanente enriquecido a través de cincuenta años de fructífero trabajo. El Colegio Nacional "Juan Misael Saracho", llamado con razón el Colegio del Pueblo, es una institución tutelar en los anales educativos de la ciudad de Pagador. El camino recorrido y una ligera evaluación de la labor cumplida, permite verificar con singular complacencia un saldo favorable y de enorme significación cultural, que se traduce en las innumerables promociones de bachilleres que salieron de sus aulas, convertidos hoy en calificados profesionales de las más variadas especialidades y que desempeñan cargos y funciones de responsabilidad en los negocios públicos y privados.

No puede faltar en esta rememoración el homenaje póstumo al director fundador del establecimiento profesor Daniel Sánchez Jiménez. A su dinamismo y tenacidad se debe en gran parte el ascenso en méritos y prestigio del Colegio, junto al cuerpo de profesores que año tras año y en una noble comprensión de deberes y obligaciones contribuyeron a consolidar su indiscutido predicamento.

En nuestra condición de educadores, persuadidos y conscientes de la crisis en que se debate la educación nacional, estamos convencidos que el magisterio del país no escatimará esfuerzo alguno para salir por sus fueros y tomar resueltamente las providencias apropiadas y conducentes, para presidir un serio y efectivo movimiento capaz de resguardar y devolver a la escuela pública, el papel preponderante que siempre tuvo en el ascenso cultural de la nación.

Educación

Bodas de Oro del Cole... "Juan Misael Saracho"

Hoy, Oruro celebra el cincuenta aniversario del Colegio Nacional "Juan M... Por tal razón, se ha preparado una serie de festejos y homenajes que rem... saludo al establecimiento educativo que lleva el nombre de uno de los ... educadores de nuestro país, nacido en Tarija.

Entre los saludos, ha llegado hasta PUERTA ABIERTA el de la Asociación ... residentes en La Paz, quienes manifiestan "su gratitud y reconocimiento p... haber recibido una orientación y formación del selecto cuerpo de profeso... haber pasado momentos felices al calor de sus aulas".

Quienes egresaron en l... mociones del colegio, dicen ... "hoy forman parte de la ... honestos e idóneos prof... pan altos cargos públicos ... saliendo por sus dotes de ... ponsabilidad y cumplimi... nes en las diferentes ramas ... triales, mercantiles, depor...

CONDECORACION

Pasando al programa de ... dos desde abril de este año, ... previsto un desfile cívico ... de autoridades nacionales, ... les, delegaciones estudiant... cente, administrativo, ... alumnado en general. Todo ...

A las 18:00 el colegio ... con la Gran Orden Bo... ción en el Grado de Co... 21:00, una cena de hon... profesores, ex-deportistas y ... lidades vinculadas con el ...

JULIO

Siempre dentro del ... para el 22 de julio se ha progra... de conferencias con el tema "... Bolivia y Cultura Tihuanac...

El 26 de este mismo mes, se iniciará el campeonato cuadrangular de fútbol interdepartamentales en la disciplina de basquetbol.

AGOSTO

Del 8 al 9 se jugará un campeonato cuadrangular interecolegial de fútbol; se hará una visita turística por Oruro y del 12 al 14 se desarrollará un ciclo de ... a cargo de la Dirección Nacional de Turismo.

El 17, a las 10 de la mañana, una caravana ciclística saldrá de ... participación del alumnado, culminando el día con una gran fogata bailable.

La feria de ciencias se hará el 30 de agosto.

SEPTIEMBRE

Un festival de rock y rap se cumplirá el 14 desde las dos de la tarde, y el ... de pintura denominado "Bodas de Oro".

Del 18 al 20 se cumplirá con un campeonato interdepartamental de ... colegios centenarios y cincuentenarios.

OCTUBRE

El 11 tendrá lugar un recital poético musical y al día siguiente el festival ... el estadio "Jesús Bermúdez", con la participación de otros establecimientos ... han organizado sesiones de lectura sobre la "Monografía de la semblanza de ... Saracho", y una velada musical para el 25.

NOVIEMBRE

Finalmente el 21, se clausura el año de las "Bodas de Oro" con un acto ... cena de despedida a las 21:00.



FACHADA del Colegio Juan Misael Saracho de Oruro

servicios

Farmacias de turno

ORURO Calle Colón Nº 635 Tel. 379898
LA PIEDAD Calle Manzaneda Nº 984 Tel. 327976
LIBANO Calle Murillo Nº 895 Tel. 356658
MADRID Calle Pucarani Nº 339 Tel. 340933
PICHINCHA Calle Rodriguez 656
SAGARNAGA Calle Sagárnaga Nº 569 Tel. 368912
CENTRAL Calle Tumusla Nº 773 Tel. 341577
SAN FRANCISCO DE ASIS I Av. Buenos Aires Nº 820 Tel. 375799
SUMA KOLLA Av. Baptista 1051 Tel. 371120
ANGELA Av. Landaeta Nº 957 (final) Tel. 326577
VILLARREAL C.Aspiazu Esq. Sánchez Lima Edf. Orión Tel. 324298
VICTORIA C. Pedro Salazar Nº 278 Tel 362375
SAN MARTIN DE PORRES Plaza Israel Tel. 368862
HAYBAR Calle Strongest N°1547
POMPEYA Av. Saavedra Nº 2218 Tel 340947
SANTA CECILIA Av. Simón Bolivar Nº 1974 Tel. 343708
PERALTA Av. Tejada Sorzano Nº 933
LA ESTRELLA Av. Tito Yupanqui Nº 1124 V. Copacabana tel. 331309
NUEVA AURORA Av. Circunvalación Ciudad del Niño Nº 90 Tel 330912
COLONIAL Av. Montenegro Nº 295 Urb... Tel. 793620
PRACTICA Torre1 Los Pinos entrada 3... Tel.
EL SUR Av. Hernando Siles Nº 999 ... 782168
LIBERTAD Sector "A" Nº 722 - Alto ... 786184
GIMARIN Calle Nº 11 Nº 70 Achumani Te...
IRPAVI G.A. Gloves Nº 6125 (Final ... 794076

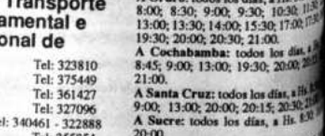
El Alto

COROICO Plaza Juana Azurduy de Pad... Villa Dolores
CAROLINA Calle Nº 1 s/n Ceja El Alto Te...
SEÑOR DEL GRAN PODER Calle 17 B Nº ... Ciudad Satélite Tel. 813455
ALFONSO DE UGARTE Av. Alfonso de Uga... Zona 16 de Julio Tel. 389213
LENKA Av. Circunvalación Nº 272 Ri... 850348

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR,** Tel. 356700. Interior Tel 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIRUGIA, Tel.320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 36...
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linea Piloto ...
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 3900...

Viajes



LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

LA PAZ, DOMINGO 16 DE JUNIO DE 1991

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

SALIDAS

VLO 861 SANTA CRUZ	Hs. 07:00
VLO 861 SAO PAULO	Hs. 07:00
VLO 861 RIO DE JANEIRO	Hs. 07:00
VLO 861 MONTEVIDEO	Hs. 07:00
VLO 861 BUENOS AIRES	Hs. 07:00
VLO 805 COCHABAMBA	Hs. 09:30
VLO 805 SUCRE	Hs. 09:30
VLO 805 TARIJA	Hs. 09:30
VLO 918 LIMA	HS. 11:10
VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 16:40
VLO 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:40
VLO 3630 TRINIDAD	Hs. 17:00
VLO 902 SANTA CRUZ	Hs. 20:30
VLO 902 MANAOS	Hs. 20:30
VLO 902 CARACAS	Hs. 20:30
VLO 902 MIAMI	Hs. 20:30
VLO 817 COCHABAMBA	Hs. 21:45

LLEGADAS

VLO 901 MIAMI	Hs. 06:40
VLO 901 PANAMA	Hs. 06:40
VLO 901 SANTA CRUZ	Hs. 06:40
VLO 918 SANTA CRUZ	Hs. 10:05
VLO 918 COCHABAMBA	Hs. 10:05
VLO 917 LIMA	Hs. 15:40
VLO 3631 TRINIDAD	Hs. 16:30
VLO 811 COCHABAMBA	Hs. 17:35
VLO 814 SUCRE	Hs. 17:35
VLO 814 TARIJA	Hs. 17:35
VLO 430 RURRENABAQUE	Hs. 17:35
VLO 430 SAN BORJA	Hs. 18:00
VLO 861 SANTA CRUZ	Hs. 18:00
VLO 861 MONTEVIDEO	Hs. 19:45
VLO 861 BUENOS AIRES	Hs. 19:45
VLO 861 RIO DE JANEIRO	Hs. 19:45
VLO 861 SAO PAULO	Hs. 19:45
VLO 866 SANTA CRUZ	Hs. 21:15
VLO 866 COCHABAMBA	Hs. 21:15

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461 - 322888
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Float San Francisco	Tel: 378084
Flota Bustillos Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:... 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:... 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:... 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a ... 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:... 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. ... 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:...
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; ... 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:0... 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:0... 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:0...
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:3...
A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:0...
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:3...
A Tarija: martes, jueves y sábado a ...

en...

LUZ, CAMARA, HUMOR

los mejores chistes son para usted.

DOMINGO A LAS 20:30

Con el auspicio de: DIGESTAN VITA

ATB RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

dos goleadores no jugarán la Copa América

el boliviano Fernando Salinas

IRES, 15 (AP).- Pese a su demos-
ad goleadora, artilleros de la talla
Gaucho, el uruguayo Carlos
chileno Rubén Martínez brillarán
cia en la próxima Copa América de
le.
fueron desechados por sus técnicos,
e que tienen a otros jugadores mejo-
uestos.
Gaucho, Aguilera y Martínez, la lista
s ausentes" en Chile incluye a los
reca y Romario, los hermanos uru-
y Rubén Da Silva, el chileno Jorge
argentinos Abel Balbo y Ricardo
paraguayo Lilio Torales, el colombia-
Galeano y el boliviano Fernando

acante del Flamengo y que está en los
ca Juniors, se acaba de consagrar
no goleador de la Copa Libertadores
n ocho tantos.
va anotados con Flamengo 15 goles
s, lo que lo convierte en uno de los
mejor porcentaje en la historia del
londe sólo el legendario Zico tiene un
s alto.
fama de "rompe redes", ningún
tuvo jamás en cuenta a Gaucho, a
especialistas le dicen "el Van Basten
el parecido físico y técnico que tiene
ble delantero holandés.
las de Gaucho como los goleadores
poli y Romario, del PSV de Holanda
on convocados por el seleccionador
lo Roberto Falcao, quien encomenda-
Renato, Bebeto y Joao Paulo.
Aguilera es otro de los goleadores de
e dejado de lado por el técnico uru-
billa.
va convertidos 34 goles con la "celes-
y con el Génova de Italia se acaba de
re los "capo-cannonieri" de ese país,
tó 15 goles en el campeonato italiano
o en la tabla de artilleros, donde fue
lo por Gianluca Vialli y Lothar

Uruguayo Luis Cubilla lo dejó de lado
gna de arreglarse con lo que tiene en

mo motivo Cubilla tampoco se fijó en
da Silva, Rubén es el principal goleador
e de Argentina y Jorge -que en el América de Cali la mete adentro bastante seguido- convirtió cuatro tantos en la Copa Libertadores.

Una de la ausencias más notables será la del chileno Martínez, que se acaba de consagrar campeón de la Libertadores con el Colo Colo y que en las dos últimas temporadas fue el máximo goleador de su país.

El técnico chileno Arturo Salah dijo que a Martínez "no lo llamé ni lo marginé del proceso. Simplemente elegí a aquellos elementos que creo están en condiciones de responder a las exigencias que plantea el proceso".

Otro chileno que pagó los platos rotos por la estrategia de Salah es Aravena, quien se ganó el apodo de "El Mortero" por la formidable potencia de sus disparos, principalmente en los tiros libres.

Aravena, quien actúa en el Puebla de México, integró los seleccionados chilenos casi durante una década y además es uno de los jugadores en actividad que mayor cantidad de goles lleva convertidos en el futbol, del continente.

Los agentinos Dabrowski, del Colo Colo y Balbo, del Udinese de Italia, no fueron llamados por el técnico Alfio Basile, quien prefirió darle una oportunidad a Gabriel Batistuta, de Boca, y Claudio García, de Racing Club.

Dabrowski, pese a que en las última parte estuvo ausente por lesión, impactó la red seis veces en las Libertadores y Balboa es el líder entre los goleadores de la segunda división del fútbol italiano.

El paraguayo Torales, de Atlético Colegiales, el colombiano J. J. Galeano, del Atlético nacional, y el boliviano Salinas, del Bolívar, se entreveraron con los principales goleadores en la Libertadores, pero ello no fue suficiente como para llamar la atención de sus entrenadores.

Galeano fue integrante de recientes seleccionados colombianos pero una lesión dificultó su ascendente carrera.

Otra lesión de la que aún no se ha repuesto también podría dejar de lado al goleador paraguayo Raul Vicente Amarilla.

Y otro goleador de raza que brilla en el balompié sudamericano pero que no irá a Chile es el jugador de nacional de Montevideo Julio Cesar del "Panagol" Valdés, pero en este caso porque es panameño y su país no interviene en el torneo.

Diego Maradona, el principal artillero argentino de todos los tiempos en el seleccionado, tampoco estará ya que cumple una suspensión a nivel mundial por 15 meses por uso de cocaína.

uay enfrentará a Quilmes próximo 21

IRES, 15 (AP).- El
araguayo de fútbol,
a para la próxima
en Chile, enfrentará
aquí a Quilmes, que
consagrar campeón
egunda división.
imes dijo hoy en un
prensa que el parti-
do frente a los paraguayos le servirá para festejar ese título, que le valió el ascenso a la primera división.

El partido se jugará en el estadio de Quilmes, a unos 15 kilómetros al sur de aquí. Habrá desfile de todos los equipos del club de las distintas especialidades y acompañamiento musical de la banda del regimiento Patricios.

También harán su presentación futbolistas destacados que iniciaron su carrera en ese equipo, tal el caso del arquero Ubaldo Fillol y el volante Julio Villa, ambos campeones mundiales con Argentina en 1979.

Falcao prevé que habrá equilibrio entre selecciones sudamericanas

RIO DE JANEIRO, 15 JUN (EFE).- El técnico de la selección brasileña, Paulo Roberto Falcao, prevé un equilibrio entre los equipos que disputarán la Copa América entre el 6 y 21 de julio próximo en Chile.

Falcao afirmó que Brasil no es el único equipo con posibilidades de alcanzar el título de torneo, y también considera como favoritos a Argentina y Uruguay, que en su opinión están practicando un excelente fútbol.

El técnico brasileño agregó que la selección de Chile también tienen posibilidades, ya que, explicó, los chilenos contarán con el apoyo de su hinchada.

Para el seleccionador nacional, la Copa América es una etapa más en el trabajo de renovación de la selección, cuya meta final es el Mundial de 1994 en Estados Unidos.

El mayor deseo de Falcao es lograr formar un equipo fuerte en el marcaje, inclusive los delanteros. Este es el único camino para tener un nivel de juego competitivo, y eso solo se consigue cuando la plantilla tiene noción exacta de cómo bloquear al adversario, destacó el técnico brasileño.

La selección de Brasil está concentrada desde eljueves pasado en un centro deportivo de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), en la ciudad serrana de Teresópolis, a 60 kilómetros de Río de Janeiro, llamado Granja Comary.

Además de los entrenamientos diarios, en los cuales Falcao ha tratado de mejorar el desempeño colectivo del equipo, los jugadores están acostumbrados a una serie de normas impuestas por la CBF para acudir al torneo suramericano.

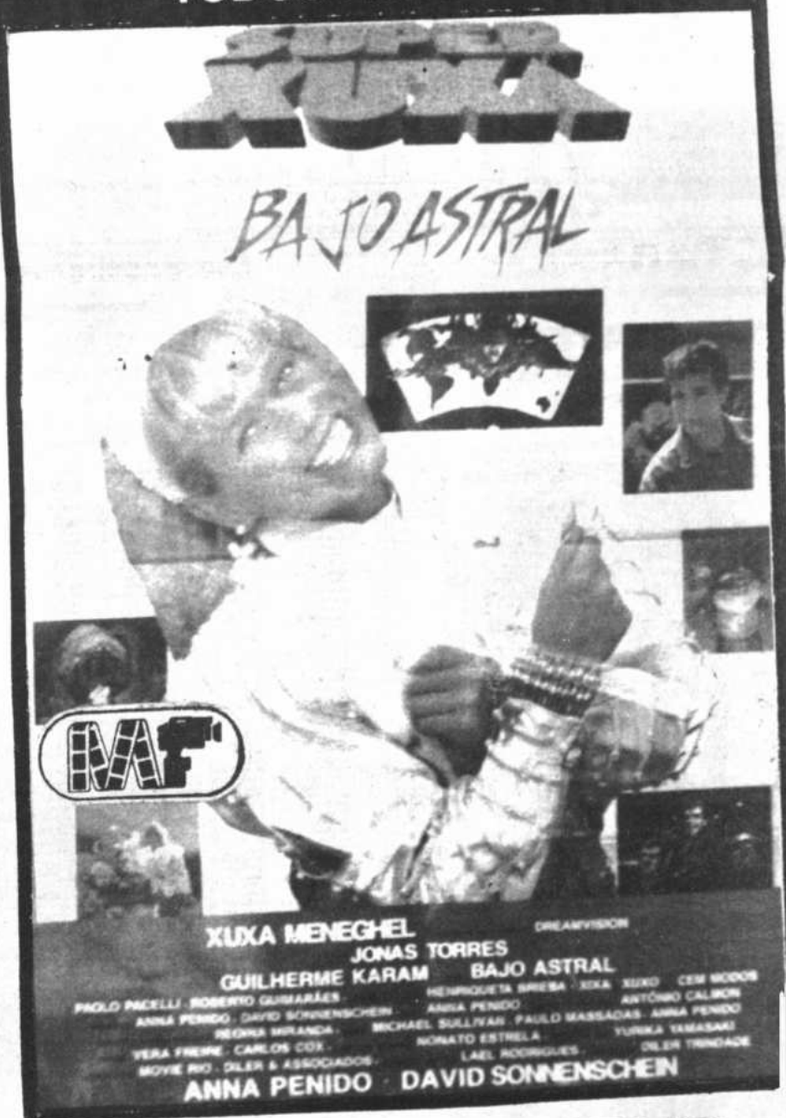
La Cartilla de Disciplina, como se le ha llamado a la lista distribuida por los directivos de la CBF, estipula las reglas de conducta a que los atletas tendrán que atenerse y respetar hasta el término de la Copa América.

Los dirigentes del fútbol brasileño aseguran que con disciplina y tranquilidad, la actuación de la selección mejorará mucho.

En la Granja Comary todo es controlado, desde las visitas de parientes, prohibidas por la Cartilla, la entrada de reporteros, el asedio de los hinchas y las entrevistas, las cuales tienen que pasar con anterioridad por las manos del encargado de prensa de la selección, Vital Bataglia.

La seriedad con que directivos, comisión técnica y jugadores están encarando su participación en la Copa América, pone de manifiesto la voluntad de toda la delegación brasileña de renovar el fútbol nacional que ya se adjudicó tres títulos mundiales.

ES XUXA, LA MAXIMA ESTRELLA DE LA CANCION INFANTIL, QUIEN LLEGA A LA PANTALLA PARA HACER REALIDAD LOS SUEÑOS DE TODOS LOS NIÑOS



JUEVES ESTRENO SIMULTANEO

CINE 6 DE AGOSTO

CINE MONUMENTAL ROBY

TODO PUBLICO

Gran liquidación a los precios más bajos

BOSCH



- Alta potencia
- Carga exacta
- Arranque inmediato
- Resistente a vibraciones
- Bajos precios
- **Baterías Bosch para todo tipo de vehículos,** en los mejores precios del mercado, con el respaldo y garantía de Bosch. Amplio stock de liquidación.

Precios especiales a sindicatos y cooperativas.

Para mayor información y adquisiciones, comuníquese con:

Sociedad Comercial e Industrial HANSA Ltda.

La Paz / Telfs. 354445 Fax: 370397
El Alto / 810137
Cochabamba / 23676
Oruro / 61390
Potosí / 23361
Santa Cruz / 346403
Sucre / 24027
Camiri / 235
Tarija / 341
Trinidad / 22511

CAMESA & DAVILA Marketing Consulting Group

HANSA

Información deportiva.

más deporte mucho más...

Verdaderamente informa.

con el gentil auspicio de:

cerveza PACEÑA

PRODUCTOS Oriental

12:25 y 21:45 lunes a viernes

ATB RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Gran Premio de México

Patrese y Manse en la primera fila

Senna saldrá tercero

MEXICO, 15 (AP).- Una persistente lluvia afectó hoy las pruebas de clasificación para el gran premio de México, pero el italiano Ricardo Patrese consiguió el mejor tiempo y largará mañana de la primera posición.

Su compañero del equipo Williams Renault, el británico Nigel Mansell, obtuvo la segunda colocación.

Patrese, que hoy hizo un tiempo de un minuto, 17 segundos y 192 milésimas para la vuelta al circuito hermanos Rodríguez, de 4.421 metros, partirá mañana en primer lugar gracias a su excelente tiempo de ayer de 1:16.696.

Mansell estará junto a Patrese en la parrilla de largada, también por su tiempo de ayer de 1:16.978. Hoy, el británico hizo 1:18.346.

"No tuve problemas hoy y me sentí mejor de mis dolencias estomacales", dijo Patrese a los periodistas después de las pruebas de clasificación.

"Mi carro funcionó muy bien, tanto ayer como hoy, al igual que mi primer juego de llantas", agregó.

El favorito brasileño Ayrton Senna, perseguido por la mala suerte esta semana, fue relegado al tercer lugar de la parrilla de largada.

Senna tuvo ayer una espectacular volcadura, sin consecuencias, y hoy manejó con lentitud para hacer una vuelta en 1:19.711. Su tiempo de ayer de 1:17.264 le dio el tercer lugar en la largada.

La 5ta. versión del gran premio de México se largará mañana a las 20.00 GMT, aún cuando se esperan lluvias, se adelanta una asistencia superior a los 85.000 espectadores.

Hoy los carros estuvieron más lentos que ayer, debido a las lluvias que afectaron más aún la pista. La lluvia empesó a mitad de la prueba.

"La pista está un poquito desnivelada, pero es muy rápida", comentó el brasileño Nelson Piquet, de Bennetton-Ford.

"Mi manejo no fue perfecto porque los desniveles en el circuito son absolutamente increíbles", se quejó Stefano Modena, de Tyrrel-Honda.

El austriacto Gerhard Berger se salió de la pista cuando realizaba su segunda vuelta de clasificación. Su Ferrari, ya Frenado, se estrelló con suavidad en una barrera formada con llantas, volvió a la pista pero no pudo mejorar su tiempo de ayer.

Otros pilotos tuvie trompos durante la con hoy, pero sin consecue

Orden de Salida

México D.F., 15 jun (EFE).- El italiano Riccardo Patrese FW14 Renault) fue el más rápido durante los entrenamientos cron de hoy y, al igual que ocurrió hace dos semanas en Canadá, se a primera posición de la formación de salida del Gran Premio de f fórmula uno, que se disputará mañana en el circuito hermanos

Patrese, que hoy realizó una media de 206,182 kilómetros estará acompañado en la primera fila de la salida por su co británico Nigel Mansell, mientras que el brasileño Ayrton Senn MP4/6 Honda V12), que ayer sufrió un aparatoso accidente, parti que ocurrió en el Gran Premio de Canadá, desde la segunda fil

La formación de salida del Gran Premio de México será la si

= Primera fila:		
.1. Riccardo Patrese (ITA)	Williams FW14 Renault	1:
2. Nigel Mansell (GBR)	Williams FW14 Renault	1:
= Segunda fila:		
3. Ayrton Senna (BRA)	McLaren MP4/6 Honda V12	1:17
4. Jean Alesi (FRA)	Ferrari 642	1:
= Tercera fila:		
5. Gerhard Berger (AUT)	McLaren MP4/6 Honda V12	1:
6. Nelson Piquet (BRA)	Benetton B191 Ford HB	1:
= Cuarta fila:		
7. Alain Prost (FRA)	Ferrari 642	1:
8. Stefano Modena (ITA)	Tyrrell 020 Honda V10	1:
= Quinta fila:		
9. Roberto Moreno (BRA)	Benetton B191 Ford HB	1:
10. Olivier Grouillard (FRA)	Fomet 1 Cosworth	1:
= Sexta fila:		
11. Andrea de Cesaris (ITA)	Jordan 911 Ford HB	1:
12. Mardk Blundell (GBR)	Brabham BT60 Yamaha	1:
= Séptima fila:		
13. Satoru Nakajima (JAP)	Tyrrell 020 Honda V 10	1:
14. Thierry Boutsen (BEL)	Ligier JS35 Lamborghini	1:
= Octava fila:		
15. Pierluigi Martini (ITA)	Minardi M191 Ferrari	1:
16. Jirky Jarvi Lehto (FIN)	Dallara BMS191 Judd	1:
= Novena fila:		
17. Martin Brundle (GBR)	Brabham BT60 Yamaha	1:
18. Eric Bernard (FRA)	Lola Lc91 Cosworth	1:

Dr. Luis Alberto Bedregal Ta
LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ES

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tra
Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, ciá
rodillas, codo de tenis, etc., neuralgia de trigemino y otras, jaqueca
Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Ulceras varicosas y vár
Psoriasis, Acné, Arrugas, Celulitis, Hemorroides, Insomnio, Depre
Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos
Además tratamientos de Acupuntura sin agujas

CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 E
Tels.: 326154, 359626, 322372, Dom.: 35

AGFA

Sigue regalando en su mes Aniversario TODOS LOS DIAS HASTA EL 30 DE JUNIO

Algunas personas que ya han recogido sus premios



Lista de clientes que han sido favorecidos y deben retirar sus premios.

Ruddy Carrasco	(Emb. EE.UU.)	Sr. Rojas	(323571)
Elvira de Gallo	(Rapid Color)	Lupe Meneses	(321622)
Jumo Zeis	(Correos 1431)	Luis Maria	(Ft. Movers 386)
Freddy Abasto	(26581 Prites)	Fito Robert	(372415)
Mayra Carbajal	(784180)	Roberto Huanca	(Soreta)
Claudia Vargas	(352649)	Grasso	(322217)
Carlos Olivia	(382254)	Luis Carlos	(356894)
Jorge Cáceres	(C. 1 Nº 19)	José E. Ramirez	(Vacma)
Manuel Quispe	(El Alto)	Mirta Tórrez	(737145)
Zo a Mamani	(783145)	Roberto Montaño	(368649)
Reynaldo Ordenes	(Cafetería Nº 17)	Dennis Castro	(368415)
Humberto Jordán	(Fito Magda)	María Portu	(387274)
Mercedes Ramírez	(Ultima Hora)	Fito Emanuel	
Walter Chavez	(800112)	Tucho Arteaga	(780157)
Mauricio Mamani	(C.I. 25439)	Reinberto Montecinos	(377320)
Fito Rona	(San Pedro 1481)	Fito Juan	(387435)
Carlos Yalan	(El Diario)	Ricardo Cuellar	(818686)
Reynaldo Lanza	(Tel. 370180)	Erebom	(782067)
Sabina Begorreau	(361108)	Manuel Ona	(786314)
Raúl Carrey	(329408)	Natividad Avila	(361818)
Carlos Chávez		Freddy Gallo	(780157)
Patricia Nuñez del Prado	(798815)	María Espada	(813691)
Ela Molina	(356698)	Lucia Fernández	
Herrera	(369515)	Pedro Vargas	(Ciudad Satélite)
Pedro Vargas	(Ciudad Satélite)	Freddy Gallo	(780157)
Carmiña Vargas	(780714)	Fito Castillo	
Felipe Arias	(El Alto)	Miguel Zárate	(380157)
Sr. Cordero	(321468)	Tucho Arteaga	(780157)
Avida	(342595)	Abraham Alvarez	(369003)
José Flores	(782145)	Mario Robert	(786032)
Alberto Frias	(783674)	Dr. Jhonny	(354368)
Grass Jáuregui	(LAB 371020)	Nicolás Fernández	(375773)
Cepicorque	(784209)	Fito Huanca	(378217)
Eva Garcia	(35373)	Iván Heller	(785446)
Fátima	(Farmacia Moderna)	Mejía	(363656)
Oscar Bonilaz	(360666)	Iván López	(783245)
Armando Badaz	(786338)	Néstor Gutiérrez	(378210)
María Huanca	(326269)	Foto Astor	
Yukio Hasegawa	(Mecánicos)	Josefina Sana	(352791)
Pedro Hinojosa	(El Alto)	Antonio Veliz	(329401)
Foto Presa	(372582)	Ximena Tapia	(362605)
María Teresa Vacarra	(783658)	Elizabeth Aldin	(783610)
Nilda Arago	(813182)	Hugo Lanza	
Dionicio Chávez	(364581)	Dorrián Cebalio	(37938)
Miller Burt	(Embajada EE.UU.)	Amparo Palacios	(387571)
Jenni Chávez	(Ultima Hora)	Walter Herbas	(343243)
Javier Lara	(Acustica)	Sra. Barrios	(329403)
Ana M. Martinez	(786665)	Daniela Pérez	(371422)
Foto Tomico	(360778)	Aldin	(Ciudad Satélite)
Mario Soliz	(Alto Seguridad)	Juan Medina	(363658)
Grass Linares	(Corrales 342)	Fernando Molina	(783145)
Dr. Emilio Salgueiro	(322254)	Mario Espada	(Cliente Chuta)
Sr. Uzeda	(320902)	Corina Carrasco	(371153)
Honorio Manani	(367508)	Raúl Hajar	(784205)
Carlos Rub	(781332)	Roberto Lavadenz	(782064)
Juan Medina	(363056)	Corina Carrasco	(371153)
Aguilar	(368952)	Uzeda	(320902)
Ricardo Vaier	(360452)	W. Cepicorque	(Cepicorque)
Jorge Núñez	(El Alto)	Manuel Rojas	(783674)
Javier Mendizabal	(310744)	Miguel Mamani	(El Alto)
Juan Carlos Alfonzo	(311227)	María R. Tórrez	(812565)
David Morales	(343311)	Jhon Kramer	(782538)
Villarroel	(378837)	Magdalena Vide	(324435)
José Urquieta	(374370)	Adolfo Vega	(364115)
Angel Cadena	(325259)	Martha Giraldo	(785517)
María J. Zamira	(811068)	Victor Shine	(367805)
Corina Ayaviri	(323662)	Foto Rembrant	(354368)
Fernando Suter	(784814)	Graciela Rojo	(782145)
Oscar Chavez	(784252)	Carlos Aguadad	(784618)
Elena Faure	(Av. Vásquez)	Foto Urioste	
Jorge Chávez	(378213)	Patricia Ruiz	(321347)
Yukio Hasecana	(325713)	Paulo Escibar	(474255)
Gustavo Guzmán	(356656)	Mirta de Rodas	(371375)
María Huanca	(Ciudad Satélite)	Rubén Lazarte	(363221)
Ricardo Cuéllar	(810787)	Alex Hard	(343685)
Tania de Garcia	(784497)	Jorge Cáceres	(373164)
Lucy Arampei	(381737)	Roberto Huanca	(Soreta)
María Zamora	(321364)	Carrasco	(Av. Sa. Cecia)
Silvia de Núñez	(Nº 201768)	Edgar Ruck	(330634)
Pedro Vargas	(Vacma)	Carlos Bafios	(356656)
Natividad Avilés	(362668)	Dino Kinard	(378236)
Carmen Rojas	(367814)	Carmen V. de Rojas	(El Alto)
Jorge Gonzáles	(378620)		
Carlos Meneos	(783450)		
Fernando Oruquimia	(811320)		
Juan C. Pérez	(360656)		
Sr. Jáuregui	(33374)		
Alo Abarracin	(345270)		

A PEDIDO DE NUESTROS CLIENTES DESDE EL LUNES Y ATENDEREMOS EN HORARIO CONTINUO DESDE LAS 9:00 A 22:00 HORAS

AGFA Agfa

LOAYZA 250 EDIFICIO CASTILLA T. 373602 (BOLIVIA)

KAISER-GLADYMAR

El revestimiento cerámico por excelencia

Kaiser es la única cerámica utilizada en revestimientos de edificios a nivel mundial



•Adherencia inmediata y perfecta
•Resistencia a las más altas variaciones térmicas
•Fabricada por extrusion, bajo normas alemanas (DIN)
•Resistencia mecánica (evita roturas)

ABASTECIMIENTO CONTINUO Y ENTREGA INMEDIATA

Cerámica Esmaltada GLADYMAR

LA PAZ:
Sucursal:
Av. Montes 560 Tel. 374923

Distribuidoras:
•DURALIT Plaza Uyuni entre Panamá y Héroes del pacífico (Shopping Miraflores)
•Distribuidora Alto Beni
Av. Montes 632 Tel. 341777

COCHABAMBA:
Gladymar sucursal carretera a Sacaba
Pasaje Escalerani Tel. 31760

SANTA CRUZ: Fábrica
Parque Industrial Casilla 700
Tels. 324364 - 323877
Télex: 4242 RODA BV
Fax: 323877

Dominical



- DOS HISTORIAS EN BOLIVIA
- UNA TEMPORADA CON RIMBAUD
- EL PATRIMONIO DE LA NACION OPRIMIDA
- EDUCACION INTERCULTURAL
- LA MUSICA DE SEBASTIAN GONZALES



LEXICOGRAMA Nº 863

Gane Bs. 100.-

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.













FUENTE: MUSEO DE INSTRUMENTOS MUSICALES, LA PAZ.
GRABADO, ERNESTO CAYOUR.

Sortearemos Bs 100.- entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Santa Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hs. del día viernes 21 de junio 1991.
En el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre..... **C.I.**.....

Dirección.....

Localidad..... **Departamento**.....

LA CASA DE LA CULTURA DE TARIJA



Por Edgar Avila Echazú

En la mansión que hiciera edificar Don Moisés Navajas -un personaje de novela inglesa del siglo diez y nueve-: en la casona que los tarijeños hemos conocido y hecho conocer en el resto del país como "La Casa Dorada", hasta hace poco sólo habitada por los fantasmas, las cariátides adosadas en sus muros superiores de su exterior y las estatuas vigilando su silencio interior y en apariencia alumbrando sus techos y resguardándola de los ruidos y las necedades del progreso -que ha traído a nuestra ciudad suciedad y destrucción de sus calles, entre otras cosas-: en esa residencia que cuando su dueño vivió muy pocos conocieron por dentro; donde rara vez se escuchó la alegría de vivir de los niños y adolescentes; en la que, durante el día, se aquietaban las resonancias de la cansina actividad comercial de las tiendas y oficinas que daban a las calles Gral. Trigo e Ingavi, y en los atardeceres de vez en cuando podía oírse vagos arpegios de un piano invisible; en esa casa donde el silencio nocturno ahuecaba sus ecos **y se hacía más silente para oír ciertos murmullos, discretas toses y los pasos cautelosos de los apareciдos que la visitaban como si buscaran sus sueños y ansiedades, mientras los vivos recordaban o creían ver otras realidades no menos fantasmagóricas; se** empeñó en recargar a su básica estructura renacentista, formas decorativas anacrónicas: ménsulas, balcones con arcos quebrados, almohadillados, columnas neoclásicas y otros elementos -hierro, vidrio, murales en su interior y el moblaje- característicos del "Modern Style" o "Art Noveau" y "Art Decó", obedeciendo al no muy refinado gusto de la burguesía provinciana con fingida sensibilidad europeísta; en esa morada que, con el transcurrir del tiempo, tal vez por su extraña constitución estilística y las varias leyendas a las que ha dado origen, se convirtió en algo tan nuestro como la peculiar existencia de algunas damas y señores que con sus maneras de ser -su habla, sus gestos, sus vestimentas, sus reacciones emocionales y su físico mismo- nos gratificaron con su autenticidad -cosa ésta que estamos perdiendo por nuestra sumisión a las maneras culturales y sociales antagónicas a la identidad tarijeña; en el hogar que, ya fallecidos sus dueños -en verdad desde la muerte de Don Moisés-, comenzó a deteriorarse, quedando no obstante sus fachadas con el aire solemne de nobleza venida a menos que se obstina en ocultar lo inocultable; en esos corredores, cuartos, salones, escaleras y muros sufriendo con una avergonzada, impotente resignación la desapiadada acción devastadora del tiempo y el abandono -tal un dramático testimonio de nuestra vocación al olvido-, de tal manera que la carcoma, la humedad, el polvo, la silenciosa negligencia y el desinteresado paso de los años transformaron todas esas estancias en las ruinas apenas sostenidas por los muros hechos para resistir todo ominoso trajín de los hombres; en ese palacio pues, a pesar de todo aún enhiesto como un viejo barco obstinado en navegar, se instaló y organizó la Casa de la Cultura de Tarija, gracias a la decisión conjunta de la Universidad "Juan Misael Saracho" -que la adquirió precisamente con la intención de habilitarla como hogar de la actividad creadora de los tarijeños-, de CODETAR y de la Alcaldía Municipal.

El rectorado de la Universidad logró el concurso de una de nuestras más respetadas personalidades culturales: el músico y maestro Mario Estenssoro, para que organizara las primeras tareas de la Casa. Lamentablemente no se le concedió los imprescindibles medios para esa labor. Ya con el apoyo de CODETAR, el Dr. Oscar Prada se dedicó al primeramente silencioso y paciente trabajo que, hoy, sustenta la obra de difusión cultural de la institución, con la invalorable colaboración del Arq. Carlos Torri, quien tiene en su haber largos años de meritoria dedicación a las múltiples actividades del hacer conocer, apreciar y valorar la creación artística, ya sea mediante la radio y la televisión (ha sido uno de **los pioneros de las emisiones televisivas en Tarija), y como promotor de conciertos musicales.** Desde 1986 la Casa de la Cultura, y desde que ejerce su dirección Carlos Torri, auspició una serie de conferencias, exposiciones pictóricas, presentación de obras literarias y conciertos de piano que han logrado se agrupen los sedientos de lo espiritual y aquellos que van descubriendo que el Arte no es patrimonio ni privilegio de los que dicen conocerlo, sino de todo aquel que sienta la necesidad de ese alimento que, desde sus formas más accesibles hasta las que exigen se sobrepase el simple gozo, enriquece a toda persona y le abre los poros de la percepción dignificadora del ser humano. Aparte de ello, los amigos de la Casa están comprendiendo que la posesión de las obras de arte es también una inversión económica: y cuando ellas se coleccionan y conservan en un lugar adecuado para ser vistas y comprendidas por quienes no las pueden tener para sí, se contribuye al desarrollo cultural del pueblo: la única manera de liberarlo de la indigencia de espíritu y de la ignorancia.

Los proyectos de difusión y aliento a la creación que la dirección de la Casa de la Cultura desea emprender tienen no sólo el aval económico -aún modesto pero significativo- de CODETAR, la Alcaldía Municipal y la Universidad, sino -y esto sí que es ponderable- de entidades de servicio como, por ejemplo, la Mesa Panamericana que ¡verdadero milagro en nuestro medio! logró recaudar quince mil dólares destinados a las obras de reparación arquitectónica de la Casa. Por su parte, el gobierno central concedió en 1988 más de cuarenta mil dólares con el mismo fin. Todo hace prever que en un inmediato futuro Tarija podrá ser la sede de un renacimiento cultural cuyo centro difusor será su Casa de la Cultura. Entre esos proyectos tendría que considerarse la edición de una Biblioteca de Autores Tarijeños, la de una largamente postergada Monografía de Tarija, la creación del Museo Etnográfico, el Archivo Histórico y la filmación de documentales folclóricos, obras esas imprescindibles para conocer y defender neustra identidad cultural.

Pero, según nuestro parecer, es preciso emprender otra obra esencial a todo lo que se refiera a lo específicamente cultural y a la supervivencia de la identidad social. Esto es, el reaprendizaje y la conservación de nuestra lengua.

Para nadie es un misterio que, debido a la movilidad social migratoria -originada sobre todo en los cambios económicos y sociales producidos por la Revolución de 1952, e intensificada por la crisis económica de estos últimos años-, se está profundizando un irreversible proceso de aculturación evidenciado en la acomodación y adaptación de la tradición, modos de vida y de utilización del lenguaje de las nacionalidades del norte en nuestra cultura, con la consecuente acción desfiguradora de nuestro folclore y nuestra lengua. Esa aculturación está **demostrando que, hasta hoy, la cultura aymara-quechua es -digámoslo así- más fuerte, puesto que se ha impuesto sobre la nuestra.** Como no es aquí donde corresponde examinar en detalle dichos problemas, solamente queremos llamar la atención sobre lo que denominamos desfiguración del lenguaje.

El habla de un pueblo es, ¡quién lo duda!, algo semejante a la vida; cambio y recreación: pero mutación que enriquece, no empobrecimiento de sus facultades expresivas, no bastarda confusión que imposibilita el desarrollo de su lógica comunicativa. Si se habla mal y se ignora -consciente e inconscientemente- la claridad y la lucidez de la lógica expresiva de un lenguaje, mal se puede uno comunicar o entender con los demás y, en consecuencia, no será posible comprendernos, y, menos, proyectar la sociedad futura. Y, por desgracia, tampoco podremos enseñar a las generaciones que nos sigan el manejo y disfrute irrestricto del progreso científico, tecnológico y cultural, tal como viene sucediendo en nuestras escuelas y colegios, y especialmente en la Universidad -donde es notorio que muchos profesores apenas si farfullean el castellano, que es el idioma mediante el cual conocemos la ciencia, el manejo de las tecnologías y las creaciones culturales del pasado y del presente.

Teniendo en cuenta, en lo que a nosotros nos corresponde, que nada se hace para rectificar y dar soluciones a esta cuestión, pienso que la Casa de la Cultura -con la ayuda de las demás instituciones regionales- debe planificar una serie de cursillos intensivos de defensa y conocimiento del castellano. Sería una eficaz manera de impedir que, en pocos años más, estemos trastornados balbuceando una jerigonza incomprensible.

Edgar Avila Echazú, poeta y escritor tarijeño, es docente universitario en su ciudad natal.

PRESENCIA dominical

Responsable: Jesús Urzagasti
Diseño: Gustavo Comte

Partidos políticos y parlamentos, una amenaza para la estabilidad democrática

por José Luis Exeni

Un hecho reconocido en el país, asumido por los propios "afectados", es la crisis de la mal llamada "clase política" en general, de los partidos políticos en particular y de los dirigentes en especial. Si de credibilidad se trata, los mencionados están por debajo de muchas instancias de la sociedad civil.

Dicho fenómeno se traduce directamente en una crisis del sistema político-institucional boliviano. Se cuestiona, por ejemplo, la falta de legitimidad y representatividad de gobernantes y legisladores. Los poderes del Estado, "base de la democracia", no se han consolidado aún institucionalmente y marchan al son de contradicciones y limitaciones.

Esa situación está enmarcada en lo que es y significa la "democracia representativa". Para unos, a título de democracia por democracia, constituye, como forma de gobierno, la panacea frente a cualquier otra opción. Para otros, no es más que la envoltura de un sistema de dominación de una clase o fracciones de clase minoritarias.

Paradójicamente, la etimología del término democracia declara que se trata de un "gobierno del pueblo". Empero, más allá de esa acepción, en lo concreto, la democracia representativa liberal es el "gobierno de unos pocos".

La participación y presencia del pueblo en abstracto, como bien sabemos, se reduce al acto de depositar, cada cierto tiempo, un papelito en una urna. Esa mentada "voluntad popular", ni siquiera es respetada, pese a su insignificancia.

Luego, nos encontramos con un gobierno sin el suficiente respaldo de la población. Con un Parlamento bien lleno, sin que siquiera sepamos cómo llegaron esos señores ahí. Con un sistema político que soslaya las bases de la democracia, a título de estabilidad.

En ese contexto podemos afirmar que, en la actualidad, el sistema político-institucional vigente en el país no responde a los objetivos de un proceso democrático real, participativo, transformador. Es más bien un espacio de mantención de un orden establecido, construido a la medida de los intereses de una oligarquía que se cree dueña de Bolivia y sus estantes. Claro está, con una perspectiva totalmente dependiente, subalterna de las necesidades hegemónicas de los países del "primer mundo".

Lo dicho demuestra que nuestro sistema democrático, vigente desde 1982, luego del funesto período de la atrofia militar, se mantiene aún deforme, elitista, débil, contradictorio, clasista.

No es casual, entonces, que se advierta sobre la inminencia de problemas de gobernabilidad si es que no se intenta revertir o, por lo menos, mejorar la situación descrita. Así lo entienden, por ejemplo, instituciones de investigación y análisis de la realidad boliviana tales como el Centro Boliviano de Estudios Multidisciplinarios (CEDEM).

"La democracia boliviana -señalan- acusa en la situación actual serios problemas que no sólo pueden impedir un avance significativo hacia la consolidación institucional, sino también entrañan el peligro de la desestabilización y el retroceso políticos".

Esa especie de "llamada de atención" fue analizada en un seminario internacional sobre "Democracia y problemas de gobernabilidad en Bolivia". A decir de uno de los organizadores del evento, René Antonio Mayorga, director del CEDEM, el sistema político boliviano, si bien relativamente consolidado en relación con los países vecinos, "está sometido a una serie de peligros que pueden incrementarse en caso de no resolver su modernización".

Esa modernización, bajo los aires del neoliberalismo impuesto mundialmente a nuestros países, implica dos aspectos centrales según Mayorga: el fortalecimiento de las instituciones políticas del Estado y del sistema de partidos políticos, y el aumento de la capacidad de gestión del Estado en la política económica para responder a las demandas sociales.

No obstante, ese proceso de reformas y fortalecimiento del sistema político-institucional, no supone una transformación profunda del sistema democrático mismo. En criterio del investigador del CEDEM, los mecanismos de la democracia representativa deben mantenerse y, más bien, fortalecerse.

Vale decir, significa hacer más funcional el papel de mediación de los partidos políticos entre el Estado y la población. La participación política directa de la sociedad civil y sus organismos, no podrá darse, ya que implica siempre la mediación de los partidos.

Y como los partidos están en crisis, no son lo suficientemente representativos ni posibilitan la participación popular, Mayorga recomienda que "demuestren su capacidad política para enfrentar los problemas de orden político y socio-económico".

Se trata, explica, de que los partidos políticos tradicionales, "superen las pautas políticas premodernas a las que están sometidos". Ello pasa por hacerse más democráticos internamente, despojándose en sus estructuras de males tales como el caudillismo, el clientelismo, patrimonialismo, etc.

Los partidos, "tienen que ofrecer una visión coherente, con dimensión histórica, acerca de lo que debería ser el país y la democracia; y, en torno a la profundización del sistema político y el Estado".

Si se tratara de fungir como asesores o de dar recomendaciones a los políticos, desde afuera, como entidades supra-crisis, junto al profesional estudioso del CEDEM les diríamos: "fortalezcan sus programas en función a los problemas que confronta el país, definan planteamientos de reforma concretos, orienten su acción a intereses que superen el inmediatismo del poder, los de gobierno cumplan sus promesas, los de oposición fiscalicen positivamente".

Pero como no se trata únicamente de dar consejos, consultamos a nuestro entrevistado su criterio respecto a los "peligros" que deben encarar los partidos para superar problemas de gobernabilidad. René Antonio Mayorga nos advirtió sobre una situación que sería riesgosa: "que se incremente la pérdida de credibilidad de los partidos, sobre todo de los tres grandes (MNR, ADN, MIR) que conforman el eje político del país".

Vale decir, los tres partidos del neoliberalismo, de las fracciones de clase dominantes de este país, de la Nueva Política Económica, no deben, en criterio de nuestro interlocutor, perder su representatividad ni distanciarse de la población. De hacerlo, pueden ocasionar el surgimiento de otras expresiones políticas, ya sean populistas, populares u opuestas al orden de cosas establecido, incluida su base económica. Aunque Mayorga descarta que hayan condiciones para expresiones armadas, subversivas.

En consecuencia, bajo el "argumento" de la modernización (del Estado, de las instituciones políticas, de los partidos, de la economía, etc.) -y del pragmatismo, añadiríamos nosotros-, se plantea la búsqueda de mecanismos que hagan más funcional el sistema, pese a su esencia clasista y a su forma contradictoria e injusta.

No es casual entonces que, pese a la dura crítica realizada en torno a la realidad nacional, se considere que "tal como va la política y la economía mundial, no hay otras opciones". Ello significa, según el miembro del Centro de Estudios Multidisciplinarios, que, como "todo el mundo marcha en la dirección de la economía de mercado, de la privatización y la redifinición del papel del Estado, a un país tan pequeño como Bolivia, no le queda otra opción que marchar en ese sentido".

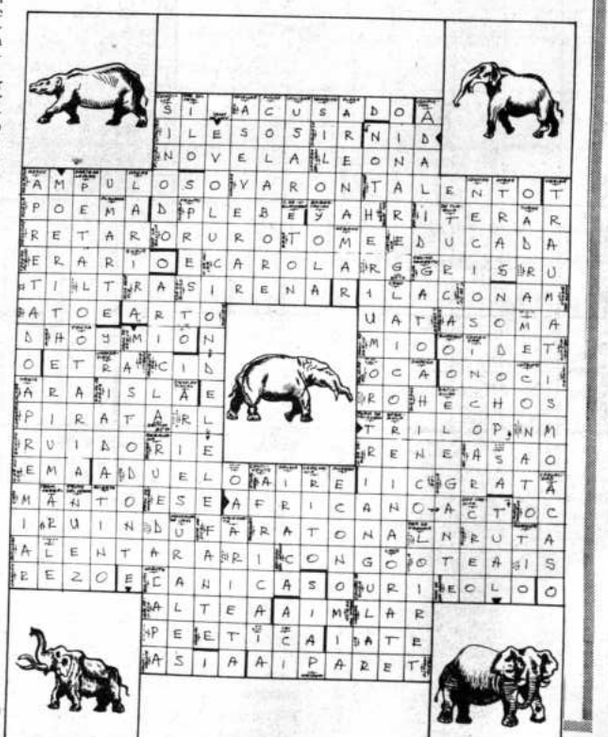
Es decir, la Nueva Política Económica debe consolidarse. "Si se logra un crecimiento económico aceptable y el Estado logra reordenar la economía con una sólida base político-jurídica", el modelo económico neoliberal vigente a partir del 21060, "será irreversible". ¿Los efectos económicos? Pasan desapercibidos mientras no lleguen a nuestros cómodos escritorios.

De todos modos, es necesario destacar los espacios de discusión y análisis de los problemas de la realidad nacional. Claro que sólo serán relevantes en tanto no se queden en la mera reflexión o se encierren en el bagaje teórico de unos cuantos iluminados.

De lo que se trata, es de interpretar y comprender la contradictoria y "abigarrada" realidad para transformarla; no para hacerla más viable, funcional o soportable. Si el pensamiento es crítico, en función de la construcción de una sociedad equitativa, entonces tiene razón de ser. En cambio, si es entendido como un espacio de "status", cómodo y prudente, sencillamente es inservible, por muy brillante que sea.

La presencia de los llamados "intelectuales progresistas" se valora, únicamente, si es orgánica. Si se limita al acto hipócrita de pensar una cosa y decir otra, de decir algo y hacer lo contrario, no es más que una mentira complaciente.

José Luis Exeni R., periodista, es miembro de la redación de PRESENCIA.



El compositor Sebastián Gonzales Ignacio

por David Mendoza Salazar

Las historias de vida suelen ser las experiencias de hombres excepcionales en su cultura, aquellos individuos que reflexionan sobre sus propias vidas y su sociedad. Una entrevista bien orientada lo que trata de conseguir es una especie de auto-biografía del entrevistado. La intención que se pone de manifiesto , entonces, es ser solamente un nexo, no el centro de la investigación.

La historia de vida es un registro social del estamento al que representa don Sebastián Gonzales Ignacio, músico de profesión. Hijo de un benemérito, quedó huérfano a corta edad. Su madre, una aymara letrada, lo crió desde entonces. Actualmente tiene siete hijos (cuatro universitarios).

Como profesor interino ejerció su profesión cinco años, mientras estuvo ligado 24 años en la banda y escuela del Ejército. Fue compositor de un himno cívico del pueblo de Sacara debidamente registrado en el Ministerio de Educación. Es, asimismo, un poliglota: habla aymara, quechua, puquina, y la lengua impuesta: el castellano. Ha enseñado a muchas personas a tocar instrumentos de cobre. Su mensaje final, cuando le entrevistamos, fue una impugnación a nuestra sociedad: "El hombre faltando un día para morir, debe seguir trabajando y estudiando", dijo y prosiguió acertadamente: "Para la juventud es perjudicial participar en tantas fiestas folclóricas, en vez de ir a practicar estas danzas, es más beneficioso que asista a centros educativos".

David Mendoza. - ¿Podría indicarnos a qué actividad se dedica?

Don Sebastián.- Ha nacido en la provincia de Salinas de Garci Mendoza (Oruro) el 20 de enero de 1927. Actualmente tengo 64 años de edad. Desde el año 1945 soy músico de bandas folclóricas, comencé por los centros mineros de Atocha y Tupiza. Posteriormente desde 1954 me dediqué a componer huayños. Luego me incorporé al ejército como tocador en las bandas musicales.

D.M. - Antes de ser un músico de banda de cobres, ¿tocaba instrumentos nativos?

Don Sebastián.- Bueno, como soy de un pueblo, mis primeros instrumentos eran los pinquillos, zampoñas, las kenas, algo de charango rústico, posteriormente he aprendido el instrumento de la trompeta y asimismo el clarinete, de los cuales soy especialista.

D.M. - ¿Puede contarnos si las danzas ahora folclóricas, de morenadas, diabladas, kullawas se acompañaban con instrumentos nativos?

Don Sebastián.- En Oruro, me acuerdo que las danzas que ha señalado se acompañaban con kenas y sikuris. En su forma original me parece que las melodías eran más puras. Hoy veo que algunas melodías se han distorsionado hasta cambiar.

D.M.- ¿Cuándo ha sucedido el cambio de los instrumentos nativos con el de cobres?

Don Sebastián.-Desde la república, cuando los grandes maestros del extranjero crearon el Himno Nacional, como Don Benedetto Vincenti. Paralelo a esto ingresaron los instrumentos de cobre. Desde 1945 en las fiestas de carnaval de Oruro algunas danzas ya ingresaron con bandas de este tipo como la danza incaica con estudiantinas.

D.M. Don Sebastián, ¿Ud. lee partituras músicales?

Don Sebastián.- Yo leo música, he aprendido con algunos maestros que me han enseñado, como compositor debo hacerlo. Yo considero que el músico no se hace sino que se nace.

D.M. - ¿En cuántas bandas ha participado como músico?

Don Sebastián.- He tocado en la Banda Pagador de Oruro (soy uno de los fundadores), en los Mayas Amantes del Folkore de La Paz, de la cual también soy fundador, Mirlos Nacientes del Folkore. Y en varias bandas.

D.M. ¿Cuántos ritmos y composiciones ha creado hasta ahora?

Don Sebastián.- He realizado recopilaciones, he compuesto la música de los Abajeños, los Intiwasis, la Paceñada, los Ollantay, muchos de estas creaciones son en base a los ritmos de música tradicional aymara, de los huayños y kaluyos, etc. Cada año tengo que modernizarme sin perder mi propio estilo. Este año he creado la música de los Mitayos, con un éxito total.

D.M. - ¿Me explicaba que está creando una organización de Bandas?

Don Sebastián.- Sí, en la ciudad de La Paz existen más de 60 bandas que tocan en muchas fiestas zonales, principalmente en la entrada del Gran Poder. Estas carecen de una organización que las agrupe y defina como tales. Muchas veces sufrimos atropellos y falta de cooperación del Estado, de las instituciones culturales. Muchos músicos de banda hemos tenido la idea de organizar una **Asociación de Bandas de Música Folclórica,** para que esta organización por medio de su directorio defienda los intereses de nuestros afiliados, en cuanto a contratos, exacciones, incluso en la tributación que deberíamos realizar. Aproximadamente somos hasta ahora 46 bandas de música, solamente en la ciudad de La Paz. Ella incluye a las de El Alto y de algunas provincias.

David Mendoza Salazar es sociólogo.



En cierta ocasión...

En cierta ocasión me escribiste que querías estar a mi lado mientras yo escribía; pero, imagínate, no sería capaz de escribir en tales condiciones... Escribir significa entregarse por completo... Por ello uno no puede estar lo suficientemente solo cuando escribe, por ello no puede reinar el suficiente silencio en torno a uno cuando escribe, la noche es todavía demasiado poco noche. Por ello no puede nunca bastarle a uno el tiempo, pues los caminos son largos y uno se equivoca fácilmente... A menudo he pensado que la mejor vida para mi consistiría en recluirme con una lámpara y lo necesario para escribir en el recinto más profundo de un amplio sótano cerrado. Me traerían la comida desde fuera y la depositarían lejos, tras la puerta más externa del sótano. El ir a buscar esta comida, vestido sólo con una bata, sería mi único paseo. Luego regresaría junto a mi mesa, comería lentamente, reflexionando, y de inmediato volvería a escribir. ¡Y qué cosas escribiría entonces! ¡De qué abismos las arrancaría! ***(Franz Kafka).***

En las líneas de una piedra:

Poeta, poema, poesía

Por Juan Carlos Ramiro Quiroga

Para una línea masoquista (de la cual no se salva Madonna ni yo), el amor se define sólo con la pérdida definitiva de lo amado. Hablar del amor es ya discurrir sobre lo **in** existente: una ilusión perdida. Así, el amor (no el discursivo) es una apariencia íntimamente personal, afecta en soledad y en soledad acalla el espíritu. En fin, el amor no existe en términos físicos. O sea, la pareja afectada por el **animal de lo personal** es irreal. Por lo tanto, el amor sólo existiría mientras nadie lo toca, gusta, ve, etc., ya que en el preciso instante que alguien lo vislumbra dejaría de existir. No hay amor cuando una pareja se abraza; hay fruición, muerte, arde la zarza de la discordia.

En sentido contrario, el poema es una industria de la **in** diferencia. Hasta diría, un argumento que acaso apela al odio para ennoblecer su **des** arraigo amoroso. El canto del poeta es una postrimería del cuerpo y una ascensión del espíritu. La línea que glorifica lo perdido en el provenir. No se perdura un sentimiento así **nomás**, sino en razón de un estoicismo. En efecto, el prejuicio universal de que todos los poetas son románticos y cantan al amor, como se ve aquí, quizás siempre ha sido un falacia. Acaso la poesía siempre ha sido una herencia de la infamia. Entonces, el poeta se hace heredero de una entrañable maldición: la **marca** de Caín (la línea **in** deleble en que sin mármoles ni bronces perdura el crimen, la vanidad, el orgullo y la egolatría). Si exilio, soledad y silencio la prescriben desde siempre, la poesía entonces es madre de todas las incisiones y limitaciones de la existencia, haciendo del peota una sombra errante.

UN VIAJE CON ARTHUR RIMBAUD

Por Ana María Moix

A LA POESIA Y AL INFIERNO

En otoño de 1891, los cafetines literarios de París llevan ya un tiempo bullendo en rumores acerca de un autor cuya obra está removiendo los cimientos de la sacrosanta poesía francesa. El nuevo genio es un tal Arthur Rimbaud, un rostro desconocido para quienes,ya en estas fechas, hablan de él como de un personaje de leyenda. Hay quien dice haberle conocido fugazmente, en París, donde llegó procedente de su provincia natal, para desaparecer casi de inmediato sin dejar rastro.

Hay quien asegura recordarle como un joven petulante e insoportablemente impertinente, una especie de demonio adolescente sin escrúpulos, un patán que creyó conquistar París a base de insolencia y escándalo. Hay quien ofrece una imagen absolutamente contraria: el joven poeta era un niño-ángel, demasiado frágil y sensible para soportar las crudezas de esta vida. Alguien resucita una antigua nota aparecida en la prensa, hacia 1872, a raíz de un estreno en el Odeón. El gacetillero de turno, un tal Edmond Lepelletier, escribió que, en el entreacto, "se había visto al poeta saturniano Paul Verlaine dando el brazo a una encantadora persona, *mademoiselle* Rimbaud".

El nombre de Verlaine es ahora venerado, y no debe alcanzarle el eco de pasadas habladurías. Además, el gran Verlaine es uno de los artífices de la edición del libro que les ocupa: 43 poemas que, con el título de Iluminaciones, se publicaron en 1886, hace sólo cinco años, cuando su autor Rimbaud ya había desaparecido de los escenarios para perderse quién sabe dónde. Por Asia, se decía, África, quizá.

Sin embargo, este mismo otoño de 1891, Arthur Rimbaud no está muy lejos de París. De hecho, lleva en Marsella desde mayo, y salvo una breve estancia en la casa familiar de Roche, en junio, ya no se moverá de Marsella, en cuyo hospital muere el 10 de noviembre, tras la amputación de una pierna. Pero ese hombre de 37 años, que ha regresado de África, enfermo, no tiene nada que ver con el poeta que está revolucionando los antros literarios parisinos. No tiene nada que ver con el ángel-niño de 16 años tocado por el don de la escritura, ni con el adolescente demonio comunero y revolucionario que proclamaba la necesidad de cambiar la vida. Isabelle, la hermana que ha acudido al hospital de Marsella, le comunica el éxito alcanzado por sus poemas en la capital. El enfermo sólo dice "Merde"! Ya no tiene nada que ver con aquellos poemas, ni con aquel poeta, aquel niño-Satán que dio una patada al culo del mundo para hacer un gesto totalmente moderno: descender a los infiernos para solivantarlos y luego desaparecer.

Hombre de negocios

Describió el viaje en un libro titulado Una temporada en el infierno, lo hizo imprimir en Bélgica y partió a Oriente. Pero el Rimbaud que ha regresado, y muere este otoño de 1891, es otro, es un hombre con dos únicas preocupaciones: el dinero que ha ido ahorrando con sus trabajos como capataz, como negrero y como traficante de armas en África, y mantener en regla los papeles de su documentación. Por eso, lo primero que ha hecho al llegar al hospital es reclamar la presencia de su hermana y de su madre: no es un deseo afectivo el que le induce a llamarlas: quiere arreglar sus asuntos económicos. Así lo entiende la madre, Vitalie Cuif, y se apresura a visitar a ese hijo que tantos quebraderos de cabeza le ha procurado pero al que, por fin, admira sin reservas debido no a esos poemas que circulan por los cafetines de París, sino al hecho de que, con la edad, ha sentado la cabeza, se ha convertido en un hombre de negocios y ha logrado ahorrar una fuerte cantidad de dinero.

Nueve años después de la muerte de Rimbaud, Vitalie Cuif, su madre, escribe en una carta dirigida a su hija Isabelle: "He cumplido con mi deber. Mi pobre Arthur, que jamás me pidió nada y que gracias a su trabajo, a su inteligencia y a su buena conducta había reunido una fortuna, jamás engañó a nadie. Después de muerto, la figura de "el pobre Arthur", como ahora lo llama madame Rimbaud, está siendo víctima de una total manipulación: la dictatorial Vitalie Cuif, protopo de la burguesa francesa de provincias, avara y ferviente partidaria del orden establecido, intenta borrar de la memoria de los vivos la existencia del poeta Rimbaud, precursor del simbolismo y destructor del lenguaje, sustituyéndola por la imagen de un hijo honrado y trabajador, excepcionalmente dotado para los negocios. Isabelle Rimbaud, la hermana del poeta, y el esposo de ésta, el escritor Paterne Berrichon, hablan de los trabajos de Arthur en Abisinia como si de una labor mesiánica se tratara, y se refieren a la huida oriental de Rimbaud como a una autoimpuesta experiencia para purgar su pasada vida de poeta. Isabelle incluso llega a afirmar que vio cómo el joven hermano, llevado por el arrepentimiento, quemaba la edición de Una temporada en el infierno.

En 1871, Arthur Rimbaud logra llegar, por fin, a París. Tiene 16 años y ya huido tres veces de la casa familiar, en Charleville, donde nació, en octubre de 1854, de madre propietaria rural y un oficial de infantería (que ha abandonado el hogar mucho antes que su hijo). Arthur ha dado ya muestras de precocidad en sus estudios, en sus composiciones poéticas y en sus ansias de darse a conocer: el príncipe imperial celebra su primera comunión y el niño-poeta le manda una oda, en hexámetros latinos. En respuesta, recibe una carta, del preceptor del príncipe. Sin embargo, no son cartas de felicitación lo que el joven poeta necesita, sino medios económicos para poder llegar a París.

Obligaciones familiares

Será Verlaine, poeta saturniano, quien le proporcione el dinero para el viaje. Verlaine tiene 26 años, acaba de casarse con Mathilde Mauté y alterna sus tristes obligaciones familiares con las relaciones, cada vez más prolongadas, con la bebida. Vive con sus suegros, en cuya casa recibe a Rimbaud, recién llegado de provincias. Antes Rimbaud, le ha enviado sus poemas. Verlaine ha quedado deslumbrado: Los aguinaldos de los huérfanos, La maliciosa, Canto de guerra parisino, Las manos de Juana María...

Ferviente defensor de la Comuna, feroz destructor de los valores burgueses, Rimbaud entre mayo y agosto de 1871, escribe ya para el futuro: ritmos nuevos, palabras nuevas, términos con nuevos significados con los que destroza cuanto asquea su alma juvenil: la falsa moral burguesa, la religión, los patriotismos que ocultan las mentiras y avaricias de los poderosos. Lee El barco ebrio a los poetas parnasianos amigos de Verlaine y quedan extasiados ante el genio.

Pero la convivencia diaria con el genial poeta es difícil. Sobre todo para Mathilde Mauté, joven esposa de Verlaine, que exige que el intruso abandone su casa, donde se había instalado. Theodore de Banville y Verlaine le consiguen una buhardilla tras otra. Es el tiempo del hachís y de la absenta, de la penuria económica de Verlaine, acosado por las exigencias del adolescente que va y viene de Charleville a París, llamado ora por la madre, reclamado ora por Verlaine, completamente deslumbrado por el talento del niño-poeta, completamente sometido a su encanto. Sin embargo, el niño-poeta tiene ya las cosas muy claras, es ya el poeta-vidente. Hace unos meses, ha escrito: "Digo que hay que ser vidente, hacerse vidente. El poeta se hace vidente mediante un largo, inmenso y razonado desarreglo de los sentidos, todas las formas de amor, del sufrimiento de la locura".



Delirios y reproches

En 1872, Verlaine deja de dudar entre la esposa y el enfant terrible, entre la apacible y monótona vida de familia y la posible: Verlaine sigue a Rimbaud a Bélgica. En septiembre se instalan en Londres. Lo que queda de este año y parte del próximo es un baile de historias, reproches y delirios de absenta.

Dos mujeres les reclaman en Francia: madame Rimbaud reclama al hijo menor de edad: Mathilde, Mauté, al marido. Partidas, regresos, amenazas de separación por parte de la esposa burlada que quiere llevar a los tribunales la relación entre los dos poetas: carta de la madre Rimbaud calmando, con sus astucia y sentido práctico, a la joven madame Verlaine.. Hasta la noche belga en que Verlaine, Rimbaud y la madre del primero se reúnen en un hotel, en Courtait. Los protagonistas de la escena son los llantos y el alcohol. Y un disparo: Verlaine hiere a su amigo en la muñeca. La madre del apenado agresor ya financió la huida de la pareja a Londres. Ahora, Rimbaud consigue que le dé dinero para, a cambio, dejarle a ese hijo destrozado borracho y armado con una pistola. Madre e hijo acompañan al niño-ángel a la estación. Verlaine hunde la mano en el bolsillo. Rimbaud cree que va a disparar de nuevo y llama a un guardia. Verlaine es condenado a la cárcel.

Al salir de la cárcel, Verlaine y Rimbaud volvieron a encontrarse por última vez, en Stuttgart. Verlaine llega convertido en un poeta místico: dos años de reclusión le han hecho acercarse a Dios, y cuando le dice a Rimbaud: "Almons nous en Jesús" no advierte a quién está hablando: el antiguo ángel-niño vuelve de un mundo atroz, ha escrito Una temporada en el infierno, ya no es el mismo ni volverá a serlo. Al parecer, la entrevista terminó a puñetazos.

Rimbaud tiene casi 20 años: "La desdicha ha sido mi dios", ha escrito. "Aborrezco todos los oficios: patronos y obreros; todos aldeanos despreciables. La mano que empuña la pluma vale tanto como la que empuña el arado". La pluma, la palabra, la poesía, es el último blanco de su desengaño. La poesía no escapa a su total condena del mundo y del hombre. No escribirá más. "He concluido mi jornada. Abandono Europa. El aire marino quemará mis pulmones; los climas perdidos me curtirán. Nadar, pisar la hierba, cazar, sobre todo fumar, beber licores fuertes como metal ardiente, como hacían mis queridos antepasados en torno a la hoguera", había escrito en Una temporada en el infierno, libro que terminaba: "Ya la aurora, armados de una ardiente paciencia, entraremos en las espléndidas ciudades". Las "espléndidas ciudades": Chipre, Egipto, Adén, comercio de pieles y café, venta de armas y de esclavos...

En 1884, Verlaine publica Los poetas malditos, antología en la que recoge poemas de seis poetas contemporáneos: Tristan Cirbière, Arthur Rimbaud, Stephan Mallarmé, Marcelinne Desbordes-Valmose, Villiers de L Isle Adam y Pobre Lelian (el mismo). En el capítulo de Rimbaud, Verlaine escribe: "El hombre era alto, bien formado, casi atlético, de rostro de un perfecto óvalo de ángel exiliado, con cabellos castaño claro despeinados y ojos de un azul pálido inquietante". Y luego añade: "Hagamos aquí un paréntesis y, si estas líneas caen por azar ante sus ojos, sepa el señor Arthur Rimbaud que no juzgamos los móviles de los hombres y tenga la seguridad de nuestra completa aprobación (también de nuestra honda tristeza) con respecto a su abandono de la poesía, siempre, como no dudamos, que este abandono sea, para él, lógico, honesto y necesario".

Quién sabe si el señor Arthur Rimbaud llegó a leer estas líneas. Seguramente, no. Rimbaud, el ángel exiliado, era por entonces un hombre de negocios que sólo escribía cartas a la familia. De vez en cuando pedía que le enviaran libros. Pero, según consta en sus cartas, pedía libros de otra índole, como Album de sierras forestales y agrícolas, Catálogo ilustrado de máquinas agrícolas y Manual del curtidor.

(De "Cambio 16").

UN LIBRO DE FERNANDO SALAZAR PAREDES

LA CONSTITUCION

Patrimonio de la nación oprimida

Por Andrés Soliz Rada



Con la legalidad constitucional ha ocurrido una evolución sorprendente. Debido a los orígenes oligárquicos de nuestra república, en la que, hasta 1952, tres cuartas partes de sus habitantes se hallaban marginados de las urnas, la Constitución Política del Estado está mirada como papel mojado. A ello debe sumarse que varias generaciones de intelectuales, influidas por la castradora ortodoxia maxista, aceptaron, sin beneficio de inventario, el supuesto antagonismo total entre democracia burguesa (o formal) o democracia popular, directa y participativa.

En la medida en que los sectores populares y los países periféricos fueron crecientemente avasallados por las oligarquías y por los centros mundiales de poder, comenzó a revalorizarse a la hasta entonces menospreciada Carta Magna, la que, objetivamente hablando, se constituyó en muro defensivo frente a la antinación, su casta encomendera y sus violadores de derechos humanos, individuales y colectivos.

No se trata, sin embargo, de considerar a la Constitución como objeto de veneración inmodificable, sino de sentirla como plataforma indispensable para, a partir de ella, avanzar en la construcción de una sociedad más participativa y de una democracia liberadora. He ahí la diferencia entre la defensa de una democracia en abstacto y de un **proceso** democrático, preñado de mejores días para Bolivia. La praxis de esta teorización se halla en la presencia de la primera mujer de pollera en el Parlamento nacional, símbolo del incontenible ascenso de las **mayorías nacionales, empeñadas en ocupar su propio país, después del destierro interno al que fueron condenadas por las roscas de viejo y nuevo cuño.**

Este marco conceptual está destinado a poner de relieve el valioso aporte del libro "Política Exterior, Relaciones Internacionales y constitución", con cuya obra el autor, el Dr. Fernando Salazar Paredes, confirma su sensibilidad nacional, forjada hace más de dos décadas, cuando, junto a un puñado de muchachos idealistas, brindó su decisivo concurso a las ediciones del histórico Semanario "Prensa", editado por el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, desde cuyas columnas se defendió con pasión la nacionalización de los bienes de la Gulf Oil Company, y la instalación de los hornos de fundición de estaño, impulsadas por el gobierno del general Alfredo Ovando Candia.

Salazar Paredes confiesa que el libro que nos presenta germinó en su cerebro al observar la forma en que el gobierno del MIR-ADN violó flagrantemente el inciso 15 del artículo 59 de la Constitución Política del Estado, al permitir la presencia de tropas extrajeras en el territorio nacional, en julio de 1990, sin contar para ello con la autorización expresa del Poder Legislativo. Similar violación, añadamos nosotros, fue cometida por el régimen del ex-Presidente Victor Paz Estenssoro, cuando en junio de 1986, los legisladores bolivianos se enteraron a través de los medios de comunicación social de la llegada de contingentes norteamericanos a nuestro país.

Los pretextos para violar la Carta Magna -anota el autor de la obra que glosamos- son siempre deleznables. De esta manera, el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Carlos Iturralde Ballivián pretendió defender lo indefendible argumentando que la presencia de los "marines" estaba respaldada por acuerdos institucionales y que, en "stricto senso" no se trataba de tropas, sino de instructores y asesores del país del Norte. Sin necesidad de mucho esfuerzo, Salazar Paredes, respaldado por sólida bibliografía y bases doctrinarias, desbarata los sofismas del Canciller y de aquellos "padres de la patria" que atrabiliariamente se solidarizaron con él.

Otro de los significativos aciertos del autor reside en vincular la problemática de las relaciones internacionales con la explotación implacable y artera de nuestros recursos naturales. Para llegar a esos extremos no existe otro camino que vulnerar el espíritu y la letra de la Carta Magna. En este sentido, Salazar Paredes recuerda a los bolivianos la existencia de preceptos constitucionales, imposibles de ser interpretados, si se obra de buena fe, en beneficio de la antinación. He aquí algunos de ellos:

Art.25. Dentro de 50 kilómetros de las fronteras, los extranjeros no pueden adquirir ni poseer, por ningún título, suelo ni subsuelo, directa o indirecta, individual o en sociedad, bajo pena de perder en beneficio del Estado, la propiedad adquirida, excepto en caso de necesidad nacional declarada por ley expresa.

Art.132. La organización económica debe responder esencialmente a principios de justicia social, que tiendan a asegurar para todos los habitantes una existencia digna del ser humano.

Art.133. El régimen económico propenderá al fortalecimiento de la independencia nacional y al desarrollo del país mediante la defensa y el aprovechamiento de los recursos naturales y humanos, en resguardo de la seguridad del Estado y en procura del bienestar del pueblo boliviano.

Art.137. Los bienes del patrimonio de la Nación constituyen propiedad pública, inviolable, siendo deber de todo habitante del territorio nacional respetarla y protegerla.

La enumeración de estos y muchos otros artículos del texto constitucional demuestra que el modelo neoliberal (o neocolonial) vigente vulnera de manera expresa la Carta Fundamental de la Organización del Estado y de la convivencia entre bolivianos.

"Política Exterior, Relaciones Internacionales y Constitución" no se detiene en la sola enumeración de las violaciones a la Carta Magna. Advierte, por el contrario, que tarde o temprano se impondrán reformas constitucionales, frente a los cuales se enfrentarán nuevamente las posiciones nacionales y antinacionales. Salazar Paredes estima que tales reformas deben fortalecer las posiciones patrióticas, razón por la cual sugiere la inclusión de diversos artículos de los que deseamos destacar los siguientes:

Artículo.- El derecho eminente de Bolivia a un acceso propio, soberano y útil al Océano Pacífico es imprescindible.

Artículo.- Bolivia reconoce y aplica las normas de derecho internacional general y americano en la medida en que sus poderes públicos las hayan adoptado. Consagra el derecho de autodeterminación de los pueblos y el respeto a su soberanía. El principio de la no intervención constituye una norma invariable de la política internacional boliviana que no reconoce la conquista territorial por la fuerza de las armas.

Artículo.- El Estado promoverá la unidad latinoamericana mediante la integración económica, política, social y cultural de sus pueblos, ya sea regional o subregionalmente, con miras a la formación de una comunidad latinoamericana de naciones.

Libros como los de Salazar Paredes demuestran que el neocolonialismo imperante es incapaz de respetar las normas jurídicas elaboradas por sus propios ideólogos.

Andrés Soliz Rada es diputado de CONDEPA

"El río de mi aldea"

El Tajo es más bello que el río
que corre por mi aldea,
pero el Tajo no es más bello
que el río que corre por mi aldea
porque el Tajo no es el río que
corre por mi aldea.
El Tajo tiene grandes navíos
y anda en él todavía,
para aquellos que ven en todo
lo que no está allí,
la memoria de las naves.
El Tajo desciende de España
y el Tajo entra en el mar por
Portugal.
Todo el mundo lo sabe.
Pero pocos saben cuál es el
río de mi aldea
y hacia dónde va
y de dónde viene.
Y por eso, porque pertenece a
menos gente,
es más libre y mayor el río de
mi aldea.
Por el Tajo se va al Mundo.
Más allá del Tajo está América
y la fortuna de los que la encuentran.
Nadie pensó nunca en lo que
hay más allá
del río de mi aldea.
El río de mi aldea no hace
pensar en nada.
Quien está a su lado sólo está
a su lado.

(Alberto Caeiro/Fernando Pessoa)

MODOS DE VER Y PENSAR

por
Manuel Varga

El año 1988, Hernando Sanabria Fernández publicó un **Cancionero Popular de Vallegrande**, donde se reunen alrededor de 4.000 coplas, recogidas a lo largo de varios años. Esta publicación me animó a juntar coplas inéditas, en la ciudad de Vallegrande y en la comunidad de Huasacañada. "De un viaje" reuní alrededor de 600, extraidas principalmente de algunos festivales de la canción que se realizan en Vallegrande, y de la memoria de mi hermano Santiago y de mis padres, Bernabé Vargas y Josefa Severiche. Quisiera llegar a las mil para publicarlas en un libro. Mientras tanto, aquí va una pequeña muestra. Las tengo clasificadas de la siguiente forma:

I. Coplas eróticas (58). El nombre ya lo explica.

II. El hombre y la historia (53). Personajes y hechos de la historia de Bolivia, como las guerrillas del 67, la UDP, los presidentes, y reflexiones sobre la sociedad local y nacional. Ejemplo:

Redondo a la escuela
dizque yo habia entrau.
A punta 'e cocachos
me han vuelto cuadrau.

III. Modos de ver y pensar (80). Más adelante van los ejemplos.

IV. La vida es una fiesta (107). Coplas sobre el carnaval y otras fiestas y festividades.

Ya dizque ha llegado
nuestro carnaval,
con plumeros blancos
como un general.

V. El hombre y su tierra (103). Sobre el trabajo y las costumbres de Vallegrande.

Venía de la Loma
bajando el ganau,
en Quebrada Honda
se me ha despeñau,
¡Ay qué mala suerte!:
el güeye pintau.

VI Las caras del amor (112). Las penas de amor de pareja y las relaciones de amor, cariño y afecto -como diría Neftalí Morón- entre padres, hermanos, amigos.

Esa tu boquita
tan coloradita,
parece la plata
recién selladita.

VII. Coplas picarescas (127). El amor y otras relaciones sociales salpicadas de picardía.

Ahora, aquí van ejemplos del No. III:

Llorar, lloraría
cuando convendría;
ahora ya no lloro,
¡por la picardía!

No sé qué le pasa
,a mi pobre panza,
me duele y me duele
y no me descansa.

Al zorro lo vide
subiendo la cuesta,
me subí a alcanzarlo,
¡ya había trastornau!

Llorar, lloraría
cuando convendría;
ahora ya no lloro,
¡por la picardía!

A la banda me pasara
sin asentar en la arena,
a poner grillos al diablo
y a la muerte una cadena.

Pa que te alimentes
con carne de vaca,
te traigo una güena
pa morir de flaca.

Ancho es el camino
pal que sabe andar,
pal que no lo sabe,
se hace un pedregal.

Aquí estoy viviendo
si me quieren ver,
y si no me quieren
me vuelvo a perder.

¡Ay, ajajay!,
como mi no hay,
ni en Chile ni en Francia,
ni en el Paraguay.

Ay, si es que me muero,
no me anden llorando,
después que me entierren
vuélvanse cantando.

Cuando yo me pongo
mi ch'ullo 'e paja,
el mundo se alegra
y hasta Dios se abaja.

Desde Cochabamba
me han mandado aviso;
dizque ha muerto el diablo,
¡háganlo chorizo!

El espacio es libre
pa lanzar los cohetes,
igual que el infierno
pa los alcahuetes.
Jarta planta tengo,
no hallo en qué poner;
real y medio hi visto
no se en qué poder.

Que llueva, que llueva,
que lleguen los ríus,
pa que se lo lleven
la los aburrius.

Si Dios me dijera:
"Vas a ser eterno",
yo me casaría
con la hija 'el gobierno.

¿Te acordás, vidita,
del sueño profundo?
Hay venir la muerte,
te hay hallar ch'usundo.

Una nigüa tengo,
me tiene caliente,
y yo no lo saco
porque soy valiente.

Yo no soy de aquí,
soy de allá aquel lao,
de puro contento
me había trastornao.

Yo no tengo plata
pa gastar mañana;
mataré un zancudo,
enderé a romana.

Yo sí soy el sabio
en mi pensamiento:
escribo en el agua
y firmo en el viento.

Manuel Vargas es autor de libros de cuentos y de novelas.

Eduardo Mitre y la COTIDIANIDAD

por
Eduardo Millán

Portales, La Paz, 1990.

"Regreso" para Eduardo Mitre (Bolivia, 1943) no significa una toma de partido acrítica y neoclásica que patenta la estética postmoderna. En su coherencia, Mitre ha sido uno de los pocos poetas latinoamericanos de la nueva poesía que siempre han estado atentos a la evolución de las formas, a la no repetición. Este regreso no es un retorno que cae en la intemporalidad y se instala cómodamente en el tiempo que desea. No es un regreso ahistórico: es una vuelta a su biografía, a sus propias fuentes espirituales para, desde allí, reiniciar el diálogo con el mundo. Un diálogo que siempre es formal: el poema central del libro, "El peregrino y la ausencia", se completa con un texto en prosa. "El cuento de un canto", que actúa como la biografía del poema. Esa biografía es un acto de revelación no tanto de los artificios empleados por el poeta al escribirlo sino de la cotidianidad del poeta en la búsqueda del poema. Es el testimonio de una errancia, de una búsqueda de la imagen ida con el auxilio de otra imagen, un simple verso. Pero no una búsqueda desesperada sino una búsqueda en la espera, una actitud de desposesión para recibir la epifanía. Muy de Mitre es esa serenidad que recorre todo el libro.Y toda la poesía de Mitre. Leer al poeta boliviano es imaginar a un manipulador de códigos lingüísticos que no pierde nunca la cabeza pero que tampoco soslaya su pasión. Y la pasión escritural de Mitre es siempre una: la del lenguaje como materia. una pasión acompañada de la convicción de que entrar en el lenguaje es entrar en un cuerpo. Para este boliviano de estirpe huidobriana el poema es el lugar donde todo se gana o todo se pierde. El poema debe constituir un hallazgo. De lo contrario toda la aventura, esa errancia de peregrino, está perdida. La felicidad poética de Eduardo Mitre consiste en que su poesía ha estado siempre condenada a la lucidez de su propia coherencia.

(De Vuelta 173, México, abril de 1991)





EN EL LABERINTO *mexicano*

por Carlos Fuentes

Existe una tendencia generalizada a emplear el término nación como si fuese una palabra antigua, consagrada, indudable. Ello dice mucho sobre la fuerza legitimante de este vocablo y de su derivado, el nacionalismo. Todos los teóricos contemporáneos del tema - Isaiah Berlin, Ernest Gellner, Eric Hobsbawn- nos advierten, sin embargo, que nación y nacionalismo son dos expresiones muy recientes, inexistentes e inconcebibles en el mundo antiguo o en la Edad Media.

Nacionalismo y nación son términos de la modernidad. Aparecen para darles justificación ideológica y legitimación política a ciertas ideas de unidad -territorial, política y cultural- necesarias para la integración de los nuevos Estados europeos surgidos del Renacimiento, la expansión colonial y las guerras de religión. De la necesidad surgió la ideología nacionalista, y de ésta, la nación misma. Ernest Gellner advierte que el nacionalismo hizo a las naciones, y no al revés. El nacionalismo tomó culturas preexistentes y las convirtió en naciones. Es la cultura lo que precede a la nación y la cultura puede organizarse de muchas maneras como clan, tribu, familia, sociedad, reino.

"¿Qué es una nación?", se preguntó hace un siglo, en una famosa conferencia en la Sorbona, Ernest Renan. Y contestó: "Es un plebiscito cotidiano". Es decir: es una adhesión día a día a una cierta unidad territorial, política y cultural, una suma de valores que informan, y justifican, las ideas de nación y nacionalismo. Pero ¿qué es lo que provoca la aparición misma de esas nociones? Emile Durkheim habla de la pérdida de viejos centros de identificación y de adhesión -precisamente los que acabo de mencionar: clan, tribu, familia, etcétera- y de la necesidad imperiosa, cuando esto ocurre, de crear nuevos centros que los sustituyan. Isaiah Berlin añade que todo nacionalismo es respuesta a una herida infligida a la sociedad.

En gran medida, el nacionalismo mexicano responde a estas ideas. Nace para sustituir lazos perdidos o imponerse a lazos antiguos que la modernidad considera arcaicos. Nace, en consecuencia, como parte de un proyecto de modernidad, a fin de darle ocasión y velocidad. Y nace, siguiendo a Berlin, para dar respuesta a heridas infligidas a la sociedad.

Si aplicamos las ideas de Durkheim y de Berlin a la historia de las sociedades mexicanas, podemos observar varias pérdidas del centro de adhesión. La primera es la del centro de adhesión indígena. Más que de las estructuras políticas aztecas, ésta fue la pérdida del mundo religioso, de la cosmovisión irreparablemente dañada por la conquista española. La respuesta a esta herida fue asimismo religiosa y cultural más que política. Importaron menos, para crear nuevas identificaciones en la sociedad, las endebles leyes políticas que la nueva adhesión religiosa promovida por la aparición de una cultura cristiana fortalecida por la asimilación sincrética del mundo antiguo mexicano.

La segunda pérdida es la de la falsa nación independiente, prolongación política del colonialismo. Entre 1821 y 1854 subsisten las relaciones socioeconómicas coloniales, pero desprovistas de las justificaciones religiosas. La legitimación sustitutiva -la independencia, la República, la legalidad, la unidad territorial- es despedazada por la victoria norteamericana de 1847. La República de Santa Anna no es capaz de defender la idea de nación exaltada por su siervo, Morelos. El segundo golpe no tarda en llegar: la invasión francesa y el Imperio. Juárez les devuelve el sentido a la nación y al Estado. El liberalismo rechaza, en cambio, la legitimación religiosa. La sustituye por la legitimación política y económica. Esta se llama la democracia. Identificada con la nación y el Estado, la democracia sería un valor de unidad superior a la diversidad cultural (indígena, española, católica, sincrética, barroca).

La más reciente herida mexicana se abrió el 2 de octubre de 1968 en Tlatelolco. Las legitimaciones de los 50 años anteriores se vinieron abajo. El asesinato vil de la juventud por el gobierno, la falta de soluciones políticas para problemas políticos, la vacuidad del desarrollo económico sin democracia política o justicia social, iniciaron un declive que aún no termina. La herida mexicana, desde entonces, se llama falta de democracia con falta de desarrollo. Suplir ambos vacíos, y el orden en que ello debe hacerse, es el problema que se encuentra en el centro del actual debate mexicano.

La herida está abierta. Las adhesiones, quebradas. Las preguntas, allí. ¿Nacionalismo o internacionalismo? ¿Aislacionismo o integración? ¿Democracia política o desarrollo económico?

La reciente encuenta que publica el primer número de la revista mexicana Este País no da contestación válida a estas preguntas. Refleja, eso sí, el dolor de la herida abierta. Pero en vez de crear una alternativa de identificación nacida de los problemas mexicanos, la desplaza hacia la peor y más peligrosa de nuestras ilusiones históricas: que otros se ocupen de mis problemas, yo soy incapaz de resolverlos. Esto, en mal teatro, es la solución del Deus ex machina: de los cielos desciende sobre la escena un dios que salva al héroe del predicamento en el que se encuentra. El héroe vencido, en este caso, sería México. El dios que baja en su máquina, Estados Unidos de América. La mayoría de los entrevistados no están muy orgullosos de su nacionalidad, y se sentirían muy a gusto formando parte de un solo país si esto significase una mejor calidad de vida. En cambio, más de un 70 por ciento aún estarían dispuestos a pelear por México (en comparación) con un 80 por ciento en Estados Unidos), y en ambos países aún no existen mayorías dispuestas a borrar las fronteras.

Los dos primeros datos -falta de orgullo, disposición a formar un solo país con Estados Unidos- remiten de nuevo a la herida mexicana. Desde 1968, por lo menos, ésta se llama falta de democracia con falta de desarrollo. Mala gestión política y mala gestión económica (aún cuando la gestión sea buena, es vista como mala porque es dolorosa). Ambos fracasos son atribuibles al Estado nacional que además se identifica con un solo partido político). Y si en el pasado (ya remoto), los éxitos del Estado nacional podían extenderse al PRI, y los de éste a aquél, a partir de 1968 ocurre lo contrario: los vicios del PRI, sus errores, son atribuidos, penosamente, al Estado nacional. El PRI se convierte no sólo en un obstáculo para la democracia, sino en un obstáculo para el Estado y, por ser éste nacional, para la nación misma. En países democráticos, los errores y los aciertos acaban por distribuirse con cierta equidad entre partidos que se alternan en el poder. En México, todos los aciertos y todos los errores son atribuibles a un solo partido, que es Estado, que es nación. Y en los últimos 25 años, los vicios han sofocado abrumadoramente a las virtudes.

A lo largo de este proceso, sin embargo, no se le puede atribuir al nacionalismo mexicano, ni a su producto, la nación mexicana, el carácter agresivo de los nacionalismos europeos o japonés entre la primera y la segunda guerras mundiales. Ni Ein Volk, ein Reich, ein Führer, ni La terre et les morts, ni Il sacro egoismo han sido gritos de guerra de los gobiernos mexicanos. Más modestamente, se ha hablado de unidad nacional, con el propósito interno de justificar la hegemonía partido-gobierno, pero también con un propósito externo. Pues el nacionalismo mexicano, o su ausencia, se define en gran medida por la vecindad de otro nacionalismo: el norteamericano.

Estados Unidos ha sido portador de un nacionalismo tan agresivo y autocelebratorio como los de cualquier potencia imperial europea. Pero hasta ahora, el nacionalismo norteamericano, agresivo fuera de sus fronteras, ha mantenido un sistema democrático dentro de ellas. He comparado alguna vez a Estados Unidos con el doctor Jekyll y el mismo Hyde de la fábula de Robert Louis Stevenson: el hombre y la bestia, la benévola democracia interna, el agresivo monstruo externo.

A veces, los mexicanos hemos visto la cara de mister Hyde: destino manifiesto, gran garrote, diplomacia del dólar. Otras, muchos compatriotas prefieren ver la del doctor Jekyll. Eso sucede hoy, como lo refleja la encuesta, y la razón es fundamental, aunque pasiva. Estados Unidos ha tenido éxito en todos los renglones en los que los mexicanos hemos fracasado. Ellos se adaptan a los medios necesarios para lograr la modernidad; nosotros somos incapaces de salir del hoyo arcaico. Ellos son democráticos; nosotros, autoritarios. Ellos son prósperos; nosotros, eternamente pobres. Ellos son eficaces; nosotros, inútiles. Vivimos un fracaso nacional lado a lado con el máximo success story de la modernidad: el imperio norteamericano democrático, poderoso, rico y libre. ¿Cómo no vamos a ver en la potencia vecina el nuevo centro de identidad que nos proteja y que nos cicatrice, de una vez por todas, la herida nacional? No vemos muy de cerca los defectos de la sociedad norteamericana, las graves fisuras morales, económicas y sociales de su actualidad. Porque, comparados con nuestra pulmonía, los problemas de EE.UU. nos parecen un catarrito cualquiera.

Siempre ha habido polkos en los momentos de crisis en México. Y su conclusión de sobremesa es siempre la misma: debemos convertirnos en el Estado 51° de la Unión Americana. Adiós problemas. Bienvenidos el éxito, la prosperidad, la democracia.

Esta disponibilidad pasiva no merece respeto ni en México ni en Estados Unidos. Y no sólo porque, para los norteamericanos, el que se comporta como un esclavo siempre ha sido tratado como tal, y sólo quien los trata de pie y al tú por tú asegura atención y obtiene resultados. No lo merece porque, sobre todo, desplaza, sin resolverlos, nuestros propios problemas.

HACIA UNA EDUCACION INTERCULTURAL

por Víctor Hugo Cárdenas

En Bolivia, durante todo el período republicano, mucho más desde la reforma educativa de 1955, se ha creído que la educación y la alfabetización eran factores clave para la transformación social. Hoy los escépticos son mayoría. El sistema educativo boliviano mostró una gran ineficiencia. Cuantitativamente alrededor de la mitad de la población en edad escolar está fuera de la escuela. Y también alrededor de la mitad de la población mayor de quince años es aún analfabeta. Casi el 98% del presupuesto educativo del gobierno central está destinado a pagar sueldos y salarios y ¿para qué serviría el 2% restante?

Desde el punto de vista de las poblaciones indígenas, el sistema educativo ha modernizado sus mecanismos etnocidiarios. El proyecto de la república criolla recurrió al sistema educativo como un medio privilegiado de integración nacional y cultural bajo la hegemonía de la sociedad y cultura criollas. Junto a transformaciones de aspectos económicos, políticos e ideológicos, la reforma educativa fue concebida como un mecanismo que coadyuvara la instauración de las bases del desarrollo capitalista. El código de la educación boliviana buscó explícitamente convertir al campesino en un eficaz productor y consumidor de un supuesto mercado interno que surgiría después de los éxitos del modelo de sustitución de importaciones propalado por la doctrina de la dependencia cepalina. La *élite* gobernante del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) soñaba convertir a Bolivia en una sociedad industrial tal como fueron en su momento las sociedades europeas. ¿Calco o imitación? ¿Colonialismo intelectual? Lo cierto es que deseaban subirse al barco cuando Europa volaba en aviones computarizados.

El indígena debía transformado por el discurso oficial en "campesino" debía convertirse en la mano de obra industrial y en sujeto activo del mercado. Según el gobierno y los intelectuales de esa época el problema del indio había sido resuelto mediante la alianza de obreros, clase media, burguesía progresista y campesinos. No los indígenas sino los campesinos. Y como tal eran parte de la naturaleza del nuevo "ciudadano" boliviano. Es decir, fueron los cristalizadores del sueño de Bolívar y Simón Rodríguez quienes de buena fe buscaron convertir al indígena en la célula de la nueva república. Decimos buena fe porque esa concepción igualitaria era parte de una convicción verazmente liberal y burguesa, a diferencia del falso liberalismo de la *élite* criolla.



Hoy, después de treinta cinco años, los pobladores indígenas no son ciudadanos plenos, de hecho aún son ciudadanos de segunda o tercera categoría. Sin embargo, conviene anotar que quienes pasaron por los filtros de la educación escolar, tienen problemas serios de identidad cultural y nacional. Por ejemplo, la validez histórica de los pueblos indígenas fue desmerecida por la historia oficial y escolar. Quienes pasaron por la escuela están convencidos de que el castellano es el idioma de prestigio y no los idiomas nativos. También lo saben quienes no pudieron entrar en el sistema educativo o desertaron del mismo. Se instauró la diferencia de los "sabidos y leidos" frente a los "ignorantes y ciegos". El sistema educativo marcó con fuego que a la escuela se va sin poncho ni lluch'u. Las niñas deben ir sin trenzas ni pollera. Pero esta desidentificación de vestido va acompañada por una desidentificación mental y cultural. Ha enraizado el concepto de que la escuela enseña. Por tanto, quien va a la escuela, sabe. Cuánta razón tiene Chacón Padilla en su autobiografía: "Papá me ha dicho que a la escuela se va sin poncho. Es como un símbolo -pienso ahora-, como ir desnudo, como ir tabla rasa dispuesto a ser formado de la nada, como ir con las manos vacías, sin nada que aportar, sin cultura ni valores, sin tradiciones, sin sabiduría, sin piedad".

La reforma educativa de 1955 es el tercer momento de la campaña civilizatoria desarrollada por el Estado boliviano. El primer momento fue desarrollado por Bolívar y Simón Rodríguez. El segundo fue la serie de campañas y cruzadas por indígenas pro-civilización de los indígenas, durante los gobiernos liberales y republicanos de las tres primeras décadas de este siglo. Esas campañas no reflejaban iniciativas estatales sino eran respuestas a una permanente demanda indígena de escuelas y educación. Señalemos como ejemplo el masivo movimiento comunalcacical de lucha por la recuperación de las tierras que empezó a fines del siglo XIX, y se desarrolló hasta mediados de este siglo. El cacique aymara Santos Marka T'ula, apoderado general de las comunidades originarias de la República de Bolivia, incluyó entre sus planteamientos la demanda de educación y escuelas.

A fines de los años veinte se creó la Sociedad República del Kollasuyo y el Centro Bartolomé de las Casas, ambos concebidos y dirigidos por líderes indígenas. Recordemos a Avelino Siñani y su escuela clandestina en Warisata, sobre la cual el profesor Elizardo Pérez trató de constituir la llamada escuela-ayllu. El propio movimiento sindical agrario iniciado en la década del treinta está íntimamente conectado a las escuelas rurales, escuelas que en su primera época defendían los intereses de las comunidades indígenas frente a los terratenientes.

La reforma educativa de 1955 abrió las puertas de la escuela a las mayorías indígenas pero desconoció el sentido del proyecto de Elizardo Pérez, y asumió con vocabulario renovado el contenido y sentido de las campañas civilizatorias de la educación indigenista tradicional cuyas tesis pueden ser resumidas en los siguientes puntos:

1. Unificación nacional en torno a la cultura criolla de corte occidentalista.
2. Estado culturalmente criollo como sello de la unidad nacional.
3. Desconocimiento y desaparición de la heterogeneidad cultural y étnica por atentar contra la unidad nacional y ser un resabio frente al progreso.
4. La vía de la homogeneización. El mercado y la castellanización. Por tanto, la educación debía acelerar la homogeneización y solución del centenario problema indígena.
5. Multiplicación de las organizaciones sindicales en lugar de las organizaciones naturales y originarias tanto de las culturas andinas como amazónicas.
6. Reducir a las mayorías indígenas como los aymras y quechuas en "campesinos" y a las minorías en grupos indígenas o etnias (con la ayuda de los antropólogos).
7. Enfasis en la teoría del mestizaje como un truco que plantea la inexistencia de españoles e indios, sólo mestizos, ergo, Bolivia sería mestiza.
8. Desconocimiento de cualquier forma de relacionamiento intercultural y desarrollo de distintas formas de imposición cultural criolla.

En la década del setenta surgió la educación popular como alternativa frente a las graves limitaciones y distorsiones de la educación oficial. Influida por el empuje avasallador de la pedagogía freireana, la educación popular boliviana fue desarrollada por grupos relacionados con la Iglesia católica y a grupos políticos de izquierda.

Lo popular fue la expresión de una versión novedosa de la homogeneización. Las agrupaciones sociales fueron vistas e identificadas desde el punto de vista de clase. No se vieron o no se quisieron ver las complejidades culturales y étnicas. Lo popular ordenaba la realidad de tal forma que justificara una teoría política.

Vimos, pues, en los barrios suburbanos, en las parroquias, en algunas comunidades rurales y en las minas, una educación colonial adoctrinadora y con lenguaje de izquierda revolucionario. No se enseñaba cómo conocer la realidad sino que se transmitía el conocimiento de la realidad que los educadores populares habían elaborado. El interés por el campesino es posterior, a fines del setenta, y por lo indígena más reciente, en los ochenta, debido al empuje y la lucha de organizaciones culturales, sindicales, políticas, y otras integradas o dirigidas, por los propios indígenas, tanto de la zona andina como de la Amazonia.

Los apuntes históricos brevemente descritos anteriormente demuestran que los cambios educativos y sociales de la llamada revolución de 1952 fueron distorsionados por la estructura colonial interna de la sociedad boliviana.

Todo el debate educativo fue terreno exclusivo de la minoría colonial criolla dueña absoluta del poder político y cultural. La inmensa mayoría nacional constituida por los pueblos mayoritarios y minoritarios indígenas o no, fueron excluidos sistemáticamente del debate educativo. Por tanto, un cambio verdadero no puede apuntar a modernizar nuevamente el discurso educativo hacia esas mayorías sino crear las condiciones de oirlas. No podrá existir una verdadera educación si los pueblos indígenas no asumen para ellos la discusión, el análisis y la solución de los problemas educativos. Esa es la primera tarea de una educación étnica. Los dos congresos pedagógicos realizados en Bolivia fueron en este sentido congresos gremiales de los maestros, por tanto, reflejo de los criterios de los maestros. No fueron congresos nacionales.

La interculturalidad debe ser el marco global de ese cambio. Apostamos a construir una sociedad pluricultural pluriétnica y multilingüe. Por tanto, nuestra imaginación educativa debe guiarse por la interculturalidad como un criterio central del reordenamiento educativo. Y en este sentido trascendemos la reducción de lo étnico al ámbito de los pueblos indígenas.

La educación bilingüe es un buen paso pero debemos ir más allá, hacia una educación intercultural. De lo contrario caeríamos en la trampa anunciada por Javier Medina: la educación bilingüe como una sofisticada castellanización.

Creemos que la educación étnica no debe ser una moda más como lo fueron la educación popular, la personalizada y tantas otras. Simplemente debe devolverle el contenido genuino de una verdadera educación: un contenido cultural porque no hay ni puede haber una educación desligada de un contexto cultural.

Víctor Hugo Cárdenas es catedrático en la Facultad de Humanidades de la UMSA. Este artículo forma parte del libro "Etnias, educación y cultura", publicado por ILDIS/Bolivia y Ed. Tarial Nueva Sociedad de Caracas

2 HISTORIAS en BOLIVIA



Entrevista a Gustavo Rodríguez Ostria

por Luis H. Antezana J.

▼ Hay una historia oficial que se presenta siempre como historia única, pero esa, no corresponde, en verdad, a los procesos tal cual suceden. Ahí mismo hay un proceso de expropiación, de reducción. Hay desaparecidos en esa historia, como los indios, las mujeres, las regiones. Ciertamente, hay "otros" en la historia, y esta no se reduce únicamente a la historia política.

"Hay una historia oficial", nos dice Gustavo Rodríguez,"que siempre se presenta como una historia única". "Pero esa", agrega "no corresponde en verdad a los procesos", a los hechos. Por lo visto, la historia es más compleja y diversa de lo que se cree y dice oficialmente. No sólo hay "caudillos bárbaros y letrados" en Bolivia, sin también "indios, mujeres, regiones", entre otros, que también tienen sus propias historias, y éstas no siempre se reducen a la mera historia política del país. Felizmente en las últimas décadas, los historiadores en Bolivia han comenzado a hilar más fino y han ido revelando, poco a poco, la complejidad de esos proceso. Entre ellos, Gustavo Rodríguez ha dedicado sus esfuerzos a reconstruir algunas de esas "otras" historias. Dos han sido sus más constaantes preocupaciones: la historia de la región cochabambina, por un lado, y, por otro, la historia cotidiana de los trabajadores mineros. Al respecto, junto a varios ensayos previos, ahora tenemos sus libros **Sociedad oligárquica, chicha y cultura popular** (HAM, Cochabamba, 1990), ensayo sobre la identidad histórica cochabambina, escrito en colaboración con Humberto Solares -autor de esa minuciosa historia de la Ciudad de Cochabamba: **Historia, espacio y sociedad** (HAM-CIDRE-IIA, Cochabamba, 1990)- y **El socavón y el sindicato** (ILDIS, La Paz, 1991), ensayos históricos sobre los mineros durante los siglos XIX y XX. En torno a estos libros, precisamente, conversamos con Gustavo Rodríguez, distrayéndolo, un rato, de archivos y documentos.

Pregunta: Citó al principio aquella expresión tuya que destaca la diversidad de historias que operarían en la sociedad boliviana. ¿Podrías completar ese panorama? Así tendremos, creo, un marco general para las historias y los actores sociales que actualmente ocupan tus investigaciones.

Gustavo Rodríguez Ostria: Hay una historia oficial que se presenta siempre como historia única: pero, esa no corresponde, en verdad, a los procesos tal cual suceden. Ahí mismo hay un proceso de expropiación, de reducción. Hay desaparecidos en esa historia, como los indios, las mujeres, las regiones. Ciertamente, hay "otros" en la historia y, además, ésta no se reduce simplemente a la historia política. Pero, además, me parece que la temporalidad en la que nos movemos no necesariamente corresponde con la temporalidad con que viven otros en otras historias. He leído, en René Zavaleta y también en Silvia Rivera, sobre el tema de la "no contemporaneidad de los bolivianos"; sobre esos pisos históricos que los moldean de diversas maneras y, ahí, hay diversas formas de percibir el tiempo. Nosotros percibimos el tiempo lineal, monolítico, único.s Sin embargo, el tiempo es una convención, una forma de apropiación, un forma de poder y, por ahí, me parece que tenemos que aprender a penar que hay otras historias, otros mundos de historia en este país.

P. Precisamente, hablando de las distintas temporalidades que estarían presentes en las diversas historias, en tu libro El socavón y el sindicato **hay un ensayo dedicado a la transición del tiempo popular al tiempo, digamos, capitalista, en la historia de los mineros.**

GRO: El ensayo se llama "Entre la libertad y la sanción". Parto de la idea, elaborada por el historiador inglés Thompson, de que el tiempo es una forma de poder. En las empresas mineras se va produciir, a principios del siglo pasado, un conflicto entre una forma popular de apropiación del tiempo y del espacio, y las necesidades del desarrollo del capitalismo, porque la forma popular de esas apreciaciones no valoriza el tiempo de la misma manesa que lo valorizamos nosotros. No tiene una cronología similar y ocupa el espacio de una forma muy distinta. Probablemente, organizan su tiempo y espacio no alrededor del trabajo, sino alrededor de las fiestas del ciclo agrario, y ahí entran en conjunción actividades tanto formales como informales. Con ese "tiempo y espacio" iban los trabajadores mineros; pero, por otro lado, las empresas necesitaban una ritualización muy distinta del tiempo, una cronología precisa, en fin, un lugar y un tiempo absolutamente prefigurado. Y esas dos perspectivas entran en conflicto a principios del siglo pasado.

P. A la larga, sin embargo, por lo menos en lo que a los trabajadores mineros se refiere, ellos acabarán por asumir el tiempo lineal de las empresas.

GRO: Sí, en los primeros años del siglo XX, el "nuevo" tiempo va a comenzar a adquirir valor para los trabajadores y por ahí comienzan a exigir las jornadas de 8 horas y los salarios correspondientes. Al estudiar a los mineros del siglo XIX, lo que quise hacer era mostrar que su lucha era contra el tiempo, evitando así que el capita los apoque. Los mineros tenían una fuerte cultura de resistencia. Organizados en base a sus culturas, parecían decir: "Ojo Capital, aquí no hay subunción, yo tengo otras dimensiones, voy a llegar tarde, no voy a trabajar el lunes, voy a desaparecer dos semanas porque estoy metido en el Carnaval". Es decir, están organizados alrdedor de ese tipo de costumbres, de mitos, y, por mucho tiempo, van a defender esa su formalización del tiempo.

P: Cuando destacas esa lucha, ese conflicto en el "uso" del tiempo supongo que también podemos asumir que ahí están en conflicto, precisamente, dos formas de ordenar la historia...

GRO: Y no hay razón para creer que una sea mejor que otra.

P: Junto al tiempo, en sus trabajos, hay una atención histórica, digamos, al espacio. En Sociedad oligárquica, chicha y cultura popular, **tú y Solares detallan, precisamente, el cómo la élite oligárquica busca apropiarse del territorio marcado por las chicherías en la ciudad de Cochabamba.**

GRO: Sí, en el caso de las chicherías, más que una cosa del tiempo es una cosa del espacio. A fines del siglo pasado, lo que la élite cochabambina va a querer es crer un cinturón de castidad espacial, donde puedan decir "éste es nuestro propio espacio, en el cual podemos transitar sin chocarnos, sin mezclarnos, con ustedes, cholos y mestizos". De modo que "¡fuera chicherías!, ¡a los extramuros!" Y ése será, desde su perspectiva, el espacio de los cholos y mestizos.

P: Aunque, en general, en este vuetro trabajo se enfatiza la documentación económica, más que cultural, tus recientes reflexiones sobre el Carnaval en Cochabamba indican que la conformación de ese "cinturón de castidad", como lo llamas, no sólo supuso, digamos, resoluciones municipales, sino también actos culturales, ¿podrías decir algo al respecto?

GRO: Por lo que he podido ver, hacia 1850, el Carnaval cochabambino era como los carnavales medievales, un mundo al revés. ¿no es cierto?, donde los hombres se disfrazaban de mujeres, las mujeres de hombres, en fin, donde todo se mezclaba. Pero, hacia 1890, la élite comenzó a formalizar su propio espacio carnavalesco. Hacia 1910 encuentras que el otro carnaval ha prácticamente desaparecido: el carnaval se ha convertido en un rito muy anodino, centrado en el Club social, a partir del cual las élites gustan de pasear en carros dando vueltas por la plaza arrojando flores. La forma popular del carnaval, de charango, acordeón, bailecitos y copias picarecas solo va a sobrevivir, en los pueblos y en las campiñas. En cambio también se hizo a nombre de una supuesta civilización, es decir, es nomás parte del proceso de crear otros tiempos y otros espacios.

P: Por lo visto, el tiempo, el espacio y la cultura juegan, pues, en las maneras como se van enfrentando, alterando, imponiendo las historias que operan en nuestro país. Ya que estamos "cochabambinos", quizá podemos entrar a detallar un poco tu perspectiva acerca de la constitución histórica de esta región. Aparentemente esta región carecía de articulación propia, su desarrollo habría estado subordinado al altiplánico, desde Potosí; pero, ya en vuestro trabajo en colaboración con Solares y Azogue, "Cochabamba: el proceso histórico de su formación como región" **(1986), comienzan utedes a encontrarle, digamos, su "particularidad" histórica a Cochabamba y sus alrededores.**

GRO: Cochabamba no parecía tener una articulación interna: no había participación en el ciclo de la goma, del estaño, en fin, era muy dependiente, parecía una región medio anodina. Pero, surge otra perspectiva cuando estudiamos su mercado interior. Al respecto, una acotación previa. El estudio del mercado interior tiene por referencia el razonamiento de Carlos Sempat Assadourian, de lo que él llama "el espacio peruano". Muy brevemente dicho, me parece que Sempat rescata algo que no aparecía en la historiografía anterior, o sea, el valor del mercado interior com factor de explicación. En la décad de los70, la Teoría de la Dependencia arrasó con todo y dominaba la idea de que, para entender estas sociedades, lo que había que hacer era estudiar el comportamiento de estas economías a través de sus ciclos exportadores con el mercado mundial. Sin negar el valor de ese análisis, me parece que Sempat invierte los criterios, "Ojo", señala, "aquí hay un mercado interior muy viejo: y puede ser un valioso factor de explicación". Así, desde el punto de vista de la Teoría de la Dependencia, la región cochabambina parecía sin "historia", limitada a amoldarse a los ciclos de la goma, del edtaño, cosas así; pero, teniendo en cuenta el mercado interior, te das cuenta que esta región estaba muy articulada, gracias a la producción de cereales, de zapatos y de telas en una época, y, también, gracias al comercio. Y, ahí, la ciudad era un factor sustantivo, porque ésta terminó constituyéndose en el nudo ordenador de ese juego de mecado. Al recatar esa categoría de Scmpat, aquí necesariamente caes en la trama urbana, ya que ésta no está deligada de sus articulaciones hacia el mercado interior.

P: De ahí, entonces, supongo el énfasis que ustedes dieron -y que Solares detalla en su últim libro- al estudio de la ciudad de cochabamba.

GRO: Es que, bajo esta perspectiva, la ciudad ya no está pensada simplemente como un proceso de paisje urbanístico o de juegos de población. Ahí recupera toda su dimensión: la ciudad se mueve en la medida que se mueven los mercados regionales. En ese proceso, después del 52, como lo han demostrado Alberto Rivera y Fernando Calderón en el caso de La Cancha, los que perdieron fueron, en algunos casos, los pequeños mercados regionales, cuando se fortaleció la idea de un mercado más nacional, más organizado alrededor de Cochabamba. El caso de La Cancha no tiene parangón antes de 52. La idea del mercado interior, me parece, lleva ineludiblemente a esta conclusión.

P. Quizá por ahí, en la medida que los procesos sociales y económicos tienden a esa creciente articulación de mercado interior y regional en torno a la ciudad de Cochabamba, podemos entender cómo, poco a poco, importantes centros como Totora, por ejemplo, prácticamente "desaparecen" en importancia. La Cancha además, dicho sea de paso, te muestra hoy en día una increible circulación comercial interna, donde se articulan, ¡vaya uno a saber cómo!, sistemas de transporte, de rescate en las ferias, esas economías a veces llamadas "informales" y otras veces "ilegales" en fin, todo un mundo económico-comercial que reside y pasa en y por Cochabamba.

GRO: Siempre con el aditamento de que La Cancha es un fenómeno post-52. Aunque no es un fenómeno nuevo en la historia cochabambina. Hay una cierta afición histórica al comercio entre los cochabambinos. En el siglo pasado decían que los cochabambinos eran los fenicios de Bolivia. Esto no es una exageración. Posiblemente, por el hecho de no haber sido una región minera ni haber sido una región industrial, una de las pocas oppciones que tiene los cochabambinos es la de articularse al comercio de menudeo; además, ésta es una región con elevada concentración poblacional, siempre, que ofrece, en el pasado como hoy, muy pocas opciones que no sean las de regateo, del pequeño comercio y, como dices, de esa cosa tan abstracta y a la vez tan amplia que es la economía informal.

P: Quizá ahí también entra la chicha. En vuestro libro Sociedad oligárquica chicha y cultura popular, **tú y Solares persiguen, digamos, la "historia de la chicha" y la manera como la oligarquía cochabambina se las arregla para aprovecharla y crear ese su espacio propio del que antes hablábamos en el centro de la ciudad, expulsando, se diría, a los chicheros. Al mismo tiempo, hay ahí una tensión más amplia, entre las élites locales y el creciente Estado oligárquico asentado finalmente en La Paz. ¿Cómo funcionan, operan, esas tensiones?**

GRO: Me parece que ahí hay dos elementos. Al exterior, pongamoslo así, a fines del siglo XIX se va a constituir ese que se llama el Estado oligárquico, que otros llaman el pseudo o proto Etado nacional. En ese primer proceso, las élites conservadoras y oligárquicas se van a enfrentar con ese mundo desconocidos, esa tierra incógnita, que es el mundo de los indios, tratando, vanamente, de suprmirlo, de destruirlo. Pero, también, tienen que resolver otro problema sustantivo, que es el problema de los poderes locales. Ahí van a disputar entre quienes quieren formalizar el poceso asegurando la existencia de los poderes localea bajo la idea del federalismo -tanto al federalismo cochabambino de Lucas mendoza o de La Tapia o el federalismo cruceño, de mayor contenido social, de Andrés Ibañez. Una discusión que se va a prolongar hasta fines del siglo pasado.Y lo que va a suceder en defintiva, luego de la guerra con Chile, es que va triunfar la élite paceña, gracias a los pactos económicos entre los grandes mineros y los terratenientes que giran alrededor de la producción de plata, primero y, después, del estaño. Cuando triunfa el "centralismo" paceño, las otras élites oligárquicas , la cruceña, la cochabambina van a pugnar por ingresar en ese escenario, que, en cierta forma, las ha debilitado. Fíjate, en el caso cochabambino, Cochabamba era una región que, como lo decimos en el libro, vendía harina, zapatos en todo ese amplio mercado y cuando viene el liberalismo a fines del siglo pasado pierden esas posibilidades.

P: Entiendo que, por medio del ferrocarril, entre otras cosas, esos productos, como la harina, los zapatos, ahora vienen de fuera, copando, se diría, el mercado de los cochabambinos. ¿Es ahí cuando se dedican a apropiarse de la chicha?

GRO: Para la élite cochabambina, una de su su utopías, su sueño mágico, fue la de desarrollar el Chapare, o sea, integrarse con el Chapare y utilizarlo como vía de comunicación hacia el Beni, el que en ese momento era un mercado muy importante debido a la producción de la goma. Pero, la otra posibilidad que encontraron, con todas sus reticencias, fue la chicha, el problema de la chicha. La chicha era un mercado que no estaba amenazado por la importación, no había competncia al consumo de la chicha. Entonces, ellos, terratenientes, intelectuales, grandes comerciantes se encontraron en una situación de contradicción. Porque, por un lado, la chicha era la representación de un mundo que ellos rechazaban, el mundo del jolgorio, de lo popular, del desorden, de los gritos en las calles, en fin, un conjunto de voces muy disonantes con su proyecto de modernización liberal; pero, por otro lado, necesitaban de este elemento para poder sobrevivir.

P: Su solución habría sido, como ustedes muestran en su libro, apropiarse económicamente de la producción de la chicha, vía esos licitadores tanto a nivel productivo como comercial, y, almismo tiempo, expulsar a la "cultura" de la chicha fuera del centro de la ciudad, mientras la modernizaban y así, a su manera, se integraban con la conformación del Estado oligárquico, asentado en La Paz.

GRO: Desde el punto de vista del poder local, en general, hay en apariencia una contradicción latente en el desarrollo regional cochabambino. Fíjate: en el siglo psado, hay esta disputa entre la necesidad para sobrevivir económicamente y psra fortalecer el progreso urbano, por un lado, y, por otro, la necesidad, dede el punto de vista cultural, de suprimir todas las manifestaciones que se anudan alrededor de la chicha. Actualmente, creo que, estableciendo las diferencias, puede pasar lo mismo en el caso de la coca-cocaína: esta es una región que vive finalmente de eso, pero, formalmente niega ese tipo de producción.

P: En esta tensión entre la economía y la cultura, digamos, vuestro libro Sociedad oligárquica, chicha y cultura popular **enfatiza mucho más la dimensión económica pasa analizar la tensión, el conflicto, y su argumentación no es tan rigurosa, diría, por el lado de lo cultural.**

GRO: Estoy de acuerdo, aunque los énfasis, como habrás advertido, son diferentes. Aunque el énfasis respecto a lo económico, o sea, a la contribución de la chicha al funcionamiento de la sociedad a fines del siglo XIX y la primera mitad de siglo XX sea efectivamente lo dominante, lo determinante, no ha sido una intención explícita de la obra reducir en un burdo comportamiento económico al comportamiento cultural. Es que, si el término cabe, los hombres que definían los parámetros centrales de la región de Cochabamba, imbuidos del liberalismo y positivismo de la época, no tienen por objeto directo los productos culturales de la chicha, les interesa la chicha como medio económico en ese proceso de **formación de lo que ahora se llama el Estado Nacional.**

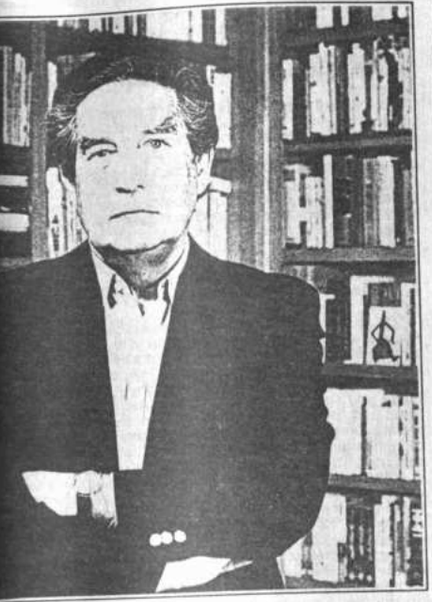
P: Me imagino que la dificultad de tratar apropiadamente lo cultural tiene que ver con la dificultad de documentar ese tipo de estudios, sobre todo cuando se trata de la cultura popular. ¿Cómo ves ese problema para los historiadores?

GRO: Sin duda hay enormes problemas para hacer una historia de lo popular. En primer lugar, porque, en general, estos sectores no escriben, y si escriben, sus testimonios no son recogidos en los archivos, porque los archivos son memorias estatales, memorias de la "civilización", en el sentido más restringido del término. en segundo lugar, si existen documentos al rspecto, esos documentos están hechos por otros, que no pertenecen a sector popular. Esto te obliga a una lectura muy cuidadosa de las fuentes, una lectura casi oblicua de este tipo de fuentes, porque tú estás leyendo a los sectores populares a través de los sectores dominantes, que son, en definitiva, los únicos que dejan cosas firmes en su memoria y en su propia historia. Cuando trabajas en el siglo XIX, las mejores fuentes, las que a mí me han dado mejor resultado -en una investigación que hice en el Ecuador- son los juicios, es decir, ese sistema, creo de origen medio romano, de preguntas y respuestas, las que dan enormes testimonios para poder entender la cultura popular. Por ejemplo, en el Ecuador, yo estudié los gritos, los insultos, los chillidos, la forma de apropiación del espacio. Pero, por otro lado, en escenarios más cortos, hasta donde alcance la memoria, quizá la historia oral sea uno de los mejores mecanismos para tratar de recuperar esta dimensión, la de la cultura popular. Sin embargo, me parece que hay otro escenario posible y éste sería el de las fiestas populares. Estoy casi convencido de que en las viejas fiestas, como el carnaval, hay muchas huellas para que podamos entender mejor, por ejemplo, las transformaciones culturales de una región o la interacción entre lo popular y lo señorial.

A modo de conclusión

Estimado lector: hasta aquí un breve intercambio en torno a la obra de Gustavo Rodríguez Ostria. Por razones de tiempo y espacio se nos han quedado muchas preguntas y respuestas en el tintero. Pero, levemente, creo que ahora tenemos una idea de la obra y de las preocupaciones de este autor, de este historiador. Al terminar con sus explicaciones acerca de los problemas al estudiar la cultura popular, lo devolvemos a sus investigaciones pues, como él nos contó acerca de sus trabajos en el Ecuador, por esos caminos andan sus actuales preocupaciones, tratando, eso sí, siempre, de comprender mejor y la historia de la región cochabambina y la historia cotidiana de los actores populares.

Luis H. Antezana J., crítico literario y ensayista, es también docente universitario. Reside en Cochabamba.



LA CALLADA NOTICIA DE LA VIDA

Por JACOBO LIBERMANN Z.

Para mi querido amigo
Victor Paz Estenssoro

sto la tentación de transcribir el último poema de Octavio Paz, titulado **oticia"**, publicado en la revista mensual mexicana **"Vuelta"** en su 74 correspondiente al pasado mes de mayo. Sin hipérbole podríamos ndo el menoscabo y sin intención de mirar de reojo a otros poetas , que scribe poesía en tono mayor en órgano de catedral con humildad, espacio, de cara a las estrellas y la grandeza de los temas pequeños. io Paz, un mexicano de intuición precortesiana y atento al desarrollo cultural en el mundo de hoy, por añadidura Premio Nobel de Literatura, logra su más preciado acento lírico con el verdor de una "brizna de yerba" y eleva su anhelo de presencia y vida a una dimensión de deslumbrante belleza.

El autor de "¿Aguila o sol?", "El laberinto de la soledad", "El arco y la lira" y "Blanco", entre otros títulos memorables, enaltece la voz de la poesía a una cumbre de exquisita calidad, remontando la tímida expresión de la vida que mora en un rincón de un patio donde el aire y la luz llega para animar la secreta "secreta brizna de yerba" como escribe Octavio Paz, un argonauta de los silenciosos latidos de la piedra y el ciclo de la fecunda semilla.

Piedra y vegetal, por otra parte, en la que se grabaron los testimonios precolombinos de la cultura india y la manifestación botánica del maíz, la papa y la hoja de coca que alimentaron al hombre original americano, de norte a sur, y también le otorgaron una legión de sueños y bienestares para hacerlo volar como las aves por los espacios intocados de la altiplanicie o la floresta densa de jugos y resinas secretas. ¡América, con arcos, flechas y cerbatanas: virgen primordial y desflorada después sobre un lecho de río, de insectos y desdichas!

He aquí, pues, el poema de la "Verde Noticia".

Nacida al borde de un ladrillo
en un rincón del patio,
brizna de yerba combatiente
contra el aire y la luz,
aire y luz ella misma.

Claridad afilada
en alfileres denodados,
savia tenaz resuelta en transparencia;
sobre diáfanos tallos
instantáneas esmeraldas.
Espiga de rocío
brotaste de la piedra
como una exclamación.

Acabas de nacer,
tienes mil años y un minuto,
cada día primer día del mundo.
Eres un poco de aire
y una gota de sol,
eres un parpadeo.
Bailas y no te mueves,
ondeante quietud
en la palma del viento.

Haz de lanzas de vidrio centelleos,
terrestre voluntad vuelta reflejos,
más luz que yerba y más que luz
exhalación palpable y no tocada:
el repentino cuerpo del instante.
Abre la hora su corola,
se inmoviliza el mediodía,
yo escribo en una mesa, me detengo,
oigo el callar de la madera,
miro el verde resol, el tiempo se entreabre.

Las claves para abrir el cofre de Octavio Paz se las puede hallar, tanto en su poesía como en sus ensayos de la interpretación del hombre americano, dilatando su escenario a escala planetaria, así se explica su pensamiento cuando apunta: "El objeto de nuestra reflexión no es diverso al que desvela a otros hombres y otros pueblos. ¿Cómo crear una sociedad, una cultura que no niegue nuestra humanidad, pero tampoco la convierta en una vana abstracción?" Y, de este modo, como para reafirmar el papel del hombre -¿cósmico, de Vasconcelos? -en la escenografía de nuestro tiempo y la geografía de la criatura humana, afirma con intelectual convicción: "Somos, por primera vez en nuestra historia, contemporáneos de todos los hombres". Entonces descubre, a pesar de los raudos avances de la ciencia y las abismales diferencias tecnológicas, que "nuestro laberinto es el de todos los hombres" y así participa de una problemática existencial común para los arrogantes de la civilización actual y los mendigos del subdesarollo. ¡Todos nivelados por la misma muerte en su destino final! De ahí en adelante nadie se escapa a la ansiada igualdad.

Y como el "laberinto" es la primera y la última preocupación del poeta mexicano, "no puedo -dice Juan Marichal en su libro "Cuatro fases de la historia intelectual latinoamericana. 1810-1970"- dejar de referirme fugazmente al tema central de la poesía de Paz, en su continua meditación del 'destierro' humano. Porque para Octavio Paz el ser humano es un desterrado del paraíso, aunque no hay alusión alguna (en su poesía) a la tradicional imagen religiosa. 'La vida humana es así la constante nostalgia de un paraíso, pero el poeta ve que no es alcanzable el paraíso por el camino de la soledad. La conciencia de la soledad es la de todos, que su exilio es el de todos los seres humanos. En suma, declara Octavi Paz, el ser humano no puede encontrar la paz de su verdadera identidad en la soledad del individualismo romántico: "El hombre es nostalgia y búsqueda de la comunión".

Pues bien: Octavio Paz participa con su herencia cultural del pasado americano, en la orfebrería, la cerámica, los tejidos, la talla de piedra, la pintura en vasos ceremoniales y el arte plumario de su tierra y a ello agrega, en su poesía, ensayo y visión del mundo, un magnífico inventario de intuiciones y realidades de la civilización occidental helénica, judeo y cristiana. ¡Ciudadano universal de todos esos mundos en una síntesis perfecta!

LUIS LUKSIC: POETA, PINTOR, TITIRITERO Y TROTAMUNDOS

Por ANTONIO PAREDES-CANDIA



Dibujo de Francisco Hung

Octavio Paz

erlo que lo abordé en la plaza Era una mañana de sol radiantamente vivíamos el invierno lan debido pasar más de cinhos. Yo en ese tiempo estaba do por los titeres y Luksic era n estas alturas que tenía entre ficios el de titiritero.

u espíritu y su figura era un imposible de olvidarlo; una ía casi enloqueció de amor por ora que se le acercaba, queda- sgada por ese sencillez de su , esa informalidad en el actuar a ternura humana que brotaba ina y él la derrochaba en un ser o como también en cualesquier Amaba a los perros. Sin ser a, me estaba calcado el espíritu verello de Assis.

a, orgulloso, enorme, enorme; nemes manazas, y con permanente sa en el rostro. Su andar era pesado y pesante y su figura de oso. Un día, cuando su alforja de sueños desbordaba la esperanza como ra tierra, se fue de la patria el ador que vino hecho de su vida osa, hija de la infinitud altiplánica, de muchos años nevados. El poe- adante alzó su nueva morada en la d y sufrió de la patria. En Caracas definitivamente sus naves, quien riendo olvidar ese su período no activista, que a decir verdad ho en su vida de hombre bueno. Luksic actuar de político en La ra a sonreír benévolamente. ntes estuviéramos observando a n grande, candoroso, en medio de nos avezados, gritando con se persistencia infantil, que no egro con ese su caminar cal- Luksic tenía alma ingenua; y e político en el país primordial es ese circo a toda prueba, tener e rufián y sobre todo implantar ya religión la deslealtad. Luksic ón y nada más. Llegar a Caracas ar atrás, en el olvido, la bohemia a, y sobre todo, su deambular de ara allá con su bolsa de títeres. speranzas que nunca se forjaron ldad, porque Luksic no pedía se le dejaran vivir a su modo; ndo títeres, escribiendo poesías ndo cuadros. Era genuino artis- nía mucho de los juglares vales y otro tanto del espíritu de istas de la Bella Epoca.

II

libertad de pensamiento en Boli- es un costo alto! País de borregos, decir de un presidente: "En las as de los bolivianos se pueden ar nabos". Es un país donde el empleo público es apetecido y peleado por las capas medias y altas, porque es la manera más fácil e impune de ponerse las botas. Vivir del Tesoro Nacional es el anhelo de casi todos los bolivianos. En un medio tan corrupto, los hombres libérrimos, como Luksic, resultan víctimas; y con profunda decepción, ven que una mayoría de artistas, poetas y escritores, por una dádiva, una limosna, están de rodillas ante los sátrapas que siempre han gobernado Bolivia. Luksic artista, que pregonaba y ansiaba "una sociedad sin ninguna forma de temor... una sociedad donde la fantasía creadora del hombre haga posible la ilimitada libertad", no podía vivir aquí; prefirió emigrar como decía Medinaceli, para no caer en el pozo de estiércol que es la politiquería nacional, que cuando toma el poder enloda todo, hasta las leyes. Buscó un país lejano al suyo, país que ya había pasado su noche negra de tiranos déspotas, y transcurría en una democracia relativa, donde las letras y las artes tenían un lugar.

Radicó en Venezuela al filo de los cuarenta años. Luksic no buscaba la riqueza material; le habría sido fácil en su tierra si doblaba las rodillas ante el dinero y el poder, como lo hicieron la mayoría de sus correligionarios de otrora. El fue auténtico y leal a sus ideas, y se contentó con ganar lo justo para su pasar diario. El escritor Juan Carlos Palenzuela hace una descripción vívida de la morada de Luksic, y através de ella caemos en cuenta de la santa pobreza en que transcurría sus días el poeta y pintor boliviano."Luksic vivía en Chacao -relata- en el último piso de un edificio si ascensor. Sólo había la puerta de entrada, el resto eran espacios llenos de libros, máscaras, pinturas, cerros de periódicos, títeres de todos los tamaños. Su cuarto era pequeño, el techo pintado por Wolfgang y en las paredes colgaban pinturas de Borges y Francisco Hung. La nevera siempre estaba llena de cosas que no alcanzaban para una comida. Tenía una mesa simple y sillas de Coro; unos discos viejos que ya no se podían escuchar, y a mano, siempre a mano, sus guayaberas y lápices de dibujar. Así vivía y recibía a todos: "Rodeado del desorden más maravilloso que he visto, con paredes, piso y techo llenos de garabatos, dibujos y pinceladas por obra de innumerables visitantes" recuerda el novelista Salvador Prasel". Otra escritora venezolana, María Teresa Castillo, acota a esta descripción: "Un ser humano de extraordinaria bondad que alcanza la vejez sin otros bienes que su talento y destreza". Y Luksic era así, él tenía su credo que lo había escrito y pregonado: "Creo -decía- en los seres humanos, en el amor, la vida, en mis amigos. Digo como Aquiles Nazoa que el mejor invento del hombre es la amistad". ¡Qué poco le importaba el dinero! Para él, la amistad, el amor, el arte, eran su meta.

Aquiles Nazoa, el poeta venezolano enamorado de Bolivia, sabía ser amigo: Hoy ya juntos en esencia, seguramente caminan los senderos infinitos del ideal, alejados de esta realidad lacerante que es la tierra. Luksic, escuchando con su permanente sonrisa que Nazoa fuera repitiendo incansable:

Mi compinche Luis
Luksic, pintor y gran
poeta
especie de angelote y
relón
que maneja la vida como
una marioneta
y juega con el mundo
como con un balón.

Mi compinche Luis
Luksic, que si el hambre
le aprieta
se come un pollo frito de
su propia invención
y sigue por las calles y
plazas del planeta
mostrando como un titere
su propio corazón.

III

Cuando murió Luksic, los periódicos caraqueños se preocuparon de dar la noticia, reconociendo los valores de escritor boliviano. Luksic nunca había pedido nada, ni allá ni aquí. En su pobreza vivía de mano con la profunda soledad y su secuela el abandono. Acaso ni los "excelentes" diplomáticos de su propia patria supieron de la existencia de este su compatriota meritorio. Luksic "murió como quiso, solo a solas con la soledad de los olvidados, de los que no tienen verdadera pertenencia, porque son todo y nada, y eso es una tenaz vocación. La prensa reseña que se sintió mal, pero que no hubo recursos para atender su caso con todos los cuidados que eran necesarios. Hasta su muerte fue discreta, de poco costo, como para no molestar", escribe Roberto Guevara en Caracas.

Luksic cumplió con el destino que tiene el mundo reservado a todo artista. Llevaba en sí la tragedia de ser devorado por su propio fuego.

NOMADA

(A Raouhan)
NORAH ZAPATA-PRILL

Estaba escrito en mis espaldas:
"pájaro blanco, injerto del ayer y de la siempre viva".

Lo recuerdo,
pero tú nacerás de nadie, amor mío.

Brujo es el tiempo que intercala lo mismo
espina
o
pétalo.

El amor es un desierto que no promete ni formas ni caminos,
es un abismo en cuyos brazos, el universo
planta
raíces invisibles.

Tú nacerás de nadie.
Yo seré tu espejismo.
Porque el misterio nos desflore,
lloraremos.



Una acuarela de racimos sedientos germina suplicante en tus ojos.

Estaba escrito,
romperemos el cántaro, amor mío.
Tú nacerás de nadie.
Quien ha zurcado siempre los ríos en silencio,
como ahora, de perla en perla, de piedra en piedra,
de pez en pez, piedra pez, piedra perla,
en qué mar los buscaría diciendo que fueron para tí?

Tú nacerás de nadie.

En los pliegues de la estrella que se desdobla en mis sábanas,
serás mi luna y el aullido del lobo.

Desprenderé de tus pies, la espina,
Por única posesión,
sangreremos.

Amor mío, beberse esta embriaguez
es
todo lo que somos.

Estambul, otoño 199

ESTADO

inguna cobija
alle de luces y asma
uestra mano de obra
xpoliada
nésimo día sin salario.

De noche en noche
opa de bacterias y hongos
n la Figueroa
on el humo de los automóviles
n línea los armatostes de cemento
quitan al Illimani
y la voz de la Niña del Cuarto Mundo
clama por un mendrugo
en la vereda.

ZAIDA

No encuentro la arcilla
para modelar
no soy el viento
no tengo el poder de la lluvia
pero hago mis dardos
afilo el verbo en tus labios
para abrirme herida sobre herida
al alejarte
como los alabes
quedan mis manos
suplicantes.

ELMO SOLANO CORTEZ

PRESENCIA literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXIV
La Paz, Bolivia,
16 de junio de 1991

(Domingo 23)
Casilla 1913

*La **DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA** no mantiene correa sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.*

***PRESENCIA LITERARIA** no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.*

MISAEL PACHECO LOMA EL Y SUS LIBROS

Por

GUSTAVO ZUBIETA CASTILLO

Solamente el tiempo, alquimista que cambia la naturaleza del Universo, que configura el destino de los hombres y transforma la materia inerte, es el soberano que no tiene apelación.

Solamente el tiempo, entre los humanos, permite reconocer los valores. Valores expresados en la calidad de los frutos que tienen utilidad en la sociedad a la que pertenecen.

No muchas veces, sino la generalidad de las veces ese reconocimiento suele manifestarse, cuando se hacen tangibles las trágicas expresiones de la Biología como el envejecimiento y la muerte. Sin embargo, de la experiencia, la sabiduría y el conocimiento, se dice que algo queda para las generaciones futuras.

Los humanos son los animales más mimetizables que pueblan este planeta, creando una confusión entre los valores aparentes y reales, entre sus propios semejantes.

De ahí la razón por la que, entre otras, no se hace un justo reconocimiento oportuno a los hombres de valía, útiles y verdaderos ejemplos para las sociedades; contrastando con el éxito banal y efímero de los impostores, que proliferan por la ignorancia e incultura de nuestro pueblo, y que son los artífices de las más grandes catástrofes.

¿A qué vienen estas reflexiones?

Porque sencillamente, nuestros núcleos sociales requieren de un cambio en el comportamiento: reconocer los verdaderos valores; cualquiera que fuera su ocupación u oficio. Hay que enseñar desde muy temprano a reconocer el valor intrínseco de las cosas y de los hombres, de la misma manera que a los buenos orfebres se enseña a reconocer las joyas verdaderas de las falsas. Y esto pretendemos hacer en esta nota al referirnos a un gran maestro: Misael Pacheco Loma, por su ejemplo y por su obra. Cuando estudiaba la secundaria, un día como cualquiera en el colegio, se presentó en el curso, el nuevo maestro de Historia. Era joven aún, y si, con la experiencia amarga de un veterano, de una guerra perdida, la guerra del Chaco. Su saludo fue protocolar, distinguido. Llevaba dos o tres libros, apretados contra el pecho sostenidos por la mano y flexionando el brazo izquierdo, actitud de protección y de ternura, al contenido de los mismos. De facciones simpáticas, sereno, reflexivo y con una seriedad que expresaba que, realmente, tomaba en serio la labor que su vocación le había encomendado y no el simple título de normalista.

Su rostro reflejaba ya la impresión de su carácter, genético y producto de sus sueños y las realidades del conocimiento adquirido a través del estudio de la historia. Consciente comportamiento estoico de un maestro, en el devenir de toda su existencia. Que conoce su posición en la sociedad boliviana cuyas aspiraciones están llenas de dificultades y de frustraciones, con una economía en dependencia y en permanente decadencia.

A pesar de todo, sabe que su mundo interior es otro cosmos, independiente y soberano y que la felicidad aunque relativa, está en la armonía y paz interna que no se consigue con oropel ni con riqueza.



MISAEL PACHECO LOMA

Pacheco Loma, no es sólo un transmisor tr
conocimiento de la historia. Por el contrario, ha s
con la más fina calidad del espíritu acucioso. Sus
una profunda interpretación del momento histór
ción que permite un pronóstico definido de lo q
acontecer.

La calidad de su pluma, no se mide por la
producción, sino por la calidad de la misma. Ha p
artículos más que suficientes para juzgarlo entre l
riadores nacionales.

En uno de sus libros, "Resumen de la Historia
La historia se la puede conceptuar como la cien
Utilidad: en lo intelectivo, nos ilustra acerca de civ
ritas. En lo ético nos proporciona ejemplos norma
conducta. En lo cívico, estimula el amor patrio".

- Pero qué es el pasado en función del tiemp
aconteciendo en este instante, en fracciones de tie
ye el pasado: sino el remoto, el pasado inmediato. P
transitado como observador el pasado inmediato d
ria.

En su libro: "Resumen de la historia de Bolivia
mientos se suceden con amenidad y elegancia.
político sociales y presidentes nacionales son desc
cialidad y aún con tolerancia, pues los personajes
El se ha compenetrado de los mismos y de sus ac
hasta su fisonomía, de la misma manera que lo hi
Vinci para pintar la última cena, él pacientemente
retrato de presidentes contemporáneos. Su obra
didácticamente, con un toque de artista, product
esfuerzo. En sus páginas traduce el amor que le tie
el dolor que le ocasiona su postración, las groseras
cometido los conductores y los vanos y esporádicos a
acabado por sumir a Bolivia a los últimos peldaños
Americano. La definición que hace de patriota a nad
damente cae como calificativo que, a él mismo.

Varias generaciones ha cultivado através del ve
ñanza y el ejemplo de su personalidad. Personalida
yunque de las reflexiones constantes del pensamien
nutrido por los más altos ideales. ¡Cuánto sacrifici
mismo tiempo habrá experimentado!?, al constitui
voluntad en ejemplo, sometiendo a su propia per
encarnación de disciplina y altruismo. Su obra: El Afo
La Frase Enfática y la Locución edificante". Es u
literatura boliviana, que seguramente muchos aún no
bierto. La síntesis histórico-filosófica de su contenido
producto de un amplio estudio y conocimiento qu
resultado, el poder leer y aprender con placer.

Con sus libros Misael Pacheco Loma ha perpetua
profesor de Historia en las generaciones presentes y

21 PROPOSICIONES SOBRE HISTORIA PRECOLONIAL Y COLONIAL DE BOLIVIA

Por

JOSE ROBERTO ARZE

El presente trabajo tiene por finalidad plantear un conjunto de proposiciones o tesis sobre la historia precolonial y colonial de Bolivia. Estas tesis habrán de servir de marco general para nuestro DICCIONARIO BIOGRAFICO BOLIVIANO, (actualmente en prensa) y otros trabajos de divulgación histórica. Nos parece que la proximidad del 5º Centenario del Descubrimiento de América hace propicio el adelanto de estos apuntes.

No se trata de conclusiones interpretativas, sino de parámetros iniciales. No somos partidarios de la "historia interpretativa" pura, aunque reconocemos la necesidad de "tomar posición" frente a determinados problemas de nuestra historia, tales como la naturaleza de las formaciones económico-sociales por las que ha atravesado nuestro país, el carácter de los hitos revolucionarios (como los levantamientos populares del siglo XVIII, la guerra de la independencia o la revolución de 1952), etc. En general, tenemos no pocas reticencias a emprender este trabajo. Quizá habría sido más fácil remitirse a alguno de los buenos, compendios de historia de Bolivia accesibles en el mercado (1). Pero, puesto que se trata simplemente de trazar coordenadas o parámetros generales, sin mayores pretensiones historiográficas, no nos parece inoportuno exponer algunas opiniones personales.

Pasamos por alto los datos profundamente factuales y nos limitamos a plantear nuestras "tesis", susceptibles obviamente de desarrollos ulteriores. En algunos casos estas tesis se hallan respaldadas en opiniones de otros historiadores. Reconocemos que, en gran medida recogemos como nuestros varios postulados que en su tiempo formulara José Antonio Arze (2).

a) SOBRE LA DESIGNACION HISTORICA DE BOLIVIA

1. Ha sido objeto de no poca polémica la designación histórica de nuestro país. En su precioso **Compendio**, José María Camacho informa que la actual Bolivia recibió sucesivamente los nombres de Kollasuyo (época inca), Collao y Charcas (época colonial), hasta la erección del Virreinato de Buenos Aires), Alto Perú o Provincias altas (durante este virreinato) y, finalmente, Bolivia (desde 1825, como un homenaje político tributado al esforzado patriota sudamericano el **Libertador don Simón Bolivar)**.

Podría agregarse la designación de Nueva Toledo hecha en oportunidad de la división de territorio peruano entre Pizarro y Almagro, etc.

Como ocurre frecuentemente, los historiadores han hecho, por lo general, un uso discrecional, o arbitrario de estas designaciones. Particularmente, el nombre de Alto Perú (empleado sólo en las postrimerías de la época colonial, sin sanción oficial de ninguna, y durante la guerra de la Independencial), se hizo extensivo a todo el periodo colonial. Contra esta terminación se "alzaron" en el último tiempo varios historiadores, entre los que figuran Guillermo Ovando-Sanz (4), recientemente fallecido, y Mariano M. Barnadas(5), como los más importantes. Estos autores representan una tendencia que va ganando cada vez más adeptos, aunque es probable que la polémica persista todavía por largo tiempo. (6).

Recogiéndonos a la costumbre de hacer retrospectivamente los nombres geográficos, hemos optado por preferentemente el nombre Bolivia para designar indistintamente al actual estado boliviano en sus diferentes épocas históricas (precolonial, colonial y republicana). Cuando decimos Charcas - cuando lo emplean- alude en general a la época colonial. Y, por último, dejándonos influenciar por Guillermo Ovando-Sanz y Mariano Barnadas, evitamos, en lo posible, el empleo del término Alto Perú.

ASGOS FISIOGRAFICOS

Los límites geográficos del desenvolvimiento histórico boliviano han variado en el transcurso del tiempo. (7). La diversidad de culturas preinkaicas no permite hacer una construcción sino "a posteriori" del conglomerado territorial de tales culturas. En el inkario, a pesar de su breve presencia en Bolivia, hay una porción territorial definida, el Kollasuyo, que "fue -dice Condarco- la parte más extensa del territorio imperial incaico, y la zona ostensiblemente más rica..." (8)

En la época colonial, la geografía limítrofe tiene un comportamiento más errático, como puede observarse en la misma fuente. Una gracioso delimitación está dada, por ejemplo, en Provisión Real de 22 de mayo de 1561, que fija la jurisdicción de la audiencia en la ciudad de Chuquisaca "con más de cien leguas de tierra alrededor por cada parte". Dos siglos después, en 1776, el perfil limítrofe de la Audiencia, (con las provincias de Potosí, Charcas, La Paz y Santa Cruz y, dentro de ésta, los gobiernos de Moxos y Chiquitos) es prácticamente el mismo con que se establecería la República en 1825 (9).

En el momento de instaurarse la República (1825), Bolivia contaba con cerca de 2 1/2 millones de Kms². Por sucesivas guerras con los países vecinos y tratados de límites, su territorio se ha reducido a dos quintas partes. En la actualidad supera en poco el millón de Km2. (10). Aun así, es una superficie mayor a la gran mayoría de los estados europeos y americanos.

3. La vastedad de territorio boliviano incluye una fisiografía heterogénea, que no ha logrado integrarse a plenitud, ni siquiera últimamente. La variedad ecológica ofrece marcados contrastes, montañas, y mesetas; valles y llanos; tupidas selvas y campos semidesérticos.

Convencionalmente, se admite que las tres regiones constitutivas del territorio boliviano, son: la andino-montañosa, la del Amazonas y la del Plata (11). Cada una tiene su particularidad, en cuanto a recursos naturales y escenario de culturas.

El escenario de las principales culturas y de desenvolvimiento de la vida económica y política de mayor influjo, ha sido hasta hace poco la región montañosa altiplánica andina. (En los tres últimos decenios hay un "foco" de actividad económica en el oriente: Santa Cruz). En el Altiplano se instalaron las principales culturas precolombinas: la de Tiwanaku, la aymara y la quechua. La incorporación de las zonas orientales al conjunto territorial boliviano, fue fruto evidente de la conquista española (12).

En la zona andina hubo buena cantidad de riquezas minerales, explotadas y expoliadas por metrópolis colonizadoras o semicolonizadoras: España, primero; Inglaterra, después, y finalmente los Estados Unidos. Los habitantes aborígenes de esta zona domesticaron y explotaron los camélidos, el maíz, la papa y otras especies animales y vegetales. La escasa agricultura de esta región se complementaba con la de los valles y yungas conexos o próximos a la altiplanicie, donde a lo largo del tiempo se organizaron "pisos ecológicos" complementarios.

En la región del Plata, durmió durante siglos el petróleo. Mientras tanto, esas zonas fueron objeto de una agricultura rudimentaria y reserva de riquezas forestales. En la región del Amazonas también de escasa densidad demográfica, hubo goma, quina, etc.; también oro.

c) EL COMPONENTE ETNICO

4. Hoy ya no es válido usar la raza - en tanto concepto puramente biológico- como categoría explicativa de la evolución histórica. Si ha de hablarse de componentes étnicos, tendrá que considerárselos como conceptos socio-culturales (13). En el territorio de Bolivia se establecieron, en épocas que se estiman rondantes los 10.000 años a.n.e., diversos grupos étnicos que todavía han dejado decendientes hasta nuestros días. Los más numerosos e importantes fueron, primeramente, los constructores de Tiwanaku, y luego los aymaras y quechuas, en la región andina; los guaraníes y otros, en el Plata. La región amazónica cobija un conglomerado de etnias menores (14). La cantidad de etnias, combinando los recuentos hechos por Orbigny y Metraux y asociando su identificación al factor idiomático, se estima en más de medio centenar, que Muñoz Reyes agrupa en cuatro grupos: a) el Andino (con predominio quechua-aymara); b) el tupí-Guaraní; c) el a Arawaco, y d) el castellano o español.

Ateniéndonos a los conceptos tradicionales sobre el "problema nacional" (15), podemos considerar que sólo una pequeña parte de estos grupos podría incluirse entre las "naciones" y "nacionalidades". Según Jorge Alejandro Ovando-sanz (en apreciaciones hechas hace 30 años) la composición étnica de Bolivia comprendería: una nación (la hispano criolla o "blanca"), cinco grandes nacionalidades (quechua, aymara, chiquitana, mojeña y guaraní, ocho nacionalidades pequeñas, y el resto, conformado por tribus y grupos étnicos menores (16). Al presente ya no es válido, según nuestra opinión, adjudicar la calidad de nación únicamente a la etnia hispano-criolla, ya que la evolución operada cuando menos entre los quechuas, aymaras y guaraníes, hace también de ellos sendas naciones. Sin embargo, lo esencial, del planteamiento de Ovando (el carácter multinacional de la sociedad boliviana) permanece vigente.

Aunque cada nación, nacionalidad y grupoétnico de los que existen hoy, tiene su propia hitoria, los protagonistas colectivos en el decurso colonial charquense y en el del estado boliviano parece corresponder, principal y sucesivamente, a los tiwanacotas, aymaras, quechuas e hispano-criollos. (Queda en el pasado el esplendor tiwanakota).

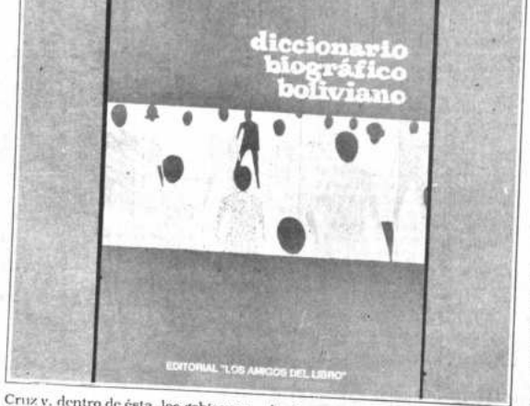
d) LAS CULTURAS PRECOLONIALES

5. Al revés de lo que se creía hasta hace unos decenios atrás, no fueron los quechuas, ni los aymaras quienes impusieron primeramente su presencia en nuestro territorio, sino los tiwanakotas. La cultura más importante que se desarrolló en la Bolivia preinkaica fue la de Tiwanaku, precedida de varias otras, como las de Viscachani, Waka Prieta, Chavín, Chiripa; coexistente con otra como la de los urus, callawayas y chipayas. A los estudios exclusivamente arqueológicos (con eminente atención a los restos materiales) que caracterizan muchos de los estudios sobre esta cultura, vienen sumándose últimamente los que aportan con más elementos antropológicos. Se ha avanzado particularmente en el conocimiento de la agricultura y su tecnología. Oswaldo Rivera Sundt, uno de los más apasionados investigadores, ha formulado algunos planteamientos interesantes sobre la cosmovisión andina, en contraste con la cosmovisión euroasiática, y ha estudiado las particularidades de su tecnología agrícola. La llama yla papa (acaso más que el maíz) constituyen para Rivera componentes centrales, no sólo de la economía, sino de la misma cultura andina (17).

Luego vino el periodo del Kollao, desarrollado por los aymaras. El inkario logró extenderse sobre Bolivia prácticamente sólo en vísperas de la conquista española, y, aunque mantuvo en gran medida, intacta la organización aymara y la de otras culturas, logró integrarlas bajo su dominio con los caracteres esenciales de un imperio (18).

6. Se discute mucho sobre el carácter y contenido económico-social de las culturas aymara y quechua, y, especialmente, de esta última. Durante mucho tiempo se asignaba a estas sociedades un carácter "comunista" y, a veces, "socialista", por el carácter difuso que asumía la propiedad de los medios de producción y las formas de cooperación en el trabajo (19). Otros optaron por asignarles el "modo asiático" de producción (especialmente por los rasgos teocráticos de la sociedad inka); otros, el esclavista, y no faltan quienes desean construir un modo sui generis tipificado como "andino" (20).

Pasa a la página 4



PLEGARIA A SAN FRANCISCO DE



¡Oh glorioso apóstol de la mansedumbre,
de la penitencia, de la caridad;
mira cuál nos causan honda pesadumbre
las garras que azotan a la humanidad!

Tú, que dulcemente te llamaste hermano
del agua, del ave, del yermo y del sol,
¡mira cómo luchan con furor insano
los pueblos que ignoran u olvidan a Dios!

Tu ruego piadoso, tu ruego fecundo
del odio y la guerra apague el futuro
y alcance a las almas, con la paz del mundo
el don inefable de Nuestro Señor.

¡Haz que sin alarde de clases y nombres
y sin distinciones de raza y color;
como hermanos vivan unidos los hombres.
cumpliendo el mandato de Nuestro Señor!

EMMA ALINA BALLON

SOCIOLOGIA BOLIVIANA
HUMBERTO VAZQUEZ- MACHICADO
Por PEDRO DE ANASAGASTI

a notable
esión de D. Alberto Vázquez
rado una edición linda,
a, atractiva por sus facsímiles
ulas de los principales libros
l tema, y con la alegría de
straciones que inspiran a la
ación a vivir el sugestivo tema
bra. Ya figura en la edición
eta de la producción
isima de los dos hermanos
erto y José), más manejable
er que recurrir a los preciosos
menes de sus OC.
s que un libro bien planifica-
una colección de apuntes or-
s, incompletos para la es-
soñada por Humberto. Los
les por él redactados, en di-
s ocasiones, han sido
ados en estas páginas, sin
una lucubración completa, lo
le resta méritos a este logrado
en materia tan fundamental
inédita.
mberto falleció en 1957; des-
onces se ha enriquecido nota-
nte la bibliografía sobre la so-
a. Las editores han respetado
or literario de Vázquez, aun-
eruditas notas han puesto al
uillermo Ovando-Sanz y Alber-
Vázquez) tema tan sugerente.
vio del libro es del mismo Hum-
que planificaba sus obras an-
escribirlas, lo que permite
surar sus esparcidos estudios.
todas sus producciones, HVM,
s por tres vallosas cualidades:
eridad, que no se casa con el
mo ni un nacionalismo ciego;
udición, que le obligaba a acu-
toda fuente posible, que sabía
existiera sobre el tema a tratar;
mparcialidad que le inducía a
o condenar, fuera o dentro, lo
e dictaba la verdad del docu-
o estudiado.
mplitud
VM comienza desde la cuna: el
acimiento, con los importan-
personajes tan varios como De
Casas, Acosta, Fernández de
do, Vargas Machuca, Gregorio
ia, Cobo, Meléndez y De la Rocha;
sante comentario digno de ser
ido al ingreso del V Centenario.
eguirán los más importantes
stas de Perú y Charcas (61-
referencia a la labor jesuítica
-160); las informaciones sobre
cas y los indios, de Toledo (161-
) la estructura especial de la
ste ciudad de Potosí en el s. XVI
5-204); la importancia del P.
ncha, en cuya crónica se basan
chos historiadores antiguos y
dernos (205-220); la organización
ental bajo la férula de Matienzo
1-272); la condición del indio en
Cruz (233-254); la organización
ities bajo la iluminación de
simón (255-274); la situación
ucharina a la luz de Villarroel (275-
284); la temática de la economía (285-290); el contenido sociológico confidencial enviado a España (291-316); el fatalismo geográfico (317-356); el progresista Gobernador Viedma (357-370); las Misiones Jesuíticas (371-376); Gabriel Moreno con su peculiar sociología (377-386); y la trascendencia del Congreso de Sociología, por la Sociedad Boliviana de Sociología (julio 1952) que organizó el problema sociológico por cauces intelectuales (389-424).

Podríamos definir de sensacional el libro de HVM, por la amplitud y ordenación de su tema, desde los albores del encuentro con España; por la riqueza de sus documentos que demuestran que la acción de España no fue sólo opresora como se empeñan en defender algunos ciegos historiadores actuales; que es admirable la inspiración y desarrollo que a su economía y sociología supo regalar el pueblo boliviano bajo la inspiración de la corona española; de la simpatía y entrega con que gran parte de los enviados españoles ejercieron su labor de dirección y administración los Gobernadores.

La sociología, según HVM, posee una amplia proyección, desde la formación humana de los nativos hasta los más alejados detalles de su economía: desde la aprobación y desarrollo de los productos típicamente bolivianos hasta el enriquecimiento por las aportaciones de plantas y ganados exóticos traídos por los españoles; desde la organización de los mercados hasta los procedimientos de transporte para aprovechamiento y venta de los diversos productos; desde las costumbres familiares y sociales hasta las fiestas y las diversiones en su pristina pureza; desde la evangelización de los indígenas hasta la labor social y cultural profunda realizada por los evangelizadores extranjeros.

HVM aclara muchos problemas de orden político surgidos tras la Independencia. Es categórico cuando estudia el valor estratégico de la costa boliviana, de cara al mar "Arica venía a ser para Charcas lo que con propiedad había dicho la Real Audiencia, una "costa tan necesaria" que sin ella tenía que resentirse profundamente la vitalidad del país. Lo que sí es preciso aclarar es que al decir Arica se entiende toda la costa desde Sama hasta el antiguo límite boliviano-chileno, pues le pertenece por gravitación geográfica". HVM afirma mucho, atrevidamente, pero siempre respaldado por una documentación irrecusable.

Bibliografía
*(1) VAZQUEZ-MACHICADO (Humberto): **Los precursores de la sociología boliviana.** 420 pp. Editorial Don Bosco. La Paz 1991.*

VIDA

I

Eres como un vestido claro donde posa la primavera,
la raíz de los números que hablan por sí mismos,
la pólvora de las estrellas en las tardes,
la altura de las cordilleras o el asombro del amor.

Eres ese sitio de la tierra sin dejar de envejecer,
que permaneces silenciosa al crecimiento del agua,
que sonríes en secreto a todo ídolo muerto,
que bajas la mirada hasta el color de las flores,
que pagas en los bares con dinero ajeno,
que estimulas a la justicia en favor del orden establecido,
que alimentas el instinto de abeja
-recuerdo la libertad en la risa-
seguramente con esa sustancia de melancolía.

II

Solamente tú, como una boca contra otra,
repartida, pensando en el sueño del tedio,
de las batallas donde el odio debe cumplir su papel,
de las fiestas cuando el dolor es bilingüe e imperceptible.

En los nacimientos
donde la construcción del futuro
no te interesa.

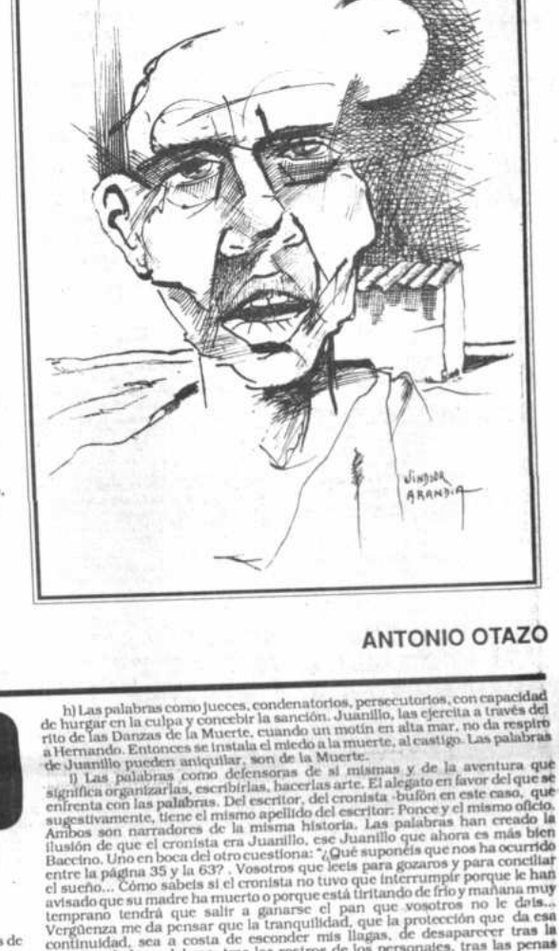
En las monedas
arrojadas sin saber en quién
irá a caer
ese símbolo de poder.

Solamente tú, casi impalpable,
como una pantalla de espectáculos,
posando desnuda al extremo de una cadena,
cuando cuentas 100 calles de tristeza y una de soledad en Tokio,
cuando un nuevo héroe salta
en saludos desde lo alto
de esos edificios gastados de viento
donde la visita es innecesaria

III

Más allá es difícil explicar tu realidad:
un fresco fuego rojo en las manos,
una telaraña con transparentes cometas de sol
una fuente de rosas aisladas eléctricamente.

Rehacer tus movimientos lentos de luchador:
los años idénticos ceñidos de aguaceros,
el color violeta herméticamente cerrado,
las canciones de costumbre en avenidas de doble vía,
la campana de segundos en el árbol de manzana,
la mesa de anteojos con patas de elefante.



ANTONIO OTAZO

APOLOGIA DE LA PALABRA DESDE UN BUFON
Por GABY VALLEJO DE BOLIVAR

La novela Napoleón Baccino Ponce de León no es sólo la reconstrucción una época humana después de más de cuatrocientos años ni es sólo un libro de aventuras por el mar, es el homenaje mayúsculo al poder de palabra; su apología, es el canto a los misterios de la comunicación. Una rada demostración de lo que pueden los sonidos que se articulan en la s seres humanos y del poder de los signos que se vuelven escritura. ALUCO" no es sólo la locura de 237 hombres detrás del clavo y la canela, imaginaciones de varones que únicamente ven a las mujeres en sueños gnaciones eróticas, es la novela que se traga maravillosa y ticularmente pedazos de historias ya contadas por infinidad de autores nventiva o de cronistas e indagadores de papeles antiguos. Es un libro canibalismo literario.

otra aproximación a Baccino se hará fundamentalmente desde estos ertos anunciados en los párrafos anteriores.

decisión de haber escogido como protagonista a un viejo bufón que ha ido y llorar con la palabra y que opta, después de haber oído las ficias sobre los descubrimientos y conquistas, por escribir la stra historia para el rey español, es develadora. Es el convencimiento, mismo, del poder que subyace en la palabra escrita.

remos cómo el autor confirma ese poder de múltiples maneras:

la palabra como instrumento para vencer la muerte. Juanillo, que se a sí mismo, "metido a bufón, hombre de placer de la flota, truhán ero "afirma contundente al rey de España que de los años lo barra todo para rescatar algo del polvo, antes que el viento de los años lo barra todo implacable soplo.... es inútil que busquéis en los archivos, hurguéis bibliotecas: nada, no hay allí." (Edición Setx- Barral Pág. 66) Entonces, ncia hasta la misma muerte de Magallanes. El lector la intuye, después rifica.

de silencio, después de la palabra -augurio lo describe Baccino con tres gmes para la boca: Una caverna oscura, para siempre muerta. Una casa "Una tumba". (Pág. 106). En cada frase, antitética y paralelamente , presan dos opuestos juntos: caverna, lugar en que mora lo vivo junto a ría para siempre al sonido. Del mismo modo la casa vacía, ámbito truido por el hombre, donde nadie puede pronunciar una palabra. No en personas, no existen bocas. Para densificar la descripción llega a la bra tumba, que contiene en sí mismo, dos ideas sobrepuestas, morada r ser muerto y silencio total de la palabra.

ernando de Magallanes no ha matado el augurio de la muerte con el to de Andrés de Santa Cruz, sino que lo ha subrayado, lo ha reconocido idero. Así lo tiene presente hasta el momento en que las flechas se clavan e su cuerpo.

La palabra demiúrgica, creadora de lo que no existe.

ernando deambula vacío, desesperado, encerrado en máscaras de ridad, en medio de las angustias de un viaje interminable y entonces, illo, el bufón inventa mundos para su amo. Historias que se tornan es, cobran presencia, olor, formas, sonidos. Es, indiscutiblemente, lo que existe mientras habla. Sin embargo, se esfuma, tan frágilmente, por sola palabra inadecuada. Es la Sherezada de Hernando que le ayuda a rtar los desencantos, las felonías, la media vida sin mujer. Hernando ha ado la magia de las historias del bufón y espera, desea, las busca, las . Historias que están vivas en la boca de Juanillo y por ella, en quien las Hernando ríe, Hernando llora. Inútilmente comentaríamos párrafos y ños para ilustrar nuestro estudio. El sentido, la fuerza sólo es perceptible ndo se está en el barco con la locura del mar y de las especies, con el tiempo os relojes de arena y con el hambre, con el desencuentro, con el laberinto os días y las aguas.

La palabra como instrumento para reproducir el pasado y fundar el ro, para vivir y prolongarse, atrás, adelante de las palabras. Los navegan- extraviados en mares desconocidos recuperan, redescubren, la palabra a instaurar mundos que les permita sobrevivir. "Platicamos todo el día y toda la noche. Dormimos poco y hablamos mucho. Como para llenar el vacío que nos rodea. Y el propio vacío interior. Y el de las tripas también. ta que las líneas de los unos y de los otros acaban confundiéndose". (Pág.).

La palabra como poder lúdico. Juego que va desde lo tonto y necio hasta profundo y definitorio. Juanillo inicia la inquisición del juego, en que se rdan la curiosidad, la crueldad, el chiste, la belleza. Un juego infinito en posibilidades, ya que las preguntas no acaban nunca. Nerudianas, ellas, án el tiempo de los navegantes. Veamos sólo un fragmento modelo:

"Qué es la soledad para ti?
- Una casa cerrada.
- Una cuna vacía.
- Esa es la muerte -digo.
- Y también la soledad. Son la misma cosa.
- La soledad es una planta que te crece en el pecho y hecha raíces tan ries que no puedes quitártela.
-Un gesto o un aroma que no podemos recuperar. Un sabor para siempre ndido.
- Un camino que se aleja.
- Eso es una nave.
- No, eso es la libertad.
- Y qué es para tí la libertad?

- Una nave.
-Muchas puertas.
-Un animal indómito
- Un niño jugando.
- El oro y las especies.
(Pág. 199).

El juego no termina fácilmente para los navegantes. Son horas y horas de jugar con la inquisición y la disquisición de los significados

f) Las palabras como santo y seña para abrir lugares imposibles, instaurar realidades laberínticas, por sólo haber sido pronunciadas. Como la posibilidad de perder a las personas en el interior de las palabras -lugares, de las palabras- laberintos, sobre todo si son dichas en el silencio y en la noche. Las palabras que causan miedo, enloquecen. "Una palabra cualquiera en la noche puede conducirnos a donde no pensábamos ir. Puede abrir puertas que creíamos cerradas... Las palabras terminan volando solas en la oscuridad.. Nos empujan hacia abismos cada vez más profundos. Nos perdemos en laberintos de los que no podemos salir hasta que llegue al alba". (Pág. 269)".



g) La palabra escrita como documento que permite el nacimiento, la existencia, la permanencia. Así las tierras que no figuran en el mapa, no existen. El rasgo humano, el mapa, el signo, como conjuro para crear las tierras, las islas, los mares. Recuerda la decisión de la reina Victoria de Inglaterra de borrar a Bolivia del mapa porque Mariano Melgarejo obligó a tomar un barril de chocolate al Ministro Inglés. No fue un capricho o una venganza de reina, sino toda una concepción y demostración del poder de los signos.

h) Las palabras como jueces, condenatorios, persecutorios, con capacidad de hurgar en la culpa y concebir la sanción. Juanillo, las ejercita a través del rito de las Danzas de la Muerte, cuando un motín en alta mar, no da respiro a Hernando. Entonces se instala el miedo a la muerte, al castigo. Las palabras de Juanillo pueden aniquilar, son de la Muerte.

i) Las palabras como defensoras de sí mismas y de la aventura que significa organizarlas, escribirlas, hacerlas arte. El alegato en favor del que se enfrenta con las palabras. Del escritor, del cronista -bufón en este caso, que sugestivamente, tiene el mismo apellido del escritor: Ponce y el mismo oficio. Ambos son narradores de la misma historia. Las palabras han creado la ilusión de que el cronista era Juanillo, ese Juanillo que ahora es más bien Baccino. Uno en boca del otro cuestiona: "¿Qué suponéis que nos ha ocurrido entre la página 35 y la 63? . Que leíais para gozaros y para conciliar el sueño... Cómo sabeis si el cronista no tuvo que interrumpir porque le han avisado que su madre ha muerto o porque está tiritando de frío y mañana muy temprano tendrá que salir a ganarse el pan que vosotros no le dais... Vergüenza me da pensar que la tranquilidad, que la protección que da esa continuidad, sea a costa de esconder mis llagas, de desaparecer tras la máscara de las palabras, tras los rostros de los personajes, tras las penas inventadas de esos seres fantasmales que se mueven por las páginas que tanto te deleitan o afligen". (Pág. 207).

También al final de la novela, cuando Juan Ginés Sepúlveda, por orden del rey indaga la existencia del cronista bufón, incluye un nuevo alegato en favor de la palabra del escritor: "En cualquier caso, debo admitir, Magestad, que el autor, cualquiera que sea, ha pasado grandes trabajos para escribir, su crónica, y si se me permite una opinión personal, grande placer me ha causado con ella y bien se merece la pensión que solicita'. (Pag. 316).

k) La palabra como posibilitadora del eterno retorno, del principio y del fin simultáneos. El relato es un hecho cerrado que se vuelve en sí mismo. Las palabras con que empieza Juanillo a relatar su viaje desde sus ojos que parten de Sevilla , son las mismas que aparecen al final de su relato, cerrándolo como acabándolo definitivamente. Así, si se quiere empezar, se empieza por el final que es el principio. En las páginas 11 y 303, leemos: "Hay una vieja de negro que pela habas amontonando el fruto en su regazo y dejando caer la vaina en un canasto. Su mirada sigue por un instante la nave sin que sus manos interrumpan la tarea". Y así unos cuantos párrafos más, exactamente iguales.

Nos situamos ahora en el otro componente narrativo de Baccino que no ha convocado. La literofagia con que se alimenta. Empezamos con la historia de fondo: el viaje de Hernando de Magallanes en busca del estrecho que la conduciría por el oeste a este o a la tierra del clavo y la canela, el Maluco. Es una historia registrada en los anales de los descubrimientos y conquitas por los territorios americanos y el autor la ha encontrado en muchos textos y impresos.

Para ambientarla más, el autor, ha incluido, sutil y bellamente, citas pasajes, conversaciones con y sobre personajes de obras literarias que corresponden a la época. Así un cura que viaja en la flota de Magallanes recuerda a las personas de su pueblo y entre ellas a un niño a quien bautizó con el nombre de Alonso Quijano y se pregunta sobre lo que hará en ese momento aquel que debe ser ya joven, situando ciertas características que mantienen al lector que conoce Alonso Quijano como Quijote, en una actitud de constante paralelo ente el personaje imaginado por el cura y el personaje imaginado por Cervantes, obligándole a ser cotejador, partícipe del juego de hacer literatura con la literatura.

Del mismo modo se manejan los siguientes personajes o situaciones literarias: Los robles que han servido para la construcción de la "Trinidad" principal barco de la flota de Magallanes, son los mismos de la Afrenta de Corpes, famoso pasaje del "Cantar del Mio cid" en que sus hijas son azotadas por los Infantes de Carrión. Los elementos que rodean a la historia del Cid Corpes, son incluidos muchas veces, como quien no dice nada, a lo largo del relato.

Las Danzas de la Muerte, representaciones teatrales medievales de profundo cristianismo destinadas a cuestionar las vanidades del mundo, son utilizadas por Juanillo-Baccino para salvar a la tripulación de tensiones y disputas, casi como un juego en principio, para mudarlas después en cul y miedo.

Los navegantes hablan de libros como "Cárcel de amor", "Amadís", y héroes que surcan mares de aventuras sugiriendo al Ulisis.

Nuestra lectura, no ha cogido posiblemente todo el mundo de citas sugerencias literarias que se ha incorporado a la obra. Estas, además ambientar y dar motivos de conversación posibles de los hombres de la épo logran un desafío en la mente del lector: jugar a ordenar los cruces personajes, una lectura dentro de otra, las lecturas infinitas.

La obra ofrece múltiples significados más allá de la historia misma. ha deleitado enormemente el manejo del color, de los sonidos, de la man como se transfigura lo real en fantástico, la semántica de las piernas expresan lo que la máscara del rostro oculta, el lett-motiv "bajo el ala sombrero" que lo hace tango, etc. Pero nuestra misión ha acabado. artículo no da para más.

Después de viajar con Juanillo-Baccino, de haber pisado por primera los territorios nunca jamás hollados por planta humana y arrojado llora las cargas de clavo y de canela para sobrevivir, después de haber enloque con la desesperación y los sueños de estos hombres, nos quedamos co dolor de que tanta historia, tanta vida, le valió a Juanillo, nada, p sueños: lo borraron de la pista de navegantes de la "Trinidad". Juanill existe para la historia.

Quizá Juan Ginés de Sepúlveda, el decrépito rey Carlos o tú lector le demos, no la "pensión que solicita" sino la sobrevivencia que m Juanillo o el que lo creó, que son lo mismo.

LA ESCUELA COMO REFLEJO DE LA SOCIEDAD

Por Víctor Montoya

El aspecto decisivo de la educación sigue siendo, en tanto función social, su referencia al proceso primariamente material de la asimilación y objetivación de los contenidos de la sociedad. El carácter y el movimiento de las fuerzas productivas y las relaciones de producción determinan el carácter de clase de la educación en todos los contextos estructurales de la vida social.

La educación está determinada por todos los elementos de la superestructura que, al igual que ésta, posee un carácter clasista y es instrumento, producto y, a su vez, objeto de la lucha de clases. La educación depende en primer lugar del núcleo de la respectiva superestructura dominante, y en especial del Estado; el mismo que, para imponer sus intereses de clase, se sirve de la escuela y de otras instituciones educacionales.

El psicólogo y filósofo liberal John Dewey, creador de la pedagogía pragmática "Learning by doing" (aprender haciendo), sostuvo que la función de la educación era dirigir y organizar la relación dialéctica entre el individuo y el entorno, y que la escuela era una institución social, donde estaban concentradas las fuerzas destinadas a reproducir las normas, los conocimientos y los procesos histórico-culturales de la sociedad.

John Dewey, para quien la escuela -como institución- era un microcosmos de la vida social existente, estaba convencido de que el desarrollo de la sociedad dependía de las posibilidades de desarrollo del individuo y, por supuesto, de la educación que éste recibía bajo formas democráticas; educación que, además de transmitir conocimientos y conductas determinadas, permitía que el individuo influyera activamente en el medio social en el cual vivía. Asimismo, pensaba que las transformaciones que se producían en las diferentes estructuras de la sociedad obedecían a los conocimientos que el individuo adquiría en las aulas, es decir, para John Dewey la sociedad era -debía ser- el reflejo de la escuela y no a la inversa.

Sin embargo, según las teorías pedagógicas basadas en principios progresistas, la escuela es -siempre fue- el fiel reflejo de la sociedad, ya que a través de ella se reproducen las superestructuras vigentes, salvo en las transferencias de carácter informal en las que no intervienen las instituciones educacionales, debido a que el niño asimila los conocimientos y la herencia cultural participando directamente en la vida familiar y social. Un ejemplo de esta transferencia informal encontramos en los libros de antropología, referidas a las sociedades primitivas, donde el niño aprende su rol y a sobrevivir a la naturaleza salvaje, del

padre o de la comunidad , sin que intervinieseri instituciones creadas especialmente para este fin. En las sociedades industrializadas, en cambio, la transferencia de los conocimientos y la herencia cultural se dan de manera formal, por medio de guarderías, escuelas o universidades.

Ahora, si bien es cierto que la función primaria de la escuela es similar en todas partes, no es menos cierto que sus funciones latentes puedan ser diametralmente opuestas, dependiendo del sistema social al cual representan, puesto que el educando no sólo adquiere conocimientos y destrezas que se requieren en un proceso social determinado, sino que, al mismo tiempo, una concepción ideológica que va implícita en los libros de texto, y que están delineados por las superestructuras o por la clase social en función de mando, o como dice el pedagogo alemán Artur Meier: "La educación es en todo momento una función de la sociedad, basada en estructuras sociales muy determinadas. En el marco general de la sociedad, la educación es una función del proceso de reproducción de la sociedad en un momento determinado. Tiene sus bases en determinada estructura de la sociedad, históricamente concreta, y contribuye a la reproducción de ésta. La estructura de clase de cada momento determina el carácter de clase de todas las formas de la enseñanza y la educación, siendo la clase que domina en un momento determinado, la que determina -mediante la superestructura- los fines, contenidos y condiciones generales, así como las líneas de desarrollo de la educación. En una sociedad dividida en clases, también la educación está -a partir de la base socioeconómica- dividida en clases y, como todo el proceso de reproducción, es campo de abono a la lucha de clases" (Meier A., Pág. 16).

Por tanto, se puede aseverar que, en el sistema educacional capitalista, la escuela conserva las contradicciones sociales existentes en la sociedad, mientras en la socialista, la escuela cumple la función de contribuir a la transformación progresiva de estos antagonismos.

REPRODUCCION SOCIAL

Ya dijimos que la escuela, en el marco general de la sociedad, honda sus raíces en determinadas estructuras sociales, históricamente concretas, y que contribuye a la reproducción de ésta. También dijimos que la clase social que controla el poder económico y político determina todas las formas de la enseñanza y la educación. De modo que en una sociedad dividida en clases, la educación está también dividida en clases, y como tal el proceso de reproducción.

En el capitalismo, la escuela, desde el instante en que ha sido forjada a su imagen y semejanza, es un instrumento al servicio de la clase dominante. Sirve para socializar al individuo, para adoctrinarlo y conservar el statu quo de la sociedad dividida en clases.

Para Erich Fromm, "la función social de la educación es la de preparar al individuo para el buen desempeño de la tarea que más tarde le tocará realizar en la sociedad, esto es, moldear su carácter de manera tal que se aproxime al carácter social; que sus deseos coincidan con las necesidades propias de su función. El sistema educativo de toda la sociedad se halla determinado por este cometido; por lo tanto, no podemos 'explicar' la estructura de una sociedad o la personalidad de sus miembros por medio de su proceso educativo, sino que, por el contrario, debemos explicar éste en función de las necesidades de una sociedad dada" (Fromm E., pág. 313).

Lo que implica que el individuo no es lo que es, sino lo que la sociedad quiere que éste sea o, dicho de otra manera, el fin de la educación es la de enseñar el individuo a no afirmar el yo. Pues ya en el ciclo básico, el niño debe aprender no sólo a quedarse callado cuando ha sido injustamente reprendido, sino, sobre todo, a soportar en silencio toda suerte de recriminaciones.

"Por otra parte, muy pronto en su educación se enseña al niño a experimentar sentimientos que de ningún modo son 'suyos'; de modo particular, a sentir simpatía hacia la gente, a mostrarse amistoso con todos sin ejercer discriminaciones críticas, y a sonreír. Aquello que la educación no puede llegar a conseguir se cumple luego por medio de la presión social" (Fromm E., pág. 268).

El hecho de que los textos de enseñanza contravengan los objetivos esenciales de la escuela; los principios de la democracia, la solidaridad y la tolerancia, es una prueba de que los paradigmas de la educación son análogos a las relaciones oprimido/opresor. Tanto el autor de los libros de texto como el educador son productos de



una sociedad a la cual representan, y no máquinas repetidoras de conocimientos imparciales; más aún, si consideramos que la educación no es "objetiva" o neutral, sino una acción política (consciente o inconsciente), y cuyos objetivos reflejan los intereses de las clases dominantes. El pedagogo brasileño Paulo Freire, al referirse a la "pedagogía del oprimido", dice que la pedagogía de la clase dominante es la pedagogía de las clases dominantes, en tanto la pedagogía del oprimido es -será siempre- liberadora de ambos, del oprimido y el opresor."La pedagogía del oprimido, como pedagogía humanista y liberadora, tendrá, pues, dos momentos distintos aunque interrelacionados. El primero, en el cual los oprimidos van desvelando el mundo de la opresión y se van comprometiendo, en la praxis, con su transformación y, el segundo, en que una vez transformada la realidad opresora, esta pedagogía deja de ser del oprimido y pasa a ser la pedagogía de los hombres en proceso de permanente libertad" (Freire, P., pág. 53).

La escuela adoctrina al alumno conforme éste acepta sumisamente el sistema político o ideológico representado por el maestro, fenómeno normativo del cual no se salvan ni los países que creen tener una educación "apolítica"; de modo que el educando acaba siendo un consumidor pasivo de una enseñanza previamente elaborada por las superestructuras, cuyos conocimientos "enlatados" deben ser consumidos de memoria, para luego ser reproducidos mecánicamente cuando la necesidad lo requiera.

Según Emilio Durkheim, el sistema de valores y normas de una sociedad ha de ser aprendido por los miembros de ésta, adoptando en el individuo la forma de una conciencia colectiva. Pues la educación no es otra cosa que la socialización metódica. La constante presión que sufre el niño es la presión del propio medio social, el cual quiere formar al niño a imagen suya, y los padres y maestros no cumplen otra función que la de ser mediadores de los objetivos que persiguen las superestructuras.

El educando no puede dislocar lo determinado por los poderes de dominación; más al contrario, deben respetar la propiedad privada y las leyes protectoras del Estado, aunque éste sólo represente a una minoría que detentá el poder.

Todos saben que el primero que se rebele contra las normas establecidas en la escuela y, por tanto, en la sociedad, corre el riesgo de ser tildado de loco o subvertor. Entonces, resulta más cómodo ser correa de transmisión de los valores éticomorales de la clase dominante, que ser acusado de "inadaptado social".

CLASIFICACION SOCIAL

Dentro del marco de la sociedad capitalista, la escuela seguirá siendo una institución vivificadora de las desigualdades socio-económicas existentes entre los hombres, mientras no se resuelvan las contradicciones sociales en general; pues incluso los sociolectos del idioma contribuyen a marcar las diferencias entre los miembros de la sociedad. Por ejemplo, los niños provenientes de hogares académicos o burgueses tienen una "mejor educación" que los niños de extracción proletaria, y no sólo debido a que tienen un mejor status económico, que les permite estudiar en instituciones privadas, sino también un desarrollo lingüístico que les permite abstraer con mayor facilidad el contenido de los libros de texto, que han sido pensados y elaborados por los académicos al servicio de las clases dominantes.

Basil Berstein, catedrático de Sociología de la Educación de la Universidad de Londres, detectó que el conocimiento humano se distribuye en relación al sistema de clases sociales, que ese reparto asimétrico se canaliza por y a través del lenguaje, ya que el "código lingüístico elaborado", usado en la escuela, es un código que sólo está al alcance de los hijos de la clase dominante.

Por otro lado, en los países subdesarrollados, la educación superior continúa siendo un privilegio al alcance de una escasa minoría, y las universidades centros donde se reflejan la discriminación y la competencia social. De nada sirvió la "Magna didáctica" de Comenius, para quien la escuela debía ser un medio para enseñar todo a todos, puesto que mientras más se han industrializado las naciones, más se han polarizado los antagonismos sociales. En consecuencia, en los países capitalistas altamente industrializados, la escuela funciona como un cernidor que reparte a los educandos conforme a su origen de clase. Los estudiantes de origen obrero o campesino son orientados, en su generalidad hacia enseñanzas de tipo profesional, entretanto los hijos de la burguesía hacia enseñanzas largas, que les permite ingresar en las universidades y, en el mejor de los casos, proseguir estudios de especialización en alguna institución elitista.

En este sentido, la escuela no contribuye, pues, a la igualdad entre los individuos, sino, contrariamente, al acrecentamiento de las contradicciones ya existentes en la sociedad, donde la mayoría, marginada por su escolarización deficiente, no llega ni a las puertas de una Casa Superior de Estudios. Empero, la minoría acomodada, que tiene posibilidades de acceder a las universidades, sigue constituyendo la élite profesional que gobierna junto a los regímenes empeñados en perpetuar el orden establecido; por cuanto se puede aseverar que, los presupuestos destinados a la educación sólo sirven para el provecho de un desmedro de una nada a vivir en la analfabetismo.

Los sistemas centralizados, con estas, son sistemas que desigualdad social y cia profesional. En Unidos, por ejemplo, tigio quien estudia en dad privada como Ha que otro que estudia en sidad pública como en of California; quizá los americanos conocimientos acade profesional no simp gan qué estudió, sino de estudió, a pesar de de que las profesiones giosas" están domin hijos de la burguesía cosas, para conservar cial y económico de s res, mientras las "me sas" por los hijos de la como si estuviesen perpetuar su origen de ocurre incluso en los minados democráticos como en Suecia o Esta donde la democracia en la teoría y otra muy la realidad concreta, todas aquellas socie que existen la discri cial, la desigualdad entre el hombre y la antagonismo de clase veces velado, tienen donde se reflejan estas

Asimismo, los estu de cuando empiezan la cuela primar adoctrinados de que vale más que uno que los conocimientos adq tro de las aulas son m que los adquiridos ellas. También se les es sar que sólo a través pueden acumular un munirse de un pape "Título Profesional", lante les permitirá goza tus social y económic dos; en otras palabras que adquiere sus conoc la escuela tendrá más en la vida labo automáticamente respe congéneres -aunque detestable- y halagado ostentan el mando del

Ya sabemos que, en dad clasista, la educa mercancía distribuida tes, como un bien de pr sidad, y que el "Título es el producto más co que equivale tanto com exactamente como "Ser" "Tener". De ahí que las universidades, en lugar tituciones que estimule la investigación, son m que conceden diplomas do de privilegiados ávid en la opulencia, a co mayoría marginada y e

BIBLIOGRAFIA

1. Calvano Fabricio, "... con Basil Berstein". El P... ña, 25/04/82.

2. Freire Pablo, "Ped... oprimido", Ed. siglo XX... 1978.

3. Fromm Erich, "El ... libertad". Ed. Paidós, Es...

4. Illich Iván, "Alter... Joaquín Mortiz, México...

5. Meier Artur, "Soc... educación", Ed. de Cie... les, La Habana, Cuba, ...

6. Richardson Gunn... utbildningshistoria". Studielitteratur, Lund, Su...

7. Wallin Erik, "Från ... högskola i olika länd... Studielitteratur, Lund, Su...

Aquella tarde

¡Cuántos recuerdos
se amontonaron
horados
después de aquella tarde
en la que te sentí
alejarte
de a poquito
hacia la última ausencia!

Hermano, amigo y maestro
de mirada limpida,
fervor trepado al cielo,
en la vida mordida
por las cuitas
trajinadas
del egoismo.

Te encuentro muchas veces
Felipe
en la intimidad
de mis silencios
con tu mano posada
en los sueños
de cabecitas desgreñadas
o entretejiendo
con decoro y dignidad
los ideales jóvenes,
desconcertados,
ya enfrentados a la vida.

Te encuentro
siempre
musitando
aquella tarde
con dulzura empecinada
los ideales nuevos
de tu viejo corazón.

Parecías estar rezando
el himno todo de tu vida
que entregaste
a los niños
a los jóvenes
y a los hombres de mi tierra.

Tu palabra
acosada de olvidos y silencios
presagio de tu ausencia sin tiempos
cuajó en mis ojos
una lágrima
y el nombre de un poema
de amor y humanidad
en mi ternura.

Tal vez un día
pueda compartir con todos
aquella tarde
con la mano tuya
posada en la mía
y en la de todos
los hombres.

CARLOS AVILA CLAURE

(En memoria del Hno. Felipe Palazón Deletre, fallecido en Madrid)

Viene de la página 2

En todo caso, ambas sociedades, en el momento de su conquista por los españoles, ofrecían formas avanzadas y complejas de estructura social, con un desarrollo complejo de la técnica productiva, aunque rudimentario en sus instrumentos de producción, con claros rasgos de desigualdad en la asignación de funciones sociales y en la distribución de la riqueza, predominio todavía grande de las formas gentilicias de organización social, en coexistencia con una clara estratificación clasista y formas estatales de dominio político. Varias instituciones sociales quechua-aymaras subsisten, con modificaciones, hasta el presente.

7. La economía aymara y quechua era principalmente agropecuaria, aunque no se ignoraba la extracción de minerales valiosos. Ni aymaras ni quechuas llegaron a desarrollar la aplicación tecnológica del hierro y parece que inclusive lo desconocían. Desconocían también los animales de tiro y la rueda. Aquí viene, sin embargo, otro motivo de reflexiones antropológicas. Oswaldo Rivera Sundt asocia el problema de la cosmovisión andina. "Mientras la civilización occidental se mueve a la velocidad del galope de caballo, el mundo andino estructura su contenido al paso de la llama, animal domesticado para caminar al ritmo del hombre" (21).

En tales condiciones, la productividad del trabajo (entendida como la masa de productos económicos generada por cierta cantidad de esfuerzo humano) debió ser forzosamente baja y la generación de excedentes reclamaba seguramente una suprema explotación del trabajo humano. Esto no implica desconocer que las culturas altiplánicas hayan desarrollado interesantes sistemas de movilidad horizontal de la población para complementar los pisos ecológicos , que hayan logrado dominar aspectos de la genética vegetal y animal, y, finalmente, que haya logrado poner en práctica sistemas de acopio, conservación y distribución de alimentos, etc. A pesar de esto, su potencialidad económica no parece haber sido muy grande, por lo menos bajo la medida de los parámetros occidentales.

La baja productividad del trabajo explica también que, a pesar de existir ya una notoria estratificación clasista y una apropiación por la "nobleza" del principal medio de producción (la tierra), las formas de cooperación en el trabajo (mink'a, etc.) hayan tenido rasgos de predominio, tanto en el inkario como en el kollao.

8. La relativa complejidad de la base económica andina se ve reflejada en su superestructura política y jurídica, en sus concepciones religiosas y morales. Todas ellas parecen girar en torno a una concepción teocrático-política que hace del Inka el hijo del dios Sol, con dominio absoluto sobre los hombres y las cosas. El mismo atraso de la productividad del trabajo explica que la moral inkaica castigue, como las faltas más graves, el robo ("ama sua"), la mentira ("ama llulla") y la pereza ("ama qhella"). La educación tenía carácter discriminatorio, a favor de la nobleza y la capa sacerdotal (las dos capas que tenían en sus manos el manejo del poder político y la cultura).

9. Los componentes de un importante sector de la nobleza asumieron el rol social de "sabios" (amautas). Parece que los aymaras e inkas avanzaron bastante en los conocimientos científico-naturales. Por lo menos tenían conocimientos claros sobre las estaciones, el calendario, las propiedades alimenticias y terapéuticas de muchas plantas y volcaron esos conocimientos en construcción de caminos, ciudades, salud, etc. La religión se combinaba con conocimientos científicos y numerosas supersticiones.

10. Se sabe que en momentos anteriores a la conquista española, los habitantes de estas regiones se encontraban en estado de agitación guerrera, rivalidades étnicas, sublevaciones, rivalidades monárquicas, etc. Esta crisis política facilitó su dominio por parte de los invasores hispánicos. Es a todas luces claro, que los sectores privilegiados de las sociedades conquistadas sirvieron de instrumento de los conquistadores (aunque eventualmente hayan intentado "pallar", en favor de sus hermanos de sangre, el rigor de la nueva explotación).

11. Pocas son las figuras históricas que se conocen de esta fase protohistórica. Pero ellas (especialmente los reyes-inkas) ofrecen no pocos rasgos interesantes sobre la actuación política de la nobleza inkaica, sobre el carácter y conducta de tales líderes.

Junto al niño que sueña

En el camino no queda tiempo
Para ver el color marchito
De las flores nocturnas
Que de verano en verano
Un epitafio florido apenas dejan
Porque en cada pétalo llevan el peso
De los álamos
Y en cada minuto de existencia
Se llenan de calma

Hay que pensar en la noche
De aquellos niños
Y en la sombra del árbol



Tan distante
Del río

Un rostro de piedra
Se llama camino

Un pedazo de vida
Deja luz en tus palabras

Pero tú
Junto al niño que sueña
Te conviertes en piedra.

PAURA RODRIGUEZ-LEYTON